



T.C.

ALANYA ALAADDİN KEYKUBAT ÜNİVERSİTESİ

LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ

TEMEL EĞİTİM ANA BİLİM DALI

**ERKEN ÇOCUKLUKTA YABANCI DİL ÖĞRETİMİNİ DESTEKLEYİCİ
MATERYAL İÇERİĞİ OLUŞTURMA**

Yüksek Lisans Tezi

Hatice Kübra YALÇIN

**Danışman
Doç. Dr. Banu USLU**

**2. Danışman
Prof. Dr. Maide ORÇAN KAÇAN**

**ALANYA
2025**

T.C.
ALANYA ALAADDİN KEYKUBAT ÜNİVERSİTESİ
LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ

ERKEN ÇOCUKLUKTA YABANCI DİL ÖĞRETİMİNİ DESTEKLEYİCİ
MATERYAL İÇERİĞİ OLUŞTURMA

Yüksek Lisans Tezi

Hatice Kübra YALÇIN
Temel Eğitim Ana Bilim Dalı
Okul Öncesi Eğitimi Bilim Dalı

Danışman

Doç. Dr. Banu USLU

2. Danışman

Prof. Dr. Maide ORÇAN KAÇAN

ALANYA

(2025)

ETİK İLKE VE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu tezin bana ait, özgün bir çalışma olduğunu; çalışmamın hazırlık, veri toplama, analiz ve bilgilerin sunumu olmak üzere tüm aşamalarında bilimsel etik ilke ve kurallara uygun davrandığımı; bu çalışma kapsamında elde edilen tüm veri ve bilgiler için kaynak gösterdiğimi ve bu kaynaklara kaynakçada yer verdiğimi; bu çalışmanın Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi tarafından kullanılan “bilimsel intihal tespit programıyla tarandığını” ve “intihal içermediğini” beyan ederim. Herhangi bir zamanda, çalışmamla ilgili yaptığım bu beyana aykırı bir durumun saptanması durumunda, ortaya çıkacak tüm ahlaki ve hukuki sonuçlara razı olduğumu bildiririm.

Hatice Kübra YALÇIN

TEŞEKKÜR

Öncelikle bu tezin yazım aşamasında Türkiye'nin dört bir yanından sınıf içinde sık kullanılan cümleleri not edip paylaşma nezaketini gösteren; uzman görüş formunun oluşturulmasına katkıda bulunan meslektaşlarıma, kıymetli vakitlerini ayırıp oluşturulan formu büyük bir ciddiyetle dolduran değerli akademisyenlere ve öğretmenlere yardımları ve destekleri için canı gönülden teşekkür ederim.

Bu tezin konusunu öneren, tasarlayan ve özellikle okul öncesinde yabancı dil eğitimi alanındaki tecrübesi ve birikimiyle yolumu aydınlatan, süreçte her anda yanımda olup beni destekleyen kıymetli danışmanım Sayın Doç. Dr. Banu USLU'ya en içten teşekkürü bir borç bilirim. Ayrıca ikinci tez danışmanım Sayın Prof. Dr. Maide ORÇAN KAÇAN'a fikirleriyle destek olduğu için teşekkür ederim.

Çok değerli jüri üyelerim; Sayın Prof. Dr. Zeliha YAZICI'ya tüm desteği için ayrıca teşekkürü bir borç bilirim. Sayın Doç. Dr. Derya ATABEY hocama tez savunma aşamasında kıymetli görüşleriyle katkı sunduğu için sonsuz teşekkürler. Sayın Arş. Gör. Celil YILDIRIM'a tez teslim sürecinde göstermiş olduğu nezaketi ve yardımları için teşekkür ederim.

Eğitim hayatımın başından sonuna kadar desteklerini esirgemeyen ve bana olan inançlarını kaybetmeyen aileme ve arkadaşlarıma da sonsuz minnettarım. Hayatımın her anında bana destek olan ama özellikle bu süreçte hep yanımda olan çok kıymetli dostum Merve Ernezlioğlu'na bütün kalbimle teşekkür ederim. Son olarak umarım bu tez okul öncesinde yabancı dil eğitimi vermek üzere hazırlanacak olan materyallere zengin ve nitelikli bir kaynak olarak fayda sağlar.

ÖZET

ERKEN ÇOCUKLUKTA YABANCI DİL ÖĞRETİMİNİ DESTEKLEYİCİ MATERYAL İÇERİĞİ OLUŞTURMA

Hatice Kübra YALÇIN

Temel Eğitim Ana Bilim Dalı

Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü,

Nisan, 2025 (152 Sayfa)

Bu araştırmada erken çocukluk döneminde bulunan çocukların günlük yaşamda içinde bulundukları farklı mekanlarda (okul, ev, sosyal ortam vb) sık kullandıkları cümle kalıplarının belirlenip, erken çocukluk döneminde bulunan çocukların yabancı dil öğrenimine entegre edilmesi ve bu kapsamda destekleyici içerik oluşturulması amaçlanmıştır. Araştırma nitel ve nicel araştırma deseninin birlikte kullanıldığı karma araştırma temelinde yürütülmüştür. Amaç doğrultusunda okul, ev ve sosyal ortamda kullanıldığı belirlenen *1727 cümle kalıbı* uzman görüşüne sunulmuştur. Araştırma iki farklı çalışma grubu ile gerçekleştirilmiştir. İlk grup özel okulların okul öncesi kurumlarında yabancı dil eğitimi veren *15 öğretmenden* ve MEB’e bağlı ana sınıflarında görev yapan *15 okul öncesi öğretmeninden*, ikinci çalışma grubu ise okul öncesi eğitim, eğitim bilimleri ve yabancı dil alanlarında uzman *39 akademisyenden* oluşmaktadır. Veri toplama aracı olarak araştırmacı tarafından geliştirilen *Cümle Uygunluk Formu (CUF)* kullanılmıştır. Verilerin analizi *Frekans Analizi*, *Fleiss’ Kappa Uyum Analizi* ve *Lawshe Formülü* kullanılarak yapılmıştır. Araştırma sonuçlarına göre uzmanlar tarafından gereksiz veya düşük önemde olduğu belirtilen *155 cümle kalıbı* içerikten çıkarılmıştır. Geriye kalan *1572 cümle kalıbının*, oluşturulacak olan materyallere nitelikli bir içerik sunmasına ilişkin önerilerde bulunulmuştur.

Anahtar Sözcükler: Erken çocukluk eğitimi, yabancı dil öğretimi, İngilizce, eğitim materyali içeriği.

ABSTRACT

DEVELOPING A SUPPORTIVE FOREIGN LANGUAGE TEACHING MATERIAL CONTENT IN EARLY CHILDHOOD

Hatice Kübra YALÇIN

Department of Basic Education

Early Childhood Education

Graduate School of Alanya Alaaddin Keykubat University,

April, 2025 (152 Pages)

This study aims to identify commonly used sentence patterns in daily lives of preschool children across settings such as school, home and social environment. The study seeks to develop a qualified and rich content for supplementary materials. The research was conducted using a phenomenological design, one of the qualitative research approaches. For this purpose, *1,727 sentence patterns* identified as being used in schools, homes, and social environments were submitted to expert opinion and evaluated based on necessity and difficulty criteria. The study involved two distinct working groups. The first group consisted of *15 foreign language teachers* teaching in private preschools and *15 preschool teachers* from public kindergartens under the Ministry of National Education. The second group included *39 academics* specializing in preschool education, educational sciences, and foreign language education. Data were collected using the Sentence Appropriateness Form (SAF) developed by the researcher. The data were analyzed through Frequency Analysis, Fleiss' Kappa Agreement Analysis, and the Lawshe Formula. According to the research results, *155 phrases* that were determined as unnecessary or of low importance by experts were removed from the content. Recommendations were made for the remaining *1572 phrases* to provide qualified content for the materials to be created.

Keywords: Early childhood education, foreign language teaching, English, educational material content.

İÇİNDEKİLER

ONAY SAYFASI	i
ETİK İLKE VE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ	ii
ÖNSÖZ / TEŞEKKÜR SAYFASI.....	iii
ÖZET	iv
ABSTRACT	v
İÇİNDEKİLER SAYFASI	vi
TABLolar LİSTESİ	viii
SİMGELER ve KISALTMALAR LİSTESİ	ix
1. GİRİŞ	1
1.1. Problem Durumu	3
1.2. Araştırmanın Amacı ve Önemi	4
İKİNCİ BÖLÜM.....	11
2. KURAMSAL ÇERÇEVE ve İLGİLİ ARAŞTIRMALAR.....	11
2.1. Erken Çocuklukta Dil Öğrenimi	11
2.1.1. Erken Çocukluk Kavramı ve Dil Öğrenimi İlişkisi.....	11
2.1.2. Bilişsel ve Sosyal Gelişim Açısından EÇD Dil Öğrenimi	12
2.1.3. Yabancı Dil Öğreniminin Bilişsel ve Sosyal Gelişime Etkileri	15
2.2. Yabancı Dil Öğrenim Yöntemleri	18
2.2.1. Yaşantı Temelli Öğrenme Yöntemleri	18
2.2.2. Oyun Temelli Öğrenme Yöntemleri	20
2.2.3. Çoklu Duyusal Öğrenme Yöntemleri	22
2.3. Türkiye’de ve Dünyada EÇD Yabancı Dil Öğrenimi Politikaları ve Uygulamaları	23
2.4. Eğitimde Materyal Geliştirme	28
2.4.1. Eğitim Materyalleri Tasarımının Teorik Bağlamı	28
2.4.2. Erişilebilirlik ve Kapsayıcılık İlkeleri	30
2.4.3. Erken Çocukluk Dönemi İçin Uygun Materyal Özellikleri	31
2.4.4. Materyal Tasarımının Dil Becerilerine Entegrasyonu ve Uyum.....	37
2.4.5. Kültürel ve Bağlamsal Faktörler: Materyalde Kültür Entegrasyonu	39

2.5. Hedef Dil Öğretiminde Sözcük ve Sözcük Öbeği	40
2.5.1. Sözcük ve Sözcük Öbeği Tanımları	41
2.5.2. Erken Çocukluk Döneminde Sözcük Öğrenimi	42
2.5.3. EÇD Sözcük ve Sözcük Öbeği Öğretim Yöntemleri	43
2.6. Sözcük ve Sözcük Öbeği Ediniminde Bağlamın Rolü	46
2.6.1. Çocuklar için Bağlamlı Sözcük Öğretimi	46
2.6.2. Sözcük ve Sözcük Öbeklerinin Günlük Yaşamda Kullanımı.....	46
2.7. İlgili Araştırmalar.....	48
3. YÖNTEM	52
3.1. Araştırmanın Modeli	52
3.2. Uzman Grubunun Oluşturulması	52
3.3. Veri Toplama Aracının Oluşturulması	54
3.4. Verilerin Analizi	54
<i>Örnek Hesaplama</i>	57
4. BULGULAR	58
4.1. Birinci Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular	58
4.2. İkinci Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular	73
4.3. Üçüncü Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular	89
5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER	107
5.1. Sonuç ve Tartışma.....	107
5.2. Öneriler	116
EK 1	127
EK 4 Tasarlanan İçeriğin Kitap ve Medya Kaynakçası.....	133
Özgeçmiş.....	136

TABLÖLAR LİSTESİ

Tablo 3.1 Uzman grubuna ait demografik bilgiler.....	53
Tablo 3.2 Kabul edilebilir minimum KGO değerleri	56
Tablo 3.3. Fleiss' Kappa değerine göre uyum derecesi.....	58
Tablo 4.1. Evde sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa <i>Pi</i> ile KGO değerleri.....	60
Tablo 4.2. Sosyal ortamda sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa <i>Pi</i> ile KGO değerleri.....	75
Tablo 4.3. Okulda sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa <i>Pi</i> ile KGO değerleri.....	91



SİMGELER VE KISALTMALAR

Simgeler

P_i	Fleiss' Kappa uygunluk değeri
$n(i)$	Uzman görüşü
CVR	Content Validity Ratio (Lawshe Kapsam Geçerliliği Oranı- KGO)
N	Uzman sayısı
Ns	Kelimenin uygun olduğunu belirten uzman sayısı

Kısaltmalar

YDÖ	Yabancı Dil Öğrenimi
EÇD	Erken Çocukluk Dönemi
CLT	Communicative Language Teaching
MEB	Millî Eğitim Bakanlığı
CUF	Cümle Uygunluk Formu
TTKB	Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı

1. GİRİŞ

Bireyin gelişiminde bebeklik ve ilk çocukluk evrelerini içeren erken çocukluk dönemi; dil, kişilik, fiziksel, ahlaki, sosyal, bilişsel, cinsel ve motor gelişim açısından kritik bir dönemdir (Arslan, 2016). Bu nedenle çocukların sosyal etkileşim deneyimleri hem bilişsel hem de kültürel açıdan önem arz etmektedir (Marić, 2017). Günümüzde gelişen iletişim teknolojileri, ulusların birbirleriyle olan etkileşimlerini artırmakta ve bu durum, ortak bir dil kullanımına duyulan ihtiyacı beraberinde getirmektedir (Aytekin & Ateş, 2020). Yabancı dil öğretimine yönelik artan ilgi, "Yabancı dil bireylere ne zaman öğretilmeli?" sorusunu gündeme taşımaktadır. Bu konuda farklı görüşler öne sürülmekte olup erken yaşta yabancı dil öğretimi hakkında iki zıt yaklaşım dikkat çekmektedir. 1960 öncesi dönemde, erken çocukluk dönemindeki bireylerin anadil gelişim süreçlerini tamamlamadan yabancı bir dil öğrenmelerinin, ifade edici dil becerilerinde gerilemeye neden olabileceği öne sürülmüştür. Bu yaklaşım, yabancı dilin "eksiltici dil" olarak değerlendirilmesine yol açmıştır. Ancak güncel yaklaşımlar, anadil gelişimini destekleyerek yabancı bir dilin öğrenilmesini teşvik etmektedir (Otto, 2021) ya da güncel çalışmalar yabancı dil öğretmek anadilin desteklendiğini ortaya koymaktadır (Uslu & Ersan, 2020).

Dil öğrenimi dinleme, konuşma, okuma ve yazma olmak üzere dört temel alandan oluşmaktadır. Bu beceriler bir bütün olarak işlev görmekte olup çocuğun bilişsel gelişimi ile de yakından ilişkilidir (Sarıca, 2019). Dinleme ve okuma, anlamaya yönelik alıcı dil becerileri iken; konuşma ve yazma, ifade etmeye yönelik üretici dil becerileridir. Bu dört beceri, eğitim süreçlerinde birlikte ele alınmakta, öğretim süreçleri ve materyalleri de bu bütünlük göz önünde bulundurularak hazırlanmaktadır (Güngör, 2020). Dil edinimi sürecinde bireyler önce dinleme becerisi kazanmakta, ardından konuşmayı öğrenmekte ve okul çağıyla birlikte okuma ve yazma becerilerini geliştirmektedir. Bu süreçte, dinleme becerisi temel bir başlangıç noktasıdır ve konuşma becerisi bu temel üzerine inşa edilmektedir. Konuşma becerisi, bireyin sosyalleşmesini ve dili bilinçli ve amaçlı bir şekilde kullanmasını sağlamaktadır. Her çocuğun dil öğrenme hızı, motivasyonu ve öğrenme stili farklıdır. Bu nedenle erken çocukluk dönemi eğitiminde esnek ve çocuğun kendi yaşantısına uyumlu materyaller geliştirmek daha etkili sonuçlar vermektedir (Cummins, 2000; Vygotsky, 1978). Bu doğrultuda, çocukların günlük hayatta sıklıkla

kullandıkları ifadelerin yabancı dilde de işlevsel hale getirilmesi, dil öğrenimini daha doğal ve sürdürülebilir kılmaktadır (Cameron, 2001; Linse, 2005). Bununla birlikte, öğretmenin veya ebeveynin yabancı dil öğrenimini “öğretilmesi gereken kurallar yığını” yerine, çocuğun gelişim sürecine uygun planlaması çocuğun motivasyonunu artırmaktadır (Norton, 2000; Uslu & Ersan, 2020). Bu nedenle, erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretimine yönelik çalışmalar, dinleme ve konuşma becerileri öncelikli olmak üzere, çocukların doğal merak duygusunu destekleyen, oyun ve görsel materyallerle zenginleştirilmiş bir yaklaşımı öngörmektedir (Sarica, 2019; Güngör, 2020).

Erken çocukluk dönemindeki çocuklar hem anadil hem de yabancı dilde duydukları sesleri, ifade kalıplarını ve söz dizimi özelliklerini ayırt edebilme becerilerine sahiptir, ancak her çocuğun dil gelişimi ilerleme hızı farklılık gösterebilir (Brown, 2007a; Bialystok, 2001). Bu nedenle her çocuğa aynı yaşta aynı oranda kelime veya cümle kalıbı öğretilmesi beklenemez; burada önemli olan, çocuğun ilgi ve merak duygusunu koruyarak, zorlamadan kaçınılarak doğal bir öğrenme ortamı sunmaktır (Norton, 2000). Yaşantı odaklı materyaller bu noktada çocukların günlük hayatta yaptıkları eylemleri dil öğrenme sürecine taşıyarak anlamlı bir bağlam oluşturmaktadır (Hatch & Brown, 1995; Uslu, 2020a). Günlük rutinden, aile içi konuşmalardan veya oyun etkinliklerinden alınan diyalog örnekleri, çocukların günlük yaşamlarında yabancı dilde kendisini ifade edebilmesini kolaylaştırabilir (Schmitt, 2008).

Bu araştırma erken çocukluk dönemindeki yabancı dil eğitime odaklanmakta ve bu dönemde bulunan çocukların günlük yaşamda içinde bulundukları okul, ev ve sosyal ortam gibi farklı bağlamlarda, ihtiyaç olan ve sık kullanılan cümle kalıplarını belirleyerek zengin ve nitelikli bir içerik oluşturmayı hedeflemektedir. Oluşturulan içerikle çeşitli materyallerin hazırlanması ve bu materyallerle erken çocukluk döneminde yabancı dil öğreniminin desteklenmesi düşünülmektedir. Geliştirilen içerik, yaşantı odaklı bir stratejinin ürünü olarak, çocuğun öğrenme sürecinde kuralları dayatan değil, keşfi teşvik eden bir yaklaşım hedeflemektedir (Kramsch, 1993; Peçenek, 2014). Böylece, çocuğun öğrenme sorumluluğunu da paylaşması, aktif katılımcı olması ve dilsel etkileşime cesaret etmesi beklenir (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023; Uslu & Ersan, 2020).

1.1. Problem Durumu

Yabancı dil öğretiminde mevcut yönelimler, özellikle erken çocukluk döneminde çoklu duyuşsal ve etkileşimsel etkinliklere ağırlık vermeyi önermektedir (Güngör, 2020; Linse, 2005). Bunlar arasında oyun temelli öğrenme, drama, şarkı, hikâye anlatımı ve basit proje çalışmaları sayılabilir; bu çalışmalar, çocuklara doğal bir dil kullanım alanı oluşturarak kendilerini ifade etme fırsatı tanımaktadır (Brown, 2007a; Schmitt, 2008). Bu çalışmanın ortaya koyduğu içerik, çocukların aktif katılımını önemseyen, aile ve öğretmen rehberliğinde veya bağımsız kullanımda destekleyici olacak şekilde bir kaynak olması planlanmıştır (Peçenek, 2014). Çalışma, dil öğreniminde esnek modüller ve farklı düzeydeki yapılarla çocukların bireysel ilerleme hızlarına uygun seçenekler (Gass, 2003) sunmayı amaçlamaktadır. Böylelikle, hem öğrenme hızları farklı olan çocuklar hem de sürekli etkileşim isteyen çocuk grupları için uyarlanabilir bir içerik olarak değerlendirilebilir.

Yabancı dil öğretimine yönelik genel eğilimler incelendiğinde, çocukların doğal bağlamlarda, somut deneyimler aracılığıyla dili içselleştirdiklerinde daha kalıcı öğrenme sergiledikleri görülmektedir (Schmitt, 2008; Peçenek, 2014). Bu çalışmanın sunduğu içerik çocuğun sadece dili değil, aynı zamanda özgüven, sosyal beceri ve iletişim becerilerini de güçlendirmeyi hedeflemektedir. Bu yaklaşım, erken çocuklukta dil edinimi konusunda uluslararası literatürde de destek görmekte, çocukların dilin mekanik öğreniminden; doğal ve işlevsel kullanım yollarını deneyimlemesinin önemini vurgulamaktadır (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023; Cameron, 2001). Neticede dil öğrenmek için önce çocuğun dil etrafında şekillenen bir yaşantısı olması gerekir (Krashen, 2003; Swain, 2000).

Hedeflenen içeriğin çocukların kısıtlı zaman dilimleri ile ya da belirli bir program süresiyle sınırlanmadan, günlük yaşam akışında dil pratikleri yapmalarına olanak tanınması planlanmaktadır. Aile üyeleriyle yapılan okumalar, akranlarla gerçekleştirilen oyunlar veya öğretmen rehberliğinde uygulanan etkinlikler sayesinde, çocukların dilsel farkındalıkları pekiştirilmekte ve öğrenme süreci sosyalleşmeyle bütünleşmektedir (Baker, 2001; Bruner, 1983). Dil öğreniminde sık karşılaşılan engellerden biri olan “ezbere dayalı yaklaşım” sürecinden içerikte mümkün olduğunca kaçınılmalıdır (Sevinç, 2006; Brown, 2007b; Norton, 2000). Bu durum geliştirilecek içerikte oyun ve keşif öğeleriyle aşılmaya çalışılmakta, böylece çocuklar “öğrenmek” le birlikte “öğrendiklerini deneyimlemek” bakış açısına yönlendirilmektedir. Bu bakış açısı, öğretmenin veya

ebeveynin “öğretmeye” yoğunlaştığı geleneksel yöntemi dönüştürerek “çocuğun öğrenmesini” ön plana çıkarmakta ve her çocuğun kendine özgü ilerleme hızını temel almaktadır (Cook, 2001; Demirel, 2000). Bireysel farklılıklar gözetildiğinde, çocukların özgüveni zedelenmeden ve merakları körelmeden, dil öğrenme sürecinde daha olumlu ve başarılı sonuçlar elde edilebilmektedir (Cummins, 2000; Otto, 2021).

Yabancı dil öğretiminde sıklıkla karşılaşılan sorunlardan biri de çocuğun ilgisini kaybetmesidir (Norton, 2000). Bu içerik ile yabancı dil öğrenimi günlük yaşam bağlamında tutularak, öğrenmeyi bir ihtiyaç gibi hissettirerek öğrenme motivasyonunun yüksek tutulması hedeflemektedir. Erken çocuklukta dil öğrenimi, çocuğun yalnızca akademik becerilerine değil, kimlik inşasına, özgüvenine ve sosyal iletişim becerilerine de yansıyan bir etkiye sahiptir (Bialystok, 2001; Cummins, 2000; Uslu, 2020b). Çocukların bazıları daha çok görsel öğelerle öğrenirken, bazıları da oyun, müzik ve ritimle öğrenebilmektedir. Geliştirilecek olan öğretim materyalleri içeriklerinin bu yaklaşımla, “öğretme” vurgusu yerine “öğrenme deneyimini genişletme” prensibini benimsemelidir (Uslu & Ersan, 2020).

Otto’ya (2021) göre; bireyin bir dilde etkili bir iletişim kurabilmesi için hem sözel (dinleme, konuşma) hem de yazılı (okuma, yazma) becerilere hâkim olması gerekmektedir. Ancak erken çocukluk döneminde çocukların henüz okuma-yazma becerilerine sahip olmamaları, bu dönemde dil öğretimi çalışmalarının ağırlıklı olarak dinleme ve konuşma becerilerine odaklanmasını gerekli kılmaktadır (Güngör, 2020). Erken çocukluk dönemi, dil ediniminin doğal ve hızlı bir şekilde gerçekleştiği kritik bir dönemdir. Özellikle dinleme ve konuşma becerilerinin bu dönemde geliştirilmesi, çocukların dilin temel yapılarını ve iletişim stratejilerini öğrenmelerine katkıda bulunmaktadır (Sarıca, 2019). Bu nedenle erken çocukluk döneminde çocukların gündelik hayatta ve anadillerinde sıkça kullandıkları cümle kalıplarının bir araya getirilmesi ve sunulması; çocukların anadilleriyle yabancı dil arasında bağlantı kurması açısından içerik oluşturulması, materyal ve metodolojilerin geliştirilmesi gerekmektedir.

1.2. Araştırmanın Amacı ve Önemi

Erken çocukluk dönemi, bireyin bilişsel, dilsel ve sosyal gelişiminin en hızlı olduğu kritik bir evredir. Bu dönemde çocukların beyin yapıları, dil öğrenimine ve yeni bilgileri hızlı bir şekilde işlemeye son derece açıktır. Yabancı dil öğretimi, çocukların sadece başka bir dilde iletişim kurma becerilerini geliştirmekle kalmaz aynı zamanda problem

özme, yaratıcılık ve bilişsel esneklik gibi üst düzey düşünme becerilerini de destekler. Araştırmalar, erken yaşta yabancı dil öğrenimine başlayan çocukların, dil öğreniminde daha yüksek düzeyde başarı sağladıklarını ve anadillerine yönelik farkındalık kazandıklarını göstermektedir (Uslu & Ersan, 2020).

Bu süreçte, yaşantı temelli ve anlamlı bağlamlara dayalı yabancı dil öğretim uygulamaları, dil öğrenimini hem etkili hem de kalıcı hale getirmek için büyük önem taşımaktadır. Günlük yaşamda sıkça kullanılan İngilizce cümle kalıplarının belirlenmesi, çocukların yabancı dil öğrenme süreçlerine doğal ve anlamlı bir bağlam sunarak öğrenmeyi destekleme potansiyeli taşır. Özellikle günlük yaşamla uyumlu hale getirilen yabancı dil öğretimi, çocukların öğrenilen bilgileri uzun süreli belleğe aktarabilmesi açısından kritik bir rol oynar. Anaokulunda yaşantı temelli dil öğretim yönteminin yabancı dil ve anadil gelişimine etkisinin incelendiğı deneysel bir araştırmada, çocukların dinleme, konuşma ve jest-mimiklerle kendini ifade etme becerilerinde belirgin bir artış gözlemlenmiştir. Ayrıca hem yabancı dil hem de anadiline yönelik farkındalık kazandıkları ortaya konulmuştur (Uslu & Ersan, 2020). Bu bulgular, erken yaşta yabancı dil öğretiminin çocukların genel dil bilincini geliştirdiğini göstermektedir.

Bu dönemde günlük rutinelere ve yaşantıya dayalı bağlamları içeren destekleyici içeriklerin geliştirilmesi, öğretmenler, ebeveynler ve diğer eğitim profesyonelleri açısından rehber niteliğı taşıyabilir. Bu tür materyal içerikleri, çocukların yabancı dil öğrenme potansiyelini harekete geçirmede ve dil edinimini zenginleştirmede önemli bir araç olarak değerlendirilmektedir. Bu bağlamda, dil öğretimini destekleyici materyal içeriklerinin, çocukların kendi yaşantılarından ve rutinlerinden türetilen cümle kalıplarını içermesi, yabancı dil öğrenimini daha etkili ve sürdürülebilir bir hale getirebilir.

Ethnologue (2024) verilerine göre dünya genelinde en çok konuşulan dil İngilizcedir. Anadili İngilizce olan bireylerin sayısı İngilizce konuşan toplam birey sayısından oldukça düşüktür. İngilizcenin en çok konuşulan dil haline gelmesinin temel nedeni ise diğer dilleri anadil olarak konuşan bireylerin İngilizceyi yabancı dil olarak öğrenmesidir denebilir (Eberhard vd., 2024). 2023 yılında dünya genelinde ana dili veya ikinci dil olarak İngilizce konuşan yaklaşık 1,5 milyar insanın olması İngilizceyi farklı kültürler ve toplumlar arasında anlaşmayı sağlayan temel bir araç yapmaktadır. Birçok devlet, iş dünyası ve kültürel platformda, İngilizce iletişim dili olarak kullanıldığından, bu dilde yeterliliğe sahip olmak, bireylere küresel ölçekteki bilgiye erişim imkânı sunar. Bilimsel ve akademik dünyanın en prestijli dergileri, yayımlar ve konferanslar büyük oranda İngilizce olarak gerçekleşmektedir. Böylece, bilimsel bilgiye ulaşma, yeni

teknolojilerden haberdar olma ve küresel tartışmalara katılma gibi olanaklar, İngilizce bilmeyen bireyler için sınırlı kalmaktadır (Haugen, 2009). Dünyadaki en önemli bilimsel ve akademik yayınlar genellikle İngilizce olarak yayımlanmaktadır. Bu araştırmaların dünya çapında daha geniş bir kitleye ulaşmasına olanak tanırken aynı zamanda yeni bulguların ve teorilerin global anlamda tartışılmasına imkân sağlar. Dünya çapında yapılan bilimsel çalışmalarda, İngilizce bilmeyen araştırmacılar ve bilim insanları, bilgiye erişim ve paylaşım açısından ciddi bir dezavantaj yaşayabilmektedir. Bu bağlamda İngilizce sadece bilimsel bir dil olmanın ötesine geçerek, küresel bilimsel topluluğun ortak dili haline gelmiştir (Macaro, 2009). Bu dilin, günümüzde dünya genelindeki hâkimiyeti, onu yalnızca bir iletişim aracı olmanın ötesinde, sosyal, kültürel ve ekonomik bağlamda global bir güç haline getirmiştir. Eğitim alanında da İngilizce, büyük bir öneme sahiptir. Dünya çapında birçok prestijli üniversite, İngilizceyi ders dili olarak kabul etmekte ve bu sayede öğrencilerinin küresel iş gücüne katılabilmesini sağlamaktadır. Ayrıca İngilizce, öğrencilerin çok uluslu şirketlerle iletişim kurmalarını ve global düzeydeki projelere katılmalarını mümkün kılar. Eğitimdeki bu önem, bir dilin yalnızca bir iletişim aracı olmaktan çıkıp, aynı zamanda öğrencilerin kariyer olanakları, sosyal ilişkileri ve kültürel anlayışlarını biçimlendiren bir faktör haline gelmesine yol açmaktadır (Snow, 2010). Uluslararası ticaretin ve ekonomik ilişkilerin büyük bir kısmı İngilizce üzerinden gerçekleştirilir. Bu nedenle, bir bireyin İngilizce bilmesi, küresel iş dünyasında yer alabilmesi için kritik bir beceri haline gelmiştir. Çok uluslu şirketlerde çalışan bireylerin, uluslararası müşterilerle ve partnerlerle İngilizce iletişim kurabilmesi, iş süreçlerini hızlandıran ve kolaylaştıran bir avantaj sağlar (Crystal, 2003). İngilizce, dijitalleşen dünyada da baskın bir dil olmaya devam etmektedir. İnternet üzerindeki içeriklerin büyük bir kısmı, sosyal medya paylaşımları, video içerikleri, çevrimiçi kurslar ve eğitim materyalleri çoğunlukla İngilizce olarak sunulmaktadır. Dünya çapında yayımlanan dijital içeriklerin %50'den fazlası İngilizcedir (Graddol, 2006). Bu bağlamda, İngilizce bilmek, dijital kültüre katılımı ve çevrimiçi öğrenmeyi mümkün kılan bir anahtar olma işlevi görmektedir. Bu paragrafta verilenler çalışmada oluşturulan içerikte neden hedef dil olarak İngilizce'nin tercih edildiğini açıklamaya yöneliktir.

Bu araştırmanın temel amacı, erken çocukluk döneminde yabancı dil olarak İngilizce öğretimini desteklemek adına, günlük yaşamda sıkça karşılaşılan İngilizce cümle kalıplarını belirlemek ve pedagojik temellere dayalı farklı materyallerde kullanılabilecek bir içerik oluşturmaktır. Kısacası, araştırmada erken çocukluk

döneminde yabancı dil öğretimini desteklemek amacıyla yabancı dil öğreticilerine ve ailelere çok yönlü bir kaynak sunulmaya çalışılmıştır. İçerik oluşturulurken erken çocukluk eğitiminde her çocuğun kendi hızında ve ilgisinde dil edinmesi desteklenmektedir (Scovel, 2000; Uslu & Ersan, 2020). Ayrıca, anne, baba, kardeş veya öğretmen tarafından ortak kullanılabilme özelliği, içeriğin aile ve okul arasında köprü kurma işlevini güçlendirerek, öğrenmenin tek bir mekâna veya zamana sıkışmasının önüne geçilmesi hedeflenmektedir.

Erken çocukluk döneminde dilin mekanik öğrenimine değil anlam ve iletişim boyutuna vurgu yapılması, çocuğun dil kullanımına dair olumlu tutumlar geliştirmesine katkıda bulunmakta, ilerleyen yaşlarda dil öğrenimine dair motivasyonu daha yüksek olmaktadır (Aytekin & Ateş, 2020). Bu bağlamda yabancı dilde kullanılan günlük hayattaki kelime kalıplarının temel alınması, zengin ve nitelikli bir içeriğin oluşturulmaya çalışılması ilgili alandaki boşluğu dolduracaktır. Bununla birlikte yabancı dilde “öğretmek” yerine “öğrenmeye imkân tanımak” ve “yabancı dile maruz kalmak” fikrini vurgulaması da içeriğin önemini ortaya koymaktadır. Dolayısıyla çalışmanın, erken çocuklukta yabancı dil edinimi konusunda yaşantı ve çocuk merkezli bir yaklaşımla ilgi ve ihtiyaca yönelik kullanışlı özgün materyaller geliştirmede güvenilir bir kaynak olması yönüyle alana katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

Çalışmanın diğer bir önemi, “yaşantı odaklı öğrenme” ilkesinin yabancı dil bağlamında somut örneklerle gösterilmesidir; çocukların günlük deneyimlerinden yola çıkarak oluşturulan kalıplar, onların zihinsel haritalarına yakın içerikler sunarak kalıcı ve anlamlı öğrenmeyi hedeflemektedir (Cameron, 2001; Linse, 2005; Uslu, 2017). Erken çocukluk döneminde okuma-yazma becerilerinden çok dinleme-konuşma becerilerinin gelişmesine yoğunlaşılması, çocukların sesleri tanıma, telaffuz ve basit diyalog kurma konularında desteklenmesinin gerekliliği vurgulanmaktadır (Güngör, 2020; Sarıca, 2019). Bu bağlamda, oluşturulacak olan içeriğin öneminin bir bölümü de aile ve öğretmenlerin kullanımına dair sunduğu rehberlikte yatmaktadır. Yabancı dilde çocuğa nasıl soru sorulacağı, nasıl geri bildirim verileceği veya hangi kelimelerin hangi bağlamda sunulacağı gibi detayların veriliyor olmasının, uygulamada standartları yükselteceği düşünülmektedir.

Çalışma var olan dil öğretim materyallerine yenilik getirme, aile-okul iş birliğini güçlendirme ve en önemlisi de çocuğa keyifli, zengin ve dolu dolu bir kaynak sağlama açısından kilometre taşı olma potansiyeli göstermektedir. Çünkü yabancı dil öğretiminde ortaokul, lise ve üniversite öğrencileri ya da yetişkinler için birçok kelime listesi ya da

cümle kalıpları oluşturulurken, erken çocukluk döneminde renkler, sayılar, şekiller, hayvanlar ya da aile bireyleri vb. konu başlıklarından oluşan kelimelerden öteye gidilemediği görülmektedir. Oysa erken çocukluk dönemi yabancı dil eğitiminde altın yıllardır. Materyaller oluşturulurken mümkün olduğu kadar nitelikli ve yoğun bir içerik hazırlamak elzemdir. Çocuk hazır olduğu, ihtiyaç duyduğu ve istediği kadarını alacaktır. İçeriği az, basit ya da sıradan tutmak erken çocukluk dönemindeki çocukların zihinlerini doyurmak için yeterli olmayacaktır (Uslu, 2020a).

Çalışmanın önemini artıran bir diğer boyut ise erken çocukluk döneminde yabancı dil eğitimini geliştirmeye dair uluslararası eğilimler ile Türkiye’deki ihtiyaçlar arasındaki açığı kapatabilecek bir içerik öneriyor olmasıdır. Ülkemizde yabancı dil eğitimi genellikle ilköğretim dönemine kaydırılmakta ancak dünya örneklerinde erken çocukluk döneminde dil farkındalığı kazandırmanın uzun vadede daha etkili olduğu vurgulanmaktadır (Aydagül, 2007; MEB, 2018). Bu çalışmada sunulan içeriğin, devlet okulları ya da özel kurumlar fark etmeksizin erken çocukluk döneminde eğitim vermekte olan öğretmenler ve bu dönemde çocuğu olan aileler tarafından kullanım imkânı sunması, eğitimde fırsat eşitliğine de katkı sağlama potansiyeli taşımaktadır. Ayrıca bir “ders kitabı” değil “herkesin kullanabileceği bir içerik” felsefesi ile hazırlanması, esnek ve farklı programlarla bütünleştirebilir özellikte olduğunun bir göstergesidir. Erken çocukluk döneminde yabancı dil öğrenimine dair en sık vurgulanan prensiplerden biri olan “dil doğal bağlamlarda edinimi,” ve “hedef dile maruz kalınması gerektiği”dir. Bu çalışma aracılığıyla içerik günlük rutin temalarıyla desteklenerek daha sistemli bir hale getirilmektedir (Cook, 2001). Bu yaklaşım, çocukların yabancı dil ile ilk temaslarında pozitif duygularla, merakla ve iletişim ihtiyacıyla hareket etmelerini sağlayarak, sonraki kademelerde yabancı dil derslerinden daha yüksek verim elde etmelerine temel oluşturabilir (Krashen, 2003; Schmitt, 2008).

Bireysel ölçüt koymanın zorluğu, çocuğun doğal öğrenme ortamını oluşturan yaşantı odaklı etkinlikler ve bu içerikle oluşturulabilecek işitsel ve görsel materyallerin gücü birlikte değerlendirildiğinde; ortaya çıkan nitelikli ve güvenilir bir içerikle, çocuklara özgür ve keyifli bir dil deneyimi sunulabilir. Öğretme kavramı yerine, öğrenme deneyimini desteklemek, çocuğun yaşantısını merkeze almak, hedef dile maruz bırakacak zenginlikte kelime dağarcığı sunarak dilsel farkındalığı artırmak (Cameron, 2001; Linse, 2005) gibi unsurlar bu çalışmanın öne çıkan boyutlarını oluşturmaktadır. Türkiye’de ve dünyada erken çocukluk dönemi yabancı dil eğitiminin giderek önem kazandığı dikkate alındığında çalışma, eğitsel uygulamalara yeni bir perspektif kazandırabilecek yaşantı

odaklı yoğun içeriğiyle çocukların ileri düzeyde dil becerilerini kazanmasına yardımcı olabilecek önemli bir adım olarak değerlendirilebilir.

Erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretiminin temel amaçları genellikle üç ana başlıkta toplanmaktadır. Bunlar (i) farklı dillere ve kültürel çeşitliliğe karşı olumlu bir tutum geliştirmek, (ii) çocukların bir yabancı dil ile ilk temasını sağlamak ve (iii) yabancı dildeki kelimeleri eğlenceli yöntemlerle öğretmek (Güngör, 2020). Portiková 'ya (2015) göre; erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretiminde kullanılan kelimelerin anlamlı bağlamlar içerisinde edinilmesine öncelik verilmesi gerekmektedir. Linse (2005), çok küçük yaş gruplarının kelime dağarcığı gelişiminin dil gelişiminin temel bir bileşeni olduğunu vurgulamıştır. Bu bağlamda araştırma sonunda ortaya çıkan cümle kalıplarından oluşan içeriğin literatüre anlamlı fayda sağlayacağı düşünülmektedir.

Dil öğreniminde kullanılan öğretim materyallerinin çocukların yaş ve gelişim düzeylerine uygun olması gerekmektedir (Sarica, 2019). Bu çalışmada, belirlenen cümle kalıplarına dayalı olarak hazırlanacak destekleyici materyallerin, çocukların dil gelişimine katkı sunacağı düşünülmektedir. Hedeflenen cümle kalıbı sayısının seçilmesi çocukların anadildeki dil gelişimleri gözetilerek yapılmıştır. Normal gelişim gösteren bir çocuğun anadilinde kazandığı sözcük dağarcığı yaşa bağlı olarak hızla artmaktadır. Literatüre göre, 2 yaşında bir çocuk yaklaşık 300, 3 yaşında 1.000, 4 yaşında 1.500, 5 yaşında 2.000'den fazla ve 6 yaşında yaklaşık 3.000 sözcük kullanabilmektedir. Bununla birlikte, alıcı dil becerileri ifade edici dil becerilerinden daha geniş bir sözcük dağarcığını kapsamaktadır (İşlek, 2014). *Tüm bunlar düşünüldüğünde yabancı dilde en azından anadil için verilen bu rakamların yarısı kadarı yani 2 yaş için 150, 3 yaş için 500, 4 yaş için 750, 5 yaş için 1000 ve 6 yaş için ise 1500 kadar sözcük hedeflenebilir.*

Bu çalışmada, yaşa bağlı gelişimsel farklılıklar göz önünde bulundurularak çocuklara sunulacak yabancı dil eğitiminin içeriği belirlenmiştir. Çalışma kapsamında önerilen toplam 1.727 cümle kalıbı, uzman görüşüne sunulmuş ve değerlendirilmiştir. Çalışmanın öğretmenler ve aileler için bir rehber niteliği taşıması öngörülmektedir. Oluşturulacak içerik, öğretmenlere ve ebeveynlere çocukların İngilizce dil öğrenim süreçlerini desteklemek için somut ve uygulanabilir bir yöntem sunabilir. Araştırma sonuçları, dil öğretimi alanında yapılacak diğer çalışmalara rehberlik edebilir. Erken çocukluk döneminde geliştirilen yöntem ve materyaller farklı araştırmalar ile geliştirilerek ve deneysel uygulamalarla etkililiği ortaya konularak yabancı dil öğretiminin daha etkin bir şekilde gerçekleştirilmesine yönelik bilgi birikimini artırabilir. Çalışma, çocukların dil öğreniminde motivasyonu artıracak ve onların öğrenme sürecini

kolaylaştıracak yenilikçi yaklaşımlar, bireysel ve toplumsal düzeyde önemli kazanımlar sağlayabilir. Bu bağlamda çalışma hem akademik hem de pratik uygulamalara katkı sunmayı hedeflemektedir.

1.3. Araştırma Soruları

Erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretimini desteklemek adına, günlük yaşamda sıkça karşılaşılan İngilizce cümle kalıplarını belirlemek ve pedagojik temellere dayalı içerik oluşturma doğrultusunda araştırmada aşağıdaki sorulara cevap aranmıştır.

1. Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde *evde sıkça kullanılan* İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?
2. Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde *sosyal ortamda sıkça kullanılan* İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?
3. Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde *okul ortamında sıkça kullanılan* İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?

1.4. Sınırlılıklar

1. Elde edilen veriler, 2024-2025 eğitim-öğretim yılı ikinci döneminde Antalya ilinde bulunan, araştırmacı tarafından ulaşılabilen, öğretmenler, erken çocukluk dönem kurumlarından İngilizce etkinliklerini yürüten öğretmenler ve alanın akademisyenleriyle sınırlıdır.
2. Elde edilen veriler, araştırmacı tarafından oluşturulan CUF (Cümle Uygunluk Formu) içeriğiyle sınırlıdır.
3. Bu çalışma değişkenleri 5-6 yaş grubu çocuklara yönelik oluşturulan İngilizce cümle ve cümle kalıplarıyla sınırlıdır.
4. Dilin gelişen ve değişen canlı bir varlık olduğu düşünüldüğünde içerik oluşturulduğu dönemle (2024-2025) sınırlıdır.

İKİNCİ BÖLÜM

2. KURAMSAL ÇERÇEVE ve İLGİLİ ARAŞTIRMALAR

Bu bölümde, tez konusuna ilişkin kuramsal bilgilere ve ilgili yurt içi ve yurt dışında yapılan araştırmalara yer verilmiştir.

2.1. Erken Çocuklukta Dil Öğrenimi

Erken çocukluk, çocukların yalnızca fiziksel büyüme açısından değil; aynı zamanda dil, duygusal, bilişsel ve sosyal yeteneklerini şekillendirmeleri açısından da kritik bir dönem olarak kabul edilmektedir (Arslan, 2016; Başal, 2007). Özellikle dil gelişiminin temelleri bu dönemde atılmakta ve çocuklar dilin temel yapılarını, sözcük dağarcığını ve iletişim stratejilerini hızla edinmektedir. Bu süreçte, etkileşimli ve zengin uyaranlarla dolu bir çevre sağlanması, çocuğun dil edinimi sürecini kolaylaştırmakta ve dilin doğasını anlamasını hızlandırmaktadır (Kuhl vd., 2014). Aynı zamanda, çocukların aileleriyle, akranlarıyla ve öğretmenleriyle girdiği etkileşimler de dil öğreniminin hem bilişsel hem de sosyal yönlerini desteklemektedir (Vygotsky, 1978; Otto, 2021). Dil, sadece bir iletişim aracı olmanın ötesinde, çocuğun düşünce biçimini, problem çözme becerilerini ve sosyalleşme süreçlerini de etkilemektedir (Bialystok, 2001). Bu bağlamda erken çocukluk döneminde dil gelişimine yönelik uygulamaların nitelikli ve planlı olması, çocuğun hem ana dilini hem de olası bir yabancı dili öğrenme sürecinde başarılı olmasına katkı sunmaktadır (Cummins, 2000; Kara, 2004).

2.1.1. Erken Çocukluk Kavramı ve Dil Öğrenimi İlişkisi

Erken çocukluk döneminde, dil öğrenimi, yalnızca sözel ifadelerin kazanımı değil; aynı zamanda düşüncenin örgütlenmesi, bilgi işleme süreçleri ve toplumsal katılımın sağlanması açısından da kritiktir (Piaget, 1970; Cummins, 2000). Ebeveynlerin, öğretmenlerin ve diğer yetişkinlerin sağladığı nitelikli girdi çocuğun dilsel kapasitesinin zenginleşmesine ve kendini ifade etme becerisinin gelişmesine büyük oranda katkıda bulunmaktadır (Sevinç, 2006; Otto, 2021). Erken çocukluk dönemi içerisinde, beyin gelişiminin hızlı olması ve sinir ağlarının esnek bir yapıda bulunması, dilin temel yapılarının edinilmesini kolaylaştırmaktadır (Kuhl vd., 2014). Bu bağlamda çocuklar, doğru yönlendirme, zengin ve uygun içerikli öğrenme materyalleriyle desteklendiklerinde yalnızca anadil gelişimlerinde değil yabancı dil edinimlerinde de kayda değer ilerleme sergilerler (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023).

Çocuğun merak duygusu, dinamik öğrenme kapasitesi ve yüksek taklit becerisi, erken yaşlarda dil öğrenimini doğal ve eğlenceli bir süreç hâline getirmektedir (Bruner, 1983; Bialystok, 2001). Dil gelişimi, sosyal ortama ve kültürel etkileşime oldukça duyarlı olduğu için, ebeveyn-çocuk, akran-çocuk ve öğretmen-çocuk etkileşimleri de bu sürecin ayrılmaz parçaları olarak öne çıkmaktadır (Cameron, 2001; Grøver vd., 2018). Özellikle anadil temelli öğrenme ve erken yaşlarda yabancı dil öğretimi uygulamaları; çocuğun özgüvenini, özgün ifadesini ve yaratıcılığını desteklemektedir (Kara, 2004; Aytekin & Ateş, 2020). Bu nedenlerle erken çocukluk döneminde sistemli ve bilinçli bir dil öğretim programının uygulanması, çocuğun uzun vadede daha başarılı bir akademik ve sosyal yaşama sahip olmasına katkı sunmaktadır (Aydagül, 2007; Nation & Waring, 1997).

2.1.2. Bilişsel ve Sosyal Gelişim Açısından EÇD Dil Öğrenimi

Erken çocuklukta dil öğrenim süreci sadece kelime dağarcığının genişlemesi ya da sözdizimi kurallarının öğrenilmesiyle sınırlı kalmamakta aynı zamanda çocuğun bilişsel işleyişini ve sosyal katılımını da şekillendirmektedir (Piaget, 1970; Vygotsky, 1978). Bilişsel açıdan, dil; düşüncenin yapılandırılmasında, bellek süreçlerinin örgütlenmesinde ve problem çözme stratejilerinin geliştirilmesinde kilit rol oynamaktadır (Baddeley, 2000; Snow, 2010). Örneğin, sözcük dağarcığının artması, çocuğun dış dünyayı daha spesifik kategoriler altında anlamlandırabilmesini ve deneyimlerini zihinsel olarak daha detaylı şekilde düzenleyebilmesini sağlamaktadır (Hatch & Brown, 1995; Beck, McKeawn & Kucan, 2002). Nitelikli ve güvenilir bir içeriğin zihinsel işleyiş ve sosyal katılımı destekleyeceği düşünülmektedir. Sosyal açıdan ise dil, çocuğun aile üyeleriyle, akranlarıyla ve toplumun diğer bireyleriyle etkileşime geçerek kimliğini inşa etmesinde ve benlik algısını şekillendirmesinde belirleyici olmaktadır (Bourdieu, 1991; Bucholtz & Hall, 2004). Dil, çocuğun farklı toplumsal rolleri anlama, kültürel değerleri kavrama ve empati geliştirme süreçlerinde de merkezi bir rol oynar (Brewer & Brown, 1998; Norton, 2000). Erken çocukluk döneminde uygun dilsel uyaranlar ve etkileşim imkânlarının eksikliği, çocuğun hem bilişsel hem de sosyal gelişiminde geriliğe yol açabilmekte, ileriki yıllarda akademik ve sosyal uyum sorunlarına zemin hazırlayabilmektedir (Aydagül, 2007; Gardner, 1985). Buna karşın, zengin uyaranlarla desteklenen eğlenceli bir öğrenme ortamı, çocuğun merakını teşvik etmekte ve motivasyonunu artırarak dil ediniminde ve sosyal iletişimde pozitif kazanımlar sağlamaktadır (Collins, 2010; Sarıca, 2019). Özellikle çok dillilik ortamlarında yetişen çocuklar, farklı dillerdeki kavramları öğrenerek bilişsel esnekliklerini artırmakta,

kültürler arası anlayışlarını güçlendirmekte ve iletişim becerilerini zenginleştirmektedir (Bialystok, 2001; Grosjean, 2010). Bu çerçevede, erken çocuklukta yabancı dil eğitimine yönelik farkındalığın ve nitelikli uygulamaların artması hem eğitimcilerin hem de ailelerin çocukların sağlıklı bir şekilde gelişmesine rehberlik etmesi bakımından stratejik bir önem taşımaktadır.

Erken çocuklukta dil öğrenimi konusunu ele alırken en çok dikkat çeken kavramlardan biri “kritik dönem” olarak tanımlanmakta ve bu kavram, insan beyninin belirli yaş aralıklarında dil edinimine daha açık ve esnek bir yapıda olduğunu savunmaktadır (Scovel, 2000). Bu çocukların dilin kurallarını ve sözcük dağarcığını öğrenirken gösterdikleri yüksek performansı açıklamaktadır (Cummins, 2000; Kuhl vd., 2014). Bu kapsamda, kritik dönemin tam olarak ne olduğu, hangi yaş aralığında yaşandığı ve beyindeki nörolojik değişimlerle nasıl bağlantılı olduğu hem kuramsal hem de deneysel araştırmalar ışığında tartışılmaktadır (Kuhl vd., 2014; Deng & Zou, 2016).

Lenneberg (1967) tarafından öne sürülen “kritik dönem hipotezi” insan beyninin belirli yaş aralıklarında dil öğrenimine daha duyarlı ve esnek olduğunu ortaya koymaktadır. Bu hipoteze göre özellikle ergenlik öncesi dönem, çocuğun dili herhangi bir yapay zorluk veya engel olmaksızın doğal bir biçimde edinebileceği en önemli zaman dilimini temsil etmektedir (Scovel, 2000). Çocuklar bu dönemde sosyal çevrelerinden, ebeveynlerinden ve akranlarından gelen dilsel uyaranları hızlıca içselleştirebilmektedir (Kuhl vd., 2014). Kritik dönem süresince çocuğun maruz kaldığı dilin miktarı ve kalitesi, dil gelişiminin hızı ve derinliğiyle doğrudan ilişkili olup bu süreçte oluşan nöral bağlantılar yaşam boyu kalıcı izler bırakmaktadır (Bialystok, 2001). Hem tek dillilik hem de çok dillilik için bu dönem, dilin temel yapı taşlarının ve iletişimsel alışkanlıkların kazanılmasında en verimli zaman aralığını oluşturmaktadır (Grosjean, 2010; Aytekin & Ateş, 2020). Dolayısıyla eğitim uygulamalarında erken yaşta yabancı dil eğitiminin teşvik edilmesi, çocukların ileriki yıllarda gelişmiş dil becerilerine sahip olabilmesi ve sonrasında farklı dilleri daha kolay öğrenebilmesi açısından stratejik bir önem taşımaktadır (Aydagül, 2007; MEB, 2018).

Özellikle anadil ediniminde kritik dönem hipotezine sıkça vurgu yapılmakta, son yıllarda ise ikinci dil öğrenimi için de benzer bir tartışmanın sürdüğü görülmektedir (Bialystok, 2001). Tüm bu teorik çerçeve, çocukların dilsel gelişimini açıklarken nörolojik, bilişsel ve sosyal boyutları bir bütün hâlinde ele almayı gerekli kılmakta ve eğitim alanında alınacak kararların da bu bütüncül bakışa dayanmasını gerektirmektedir

(Arslan, 2016). Erken çocukluk dönemdeki çocukların dil öğrenme süreçlerinin desteklenmesi sadece dil performanslarını değil aynı zamanda bilişsel ve sosyal gelişimlerini de olumlu yönde etkilemektedir. Bu etki ise ilerleyen eğitim basamaklarında kalıcılığını korumaktadır (Aydagül, 2007; Sarıca, 2019). Dolayısıyla kritik dönemin tanımı ve kapsamına dair gerçekleştirilen kuramsal ve deneysel çalışmalar, erken çocukluk eğitim politikalarından sınıf içi uygulamalara kadar pek çok alanda yol gösterici bir referans noktasına dönüşmektedir (Lenneberg, 1967; Kuhl vd., 2014).

Kritik dönemde dilsel uyaranlara maruz kalmak, çocuğun dilin fonolojik, morfolojik, sözdizimsel ve anlamsal yönlerini daha kolay içselleştirmesini sağlamaktadır (Scovel, 2000; Uslu, 2017). Özellikle ilk birkaç yılda beynin duyuşsal ve algısal bilgiyi işleme yeteneğinin en üst düzeyde olması, dil öğreniminin de bu dönemde daha yoğun bir biçimde gerçekleşmesine olanak tanımaktadır (Santrock, 2011; Arslan, 2016). Kritik dönem boyunca dilsel girişin kesintili veya yetersiz kalması, sinir yollarının optimal düzeyde gelişmesini engelleyebilmekte ve çocuğun ilerleyen yaşlarda dil kullanımındaki akıcılık, telaffuz veya anlama becerilerinde eksiklikler ortaya çıkmasına neden olabilmektedir (Lenneberg, 1967; Deng & Zou, 2016). Yabancı dil öğrenimi bağlamında da benzer durumların söz konusu olduğu nörobilim çalışmalarında sıklıkla dile getirilmektedir (Krashen, 2003; Gass, 2003). Bu nedenle, erken yaşlarda çocuğu, zengin, işlevsel ve çeşitlendirilmiş dil girdisiyle karşılaştırmak, beyin gelişimiyle doğrudan ilişkili olup, gelecekteki yetkinliğini önemli ölçüde desteklemektedir (Cummins, 2000; Collins, 2010). Ayrıca çocukların beyinlerinde dilsel işleme sürecinin çok kanallı olması hem görsel hem de işitsel uyaranların birlikte sunulması sayesinde öğrenme deneyiminin kalıcılığını arttırmaktadır (Kara, 2004; Baddeley, 2000). Tüm bu bulgular, beynin biyolojik altyapısının dil öğrenimini nasıl mümkün kıldığını ve kritik dönemdeki yüksek hassasiyetin, dilsel açıdan neden çok değerli bir fırsat penceresi oluşturduğunu göstermektedir (Lenneberg, 1967; Kuhl vd., 2014). Beynin dil işleme süreçlerinde yer alan bölgeler de kritik dönem bağlamında incelendiğinde örneğin Broca ve Wernicke alanlarının dil üretimi ve dil anlama konusunda belli fonksiyonel roller üstlendiği bilinmektedir (Kara, 2004). Erken yaşlarda bu alanların esnekliğinin yüksek oluşu, çocukların karmaşık gramer yapılarına ve yeni sözcüklere hızla uyum sağlamalarında etkili olmaktadır (Bruner, 1983). Ayrıca prefrontal korteksin yürütücü işlevler üzerindeki rolü, çocukların dilsel girişleri analiz etme, hafızada tutma ve anlamlandırma süreçlerini de şekillendirmektedir (Baddeley, 2000; Snow, 2010). Kritik dönemdeki beyin gelişimini

etkileyen faktörler arasında genetik alt yapı, çevresel uyaranların çeşitliliği ve çocuğun fiziksel-psikolojik sağlığı dil edinim hızını ve kalitesini belirlemede önemli rol oynamaktadır (Santrock, 2011; Yang vd., 2021).

Dilsel açıdan zengin bir çevrede büyüyen çocukların, sözcük dağarcığı ve cümle kurma becerileri gibi alanlarda daha ileri düzeye kısa zamanda ulaşabildikleri deneysel araştırmalarda vurgulanmaktadır (Collins, 2010; Grøver vd., 2018). Nörolojik ve biyolojik temellerin derinlemesine anlaşılması, erken çocukluk döneminde dil öğretim programlarının nasıl tasarlanması gerektiği konusunda yol gösterici olmaktadır (Deng & Zou, 2016). Bu araştırmalar, dil öğrenmenin yaşam boyu devam edebildiğini göstererek kritik dönemin katı sınırlarına eleştirel yaklaşmaktadır (Deng & Zou, 2016; Krashen, 2003). Erken yaşlardaki beyin gelişim hızı, çocukların dil öğrenimine karşı benzersiz bir avantajla başladığını ve bu avantajın ilerleyen yaşlarda giderek azaldığını ortaya koymaktadır (Scovel, 2000). Dolayısıyla yetişkinlik döneminde dil öğrenmek mümkün olsa da çocuklukta sağlanan derinlik ve akıcılık düzeyine genellikle ulaşamadığı (Thomas & Collier, 2002; Bialystok, 2001), bu dönemi yabancı dil öğrenimi açısından en iyi biçimde değerlendirmenin gerekliliğini ve bu konuda eğitimcilere düşen stratejik sorumlulukları vurgulamaktadır (Aydagül, 2007). Bu noktada eğitim uygulamalarında ve program tasarımlarında özel yabancı dil içeriklerinin geliştirilmesi, çocukların potansiyelini açığa çıkarmak açısından oldukça değerli görünmektedir (Otto, 2021).

2.1.3. Yabancı Dil Öğreniminin Bilişsel ve Sosyal Gelişime Etkileri

Yabancı dil öğrenimi özellikle erken çocukluk dönemi boyunca kazandırıldığında, çocuğun yaşamını çok boyutlu biçimde etkilemekte ve gerek bilişsel gerek sosyal açıdan önemli faydalar sağlamaktadır (Bialystok, 2001). Bu süreçte çocuklar, sadece farklı bir dilin sözcüklerini, seslerini ve dilbilgisel yapılarını öğrenmekle kalmamakta, aynı zamanda zihinsel esneklik, problem çözme, yaratıcılık ve sosyal etkileşim becerilerini de geliştirmektedir (Cummins, 2000; Luo vd., 2010). Özellikle çok dilliliğin erken yaşlarda başlaması, beyin gelişiminin kritik döneminde çocuğun yabancı dille doğal ve eğlenceli yollarla karşılaşmasını kolaylaştırmakta, bu da ileride akademik ve toplumsal alanlarda avantajlı bir konuma ulaşmasına katkı sunmaktadır (Kuhl vd., 2014). Yabancı dil öğreniminin erken çocuklukta bilişsel gelişime olan katkısı, son yıllarda yürütülen çok sayıda araştırmanın odağında yer almakta ve özellikle yürütücü işlevler olarak adlandırılan çalışma belleği, planlama, problem çözme ve çoklu görev yönetimi gibi

becerileri güçlendirdiği vurgulanmaktadır (Bialystok, 2001; Luo vd., 2010). Çok dilli bir ortamda büyüyen çocuklar, “dil seçimi” veya “kod değiştirme” gibi süreçler üzerinden sürekli bilişsel kontrol mekanizmalarını devreye sokarak dikkat ve bellek stratejilerini daha verimli kullanabilmektedir (Grosjean, 2010; Cummins, 2000). Bu durum, çocukların görev değişimlerine hızlı uyum sağlamalarına, karmaşık problem durumlarını daha kolay çözmelerine ve farklı öğrenme materyallerine daha çabuk adapte olmalarına yardımcı olmaktadır (Baker, 2001). Çok dillilik deneyimi, çalışma belleğini güçlendirmekte ve bilginin zihinde daha uzun süre tutulmasına olanak tanıyarak, akademik performans ve öğrenme motivasyonu üzerinde de olumlu etkiler sağlamaktadır (Nation & Waring, 1997; Hatch & Brown, 1995).

Bazı araştırmalar, çok dilli çocukların dikkat dağınıcı unsurları yönetmede tek dilli akranlarına göre daha başarılı olduklarını ve sınıf içi etkinliklere odaklanma sürelerinin daha uzun olabileceğini göstermektedir (Collins, 2010; PinoEscobar vd., 2018). Dolayısıyla yabancı dil öğrenimi, basit bir dil kazanımı olmanın ötesinde, çocuğun zihinsel süreçlerini düzenleyen ve bilişsel esnekliği artıran bir deneyim olarak görülmektedir (Peçenek, 2014; Krashen, 1995). Bu durum, ebeveynlerin ve eğitimcilerin erken yaşlarda çok dilli deneyimleri teşvik etmelerinin sadece dil becerilerini değil aynı zamanda düşünme, hafıza ve problem çözme becerilerini de desteklediğini kanıtlamaktadır (Aydağı, 2007; Uslu & Ersan, 2020).

Yabancı dil öğreniminin bilişsel gelişime olan bir diğer katkısı ise yaratıcılık ve çok yönlü düşünme becerilerine dair elde edilen verilerde görülmektedir (Bialystok, 2001; PinoEscobar vd., 2018). İki dillilik veya çok dillilik, çocukların farklı dillerdeki kavram ve kelimeler arasında zihinsel bağlantılar kurmasına, metaforik ve soyut düşünmeyi geliştirmesine yardımcı olmakta böylece yaratıcılığın temel bileşenlerinden olan esneklik ve özgünlük üzerinde de pozitif bir etki oluşturmaktadır (Lakoff & Johnson, 1980; Kara, 2004). Yabancı dil aracılığıyla farklı kültürlerin dünyayı nasıl kavramsallaştırdığını öğrenen çocuklar, yeni çözümler ve yaklaşımlar üretmede daha becerikli olmakta ve bu durum onların problem çözme ve analitik düşünme yetilerini kuvvetlendirmektedir (Kramsch, 1993; Norton, 2000). Bazı araştırmacılar, çift dilli çocukların ileri yaşlarda demans ve benzeri bilişsel gerileme süreçlerini daha geç deneyimlediklerini ve bilişsel rezervlerinin daha güçlü olduğunu öne sürerek, erken yaşlarda çok dilli deneyimin yaşam boyu sürdürdüğü faydalara işaret etmektedir (Grosjean, 2010; Deng & Zou, 2016). Bu çerçevede, yabancı dil öğrenimi sadece

çocukluk yıllarında değil ileriki dönemde de zihinsel sağlığı korumaya yönelik eğlenceli bir aktivite ve dolaylı bir destek unsuru olarak değerlendirilmektedir (Bialystok, 2001; Luo vd., 2010). Bilişsel gelişim sürecine bu denli katkı sağlayan yabancı dil deneyimi, aynı zamanda çocukları gelecekteki akademik disiplinlere, bilimsel meraka ve inovasyon becerilerine de hazırlamaktadır (Brown, 2007a).

Yabancı dil öğreniminin erken çocukluk dönemindeki sosyal gelişime etkisine bakıldığında; çocukların empati, kültürel farkındalık ve iletişim becerilerini zenginleştirdiği yönünde araştırma sonuçları öne çıkmaktadır (Aytekin & Ateş, 2020; Norton, 2000). Çocukların sadece akranlarıyla değil, farklı milletlerden ve kültürlerden insanlarla da kolayca bağlantı kurabilmelerini sağladığını ortaya çıkaran bu araştırmalar, küreselleşen dünyada çok kültürlü bir perspektifin oluşumuna katkıda bulunmaktadır (Aytekin & Ateş, 2020). Sosyolinguistik araştırmalar, erken yaşta ikinci veya üçüncü dil deneyimi yaşayan çocukların, yetişkinlikte kültürler arası uyum becerilerini daha kolay kazandığını ve önyargı düzeylerinin düşük olduğunu ortaya koyarak, çok dilliliğin sosyal barışa ve diyaloga da olumlu katkı sunabileceğini vurgulamaktadır (Bucholtz & Hall, 2004; Cummins, 2000). Ayrıca çocuklar farklı dilleri öğrendikçe kimliklerinin dilsel boyutunu da keşfetmekte ve bu keşif süreci, çocukların kendilerini daha güvenli ve özgün bir şekilde ifade etmelerine yardımcı olmaktadır (Kara, 2004). Bu kazanım bireyin benlik algısını ve sosyal rolünü şekillendirdiği gibi farklı kültürel ritüelleri tanıyıp benimsemesi yoluyla toplumsal aidiyet duygusunu da çeşitlendirmektedir (Bourdieu, 1991; Bucholtz & Hall, 2004). Öte yandan, bu deneyim, çocukların iletişim stratejilerini zenginleştirerek akran ilişkilerinde ve sosyal çevreyle kurdukları diyaloglarda yapıcı yaklaşımlar benimsemelerini sağlamaktadır (Kramsch, 1993; Collins, 2010). Bu süreçte ailelerin ve öğretmenlerin çocuklara farklı dillere ve kültürlere saygı duymayı öğretme, önyargıları yıkıcı ve etkileşimi teşvik edici bir eğitim politikası sunmaları, sosyal gelişim açısından kritik bir rol üstlenmektedir (Sevinç, 2006; Oğuzkan & Oral, 1996). Böylece yabancı dil öğreniminin sağladığı sosyal kazanımlar, çocukların hayata daha geniş bir pencereden bakmalarını ve çok yönlü sosyal ilişkiler kurabilmelerini mümkün kılmaktadır (Aytekin & Ateş, 2020). Tüm bu etkenlerle, erken dil eğitiminin sosyal uyuma sunduğu katkılar giderek daha fazla kabul görmektedir (Thomas & Collier, 2002).

Yabancı dil öğrenimi, çocukların farklı dilsel kodlara maruz kalmasını sağlamakta ve bu süreçte ortaya çıkan kültürel transfer sayesinde çocuklar, alternatif dünya görüşlerini deneyimleme fırsatı yakalamaktadır (Baker, 2001). Sosyolinguistik alandaki

çalışmalar, erken çocuklukta edinilen ikinci dilin, çocuğun anadiliyle sağlıklı bir biçimde harmanlandığında, zengin bir dilsel sermaye oluşturduğunu ve çocuğu toplumsal etkileşimlerinde avantajlı konuma geçirdiğini göstermektedir (Bucholtz & Hall, 2004). Özellikle küreselleşen dünyada, ikinci veya üçüncü dil bilen bireylerin profesyonel ve toplumsal alanlarda daha hızlı etki bıraktıkları ve uluslararası iş birliklerine daha kolay dâhil oldukları görülmektedir (Aytekin & Ateş, 2020; Graddol, 2006). Bu anlamda erken yaşta yabancı dil öğrenimi, çocuğun sosyal ağlarını büyütmesinin yanı sıra, gelecekteki kariyer olanaklarını ve akademik başarı potansiyelini de şekillendirmektedir (Thomas & Collier, 2002; Uslu & Ersan, 2020). Sosyal gelişimle bağlantılı olarak yabancı dil öğrenimi, çocuğun dünyaya daha geniş bir perspektiften bakmasını, başkalarının kültürlerini içselleştirmesini ve farklı dilsel kimliklere saygı duymasını sağlamaktadır (Norton, 2000; Bucholtz & Hall, 2004). Empati duygusunun ve etkili iletişim kurma becerilerinin güçlenmesi, erken çocukluk döneminden başlayarak tüm yaşam döngüsü boyunca sosyal ilişkileri daha sağlıklı ve yapıcı kılmaktadır (Collins, 2010). Bu noktada eğitimciler ve aileler için en temel mesaj, yabancı dil öğrenimini sadece akademik bir gereklilik olarak değil çocukların toplumsal ve duygusal gelişimine de ışık tutan bir süreç olarak görmek ve buna göre uygun programları hayata geçirmektir (Oktay, 2002).

2.2. Yabancı Dil Öğrenim Yöntemleri

Yabancı dil öğrenim yöntemleri, özellikle erken çocukluk döneminde çocuğun yaşına, ilgi alanına, ihtiyacına, bilişsel gelişim özelliklerine ve çevresine uyumlu olacak biçimde tasarlanması gereken karmaşık bir süreci ifade etmektedir (Uslu, 2020a). Dil öğrenim sürecinin nitelikli ve kalıcı hâle gelebilmesi için çocukların aktif katılımını önceleyen, anlamlı deneyimler sağlayan ve çoklu uyaranla desteklenen yaklaşımların tercih edilmesi oldukça kritik görülmektedir. Bu çerçevede yaşantı temelli, oyun temelli ve çoklu duyuşal öğrenme yöntemleri, özellikle erken yaşlarda dil öğrenen çocukların zihinsel, sosyal ve duygusal gelişimlerini destekleyen etkili bir ortam sunmaktadır (Kara, 2004; Oktay, 2002).

2.2.1. Yaşantı Temelli Öğrenme Yöntemleri

Erken çocukluk dönemindeki dil öğrenme süreçlerine bakıldığında, yaşantı temelli yaklaşımın, çocuğun doğrudan deneyim yoluyla dili içselleştirmesine ve doğal ortamlarda pratik yapmasına olanak tanıdığı için özellikle etkili olduğu belirtilmektedir (Gass, 2003; Uslu, 2020c). Deneyimsel öğrenme döngüsünde, çocuklar gerçek hayata

yakın görevler ve etkinlikler sırasında dili kullanmakta daha sonra bu deneyimlerini yansıtarak anlamlandırmakta ve yeni durumlarda uygulamaktadır (Kolb, vd. ,1984). Dil eğitimindeki bu yaklaşım, kitap ve tahtayla sınırlı geleneksel yöntemlere kıyasla, çocukların ilgi ve motivasyon düzeylerini yükseltmekte çünkü çocuklar gerçek yaşam senaryolarında dilin ne işe yaradığını keşfetmektedir (Krashen, 2003; Kara, 2004). Bu süreçte, çocuğun hata yapma özgürlüğü ve geri bildirim alma imkânı kaygı düzeyini azaltmakta, dilin doğal biçimde edinilmesini kolaylaştırmaktadır (Aytekin & Ateş, 2020). Özellikle görev ve proje tabanlı etkinliklerde, çocuklar bir problem çözme ya da ürün ortaya koyma sürecinde dili araç olarak kullanmakta ve dilsel becerilerini bütüncül biçimde geliştirmektedir (Babacan, 2023).

Yaşantı temelli yaklaşımın erken çocuklukta yabancı dil öğrenimine yansıması, çoğunlukla gerçek hayata dayalı veya doğal ortamlar oluşturmaya odaklanan etkinliklerle kendini göstermektedir. Örneğin, “bahçede bitki dikme” veya “meyve suyu hazırlama” gibi projelerde çocuklar hem el becerilerini hem de dil becerilerini aynı anda kullanarak anlamlı bir deneyim kazanabilmektedir (Collins, 2010; Kara, 2004). Görev temelli etkinlikler de yaşantı temelli yaklaşımın önemli bir parçası olup, çocuklara belli bir hedef (örneğin, arkadaşlarının doğum günü için poster hazırlama) verilmekte, süreç boyunca çocukların birbirleriyle etkileşim kurları beklenmekte ve hedef dilin kullanımı teşvik edilmektedir (Norton, 2000). Bu yaklaşımın bir diğer örneği ise “hikâye oluşturma” veya “drama etkinlikleri” üzerinden uygulanmakta, çocuklar hem dili hem de hayal gücünü birlikte kullanarak özgün ürünler ortaya koymaktadır (Sevinç, 2006). Sınıf dışında gerçekleştirilebilen müze gezileri, park etkinlikleri veya yöresel etkinliklerde de çocuklar farklı kültürel ve sosyal deneyimlerle dili bağdaştırarak daha derin bir öğrenme yaşamakta bu da dilin gerçek hayattaki işlevine yönelik kavrayışı artırmaktadır (Baker, 2001; Tatlı & Aksoy, 2017). Tüm bu uygulamalar, çocukların dil öğreniminde pasif dinleyiciden aktif katılımcıya dönüştüğü, deneyim ve etkileşim yoluyla bilgiyi yapılandığı bir atmosfer sunarak, erken çocukluk dönemi dil öğrenimine elverişli bir zemin hazırlamaktadır (Linse, 2005). Yöntemin etkili olduğuna dair deneysel veriler, erken çocukluk dönemi dil öğretimi literatüründe giderek daha fazla çalışmayla desteklenmektedir (Gass, 2003). Örneğin, Collins (2010) tarafından yürütülen bir araştırmada, erken çocukluk dönemindeki çocuklara hikâye okuma ve canlandırma şeklinde yapılandırılmış yaşantı temelli etkinlikler sunulmuş, bu çocukların kelime dağarcığı ve temel cümle kurma becerilerinin kontrol grubuna göre daha hızlı geliştiği

tespit edilmiştir. Benzer şekilde, Uslu (2018) tarafından yapılan bir başka çalışmada, “yaşantı odaklı yabancı dil edinimi programı” uygulanan grupların, dil akıcılığı ve anlama düzeylerinde anlamlı bir ilerleme gösterdiği ayrıca programa yüksek ilgi ve motivasyonla katıldığı rapor edilmiştir. Araştırmalar, yaşantı temelli yöntemlerin çocukların kendilerini ifade etme ve öz düzenleme becerilerini pekiştirdiğini vurgulamaktadır (Aydağül, 2007; Babacan, 2023). Sonuç olarak, bu yöntemin başarılı olabilmesi için öğretmenlerin ders planlarını çocukların ihtiyaçlarına ve ilgilerine göre düzenlemesi ve kullanılacak materyaller ve içeriklerini çeşitlendirmesi gerekmektedir (Linse, 2005; Kara, 2004). Ayrıca velilerin ve okul yönetimlerinin de bu tür uygulamalara destek vermesi, sınıf dışı deneyimlerin artırılması ve çocukların özgürce keşfetmelerine fırsat tanınması, yöntemin etkinliğini önemli ölçüde yükseltmektedir (Sevinç, 2006; Norton, 2000).

2.2.2. Oyun Temelli Öğrenme Yöntemleri

Oyun, çocukların gelişimsel ihtiyaçlarını karşılayan ve erken çocukluk döneminde öğrenmenin en temel araçlarından biri olarak kabul edilen bir etkinlik biçimi olmakta bu yüzden dil öğrenimi süreçlerinde de giderek yaygın biçimde kullanılmaktadır. Vygotsky’nin sosyokültürel kuramı, oyunu çocuğun hem sosyal etkileşim hem de bilişsel gelişim açısından önemli bir saha olarak görmektedir; çocuklar, oyunda farklı rolleri deneyimleyerek dilsel pratik yapma imkânı bulmaktadır (Vygotsky, 1978). Dil öğreniminde oyun temelli yaklaşım, çocukların dikkat süresini artırarak güdülenme düzeylerini yükseltmekte ayrıca dil kurallarını doğal ve eğlenceli bir bağlam içinde deneyimleme fırsatı sunmaktadır. Oyun sırasında çocuklar, arkadaşlarıyla iletişim kurarak dilsel ifade biçimlerini denemekte ve öğrendiklerini tekrar tekrar uygulayabilmektedir (Aytekin & Ateş, 2020). Oyun temelli yaklaşımın en güçlü yönlerinden biri de çocuğun duygusal ihtiyaçlarını karşılaması ve öğrenmeyi bir “eğlence” unsuru hâline getirmesidir (Geçkin & Kızıldaş, 2022). Oyunun doğasında var olan keşfetme, merak ve hayal gücü unsurları, çocuğun zihin dünyasını zenginleştirmekte, böylece yeni sözcük ve yapıları daha hızlı biçimde öğrenme isteğini teşvik etmektedir (Peçenek, 2014). Barındırdığı ritim, hareket ve duygusal etkileşimler, çoklu duyusal deneyimler için de bir kapı açmakta ve çocuğun öğrenme sürecine daha fazla duyuyu katmasına yardımcı olmaktadır (Kramsch, 1993; Cameron, 2001). Tüm bu yönleriyle oyun temelli yaklaşım, geleneksel dil öğrenim yöntemlerinde görülen ezbere dayalı veya pasif öğrenme kalıplarını kırarak, çocukların iç motivasyonunu ve öğrenme coşkusunu güçlendirmektedir (Linse, 2005; Oktay, 2002). Oyun temelli yaklaşımlar

genellikle yapılandırılmış (structured) ve serbest (free play) oyunlar olarak iki ana kategoride değerlendirilmektedir (Sevinç, 2006). Yapılandırılmış oyunlarda, öğretmen veya ebeveyn, belirli bir hedefe yönelik kurallar ve yönergeler belirlemekte, oyunun amaçları ve süresi planlanmakta böylece dilsel odak daha sistematik biçimde yönlendirilmektedir. Örneğin kelime avı, eşleştirme kartları, basit dil bulmacaları veya hafıza oyunları, hedef dildeki kelime ve yapıların tekrarını sağlamakta ve çocukların kısa süreli bellek kapasitesini geliştirmektedir (Baddeley, 2000). Serbest oyunlarda ise kurallar daha esnek olmakta, çocukların kendi senaryolarını kurgulamalarına, rol yapma (role-play) gibi oyunlar geliştirmelerine olanak tanınmaktadır. Örneğin “hastane köşesi” veya “restoran köşesi” gibi tematik köşeler oluşturularak çocukların doğal biçimde hedef dili kullanması desteklenmekte ve oyunun akışını kendilerinin belirlemeleri teşvik edilmektedir (Kara, 2004). Bu sayede çocuklar, günlük hayatta karşılaşılabilecekleri diyalogları tekrar tekrar oynayarak gerçek yaşam provaları yapabilmektedir. Teknolojinin yaygınlaşmasıyla beraber, dijital oyunlar ve uygulamalar da dil öğretimi süreçlerine entegre edilmektedir fakat bu süreçte eğitsel içerik ve denge unsuru gözetilerek, çocukların ekran başında kalma süreleri kontrollü biçimde yönetilmelidir (Tatlı & Aksoy, 2017; Marić, 2017).

Öğretmenlerin, oyun etkinliklerini planlarken çocuğun seviyesine, ilgi alanlarına, ihtiyaçlarına ve öğrenme hızına dikkat etmeleri ayrıca oyunun uzunluğunu ve zorluk derecesini buna göre ayarlamaları kritik önem taşımaktadır. Sevinç (2006) tarafından yapılan bir çalışmada, erken çocukluk sınıflarında oyun temelli etkinliklere katılan çocukların kelime öğrenme hızlarında ve hatırlama oranlarında anlamlı bir artış gözlemlendiği rapor edilmiştir. Benzer biçimde, MEB (2018) verilerinde, oyun aracılığıyla dil öğrenen çocukların, derslerde daha az kaygı duydukları, iletişim denemelerinde daha cesur oldukları ve grup çalışmasına uyum sağlamakta daha az zorlandıkları belirtilmektedir. Krashen (1995) ise oyun odaklı etkileşimin çocuğun “duygusal filtre” (affective filter) seviyesini düşürdüğünü ve böylece dil edinimine daha açık bir tutum geliştirdiğini savunmaktadır. Dijital oyunlar üzerine yapılan araştırmalarda da benzer bir eğilim görülmekte, eğitsel niteliği olan dijital oyunların, tekrar ve geri bildirim imkânları sunarak çocukların telaffuz ve kelime bilgisini güçlendirdiğinden bahsedilmektedir (Marić, 2017; Tatlı & Aksoy, 2017). Ayrıca, oyun temelli yöntemlerin, çocukların iletişim kurma isteklerini ve sosyal etkileşime olan yatkınlıklarını artırarak grup içi uyumu desteklediği, sınıf genelinde daha olumlu bir öğrenme iklimi oluşturduğu

vurgulanmaktadır ve bunun başarıyla hayata geçirilebilmesi için, öğretmenlerin pedagojik formasyonunun yanı sıra, okul ve ailelerin iş birliği içinde hareket etmesinin gerekliliği de önem arz etmektedir (Soner, 2023).

2.2.3. Çoklu Duyusal Öğrenme Yöntemleri

Çoklu duyusal öğrenme, öğrenme sürecinde birden fazla duyu kanalını (görme, işitme, dokunma, hareket vb.) aynı anda etkinleştirmeyi amaçlayan bir yaklaşım olarak erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretimi için son derece elverişli bir çerçeve sunmaktadır. Bu yaklaşımın temelinde, farklı duyuların eş zamanlı devreye girmesiyle beynin çeşitli bölgeleri arasında daha güçlü sinirsel bağlantılar kurulacağı ve öğrenme deneyiminin daha kalıcı olacağı fikri yatmaktadır (Kuhl vd., 2014). Bu yöntem, özellikle “görsel” (resimli kartlar ve hikâye kitapları, fotoğraflar, posterler, afişler), “işitsel” (şarkılar, tekerlemeler, ses kayıtları) ve “kinestetik” (dans, drama, TPR) öğelerin birleştirilmesiyle çocuğun aktif katılımını artırmakta ve tekrar yoluyla dil farkındalığını güçlendirmektedir (Cook, 2001; Nation & Waring, 1997).

Çoklu duyusal yaklaşımda özellikle bütüncül fiziksel tepki yöntemi (Total Physical Response-TPR) gibi yöntemler, çocukların hedef dilde verilen talimatları fiziksel hareketlerle eşleştirmesini gerektirerek hem anlama hem de tepki verme yeteneklerini harekete geçirmekte ve dilin somut bir deneyim hâline gelmesini sağlamaktadır. Örneğin “Jump!”, “Point to the window!”, “Clap your hands!” gibi komutlar çocukların motor becerilerini devreye sokmaktadır (Krashen, 2003; Asher, 2003). Bu da çocukların kelimeleri ezbere dayalı öğrenmek yerine, bedensel bir deneyimle pekiştirerek hafızalarında tutmalarına (Hatch & Brown, 1995; Schmitt, 2008), kendilerini daha rahat ifade etmelerine ve akranlarıyla ortak bir öğrenme sürecinde etkileşim kurmalarına yardımcı olmaktadır (Gardner, 1985). Yaklaşımda kullanılan teknik ve stratejiler, dilin farklı boyutlarını (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) aynı anda desteklemeyi hedeflemektedir (Linse, 2005; Nation & Waring, 1997). Renkli bloklar ya da resimli kartlar gibi materyallerin kullanımı da stratejiler arasına girmekte hem dokunsal hem de görsel olarak çocukların yeni sözcüklerle ilişki kurabilmesini kolaylaştırmaktadır (Schmitt, 2008). Şarkı söyleme, tekerleme ve ritmik oyunlar da işitsel duyumun ötesine geçerek, hareket ve ritmi birleştirdiği için kinestetik öğrenme stiline sahip çocuklar açısından dil edinimini daha eğlenceli hale getirmektedir (Collins, 2010; Hatch & Brown, 1995). Teknoloji destekli uygulamalarda ise interaktif tahta, dokunmatik tabletler ve dil öğrenme uygulamalarıyla çocukların hem görsel hem işitsel kanallarının

aynı anda uyarılması, dikkatini daha uzun süre yoğunlaştırmasını sağlamaktadır (Tatlı & Aksoy, 2017). Eğitsel drama teknikleri de çoklu duyuşal öğrenmeyi destekleyerek çocukların sözel becerilerini ve duygularını aynı anda devreye sokmalarına yardımcı olmaktadır (Gámez vd., 2024). Öğretmenin, çocukların beden dilini ve yüz ifadesini dikkate alarak ders planlaması, çoklu duyuşal yaklaşımın temel ilkelerinden sayılmakta ve böylece öğrenme ortamı çocuğun gelişimsel ritmine uyum sağlamaktadır (Arslan, 2016). Çoklu duyuşal öğrenme yöntemlerinin dil öğrenimindeki etkililiğini ortaya koyan araştırma sonuçları TPR etkinliklerine yoğun biçimde maruz kalan çocukların, geleneksel dinleme ve okuma ağırlıklı yöntemi takip eden gruplara göre daha akıcı konuşma ve daha yüksek telaffuz doğruluğu sergilediğini göstermektedir (Deng & Zou, 2016). Ayrıca dokunsal ve kinestetik materyallerle çalışan çocukların kelime hatırlama oranlarında önemli bir artış olduğu, sadece işitsel veya görsel sunumla sınırlı kalan gruplara kıyasla daha uzun süreli bellek tutum sergiledikleri bildirilmiştir (Hatch & Brown, 1995; Collins, 2010). Gardner'ın kuramı çerçevesinde değerlendirildiğinde çoklu duyuşal öğrenmenin, farklı zekâ alanlarına sahip çocukların doğal potansiyellerini açığa çıkardığı, öğrenme ortamında fırsat eşitliğini güçlendirdiği (Gardner, 1985), oyun, hareket, drama, müzik, resim vb. yollarla sunulduğunda da “yaşayarak” edinimin gerçekleştiği ifade edilmektedir (Krashen, 1995; Uslu, 2017).

2.3. Türkiye’de ve Dünyada EÇD Yabancı Dil Öğrenimi Politikaları ve Uygulamaları

Erken çocukluk döneminde yabancı dil öğrenimi, son yıllarda hem Türkiye’de hem de dünya genelinde artan bir ilgiyle gündeme gelmektedir ve bu ilginin sebepleri arasında bilişsel, sosyal ve kültürel gereksinimler önemli bir yer tutmaktadır (Arslan, 2016; Bialystok, 2001). Türkiye’de erken çocukluk döneminde yabancı dil öğretimi politikalarının oluşumu, Millî Eğitim Bakanlığı (MEB) çerçevesinde şekillenmekte farklı dönemlerdeki hükümet programları ve reform girişimleri bu politikalara yön vermektedir (MEB, 2018; Aydagül, 2007). Tarihsel süreçte, yabancı dil eğitimi daha çok orta ve lise düzeyinde başlamıştır. Yabancı dil öğreniminin önemine dair farkındalık özellikle Cumhuriyet döneminden itibaren çeşitli reformlarla yükselmiş (Aydagül, 2007; MEB, 2018) ve 2000’li yıllardan itibaren İngilizcenin uluslararası iletişimdeki öneminin artması ve ailelerin bu konudaki taleplerinin yükselmesi sonucunda MEB, ilköğretime hazırlık aşamasında dil farkındalığı kazandırmayı amaçlayan bazı düzenlemeler yapmıştır (Demirel, 2000; Oktay, 2002; MEB, 2018). Özellikle 2013 müfredat revizyonu sonrası

ana sınıflarından itibaren İngilizce temelli etkinliklerin programlara eklenmesi, pilot uygulamalarla da olsa bazı bölgelerde yürürlüğe konulmuştur (Aydagül, 2007; Bekman & Gürlesel, 2005). Bu uygulamalarda amaç, çocukların dil korkusu veya önyargı geliştirmeden, oyunlar, şarkılar, hikâyeler ve basit diyaloglarla dile maruz kalmasını sağlamak böylece ilköğretim aşamasında başlayacak resmi yabancı dil eğitimine hazırlıklı hâle getirmektir (MEB, 2018). Ne var ki erken yaşta yabancı dil öğrenimi devlet okullarında henüz standart ve zorunlu bir uygulama hâline gelmemiştir. Bu kademedeki yabancı dil eğitimi devlet okullarında genellikle pilot proje veya okul yönetimlerinin inisiyatifiyle sınırlı kalmaktadır (Sevinç, 2006; Uslu & Ersan, 2020). Politika boyutunda, MEB'in temel strateji belgelerinde, erken çocukluk eğitiminin yaygınlaştırılması hedeflenmekte ve yabancı dil eğitiminin de bir araç olarak kullanımının teşvik edilmesi gündeme gelmektedir ancak uygulamada sınırlı personel, sınıf mevcutları ve bölgesel farklılıklar sorun oluşturmaktadır (Aydagül, 2007). Özel okullar ise yoğunlukla yabancı dil eğitimi anaokulu düzeyinde “immersion” veya “bilingual” formatta uygulamaya çalışmakta, günlük planlarda farklı derslere (drama, müzik, resim) yabancı dil öğretmenin eşlik etmesini öngörmektedir (Bekman & Gürlesel, 2005; Aytekin & Ateş, 2020).

Son dönemde, Avrupa Birliği uyum süreçleri ve uluslararası iş birliklerinin artması, Türkiye’de erken çocukluk dil politikasına ek olarak farklı proje ve fon kaynaklarıyla destek sağlamış, pilot okullarda yabancı dil öğretiminin geliştirilmesi adına Erasmus+ gibi projeler devreye sokulmuştur (Arslan, 2016; Aytekin & Ateş, 2020). Bu tabloda Türkiye’nin erken yaşta yabancı dil politikasının giderek önem kazandığı ancak henüz tam olarak kurumsallaşmadığı görülmektedir (Bekman & Gürlesel, 2005; Sevinç, 2006). 4 Aralık 2024 tarihinde açılış konferansı gerçekleştirilen Avrupa Birliği ve Avrupa Konseyi ve T.C. MEB TTKB iş birliği ile yürütülen “Türkiye’de yabancı dil eğitiminde kalitenin yükseltilmesi” adlı proje Türkiye’de yabancı dile verilen önemi ve mevcut durumu ortaya koymak adına verilebilecek en güncel çalışma örneklerinden biridir. Millî Eğitim Bakanlığı, 36-72 aylık çocukların eğitimi düzenleyen “Okul Öncesi Eğitim Programı” içinde yabancı dil öğretimine yer vererek, çocukların erken yaşta dil farkındalığı kazanmasını hedeflediğini belirtmektedir (MEB, 2018; Aydagül, 2019). Ancak program içeriğinde yabancı dil eğitiminin zorunluluk derecesi, haftalık saati, yöntem ve materyal seçimi ve materyal içeriği gibi konular henüz netleşmemiş yoğunlukla okul yönetimlerinin veya öğretmenlerin inisiyatifine bırakılmıştır (Sevinç,

2006). Özellikle büyük şehirlerdeki okul öncesi kurumlarında yabancı dil eğitime talep artmakta (Kara, 2004; Aytekin & Ateş, 2020) fakat kırsal veya düşük sosyoekonomik bölgelerde erken yabancı dil eğitiminin yaygın olmayışı eğitimde fırsat eşitsizliği doğuran etmenlerden biri olarak eleştirilmektedir. Bu nedenle uzmanlar bu konuda devlet teşvikleri veya kapsamlı projeler önermektedir (Bekman & Gürlelel, 2005; Dönertaş, 2023). Son dönemde, Avrupa Birliği projeleriyle desteklenen “çift dilli okullar” veya “dil farkındalığı” odaklı pilot çalışmalarda, çocukların oynadıkları oyunlar ve sınıf etkinlikleri eşzamanlı olarak Türkçe ve İngilizce yürütülmekte bu da yeni bir model olarak incelenmektedir (Soner, 2007; Aytekin & Ateş, 2020). Ancak bu projelerin genelleşmesi için mevzuat, öğretmen kadroları, materyal geliştirme ve finansman konularında çözülmesi gereken sorunlar mevcuttur (Aydagül, 2007; MEB, 2018) ve uygulama düzeyinde yeterli standartların oluşmasında zaman ve kapsamlı bir stratejik plan gerekmektedir (Sevinç, 2006).

Erken çocukluk döneminde yabancı dil öğreniminin bilimsel temellerini incelediğimizde, kritik dönem hipotezi öne çıkmakta ve çocukların belirli yaş aralıklarında dil bilgisi, fonetik ve kelime öğrenimi bakımından yüksek bir esnekliğe sahip oldukları kabul edilmektedir (Scovel, 2000). Bu dönem, çocukların beyin plastisitesinin yüksek olduğu ve dil seslerini kolaylıkla ayırt edebildiği bir “kritik dönem” olarak nitelendirilmekte, Lenneberg’in (1967) biyolojik temellere dayanan kuramı bu konuda sıkça anılmaktadır. Çocukların iki veya daha fazla dili erken yaşta edinmesi, bilişsel esnekliği, problem çözme becerilerini ve sosyal etkileşim potansiyelini geliştirmekte (Luo vd., 2010); yabancı dil öğrenimi geleceğin dünya vatandaşlarının yetişmesinde stratejik bir adım olarak değerlendirilmektedir (Aytekin & Ateş, 2020; Bucholtz & Hall, 2004). Çocukların beyin gelişiminin özellikle 0-6 yaş aralığında yoğunlaşması ve sinir bağlantılarının dil uyaranlarına karşı son derece hassas olduğu düşünüldüğünde (Kuhl vd., 2014; Arslan, 2016) bu dönem aksan, akıcılık ve söylem becerileri açısından oldukça avantajlıdır (Deng & Zou, 2016).

Sosyal etkileşim kuramları çerçevesinde, ebeveynler, öğretmenler ve akranlar önemli rol oynamakta; oyunlar, şarkılar, hikâyeler ve drama etkinlikleri dilin doğal bağlamlarda kullanımını teşvik etmektedir. Erken yaşlarda dil öğrenimine başlamak kimlik, özgüven ve sosyal beceriler açısından da olumlu etkiler doğurmakta bu açıdan birçok ülke erken çocukluk müfredatında yabancı dile gitgide daha fazla yer vermektedir. Global raporlar, erken çocukluk döneminde çok dilliliğin hem toplumsal hem de bireysel

yararlar getirdiğini bu nedenle UNESCO gibi kuruluşların politikalarında erken yaşta dil eğitime yapılan yatırımların artırılmasının önerildiğini yansıtmaktadır (Baker, 2001; Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023). Bu çerçevede, Türkiye ve dünya ülkelerinde erken çocuklukta yabancı dil eğitiminin tarihsel gelişimi ve teorik temelleri, bütüncül bir bakışla irdelendiğinde, çocukların beyin gelişimi, dil edinim kapasitesi ve sosyokültürel etkileşimlere dayanan güçlü bir bilimsel dayanak göze çarpmaktadır.

UNESCO ve OECD raporlarında, erken çocuklukta yabancı dil öğrenimi ülkelerin ekonomik ve kültürel kalkınmalarına katkı sağlayan kritik bir eğitim yatırımı olarak ele alınmaktadır (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023; MEB, 2018; Altın vd., 2022). Örneğin Kuzey Avrupa ülkelerinde (Finlandiya, İsveç, Norveç) ikinci bir dilin erken yaşta müfredata girmesi yaygın olup çoğunlukla İngilizce veya Almanca gibi dillerde immersive (daldırma) programlar uygulanmaktadır (SCImago, 2023). Asya’da ise Singapur, Güney Kore ve Çin gibi ülkelerde anaokulu düzeyinde İngilizce eğitime büyük önem verildiği hatta özel kurumların ek dil programlarıyla çocukların çeşitli dilleri edinmelerine destek olduğu bildirilmektedir (Aytekin & Ateş, 2020; Luo vd., 2010). ABD ve Kanada’da ise, erken çocukluk döneminde dillerin bir arada kullanıldığı iki dilli veya çok dilli ortamlar oldukça yaygın olup özellikle göçmen çocuklara yönelik erken yaşta dil desteği sunulmaktadır (Graddol, 2006). Bu uluslararası tabloya bakıldığında yabancı dil öğrenimi oyun, proje, drama etkinlikleri ve kültürel faaliyetlerle iç içe geçmiş bütüncül bir yaklaşımla erken çocukluk döneminde eğitimin önemli bir parçasıdır. UNESCO gibi kuruluşlar, çok dilliliğin toplumlar arasındaki anlayış ve iş birliğini geliştirdiğini, kültürel zenginleşmeyi artırdığını savunarak, erken yaşta dil öğretimi politikalarının uluslararası barış ve diyaloga da hizmet edeceğine dikkat çekmektedir (Bucholtz & Hall, 2004; Ethnologue, 2024). Türkiye’de farklı dillere (örn. Almanca, Arapça, Rusça, Çince) olan talep son yıllarda artış göstermektedir. Turizm ve ticari bağlar nedeniyle bu dillerin öneminin fark edilmesi, erken yaşta yabancı dil öğrenimini destekleyen aile sayısını çoğaltmaktadır (MEB, 2018; Aytekin & Ateş, 2020). Bu tarihi ve küresel bağlamda, erken çocuklukta yabancı dil öğrenimi, toplumların geleceğine yönelik vizyoner bir eğitim alanı olarak görülmektedir.

Dünya genelinde ülkelerin dil ve eğitim geleneklerine bağlı olarak yabancı dil öğrenimi farklılık göstermektedir. Örneğin Finlandiya’da 3-4 yaşından itibaren ikinci dil (çoğunlukla İngilizce veya İsveççe) programlara dahil edilmekte ve genellikle oyun-temelli daldırma modeli benimsenmektedir (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023;

Aytekin & Ateş, 2020). Almanya’da eyalet bazında farklılık olsa da anaokulu düzeyinde İngilizce veya Fransızca gibi komşu ülkelerin dilleri teşvik edilmekte, iki dillilik geleneğini sürdürmek amacıyla göçmen çocuklara da destek veren özel programlar düzenlenmektedir (Graddol, 2006; Cook, 2001). Singapur ise erken yaşta İngilizce öğrenimini zorunlu kılmakta aynı zamanda Mandarin, Malay veya Tamil gibi ana dillerin de korunmasına yönelik çoklu dil politikasını yürütmektedir; bu politika, ekonomide İngilizcenin rolünü artırırken kültürel çeşitliliği de muhafaza etmeyi amaçlamaktadır (Cummins, 2000; Aytekin & Ateş, 2020). Japonya’da erken çocukluk döneminde dil öğrenimi resmî olarak yaygın olmasa da özel kurumlar ve ebeveyn inisiyatifiyle İngilizce anaokulları açılmakta genellikle “haftada birkaç saat yabancı dil etkinliği” veya “zenginleştirilmiş içerik” modeli tercih edilmektedir (Demirel, 2000).

ABD’de “Dual Language Immersion” okulları popülerlik kazanmakta hem İngilizce konuşan çocuklar hem de göçmen ailelerin çocukları birlikte yarı zamanlı veya tam zamanlı farklı dil ortamlarında öğrenim görmektedir böylece çok dilli etkileşim doğal bir parça hâline gelmektedir (Thomas & Collier, 2002; Norton, 2000). Bu örneklerden anlaşılacağı üzere bazı ülkeler erken çocuklukta dili ana programın merkezi hâline getirirken bazıları dil öğrenimini “zenginleştirilmiş etkinlik” statüsünde tutmakta bazıları ise resmi politikalar yerine özel girişimlere ağırlık vermektedir (Baker, 2001; Cameron, 2001). Politika seçiminde, ülkenin genel ekonomik düzeyi, tarihi, kültürel bağları, anadil çeşitliliği ve uluslararası ilişkileri belirleyici olmakta örneğin çoğulculuğu benimseyen Kanada veya Belçika gibi ülkeler çift dilli müfredata sahipken, tek dillilik geleneği güçlü olan ülkelerde erken çocuklukta ikinci dilin rolü daha sınırlı kalabilmektedir (Graddol, 2006; Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023).

UNESCO, OECD gibi kuruluşlar, erken yaşta dil öğrenimine yönelik “yüksek kalitede ve eşit erişilebilir” programların önemine vurgu yaparak özellikle sosyoekonomik dezavantajlı bölgelerde dil öğreniminin kaliteli eğitime erişimi hızlandırdığını belirtmektedir (SCImago, 2023). Bu ülkelerden çıkan deneyimler, politikalar oluşturulurken öğretmen eğitimi, materyal çeşitliliği, aile katılımı ve kültürel duyarlılık gibi boyutların birlikte düşünülmesi gerektiğine işaret etmektedir (Bialystok, 2001; Cameron, 2001). Sonuç olarak dünya uygulamalarına bakıldığında, erken çocuklukta yabancı dil öğrenimine dair tek tip bir model olmadığı ancak temel olarak oyun, proje ve sosyal etkileşime dayalı programların daha etkin sonuç verdiği devlet

politikalarıyla desteklenen ülkelerde yaygın ve sistematik uygulamaların başarı sağladığı gözlenmektedir (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023).

2.4. Eğitimde Materyal Geliştirme

2.4.1. Eğitim Materyalleri Tasarımının Teorik Bağlamı

Eğitim ortamlarında kullanılan materyaller, öğrenme sürecinin niteliğini doğrudan etkilemekte ve öğrencilerin bilgiye ulaşma, bilgiyi işleme, anlamlandırma ve içselleştirme süreçlerine rehberlik etmektedir (Arslan, 2016; Aydağül, 2007). Özellikle erken çocukluk döneminde materyaller, çocukların ilgisini canlı tutarak onların doğal merak ve keşif duygusunu harekete geçirmekte, böylece öğrenmeye karşı olumlu bir tutum geliştirmelerine katkı sunmaktadır (Oktay, 2002; Uslu, 2020c).

Eğitim materyali geliştirme sürecinde, öğrenme kuramlarının rehberliği büyük önem taşımaktadır ve en yaygın etki alanına sahip kuramsal yaklaşımlar arasında yapılandırmacılık, bilişselcilik ve davranışçılık yer almaktadır (Vygotsky, 1978; Piaget, 1970; Skinner, 1957'den akt. Brown, 2007b). Yapılandırmacı anlayış, çocuğun bilgiyi aktif şekilde inşa ettiğini, deneyim ve etkileşim yoluyla öğrenme sürecini yönettiğini ileri sürmektedir (Bruner, 1983; Dewey, 1938'den akt. Cummins, 2000). Bu yaklaşım doğrultusunda tasarlanan materyaller, çocuğun etkin katılımını teşvik edecek, keşif ve problem çözmeye imkân tanıyacak yapıda düzenlenmektedir (Arslan, 2016; Aydağül, 2007). Bilişselci kuram ise öğrenmeyi zihinsel süreçlerin organizasyonu olarak görmekte ve bilginin işlenmesi, saklanması ve hatırlanması süreçlerine ağırlık vermektedir (Baddeley, 2000; Sweller, 1988). Dolayısıyla bu yaklaşım çerçevesinde hazırlanan materyaller, dikkat, bellek ve bilişsel yük unsurlarına önem vererek, öğrencinin zihinsel kapasitesini zorlamadan bilginin aşamalı biçimde edinilmesini desteklemeyi amaçlamaktadır (Mayer, 2001; Schmitt, 2008). Davranışçı kuramın savunucuları ise öğrenmeyi uyarıcı-tepki ilişkisi üzerinden açıklamakta ve pekiştiricilerin öğrenmedeki rolünü vurgulamaktadır (Skinner, 1957'den akt. Cook, 2001). Böylece davranışçı yaklaşımla hazırlanan materyallerde sık tekrara, anında geribildirim ve ödüllendirmeye dayalı uygulamalar ön plana çıkmaktadır (Krashen, 1981; Aytekin & Ateş, 2020). Ancak günümüzde, tek bir kurama dayalı materyaller yerine, farklı kuramsal yaklaşımların sentezine yer veren hibrit tasarım ilkeleri daha çok rağbet görmektedir (Biggs & Tang, 2011; Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023). Örneğin, yapılandırmacı etkinliklerle çocuğun yaratıcı ve anlamlı öğrenmesini destekleyen, bilişselci çerçevede dikkat ve

bellek yönetimine önem veren, davranışçı anlamda da olumlu pekiştireçleri kullanan bir materyal tasarımının çok daha etkili olduğu düşünülmektedir (Oktay, 2002). Materyal tasarımında hangi kuram veya kuramlar benimsenirse benimsensin, öğretme-öğrenme süreçlerinin merkezine çocuğun ihtiyacını, ilgisini ve öğrenme hedeflerini koyan bütüncül bir yaklaşımın benimsenmesi gerekmektedir (Cameron, 2001).

Eğitim materyallerinin tasarımında yaygın biçimde başvurulmuş çerçevelerden biri olan Merrill'in "Öğretimin İlk İlkeleri" (First Principles of Instruction), öğrenmenin en iyi şekilde, gerçekçi problem durumları üzerinden yürütülen beş temel aşamada gerçekleştiğini savunmaktadır (Merrill, 2002). Bu aşamalar arasında probleme giriş, yeni bilginin gösterilmesi, rehberli uygulama, bağımsız uygulama ve gerçek hayata transfer süreçleri yer almaktadır ve özellikle proje tabanlı çalışmalarla uyumlu bir zemin oluşturmaktadır (Cook, 2001; Creswell, 2013).

Analiz, Tasarım, Geliştirme, Uygulama, Değerlendirme Modeli olarak bilinen ADDIE Modeli ise (Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation) sistematik bir tasarım döngüsü sunarak, ihtiyaç analiziyle başlayan ve değerlendirmeye sonuçlanan adımlara vurgu yapmaktadır (Demirel, 2000; Cameron, 2001). Özellikle erken çocukluk dönemi materyalleri için ADDIE, çocukların dil ve bilişsel ihtiyaçlarının belirlenmesi, tasarım ve geliştirme aşamasında pilot denemelerin yapılması, uygulama esnasında anlık geribildirim toplaması ve sonrasında bütünsel bir değerlendirme süreciyle materyalin sürekli iyileştirilmesini önermektedir. Evrensel Tasarım (Universal Design for Learning, UDL) ise öğrenme ortamlarında erişilebilirlik ve kapsayıcılık prensiplerini ön plana çıkarmakta, farklı öğrenen özelliklerine sahip tüm öğrencilerin materyallerden eşit düzeyde faydalanmasını hedeflemektedir (Rose & Meyer, 2002; Ainscow, 2005).

Bu bakış açısı doğrultusunda materyaller, farklı duyu kanallarını harekete geçiren, alternatif iletişim yollarını destekleyen ve özel gereksinimli öğrencilerin ihtiyaçlarına da yanıt veren biçimde tasarlanmaktadır (Otto, 2021; Babacan, 2023). Merrill, ADDIE ve UDL gibi modellerin ortak noktası, öğrencinin gelişimsel ve bireysel özelliklerini merkeze yerleştirmesi ve materyallerin, öğrenme hedefleriyle tutarlı, geri bildirim için açık, esnek ve erişilebilir olmasını sağlamasıdır (Cameron, 2001; Biggs & Tang, 2011). Böylece tasarım sürecinde atılacak her adım hem kuramsal dayanaklarını hem de pratik getirilerini net bir şekilde ortaya koymakta, erken çocukluk eğitimi bağlamında materyal geliştirme becerilerini güçlendirmeye katkı sunmaktadır (Aydagül, 2007; Kara, 2004).

Etkili bir eğitim materyalinin tasarımında ilk olarak, planlanan öğrenme hedefleri ile materyalin içeriği, yöntemi ve değerlendirme araçları arasında “constructive alignment” denilen tutarlı bir ilişki kurulması gerekmektedir (Biggs & Tang, 2011). Bu tutarlılık, materyalde yer alan etkinliklerin, uygulamaların ve içeriklerin doğrudan öğrenme çıktılarıyla örtüşmesini sağlayarak, öğrencilere hedeflenen kazanımları destekleyen bir yol haritası sunmaktadır (Cook, 2001). Örneğin, çocukların kelime dağarcığını geliştirmek hedeflendiğinde; materyallerde bol görsel öge, tekrara dayalı oyunlar, sesli okuma etkinlikleri ve etkileşimli alıştırmalar gibi öğelerin bulunması bu hedefe hizmet etmektedir (Linse, 2005; Schmitt, 2008). Bilişsel Yük Teorisi (Cognitive Load Theory) de materyal tasarımında kritik bir yere sahiptir; zira aşırı bilgi yığılması, karmaşık sayfa düzeni veya gereksiz ayrıntılar, çocukların çalışma belleğini aşırı yükleyerek öğrenmelerini zorlaştırmaktadır (Sweller, 1988; Mayer, 2001). Bu nedenle özellikle erken çocukluk dönemine yönelik materyallerde, bilgi akışının sade, anlaşılır ve ilgi çekici olması büyük önem taşımaktadır (Baddeley, 2000). Aynı zamanda, çoklu ortam ilkeleri (multimedia principles), metin, resim, ses ve kısa videoların dengeli bir biçimde kullanılmasının öğrenmeye olumlu etkiler sağladığını ve çocukların dikkatini daha uzun süre canlı tuttuğunu göstermektedir (Mayer, 2001; Marić, 2017). Fakat bu öğelerin hepsini bir arada abartılı biçimde sunmak, bilişsel yükü arttırabileceğinden, tasarımcının her bir içeriği dikkatle seçmesi ve görsel-işitsel unsurları çocuğun yaşına ve seviyesine uygun şekilde dengelemesi gerekmektedir (MEB, 2018; Kara, 2004). Böylece materyalde hem ilgi çekici öğeler yer almakta hem de zihinsel süreç desteklenmekte ve aşırı yüklenmeden çocuğun odaklanabilmesi sağlanmaktadır (Sweller, 1988; Uslu, 2018).

Dolayısıyla hedef-uyumlu tasarım ve bilişsel yük teorisi, etkili materyal geliştirme sürecinde bir denge unsuru olmakta ve erken çocukluk döneminde dil edinimi gibi hassas konularda başarıyı artıracak yönde katkı sunmaktadır (Krashen, 2003; Aytekin & Ateş, 2020). Bu yaklaşım, materyal içeriğinin hem motivasyonel hem de pedagojik açıdan uygun olduğunu garanti altına alarak, öğrenme yolculuğunu daha verimli ve keyifli hâle getirmektedir (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023; Altın vd., 2022).

2.4.2. Erişilebilirlik ve Kapsayıcılık İlkeleri

Erken çocukluk döneminden itibaren her çocuk farklı biyolojik, psikolojik ve sosyal özelliklere sahip olduğundan, materyallerin erişilebilirliği ve kapsayıcılığı büyük önem taşımaktadır (Rose & Meyer, 2002’den akt. Linse, 2005; Ainscow, 2005). Evrensel Tasarım yaklaşımı, çeşitli öğrenme stillerine, engel durumlarına ve kültürel farklılıklara

karşı duyarlı materyaller hazırlamayı amaçlamakta böylece eğitim sürecinde herhangi bir dışlanma veya başarısızlık algısını en aza indirmeyi hedeflemektedir (Howard vd., 2010).

Engelli çocuklar söz konusu olduğunda, özel fontların kullanılması (örn. disleksisi olan çocuklar için tasarlanmış fontlar), ekran okuyuculara uygun dijital formatlar veya videolarda altyazı seçeneği gibi unsurların materyal tasarımına eklenmesi öğrenme sürecini oldukça kolaylaştırmaktadır (Howard vd., 2010; Babacan, 2023). Kapsayıcı tasarım aynı zamanda kültürel çeşitliliğe de dikkat ederek, farklı dillerden, etnik kökenlerden veya toplumsal değerlerden örnekleri içeren içeriklerin yer almasını önermekte, çocukların kendilerini temsil eden hikâyeleri, görselleri ve karakterleri görmelerini desteklemektedir (Bucholtz & Hall, 2004; Cummins, 2000). Bu çerçevede hazırlanan materyaller, çocuklarda aidiyet ve saygı duygusunu pekiştirmekte ayrıca yabancı dil öğretiminde de kültürler arası anlayışın temelini atmaktadır (Norton, 2000; Aytekin & Ateş, 2020).

Erişilebilirlik ve kapsayıcılık ilkeleri sadece özel eğitim gereksinimi olan bireyleri değil her türlü öğrenici profiline sahip çocukları da kapsamaktadır; bu yaklaşım, düşük engellerle tüm çocukların aynı öğrenme deneyimine ortak olmasını hedeflemektedir (Sevinç, 2006; Kara, 2004). Bu nedenle, materyal tasarım sürecinde farklı düzeylerde dil becerisine, bilişsel hıza veya motivasyon yapısına sahip çocukları gözetken esnek etkinlik seçenekleri, özelleştirilebilir font, renk ve boyut ayarları gibi teknik ayrıntılar da muhakkak düşünülmelidir (Linse, 2005; MEB, 2018). Uygun teknolojik altyapıyla desteklenen hem basılı hem de dijital biçimde sunulabilen materyaller, çocukların ilgilerine ve ihtiyaçlarına göre kişiselleştirme imkânı sunarak kapsayıcı eğitim anlayışını güçlendirmekte (Creswell, 2013; Tatlı & Aksoy, 2017) eğitimi demokratikleştirmekte ve her çocuğun potansiyelini ortaya koymasına hizmet eden bir araç hâline dönüşmektedir (Aydağül, 2007; Uslu, 2020b).

2.4.3. Erken Çocukluk Dönemi İçin Uygun Materyal Özellikleri

Erken çocukluk dönemine yönelik materyallerin tasarımında, çocukların zihinsel, duygusal ve sosyal gelişim aşamalarının dikkate alınması son derece kritiktir ve bu noktada Piaget'nin bilişsel gelişim kuramı ile Vygotsky'nin Yakınsal Gelişim Alanı (ZPD) kavramı yol gösterici işlev üstlenmektedir (Piaget, 1970; Vygotsky, 1978). Piaget, erken çocukluk dönemini temelde duyusal-motor, işlem öncesi ve somut işlemler evreleriyle ilişkilendirmekte, çocuğun soyut düşünce yerine somut deneyimlerden yola

çıkarak kavramsallaştırma yaptığını ortaya koymaktadır (Binbaşioğlu, 1990; Arslan, 2016). Bu nedenle, materyallerin mümkün olduğunca duyuşal uyarılar içermesi, dokunsal, görsel ve işitsel unsurlara odaklanması, çocuğun deneyerek ve keşfederek öğrenmesine destek olmaktadır (Linse, 2005; Baddeley, 2000).

Vygotsky ise Yakınsal Gelişim Alanı (ZPD) kavramıyla, çocuğun tek başına yapabileceği ile yetişkin rehberliğinde veya akran desteğiyle yapabileceği arasında fark olduğunu ve etkili materyallerin çocuğu bu potansiyel gelişim düzeyine doğru yönlendirmesi gerektiğini savunmaktadır (Vygotsky, 1978; Cummins, 2000). Dolayısıyla, materyallerin ne çok basit ne de çok karmaşık olması, çocuğu bir üst aşamaya geçmeye teşvik etmesi ve gerektiğinde rehberlik sunması, ZPD ile uyumlu bir öğrenme deneyimi oluşturabilmektedir (Oktay, 2002; Aydagül, 2007).

Montessori yaklaşımına göre de çocuklar kendi ilgi alanlarını takip ederek öğrenmektedir, yetişkinin rolü ise uygun çevre ve materyali sunmaktan ibarettir. Bu sebeple materyaller basit, bağımsız kullanılabileceği, hata kontrolünü çocuğun kendi başına gerçekleştirebileceği şekilde dizayn edilmektedir (Babacan, 2023; Kara, 2004). Reggio Emilia yaklaşımında da benzer bir felsefe görülmekte, çocuğun çevresi: “üçüncü öğretmen” olarak tanımlanmakta ve bolca doğal, estetik ve çok işlevli materyale yer verilmektedir (Malaguzzi’dan akt. Arslan, 2016; Bekman & Gürlesel, 2005).

Bu yaklaşımlar, erken çocukluk döneminin gelişimsel özelliklerini öne çıkardığından, materyal tasarımında çocuğun merakını ve keşfetme duygusunu tetikleyecek, somut deneyimlere dayalı öğrenme fırsatları yaratan unsurlara odaklanmak gerekmektedir (Peçenek, 2014; Altın vd., 2022). Piaget, Vygotsky, Montessori ve Reggio Emilia gibi kuramsal çerçevelerden yararlanarak materyal seçimi ve tasarımı yapmak; erken çocukluk döneminde etkili, keşif temelli ve çocuğun gelişim evrelerine duyarlı bir öğrenme süreci sunmaya yardımcı olmaktadır (Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023).

Gelişimsel uygunluk ilkesinin bir yansıması olarak materyallerin duyuşal bütünlüğe hitap etmesi, özellikle erken çocukluk döneminde öğrenmenin çok boyutlu hâle gelmesini sağlamaktadır (Linse, 2005; Kramsch, 1993). Çocuklar bu dönemde dokunarak, koklayarak, işiterek ve deneyimleyerek öğrenmekte, bu nedenle materyallerin sunduğu fiziksel veya dijital etkileşim araçları son derece kritik görülmektedir (Kuhl vd., 2014; Demirel, 2000). Hafif bloklar, büyük puzzle parçaları, kumaştan yapılmış renkli şekiller veya basit dokunmatik ekran uygulamaları gibi araçlar çocuğun gerçek dünyayı

keşfetmesine ve dilsel iletişimi somut deneyimlerle pekiştirmesine fırsat tanımaktadır (Grosjean, 2010).

Montessori yaklaşımında olduğu gibi özel tasarlanmış materyallerin çocuğun kendi başına etkinlik yapmasına izin vermesi, hata yaptığında bunu kendi fark etmesine ve düzeltmesine olanak sunması, erken yaşlarda özgüven ve bağımsız öğrenme becerilerini güçlendirmektedir (Babacan, 2023; Kara, 2004). Ayrıca Reggio Emilia anlayışında, çocuğun projeler yoluyla öğrenmesi teşvik edilmekte ve kullanılan materyaller açık uçlu, farklı amaçlarla yeniden tasarlanabilir nitelikte olmaktadır (Malaguzzi'den akt. Arslan, 2016; Aytekin & Ateş, 2020). Bu çerçevede çocuklar materyalleri kullanarak kendi mini projelerini veya oyunlarını geliştirebilmekte bir yandan bilişsel süreçleri uyarılırken bir yandan da dil kullanımı doğal yolla artmaktadır (Norton, 2000). Yabancı dil eğitiminde resimlerle desteklenen kelime kartları, sesli hikâye kitapları ya da şarkılarla birleştirilen görsel-işitsel uygulamalar tercih edilmektedir (Hatch & Brown, 1995; Collins, 2010). Bütün bu yöntemler, çocuğun duyuşal deneyimleriyle dil öğrenimini harmanlamakta ve gelişimsel uygunluk ilkesini yabancı dil öğretiminde somut uygulamalara dönüştürmektedir (Krashen, 2003; Schmitt, 2008). Böylece çocuğun gelişimine, ilgisine, gereksinimine ve hızına göre tasarlanan materyaller, zihinsel süreçlerle dil edinimini iç içe geçirerek, “öğrenirken yapma” (learning by doing) ilkesine derin bir anlam katmaktadır (Bruner, 1983; Piaget, 1970). Sonuç olarak gelişimsel uygunluk prensibi, erken çocukluk eğitiminde materyal seçiminin ve tasarımının temel taşı olarak görülmekte, çocuğun yaşına, merakına ve beceri düzeyine uygun öğrenme olanakları sunmaktadır (Arslan, 2016; Uslu, 2020b).

Gelişimsel uygun materyaller sadece bilişsel açıdan değil aynı zamanda sosyal-duyuşal ve motor becerileri destekleyici nitelikler de taşımaktadır (Santrock, 2011; Binbaşıoğlu, 1990). Sosyal-duyuşal gelişimi destekleyen materyaller, paylaşma, iş birliği, iletişim ve empati becerilerini geliştirecek grup çalışması imkânları sunmakta, çocukların akran etkileşimi yoluyla dil kullanımını ve sosyal becerilerini pekiştirmektedir (Vygotsky, 1978; Sevinç, 2006). Örneğin bir hikâye seti üzerinde birlikte çalışma, resimleri sıraya koyma veya küçük drama etkinlikleri gerçekleştirme, çocukların hem dil hem sosyal becerilerini destekleyen etkin materyal kullanımına örnek göstermektedir (Bruner, 1983; Nikolov & Mihaljević Djigunović, 2023).

Motor becerileri destekleyen materyaller ise el-göz koordinasyonunu, ince motor gelişimi veya kaba motor hareketlerin gerekli olduğu etkinlikleri içermekte böylece

çocukların fiziksel becerileri de sürece entegre olmaktadır (Oğuzkan & Oral, 1996; Kara, 2004). Bloklar, yapbozlar veya makasla kesip yapıştırmaya yönelik tasarlanmış setler, çocuğun küçük kas gelişimini desteklerken dil kullanımını da faaliyetle birleştirmeye imkân tanımaktadır (Linse, 2005; Bekman & Gürlesel, 2005).

Gelişimsel uygunluk aynı zamanda çocuğun merak duygusuna cevap vermeyi, yaratıcılığını teşvik etmeyi ve özgüvenini artırmayı hedeflemektedir (Arslan, 2016; Oktay, 2002). Bu nedenle materyallerdeki görev, oyun veya etkinlik formatları, çocukların kendi fikirlerini katabileceği, hata yapmasına izin veren, yeniden deneme fırsatları sunan ve olumlu pekiştireçlerle motivasyonu güçlendiren şekilde tasarlanmaktadır (Vygotsky, 1978). Yapılandırmacı yaklaşımın altını çizdiği gibi çocuklar deneyim ve keşif yoluyla öğrenmekte, bu bağlamda materyallerin açık uçlu soru sorması, seçenekler sunması ve çocuk tarafından yönlendirilebilen esnek bir yapıya sahip olması önem kazanmaktadır (Bruner, 1983; Demirel, 2000).

Montessori ve Reggio Emilia gibi yaklaşımlarda çocuğun aktif özne olduğu yetişkinin ise rehber konumunda bulunduğu gerçeği, materyal tasarımının çocuğun inisiyatif alabileceği oyun alanlarını oluşturmaya odaklanması gerektiğini göstermektedir (Malaguzzi'den akt. Arslan, 2016; Kara, 2004). Bu sayede çocuk, bir materyali sadece “kullanılan nesne” olarak görmemekte, onunla etkileşime girerek anlamlı deneyimler yaşamakta ve öğrenme sürecinin kontrolünü bir ölçüde elinde tutmaktadır (Krashen, 2003; Babacan, 2023). Dil öğreniminde bu yaklaşım, çocukların kelime kartlarını veya hikâye kitaplarını kendi oyun senaryolarına dönüştürme, şarkılı etkinlikleri hareketlerle zenginleştirme veya basit dijital uygulamalarda yeni içerikler keşfetme gibi yaratıcı örneklerde somutlaşmaktadır (Norton, 2000; Schmitt, 2008).

Materyalin çocuk açısından “öğrenme hedefini” temsil etmesi yerine “öğrenme sürecine katılım” aracı olarak algılanması, erken çocukluk eğitimindeki felsefenin merkezinde yer alan çocuk merkezli yaklaşımı beslemektedir (Sevinç, 2006; Bialystok, 2001). Ayrıca çocukların çeşitli ilgi alanlarına yanıt veren ve bireysel tempolarına uyum sağlayan materyaller özellikle farklı dilleri veya kültürleri barındıran ortamlarda, kapsayıcılığı da artırmakta ve çokdilli öğrenme deneyimlerini doğal hâle getirmektedir (Aytekin & Ateş, 2020; Grøver vd., 2018).

Erken çocukluk dönemine uygun materyallerin en belirgin özelliği çocukların aktif etkileşimini teşvik etmesi ve öğrenme sürecinde olabildiğince tüm duyularını

kullanmaya fırsat tanınması olmaktadır (Arslan, 2016; Linse, 2005). Bu materyaller, çocukların çeşitli malzemelerle deney yapmasını, rolleri taklit etmesini ve akranlarıyla iletişime girmesini kolaylaştırarak, “deneyimleyerek öğrenme” kavramını hayata geçirmektedir (Aydağül, 2007). Etkileşimli ve uygulamalı (hands-on) özellik, materyalin sadece basılı bir metinden veya pasif bir video içeriğinden ibaret kalmamasını aynı zamanda fiziksel veya dijital etkileşim sunarak çocuğu sürece dâhil etmesini ifade etmektedir (Swain, 2000). Bu bakımdan dokunsal kartlar, puzzle’lar, kes-yapıştır etkinlikleri, resim tamamlama setleri veya dokunmatik ekran uygulamaları, çocukların düşünmesini, hayal kurmasını ve dili kullanarak kendini ifade etmesini desteklemektedir (Schmitt, 2008).

Materyallerin üretiminde güvenlik standartları da (örneğin; ASTM, EN71 gibi yönergeler) göz önünde bulundurulmakta özellikle boyalar, kenar keskinliği, küçük parçalar veya elektronik parçaların korunaklı oluşu çocukların sağlığını ve güvenliğini korumak açısından temel bir gereklilik olarak kabul edilmektedir (Arslan, 2016). Zira bu dönemdeki çocuklar nesneleri ağızlarına götürebilmekte veya ilginç buldukları parçaları çekiştirip koparabilmektedir bu nedenle materyalin tasarım aşamasında fiziksel güvenlik, toksik olmayan malzeme kullanımı ve yutma riskine karşı boyutlandırma gibi noktalar büyük hassasiyetle ele alınmaktadır (Bekman & Gürlesel, 2005). Güvenlik standartlarına dair bir başka önemli husus, materyallerin hijyenik olması ve kolay temizlenebilir malzemelerden üretilmesidir, erken çocukluk döneminde çocukların bağışıklık sistemleri hassas olduğu için materyallerin hijyen koşullarına uygunluğu eğitim sürecinin sürdürülebilirliği açısından büyük öneme sahiptir (Tümkeya, 2006; Demirel, 2000). Materyallerin sulu boya, hamur, kum, su ve farklı dokusal unsurlarla etkileşime girebilme özelliği, çocuklara duyuşal deneyimler kazandırırken bu materyallerin temizliğinin de kolay yapılabilir olması beklenmektedir (Oktay, 2002; Bekman & Gürlesel, 2005). Ek olarak, materyal seçiminin çevre dostu malzemelerle üretilmesi, doğaya duyarlılığı teşvik etmekte ve çocuklara erken yaşta sürdürülebilirlik bilinci aşılamaya katkı sunmaktadır (Dursun, 2011). Küçük parçaların risk teşkil etmemesi için yaş grubuna uygun boyut seçimi yapma, hafif ve darbeye dayanıklı malzemeler kullanma, kenar ve köşeleri yuvarlatma gibi tasarım ayrıntıları da erken çocukluk materyallerinin güvenlik standartlarına uygunluğunun göstergelerinden olmaktadır (Arslan, 2016; Kara, 2004).

Bununla birlikte, materyallerdeki işaretlemeler, kullanma talimatları veya uyarı etiketleri, çocuğun yaş düzeyine ve ebeveyn-öğretmen rehberliğine uygun biçimde

düzenlenerek, yanlış kullanım riskinin önüne geçilmeye çalışılmaktadır (Ülküer, 1993; Tümkeya, 2006). Bu çerçevede, ebeveynlerin ve öğretmenlerin de materyallerin kullanım ve bakım koşulları hakkında bilgilendirilmesi, olası kazaları veya sakıncalı durumları en aza indirecek bir önlem olarak görülmektedir (Sevinç, 2006; Creswell, 2013).

Diğer yandan, kültürel ve dilsel açıdan uygunluk, materyalin çocuğun yaşadığı sosyal çevreyle bağ kurmasına olanak sağlamaktadır; Garcia & Wei (2014) ile Cummins (2000) gibi araştırmacılar, çift dilli veya çok dilli ortamlarda sunulan materyallerin, çocukların anadilini de destekleyerek hedef dili daha kolay edinmelerine yardım ettiğini vurgulamaktadır. Bu tür materyaller, görsellerle farklı kültürlerden karakterleri tanıtmakta veya çift dilli etiketler, kelime listeleri kullanarak çocuklarda kültürler arası anlayış ve dil bilincini geliştirmeye yönelmektedir (Aytekin & Ateş, 2020; Bucholtz & Hall, 2004). Erken çocukluk materyalleri “yerel” unsurları gözetmekte çocuğun aile yaşantısı, sosyal çevresi ve günlük deneyimleriyle bağ kuran bir içerik sağlamaya özen göstermektedir bu da çocukta “aidiyet” ve “kendini yansıtmaya” duygusunu pekiştirmektedir (Norton, 2000; Aytekin & Ateş, 2020). Etkileşim, güvenlik ve kültürel-dilsel bütünlük, erken çocukluk dönemine yönelik materyallerin temel özellikleri arasında yer almakta ve çocuğun, gelişimsel ve sosyal ihtiyaçlarına cevap veren bütüncül bir yaklaşımın parçası hâline gelmektedir (Cummins, 2000).

Erken çocukluk materyallerinin bir diğer özelliği ise eğlenceli ve oyun odaklı yapıda olmasıdır, bu dönemde çocuklar öğrenmeyi çoğunlukla oyun ve keşif yoluyla gerçekleştirmektedir (Hirsh-Pasek et al., 2009’dan akt. Arslan, 2016; Cameron, 2001). Oyun, çocuğun bilişsel, sosyal ve duygusal süreçlerini aynı anda harekete geçirebildiği için materyaller de genellikle oyun senaryoları, hikâye temelli etkinlikler ve rol yapma aktiviteleri içerecek şekilde tasarlanmaktadır (Vygotsky, 1978; Sevinç, 2006). Örneğin, bir drama köşesi oluşturmak üzere tasarlanan kostüm ve aksesuar setleri, çocukların hem fiziksel etkileşimini hem de dil kullanımını spontane biçimde desteklemekte ayrıca duygusal gelişimlerini zenginleştirmektedir (Bruner, 1983).

Erken çocukluk materyalleri, çocukların hayal gücünü tetiklemek amacıyla genellikle canlı renkler, basit ama net çizimler, dokunsal yüzeyler ve ses efektleri gibi unsurlarla zenginleştirilmektedir; bu sayede çocuklar merak duygusunu canlı tutarak öğrenmeye daha istekli hale gelmektedir (Linse, 2005; Krashen, 1995). Yabancı dil öğretiminde, kelime öğrenme kartlarına eklenen basit oyun yönergeleri, örneğin: “Bu rengi bul ve eşleştir” gibi talimatlar, çocuğu pasif alıcı olmaktan çıkararak aktif bir

öğrenme macerasına dâhil etmektedir (Schmitt, 2008; Nation & Waring, 1997). Bunun yanı sıra, materyallerin modüler olması yani parçalara ayrılabilmesi ve farklı şekillerde kullanılabilmesi, çocukların yaratıcılığını teşvik eden bir başka yaklaşımdır (Creswell, 2013; Kara, 2004). Örneğin çıkarılabilir sticker sayfaları, mıknatıslı harfler ya da lego benzeri bloklar, çocukların hem el becerilerini hem de zihinsel kurgularını özgürleştirmektedir (O'Connell & Noonan, 2007; Brown, 2007a). Bu modüler yapı, aynı materyalin farklı yaş gruplarında veya farklı düzeylerde uyarlanmasını da kolaylaştırmakta dolayısıyla esnek öğrenme ortamlarının oluşmasına zemin hazırlamaktadır (Aytekin & Ateş, 2020; Sevinç, 2006). Bütün bu özellikler, erken çocukluk dönemine uygun materyallerin çocuk merkezli, keşif ve oyun odaklı, esnek ve etkileşimli bir yaklaşım sergilediğini göstermekte, çocuğun öğrenmeyi eğlenceli bir deneyim olarak yaşamasına katkıda bulunmaktadır (Norton, 2000; Collins, 2010). Aynı zamanda, dil edinimi ve kültürel etkileşim gibi boyutlar da materyal içeriklerine entegre edilerek, çocukların erken yaşta çok yönlü bir gelişim yaşaması ve sağlıklı bir öğrenme rutini kazanması desteklenmektedir (Cummins, 2000; Uslu, 2020b).

Yabancı dil öğrenimi materyallerinde ayrıca ses çıkaran oyuncakların desibel düzeyi, ekran tabanlı uygulamaların göz sağlığına etkisi veya dijital içeriklerin çocuk koruması gibi konular dikkate alınmaktadır (MEB, 2018; Marić, 2017). Aynı şekilde, kültürel açıdan materyalin içerdiği metin, resim veya referansların toplumsal duyarlılıklara uyumlu olması, stereotipleri yeniden üretmemesi ve kapsayıcılığı öne çıkarması beklenmektedir (Bucholtz & Hall, 2004; Aytekin & Ateş, 2020). Tüm bu noktalar, erken çocukluk materyallerinin temel özellikleri arasındaki çok yönlülüğü yansıtarak yalnızca eğitsel değil aynı zamanda sağlıklı, güvenli, kültürel açıdan duyarlı ve çevre dostu bir yapı öngörmektedir (Cummins, 2000). Bu nedenle, materyal geliştiricilerin, ürünü tasarlarken ve içeriği oluştururken ürünün eğitimsel değeri kadar fiziksel ve sosyokültürel uygunluğunu da göz önünde bulundurması, erken çocukluk eğitiminin bütünsel felsefesine uygun bir adım olarak değerlendirilmektedir (Uslu & Ersan, 2020).

2.4.4. Materyal Tasarımının Dil Becerilerine Entegrasyonu ve Uyum

Yabancı dil öğretiminde en kritik unsurlardan biri dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerinin bütüncül şekilde geliştirilmesi olup materyal tasarımında bu dört becerinin dengeli biçimde yer almasıdır (Cook, 2001; Richards & Rodgers, 2001). Erken çocukluk döneminde, dinleme ve konuşma becerileri öne çıkmakla birlikte, görsellerle

desteklenen kısa okuma parçaları veya yazı öncesi etkinlikler de (büyük harf tanıma, basit çizgi çalışmaları) çocukların okuryazarlığa hazırlık düzeyini güçlendirmektedir (Linse, 2005; Cameron, 2001).

Dinleme becerisini desteklemek adına, çocuklara ses kayıtları, şarkılar, masallar veya diyaloga dayalı kısa videolar sunulmakta böylece hedef dilin fonetiğini, tonlamasını ve ritmini kavramaya fırsat tanınmaktadır (Collins, 2010; Krashen, 2003). Konuşma becerisi için ise taklit, tekrar, şarkılar veya kukla oyunları gibi işitsel ve görsel girdiler içeren materyaller kullanılmakta, çocukların telaffuz pratiği yaparak özgüven kazanması sağlanmaktadır (Hatch & Brown, 1995). Okuma becerisine yönelik materyallerde resimli hikâye kitapları, kolay okuma metinleri veya bulmaca formatındaki aktiviteler yer almakta, çocuğun kelimeleri görsel ipuçlarıyla eşleştirmesine imkân tanınmaktadır (Nation & Waring, 1997; Cameron, 2001).

Yazma becerisi ise erken yaşlarda kalem tutma, çizim, basit harf tanıma ve kelime kopyalama alıştırmalarıyla sınırlı olabilir ancak bu etkinlikler zamanla çocuğun ifade gücünü artıran çalışmalar hâline dönüşmektedir (Linse, 2005). Bu dört becerinin materyal tasarımında birbirinden kopuk sunulması yerine, entegre görevler, projeler veya hikâye temelli üniteler aracılığıyla bütüncül bir deneyim sağlamak, dil öğreniminin derinleşmesine ve kalıcılığına katkı sunmaktadır (Ellis, 2003'ten akt. Brown, 2007b; Gass, 2003). Örneğin, hikâye seslendirilen bir materyalde; çocuklar hikâyeyi dinleyebilir (dinleme), kahramanların isimlerini telaffuz edebilir (konuşma), ardından resim üzerinde kelime eşleştirebilir (okuma) ardından basit kelime yazma etkinlikleri yapabilir (yazma) ya da dinlediği hikâyeyi resimlendirebilir böylece dört beceri eş zamanlı beslenir (Cameron, 2001; Peçenek, 2014).

Bu tür entegre materyaller, çocukların sürekli duyma, anlama, dönüt verme ve üretme eylemleri içinde bulunmasını sağladığı için, yabancı dili “yaşamın içinde” deneyimlemeye yaklaştırmaktadır (Norton, 2000; Aytekin & Ateş, 2020). Dolayısıyla dört dil becerisinin bütüncül yaklaşımı, materyal tasarımında anlamlı bağlamlar, oyun veya proje temelli görevler ve çocukların merak duygusunu uyandıracak görsel-işitsel öğelerle hayata geçirilmektedir (Brown, 2007a; Linse, 2005).

Yabancı dil materyallerinin etkinliğini değerlendirirken Tomlinson'un (2011) öne sürdüğü prensipler “ilgi çekicilik, özgünlük, zorluk düzeyinin uygunluğu, öğrenen ihtiyaçlarına cevap verme” sıklıkla referans alınmaktadır. Bu prensiplere göre bir

materyalin “çocuğu merkeze alması,” çocuklarda merak uyandırması, dil kullanımını doğal bir bağlamda sunması ve sağlam bir pedagojik dayanağa sahip olması beklenmektedir. Değerlendirme sürecinde, materyalin dilsel hedefleri net tanımlayıp tanımlamadığı, hataya yaklaşım biçimi, kültürel içerik ve görsel tasarım gibi unsurlar ayrıntılı biçimde incelenmektedir (Brown, 2007a; Linse, 2005; Nation, 2013; Kramsch, 1993).

Otantik materyaller, gerçek yaşamdan alınan gazete kupürleri, reklamlar, çizgi filmler veya doğal konuşma örnekleri gibi içerikleri ifade etmekte ve çocuklarda dilin gerçek kullanım örneklerini görme fırsatı yaratmaktadır (Gilmore, 2007’den akt. Brown, 2007b; Bialystok, 2001). Pedagojik materyaller ise daha çok eğitim amacıyla düzenlenmiş, dilsel zorluk derecesi ve içerik açısından özenle kurgulanmış kaynakları kapsamakta özellikle erken çocukluk çağında aşırı karmaşık veya kontekst dışı unsurların süzülmesini kolaylaştırmaktadır (Linse, 2005).

Her iki materyal türü de avantajlar ve riskler barındırmakta; otantik materyaller daha “gerçek” dil kullanımını sunarken, pedagojik materyaller çocuğun seviyesine ve ilgi alanlarına daha hassas uyum göstermektedir (Schmitt, 2008; Altın, Okur, Yalçın, Eraçıkbaş & Aktan-Erciyes, 2022). Bu nedenle öğretmenlerin veya materyal geliştiricilerin, otantik malzemeleri gerektiğinde uyarlamaları, aşırı karmaşık veya kültürel olarak uzak kısımları basitleştirmeleri ya da açıklayıcı öğeler eklemeleri önerilmektedir (Gass, 2003; Brown, 2007b). Uyarlama bazen kısa resimli sözlük eklemek, kelime açıklamaları sunmak, konuyla ilgili ön bilgiler vermek veya görsel ipuçlarını çoğaltmak şeklinde olabilmektedir (Cameron, 2001; Linse, 2005).

Ayrıca materyalin erken çocukluk döneminde sürekli gözden geçirilmesi, çocukların ilgisini çekip çekmediği, yanlış kullanım veya anlaşılma olup olmadığı gibi geri bildirimlerin toplanması ve materyalin güncellenmesi dinamik bir süreçtir (Sevinç, 2006). Bu uyarlama ve değerlendirme pratikleri, sadece materyalin kalitesini artırmakla kalmamakta aynı zamanda öğretmen ve çocuklar arasında etkileşimi, öğrenme-öğretme sürecinin verimliliğini yükseltmektedir.

2.4.5. Kültürel ve Bağlamsal Faktörler: Materyalde Kültür Entegrasyonu

Yabancı dil öğretim materyallerinde kültürel içerik, çocukların dilleri sadece kelime ve dilbilgisi kurallarıyla değil, aynı zamanda o dili konuşan toplumun yaşam biçimiyle ilişkilendirmesine imkân tanımaktadır (Risager, 2007). Kültürlerarası

yaklaşım, çocukların erken yaşta farklı kültürlere dair bilgi ve duyarlılık geliştirmesinin, gelecekteki toplumsal uyum, hoşgörü ve küresel farkındalık düzeylerini artıracaklarını öne sürmektedir (Bucholtz & Hall, 2004; Aytekin & Ateş, 2020). Bu nedenle materyal tasarımında kendi kültürel özelliklerinin hedef dilde ifade edilmesinin yanı sıra hikâye, şarkı, resim veya diyaloglar yoluyla farklı kültürel öğeler tanıtmak, çocukların hem dilsel becerileri hem de sosyal açıdan önemli değerleri edinmesine katkı sağlamaktadır (Cummins, 2000; Uslu, 2020a). Örneğin farklı ülkelerden bayram veya gelenekleri konu alan kısa videolar, çocukların merakını uyandırmakta, aynı zamanda hedef dilde yeni kelimeler ve ifadeler öğrenmelerini teşvik etmektedir (Peçenek, 2014; Collins, 2010). Risager (2007), dil ve kültürün iç içe geçtiğini savunarak, dilin kullanıldığı bağlamın kültürel kodları barındırdığını vurgulamakta ve materyallerin bu kodları öğrenciye taşıyacak biçimde düzenlenmesi gerektiğini ileri sürmektedir. Çocukların kendi kültürlerinden gelen hikâyeler veya şarkılar da hedef dile uyarlanarak sunulabilir böylece çocuklar hem kendi kimliklerini materyalde görüp güçlü bir aidiyet hissedebilmekte hem de yabancı dilde benzer temaları keşfetme fırsatına sahip olabilmektedir (Norton, 2000; Uslu & Ersan, 2020).

Kültürel içerik, aynı zamanda çok dilli ortamlarda ortak noktaları veya farklılıkları vurgulayarak empati ve çokkültürlülük becerisi geliştirmeyi mümkün kılmaktadır (Garcia & Wei, 2014; Graddol, 2006). Materyallerde yer alan görüntüler, karakterler ve örnek diyalogların etnik, toplumsal cinsiyet, aile yapıları ve diğer çeşitlilik boyutlarında kapsayıcı olması, çocukların farklı kimlik ve hayat tarzlarına saygı geliştirmesine yardımcı olmaktadır (Bucholtz & Hall, 2004; Aytekin & Ateş, 2020). Kültürel boyut, yabancı dil öğretim materyallerinin zenginleştirilmesinde önemli bir unsurdur ve bu bağlamda çocukların yaşına ve ilgisine uygun, olumlu kültürlerarası etkileşimi teşvik eden içerikler geliştirilmesi gerekmektedir (Byram, 1997; Risager, 2007).

2.5. Hedef Dil Öğretiminde Sözcük ve Sözcük Öbeği

Erken çocukluk dönemi, dil öğrenmenin en verimli olduğu ve dil becerilerinin hızla geliştiği kritik bir dönemdir. Bu dönemde, çocuklar çevrelerinden aldıkları dilsel girdilerle hızlı bir şekilde dil edinimi gerçekleştirebilirler. Hedef dil öğretimi bağlamında erken yaşta edinilen dil becerilerinin temeli özellikle sözcük ve sözcük öbeklerinin öğrenilmesine dayanmaktadır. Bu süreç çocukların dilsel ifadelerini zenginleştirirken, onların dünya görüşlerini ve düşünme becerilerini de şekillendirir (Bialystok, 2001).

Sözcük öğrenimi, dil ediniminin ilk aşamalarından biridir ve dilin temel yapı taşlarını oluşturur. Erken çocukluk döneminde, çocuklar sadece bireysel kelimeleri öğrenmekle kalmaz aynı zamanda bu kelimeleri bir araya getirerek anlamlı ifadeler oluşturma yeteneği kazanırlar. Bu süreç, çocukların dil gelişiminde önemli bir dönüm noktasıdır ve öğretim stratejilerinin, dilsel ifadelerin anlamlı ve bağlamsal bir biçimde sunulmasını sağlaması gerekir (Aytekin & Ateş, 2020). Sözcük öbekleri ise çocukların daha karmaşık dil yapılarını öğrenmelerini ve günlük yaşamda dilsel etkileşimlere daha aktif katılım göstermelerini sağlar. Bu öbekler yalnızca dil bilgisi değil aynı zamanda iletişim becerilerini de geliştiren dilsel birimlerdir. Erken çocukluk dönemi İngilizce öğretiminde sözcük ve sözcük öbeği öğretiminin etkinliği, öğretim yöntemlerinin doğru seçilmesi ve çocukların doğal dil öğrenme süreçlerine uygun şekilde uygulanması ile doğrudan ilişkilidir (Arslan, 2016).

2.5.1. Sözcük ve Sözcük Öbeği Tanımları

Dil öğrenimi, erken çocukluk dönemi gibi gelişimsel açıdan kritik bir evrede, dilin temel birimlerinin edinilmesiyle başlar. Bu temel birimler, çocukların çevrelerinden aldığı dilsel girdilerle anlamlı iletişim kurmalarını sağlayan unsurlardır. Bu bağlamda *sözcük* ve *sözcük öbeği* kavramlarının anlaşılması, çocukların dil gelişimini yönlendirecek öğretim yöntemlerinin oluşturulmasında temel bir rol oynamaktadır. Erken çocukluk döneminde İngilizce dil öğretimi söz konusu olduğunda bu kavramların doğru bir şekilde tanımlanması pedagojik yaklaşımların etkili bir şekilde uygulanabilmesi için hayati öneme sahiptir (Aytekin & Ateş, 2020).

Sözcük, dilin anlam taşıyan en küçük birimi olarak tanımlanır. Her bir sözcük bir dilde belirli bir anlam ifade eder ve anlamlı bir iletişim için yapı taşlarını oluşturur. Sözcükler, dilin gramer yapısına ve fonksiyonlarına bağlı olarak farklı biçimlerde kullanılabilir. Bu anlam birimleri, bağımsız bir şekilde iletişim sağlayabildiği gibi diğer sözcüklerle birleşerek daha karmaşık yapılar da oluşturabilir (Saussure, 1916). Erken çocukluk döneminde, çocuklar çevrelerinden duydukları sözcükleri ilk olarak somut nesneler ve eylemlerle ilişkilendirirler. Örneğin bir çocuk “baba” kelimesini duyduğunda, bu kelimeyi baba figürünün görseli ve sesiyle bağdaştırarak anlamlandırır. Aynı şekilde “elma”, “kedi” gibi somut nesneleri ve bunlarla ilişkili eylemleri öğrenirler.

Sözcük öbeği, iki veya daha fazla sözcüğün bir araya gelerek anlamlı bir yapı oluşturmalarıyla meydana gelir. Bu yapı, dilsel anlamın daha zengin ve karmaşık bir

şekilde ifade edilmesini sağlar. Örneğin, "büyük elma" veya "çok güzel bir kuş" gibi ifadelerde, sözcükler birbirini tamamlayarak daha kapsamlı anlamlar oluşturur. Sözcük öbekleri, dilin daha karmaşık yapılarıyla tanışmanın ilk adımlarını atmak ve çocukların dilsel becerilerini geliştirmek için önemlidir (Brown, 2007b).

2.5.2. Erken Çocukluk Döneminde Sözcük Öğrenimi

Erken çocukluk dönemi, dil öğreniminin en verimli olduğu evre olarak kabul edilir. Bu dönemde çocuklar, çevrelerinden aldıkları dilsel girdilerle sözcükleri hızla öğrenirler. Çocukların dil öğrenme süreci öncelikle somut ve çevrelerinde sıklıkla karşılaştıkları kelimeleri edinmeleriyle başlar. Bu kelimeler, genellikle nesneleri, eylemleri ve duyguları tanımlar. Örneğin; "anne", "park", "gitmek", "gelmek" gibi kelimeler, çocukların somut dünyalarıyla doğrudan ilişkilidir ve bu kelimeler çoğunlukla ilk öğrenilen kelimeler arasında yer alır (Pica, 2008).

Sözcük öğrenimi, çocukların bilişsel ve sosyal gelişimleriyle de yakından ilişkilidir. Piaget (1952), dilin, çocuğun çevresindeki dünyayı anlamasında ve sınıflandırmasında önemli bir araç olduğunu belirtmiştir. Çocuklar, dil aracılığıyla dünyayı anlamlandırırken, kelimeleri sadece sesleriyle değil anlamlarıyla da ilişkilendirirler. Bu bağlamda, çocuklar bir kelimeyi öğrenirken yalnızca o kelimenin sesini değil aynı zamanda kelimenin kullanıldığı bağlamı da öğrenirler. Bu öğrenme süreci, çocukların çevrelerinden aldığı dilsel girdilerle pekiştirilir. Örneğin "anne" kelimesi, çocuklar için sadece bir kelime olmanın ötesinde annenin görseli, sesi ve davranışlarıyla ilişkilendirilir (Snow, 2010).

Erken çocukluk döneminde sözcük öğrenimi aynı zamanda çocukların sosyal becerilerinin gelişmesinde de önemli bir rol oynar. Dil, çocuklar için sadece bir iletişim aracı değil aynı zamanda toplumsal etkileşimlerini yönlendiren bir araçtır. Çocuklar, aileleriyle ve arkadaşlarıyla etkileşimlerinde, öğrendikleri kelimeleri kullanarak sosyal bağlar kurarlar. Bu etkileşimlerde çocuklar, dil becerilerini hem bireysel hem de sosyal düzeyde geliştirme fırsatı bulurlar (Vygotsky, 1978).

Sözcük öğrenimi, dil öğretiminin etkili bir şekilde yönlendirilmesini gerektirir. Etkileşimli öğretim yöntemleri, oyun temelli yaklaşımlar ve görsel-işitsel materyaller kullanarak yapılan dil öğretimi, çocukların sözcükleri anlamlı bir şekilde öğrenmelerini sağlar (Pica, 2008).

2.5.3. EÇD Sözcük ve Sözcük Öbeği Öğretim Yöntemleri

Erken çocukluk dönemi, dil öğreniminin hızla ve etkili bir şekilde gerçekleştiği, bilişsel ve sosyal gelişimin temellerinin atıldığı kritik bir evredir. Bu dönemde dil öğretimi, çocukların gelişimsel ihtiyaçlarına uygun, eğitici ve etkileşimli yöntemlerle gerçekleştirilmelidir. Erken yaşta İngilizce öğrenmeye yönelik uygulanan yöntemler, çocukların dilsel becerilerini geliştirmek için somut ve soyut dil yapılarını etkili bir şekilde öğretmeye yardımcı olmalıdır. Sözcük ve sözcük öbeği öğretimi, dil becerilerinin en temel yapı taşlarını oluşturduğundan bu öğretim yöntemleri büyük bir öneme sahiptir. Bu bağlamda, görsel ve işitsel yöntemler, etkileşimli yöntemler ve oyun tabanlı yaklaşımlar erken çocukluk dönemi dil öğretiminde sıklıkla başvurulan etkili stratejiler arasında yer almaktadır (Aydagül, 2007).

Görsel ve işitsel yöntemler, erken çocukluk döneminde dil öğrenimi için son derece etkili araçlar sunar. Çocuklar, duyuşsal algılarını ve dikkatlerini görsel ve işitsel materyallerle yönlendirdiklerinde, dil öğrenme süreçleri daha hızlı ve kalıcı bir hale gelir. Görsel materyaller, çocukların somut dünyalarını daha iyi anlamalarına ve kelimelerle ilişkilendirmelerine yardımcı olur. Görsel araçlar; resimler, kartlar, videolar, kitaplar ve çeşitli görsel öğeleri içerebilir. Bu materyaller, çocukların sözcükleri ve sözcük öbeklerini öğrenmelerine yardımcı olurken, anlamları somutlaştırmak için kullanılır (Babacan, 2023).

İşitsel yöntemler ise çocukların sesleri, kelimeleri ve dil yapılarını duyarak öğrenmelerine olanak tanır. Çocuklar, dinledikleri konuşmalardan kelimeleri ayırt etme ve bu kelimeleri doğru şekilde kullanma becerisi kazanır. Hedef dildeki çizgi filmler, şarkılar, tekerlemeler, hikayeler ve sesli kitaplar, işitsel öğrenmeyi pekiştiren önemli araçlardır. Bu tür materyaller, çocukların dilin ritmik yapısını ve ses özelliklerini kavramalarına yardımcı olur. Ayrıca, çocukların doğru telaffuz, kelimeleri bir arada kullanma ve anlamlı ifadeler oluşturma becerilerini geliştirmelerine katkı sağlar (Snow, 2010). Örneğin, erken çocukluk dönemindeki bir çocuk, resimli kitaplar aracılığıyla kelimeleri ve kavramları öğrenebilir. Görsel öğeler, çocukların kelimelerle bağ kurmasına yardımcı olurken, işitsel öğeler de aynı kelimeleri doğru bir şekilde telaffuz etmelerine olanak tanır. Bu tür görsel ve işitsel materyallerin kullanımı, çocukların dil becerilerini doğal ve eğlenceli bir şekilde geliştirmelerine katkı sağlar. Ayrıca, bu yöntemlerin etkileşimli bir şekilde sunulması, çocukların katılımını artırır ve öğrenmeyi pekiştirir (Pica, 2008).

Etkileşimli yöntemler, dil öğrenimini sosyal bir süreç haline getirir ve çocukların dilsel becerilerini gerçek yaşam bağlamında kullanmalarına olanak tanır. Erken çocukluk dönemi dil öğretiminde, etkileşimli yöntemler, çocukların çevrelerindeki kişilerle (ebeveynler, öğretmenler, yaşıtları) aktif olarak iletişim kurarak dil edinim süreçlerini hızlandırmalarına yardımcı olur. Bu tür etkileşimler, dil öğrenme sürecine gerçek bir bağlam ve anlam katar, çünkü çocuklar öğrendikleri kelimeleri ve dil yapılarını günlük yaşamlarında kullanma fırsatı bulurlar (Vygotsky, 1978).

Özellikle öğretmenler ve ebeveynler, çocuklarla etkileşimde bulunurken açık uçlu sorular sorarak, çocukların düşünme süreçlerini ve dil becerilerini geliştirirler. Örneğin, çocuklara bir resim gösterildiğinde, "Bunun içinde ne var?" veya "Bu hayvan ne yapıyor?" gibi sorular sorulabilir. Bu sorular, çocukların kelimeleri daha kapsamlı bir şekilde kullanmalarını teşvik eder ve dil becerilerini ilerletir. Ayrıca, çocukların sosyal becerileri de bu etkileşimler aracılığıyla gelişir, çünkü çocuklar başkalarıyla konuşarak, dinleyerek ve anlamlı yanıtlar vererek sosyal dil becerilerini öğrenirler (Bağçeci, 2004).

Oyun tabanlı yöntemler, dil öğrenimini eğlenceli ve etkileşimli bir süreç haline getirir. Oyunlar, çocukların dilsel girdileri aktif bir şekilde almasına, öğrenmeye katılmalarına, çeşitli dil becerilerini geliştirmelerine, kelimeleri ve sözcük öbeklerini gerçek dünyada kullanmalarına imkân tanır. Dil öğretimi oyunları, çocukların dil becerilerini eğlenceli bir ortamda öğrenmelerini sağlayarak pekiştirir çünkü karşılaştıkları yeni kelimelerle ilgili anlamlar oluşturur, kelimeleri kullanır ve dilsel etkileşimde bulunurlar (Dönertaş, 2023).

Bir örnek olarak, "Hangi nesne?" oyununu ele alalım. Bu oyunda, öğretmen çocuklara çeşitli nesnelerle ilgili sorular sorar: "Bu nedir?", "Nerede bulabilirsin?", "Hangi renk?" gibi. Çocuklar, bu nesnelerin adlarını ve özelliklerini doğru bir şekilde ifade ederek hem kelime dağarcıklarını hem de anlamlı cümle kurma becerilerini geliştirirler. Ayrıca, oyunlar sırasında çocukların gelişen dil becerilerine göre öğretmenler, kelimeleri ve sözcük öbeklerini sürekli olarak zenginleştirir ve çocukları daha karmaşık dil yapılarıyla tanıştırlar (Brown, 2007b).

Deyimsel yaklaşım, dil öğrencilerinin belirli ifadeleri ezberlemelerine dayalıdır. Bu yaklaşımda, öğrenciler dilin yaygın kullanılan kalıp ve ifadelerini öğrenir ve bunları tekrarlayarak hafızalarına kazandırır. Özellikle erken çocukluk döneminde, çocuklara günlük yaşamda sıkça karşılaşılan kelime öbeklerinin öğretilmesi, dil öğrenme sürecinin

verimli ve doğal bir şekilde ilerlemesini sağlar. Bu türden bir öğretim, çocuklara "Ne yapıyorsun?", "Bunu istiyorum", "Benimle gel" gibi yaygın ve temel ifadeleri sunar.

Bu ifadeler, çocukların sosyal etkileşimlerde kullandıkları yaygın kalıplar haline gelir böylece dil edinimi hızlı bir şekilde pekişir (Boers & Lindstromberg, 2009).

Farkındalık artırıcı yaklaşım, çocuklara büyük bir dil örüntüsü sunarak, dil kalıplarını ve ifadeleri tanımalarını sağlar. Bu yaklaşımda öğretmenler, çocukların dil kalıplarına dikkat etmelerini sağlayacak aktiviteler düzenler. Erken çocukluk döneminde, öğretmenler, çocuklara hikâye okuyarak ve dinleme aktiviteleriyle tanıştırmak, onlara sık kullanılan kelime öbeklerini fark ettirir. Bu aktiviteler, çocukların dildeki yüksek frekanslı öbekleri tanımalarına olanak tanır (Nation & Waring, 1997). Farkındalık artırıcı yaklaşım, çocukların, dilin doğru kullanımı ve anlamı hakkında bilinçli olmalarını sağlar ve dil öğrenme sürecini daha etkili hale getirir.

Analitik yaklaşım, dil kalıplarının daha açık ve belirgin bir şekilde öğretilmesini savunur. Bu yaklaşım, çocukların kelime öbeklerini öğrenirken, bu öbeklerin dilbilgisel, sözcüksel ve sesbilimsel yönlerini anlamalarına yardımcı olur. Erken çocukluk döneminde bu tür bir yaklaşım, çocukların dildeki yapıları hem anlamlı hem de hatırlanabilir şekilde öğrenmelerine olanak tanır. Öğretmenler, dil kalıplarının sıklığını, kullanışlılığını ve öğretim kolaylığını göz önünde bulundurarak, çocuklara öğretilecek kelime öbeklerini seçerler. Çocuklar, bu öbeklerin anlamlarını ve yapılarını keşfederek dil bilgilerini geliştirirler. Bu tür bir öğretim yöntemi, çocukların daha ileri dil becerilerine sahip olmalarını sağlar (Boers & Lindstromberg, 2009).

İletişimsel yaklaşım, dilin etkin bir şekilde öğrenilmesi için çocukların doğal dil etkileşimlerinde aktif rol almalarını teşvik eder. Bu yaklaşımda öğretmenler, iletişimsel etkinlikler ve oyunlar aracılığıyla çocuklara kelime öbeklerini öğretirler. Sıkça kullanılan kelime öbeklerini bir görev veya etkileşim sırasında tekrarlanır. Örneğin, bir arkadaşla günlük plan yaparken "Ne yapmak istersin?" gibi bir kalıp kullanılır ve çocuklar bu kalıbı birden fazla kez kullanarak öğrenirler. Bu tür etkinlikler, çocukların öğrendikleri dil kalıplarını pekiştirmelerini ve gerçek yaşamda kullanmalarını sağlar (Doğan, 2010). Erken çocukluk döneminde sözcük ve sözcük öbeği öğretimi, çocukların dil gelişimi üzerinde büyük bir etkiye sahiptir. Farklı öğretim yöntemlerinin birleşimi, çocukların dil becerilerini geliştirmelerine ve günlük yaşamda dil kalıplarını doğal bir şekilde

kullanmalarına yardımcı olur. Bu yöntemler, çocukların dili etkin bir şekilde kullanmalarını mümkün kılar (Dönertaş, 2023).

2.6. Sözcük ve Sözcük Öbeği Ediniminde Bağlamın Rolü

Bağlam, dil öğrenme sürecinde çocukların yeni sözcük ve dil yapılarını anlamalarına yardımcı olan en temel faktörlerden biridir. Sözcüklerin ve sözcük öbeklerinin doğru bir şekilde öğrenilmesi genellikle öğrenilen dilin anlamlı bir bağlama yerleştirilmesiyle daha verimli hale gelir. Erken çocukluk döneminde dil edinimi, dilin doğal ortamda ve bağlam içinde kullanılmasına dayalı olarak gerçekleşir. Bu bağlamda, sözcük ve sözcük öbeği edinimi, çocukların yaşadıkları çevredeki sosyal ve kültürel bağamlardan etkilenir. Çocuklar, sözcükleri ve dil yapılarını sadece soyut kavramlar olarak değil, aynı zamanda anlamlı birer araç olarak öğrenirler (Kerimoğlu, 2016).

2.6.1. Çocuklar için Bağlamlı Sözcük Öğretimi

Çocuklar için bağlamlı sözcük öğretimi, kelimelerin ve sözcük öbeklerinin anlamlarını, çocukların çevresinde bulunan somut ve soyut nesnelerle ilişkilendirerek öğretmeyi içerir. Bağlamlı öğretim, kelimenin anlamını yalnızca kelimeye odaklanarak değil aynı zamanda kelimenin kullanıldığı durumu, ortamı ve bağlamı göz önünde bulundurarak öğreten bir yaklaşımdır. Çocuklar, yeni kelimeleri yalnızca dinleyerek değil, aktif bir şekilde deneyimleyerek öğrenirler (Erdem ve Sarı, 2010). Bağlamlı sözcük öğretimi, dil öğrenme sürecini somutlaştırır ve çocukların duyuşsal algılarını harekete geçirir. Çocuklar, kelimeleri hem görsel hem de işitsel bağamlarla eşleştirerek, kelimenin anlamını daha iyi kavrarlar (Snow, 2010). Bağlamlı öğretim aynı zamanda dil becerilerinin çocukların sosyal dünyasında nasıl kullanılacağına dair ipuçları verir. Örneğin, bir çocuk "lütfen" ve "teşekkür ederim" gibi kelimeleri sosyal bağlamda öğrendiğinde, bu kelimeleri sadece dil bilgisi açısından değil aynı zamanda toplum içindeki sosyal ilişkilerde nasıl kullanması gerektiğini de öğrenir. Bağlamlı sözcük öğretimi, dil öğreniminin sadece bilişsel bir süreç değil aynı zamanda sosyal bir süreç olduğunu vurgular (Doğan, 2010).

2.6.2. Sözcük ve Sözcük Öbeklerinin Günlük Yaşamda Kullanımı

Sözcük ve sözcük öbeklerinin günlük yaşamda kullanımı, çocukların dil öğreniminde temel bir rol oynamaktadır. Erken çocukluk döneminde dil edinimi, çocukların çevrelerinde gördükleri, duydukları ve etkileşimde bulundukları somut ve soyut nesnelerle ilişkilendirilmiş kelimeler aracılığıyla gerçekleşir. Bu bağlamda, sözcük

ve öbeklerin çocukların sosyal ve kültürel çevreleriyle olan etkileşimleriyle anlam kazanması, dil öğrenme sürecinin daha kalıcı ve anlamlı olmasına olanak tanır.

Erken çocukluk döneminde ev ortamı, çocukların dil öğrenme sürecindeki en önemli alandır. Evdeki dilsel etkileşimler, çocukların ilk kelimeleri ve dil yapılarını öğrenmelerinde belirleyici bir rol oynar. Çocuklar, evdeki aile üyeleriyle gerçekleştirdikleri konuşmalar sırasında, kelimeleri ve dil öbeklerini doğrudan günlük yaşamla ilişkilendirerek öğrenirler. Evde çocuklar, yemek yeme, oyun oynama, uyuma, yardım isteme gibi aktiviteler sırasında dil kullanırlar (Güngör, 2020). Örneğin, bir çocuk "apple" (elma) gibi bir sözcüğü öğrenirken, sadece bu kelimenin telaffuzunu öğrenmekle kalmaz, aynı zamanda "Can I have an apple?" (Bir elma alabilir miyim?) ya da "The apple is red" (Elma kırmızı) gibi öbeklerle çocuk yalnızca kelimeyi değil, bu kelimenin kullanıldığı durumu ve sosyal bağlamı da öğrenir. Ya da çocuk "please" (lütfen) ve "thank you" (teşekkür ederim) gibi kelimeleri evdeki etkileşimler sırasında kullanıldığında çocuğun toplumsal normları öğrenmesine ve dilin sosyal yönünü kavramasına yardımcı olur (Snow, 2010).

Evde, çocukların dil becerileri hem anlamlı hem de işlevsel bağlamlarda gelişir. "Give me the ball" (Bana topu ver) veya "I want juice" (Meyve suyu istiyorum) gibi basit komutlar, çocukların ihtiyaçlarını dile getirmeleriyle ortaya çıkar. Bu tür etkileşimler, çocukların dil becerilerinin temelini atar ve onlara dilin pratikte nasıl kullanıldığını gösterir (Kerimoğlu, 2016).

Sosyal ortamlarda, çocuklar öğrendikleri kelimeleri farklı sosyal bağlamlarda kullanarak dil becerilerini pekiştirirler. Çocuklar, arkadaşları, akrabaları ve diğer sosyal çevrelerle olan etkileşimlerinde, öğrendikleri dil yapılarını ve kelimeleri yeniden kullanma fırsatı bulurlar. Bu etkileşimler, dilin sosyal ve iletişimsel yönlerinin öğrenilmesine katkı sağlar (Erdem & Sarı, 2010).

Örneğin, bir çocuk bir arkadaşına "Let's play!" (Hadi oynayalım!) diyerek hem dil bilgisi kurallarını hem de sosyal bir durumu ifade eden bir dil öbeği kullanır. Bu tür sosyal etkileşimler, çocukların dil becerilerini geliştirmeleri için çok önemlidir. Ayrıca, sosyal ortamlarda çocuklar, karşılıklı diyaloglarda bulunan dil yapılarını da öğrenirler. Örneğin, "Can you pass me the salt?" (Tuzu uzatır mısın?) gibi ifadeler, Çocuklar, dilin kurallarını ve öğrendiklerini günlük etkileşimlerde uygulayarak pekiştirirler (Brown, 2007a).

Ayrıca, çocuklar sosyal ortamlarda öğrendikleri dil yapılarını farklı sosyal durumlara uyarlayabilirler. Örneğin, okulda öğretmenine “Can I go to the toilet?” (Tuvalete gidebilir miyim?) diye sorarken, aynı soruyu evde ailesine “Can I go to the playground?” (Oyunparkına gidebilir miyim?) şeklinde sorabilirler. Bu tür dilsel etkileşimler, çocukların dilin esnekliğini anlamalarına yardımcı olur ve onları sosyal bağlamlarda etkili bir şekilde iletişim kurabilen bireyler olarak yetiştirir (Crystal, 1987).

Okul, çocukların dil becerilerinin daha yapılandırılmış bir şekilde geliştiği önemli bir ortamdır. Okulda çocuklar, öğretmenleri ve arkadaşlarıyla çeşitli dilsel etkileşimlerde bulunurlar. Bu etkileşimler, dilin daha geniş ve kompleks yapılarla kullanılmasına olanak tanır. Çocuklar, okulda dilsel becerilerini sadece öğretmenleriyle değil sınıf arkadaşlarıyla da geliştirebilirler. Burada kullanılan dil, daha çok akademik ve öğretici bir dil olmasına rağmen çocukların günlük yaşamda karşılaştıkları pratik durumlarla bağlantılıdır. Çocuklar, okulda "Can I borrow your pencil?" (Kalemini ödünç alabilir miyim?) gibi cümleler kurarak hem sosyal etkileşimi öğrenirler hem de dil bilgisi yapılarıyla ilgili daha derinlemesine bilgi edinirler. Ayrıca, okulda yapılan grup çalışmalarında ve sınıf içi aktivitelerde çocuklar, "Let's clean up" (Hadi toplayalım) veya "Do you understand?" (Anlıyor musun?) gibi dil öbeklerini kullanarak, sosyal ortamda kullanımının da pratiğini yaparlar (Bahar & Peçenek, 2019).

Çocuklar, okulda dilin daha karmaşık yapılarının yanı sıra, dilin nasıl daha etkili ve açık bir şekilde kullanılacağını da öğrenirler. Okul, dilsel becerilerinin hem pratik hem de akademik açıdan gelişebileceği bir alandır. Bu ortamda çocuklar, dilin yapılarını hem özgürce hem de sistematik bir şekilde öğrenirler (Snow, 2010). Fonoloji yani ses bileşenleri ile ilgili başlayan öğrenme, morfoloji (biçim bilim) ve bir ya da birden fazla morfemin birleşmesiyle sözcükler oluşur (Korkmaz, 2005). Konuşmacılardan sözcüklerin öğrenilmesinin ardından edinilen beceri ise sözdizimidir, sözcüklerin bir araya geldiğinde oluşturduğu cümlelerin düzeni ve kuralları ile ilgili bilgileri içerir, cümle semantik ve edimbilim gibi cümlelerde sözcüklerin anlamlarını ayırt etme ve sözcüğün sosyal karşılığının da farkında olma gibi özellikler beklenmektedir (Otto, 2021).

2.7. İlgili Araştırmalar

Yang vd. (2021) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada, Çin'in Guangdong Eyaletindeki 42 anaokulunda öğretmen-çocuk etkileşim kalitesinin çocukların sonraki alıcı kelime dağarcığı gelişimi üzerindeki öngörücü etkisi değerlendirilerek bu tür

boylamsal etkiler incelenmiştir. Bulgular, öğretmen-çocuk etkileşim kalitesinin çocukların dil, yabancı dil ve okuryazarlık öğrenimi ve gelişiminde önemli katkılarına olduğunu göstermiştir.

Altın vd. (2022) tarafından gerçekleştirilen bir araştırmada L2-İngilizce yeterliliği ile L1-Türkçe sözcüksel özellik değerlendirmeleri arasındaki ilişkiler incelenmiştir. L2 yeterliliğinin Yazılı Türkçenin Kelime Sıklığı Sözlüğünden seçilen 600 Türkçe sözcüğün somutluk ve imgelenebilirlik derecelendirmeleri de dahil olmak üzere sözcüksel özelliklerini etkileyip etkilemediği incelenmiştir. Araştırma bulgularına göre L2 yeterliliği ve imgelenebilirlik derecelendirmelerinin pozitif korelasyonlu olduğu ve özellikle bu pozitif ilişkinin düşük frekanslı sözcükler ve daha sonra edinilen sözcükler için belirgin olduğu görülmüştür.

Sulistiyo vd. (2021) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada Erken Çocukluk Eğitimi Programı çocukları için bir ihtiyaç analizi uygulamasına dayalı olarak İngilizce ders kitabı geliştirilmesi amaçlanmıştır. Çalışmada veri toplama tekniği olarak anket ve görüşme ile araştırma ve geliştirme (Ar-Ge) dokümanları kullanılmıştır. Çocuğun ihtiyaçlarını öğrenmek için erken çocukluk eğitimi programı çocuklarına anketler uygulanmıştır. Ayrıca erken çocukluk öğretim materyalinin uygunluk ve içeriklerini tespit etmek için öğretmenlere de görüşme tekniği uygulanmıştır. Araştırma sonuçlarına göre erken çocukluk dönemindeki çocukların, İngilizce öğrenme ihtiyaçlarına ilişkin veri analizi, İngilizcede dört becerinin öğrenilmesinin konuşma, yazma, okuma ve dinleme arasında aynı paya sahip olması gerektiğini ortaya koymuştur. Bu çalışma ayrıca öğrenmede görsel medyanın kullanımının çocukların İngilizce öğrenme materyalini anlamalarına yardımcı olması açısından çok gerekli olduğu bulgusuna ulaşmıştır.

Siahpoosh ve Noroozi (2020) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada, İran'ın İsfahan kentindeki okul öncesi eğitim kurumlarında İngilizce dil öğretiminin (ELT) durumu çok yönlü olarak incelenmiştir. Bu kapsamda okul öncesi İngilizce sınıflarında neler olduğu, öğretmenlerin uygulamaları ve ebeveynlerin çocuklarının anaokullarındaki yabancı dil eğitimine yönelik bakış açıları incelenmiştir. Anket ve gözlemlerden elde edilen bulgular, özel anaokullarının İngilizce öğretmenlerinin derslerinde şarkı, şiir ve masal öğretimini kapsayan çeşitli otantik materyallerle uygulamalar yaptıkları için yeni yöntem ve yaklaşımlara erişebildiklerini ortaya koymuştur. Bununla birlikte yabancı dil eğitimi için öğretmenler tarafından kullanılan materyal ve kitapların çoğunlukla farklı olduğu görülmüştür.

Collins (2010) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada, zengin açıklama, temel kelime bilgisi ve evde okuma uygulamalarının, İngilizce dil öğrenimi (ELL) yapan okul öncesi çocuklarının hikâye kitabı okuyarak edindikleri karmaşık kelime dağarcığı üzerindeki etkileri incelenmiştir. Çalışmada tipik olarak gelişen 80 çocuk, L1 (Portekizce) ve L2 (İngilizce) alıcı kelime dağarcığında ön teste tabi tutulmuş ve deney veya kontrol gruplarına atanmıştır. Çalışma için sekiz kitap seçilmiş ve eşleştirilmiştir. Deneysel katılımcılar, hedef kelime dağarcığının zengin açıklamalarıyla 3 haftalık bir süre boyunca üç kez hikâye dinlemişler, kontrol grubu ise, açıklama yapılmadan hikâye dinlemişlerdir. Ebeveynler, evde okuma uygulamalarının sıklığı, içeriği ve dili hakkında anketleri tamamlamıştır. Çalışmada zengin açıklama, başlangıçtaki L2 kelime bilgisi ve evde okuma sıklığının, hikâye okumaktan edinilen karmaşık kelime öğrenimine önemli katkılar sağladığı gözlenmiştir.

Grøver vd. (2018) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada, farklı birinci dil (L1) kelime dağarcığı becerilerine sahip beş yaşındaki çocukların erken çocukluk dönemi bağlamında L2 kelime dağarcığını edinirken ikinci dil (L2) öğretmen liderliğindeki grup konuşmalarından ve akran oyun konuşmalarından farklı şekilde yararlanıp yararlanmadıkları incelenmiştir. Araştırmanın katılımcıları, boylamsal bir çalışmaya katılan Türkçe (L1) ve Norveççe (L2) konuşan 26 iki dilli çocuktur. Araştırma bulguları öğretmen liderliğindeki konuşma ve yüksek yoğunluklu akran oyun konuşmasına maruz kalan yüksek L1 kelime bilgisi becerilerine sahip çocukların beş yaşında daha gelişmiş L2 kelime bilgisi becerilerine sahip oldukları görülmüştür.

Uslu (2018) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada, devlet okullarında öğrenim gören ve ilk kez yabancı dil eğitimi süreciyle karşı karşıya kalan 50-74 aylık çocukların yabancı dil gelişimleri, öğretmen ve velilerin gözlem ve görüşlerine dayalı olarak incelenmiştir. Karma yöntemle yürütülen çalışmanın nicel boyutunda tek grup ön test-son test deneysel model, nitel boyutunda ise fenomenolojik araştırma deseni kullanılmıştır. Veri toplama aracı olarak görüşme formuyla elde edilen veriler kullanılmış ve içerik analizi tekniği ile incelenmiştir. Nicel değerlendirme aracı olarak araştırmacı tarafından geliştirilen Yaşam Odaklı Yabancı Dil Edinim Ölçeği (YODYAÖ) uygulanmıştır. Nitel veriler için erken çocukluk dönemindeki çocukların velileri ve sınıf öğretmenleriyle yarı yapılandırılmış görüşmeler yapılmıştır. Araştırmanın sonuçlarına göre yaşam odaklı yabancı dil edinim uygulamalarının çocukların İngilizce dil ediniminde etkili olduğu görülmüştür. Nitel veri analizleri, çocukların yabancı dil

öğrenme sürecinde “İngilizceyi aktif kullanma”, “İngilizceye karşı olumlu tutum”, “öğrenilenlerin aktif transferi” ve “öğrenilenlerin paylaşılması” gibi temaların önemli olduğunu ortaya koymuştur.

Ping vd. (2013) tarafından gerçekleştirilen bir çalışmada İspanya’nın Murcia Bölgesi’ndeki okullarda Erken Çocukluk Eğitiminde İngilizce öğretiminin mevcut durumu farklı perspektiflerden incelenmiştir. Bu kapsamda erken çocuklukta yabancı dil eğitiminde öğretmenler, öğretim uygulamaları ve ders kitaplarının yeri incelenmiştir. Veri toplamak amacıyla bir uygulanmış örneklem olarak Bölge’deki 106 Erken Çocukluk Eğitimi Merkezi araştırma kapsamına alınmıştır. Sonuçlar, Erken Çocukluk Eğitimi merkezlerinde İngilizce öğretiminin bir bütün olarak sistemleştirildiğini ve düzenlendiğini ortaya koymaktadır. Aynı şekilde, öğretmen eğitimi, Erken Çocukluk Eğitiminde İngilizce derslerinin İlköğretim aşamasına benzer şekilde yönlendirilmesi veya yabancı yayıncılardan alınan metinlerin uyarlanması nedeniyle ulusal yayıncıların azlığı gibi durumlara yönelik öneriler geliştirilmiştir.

Koenig ve Woodward (2012) tarafından gerçekleştirilen çalışmada, tek dilli İngilizce konuşan yürümeye başlayan çocukların (N=50) ana dili Felemenkçe olanların İngilizce olanlara kıyasla kelime-referanslı bağlantıları öğrenme yetenekleri ve çocukların terimlerin ardından İngilizce konuşan biri tarafından gerçekleştirilen bir diğer teste; uzantıları genelleştirip genelleştirmedikleri veya ayırıp ayırmadıkları incelenmiştir. Araştırma bulguları, ana dillerinde yeterliliğe sahip tek dilli yürümeye başlayan çocukların geleneksel sistemlerinin dışındaki kelimeleri öğrenebildiklerini ve dil sistemleri arasında var olan sınırlara karşı hassas olabileceklerini göstermiştir.

Luo vd. tarafından (2010) gerçekleştirilen bir çalışmada iki dillilerin sözel akıcılık performansında kelime bilgisi düzeyi ve yönetici kontrolün rolleri incelenmiştir. Araştırma bulgularına göre iki dilliler ve tek dilliler kategori akıcılığında eşdeğer performans göstermiş ancak yüksek kelime bilgisine sahip iki dilli grubun hem tek dillileri hem de düşük kelime bilgisine sahip iki dillileri harf akıcılığında geride bıraktıkları görülmüştür. Sonuçlar, dil kaynaklarının ve yönetici kontrolün sözlü performansa önemli katkılarının olduğunu ortaya koymuştur.

3. YÖNTEM

3.1. Araştırmanın Modeli

Erken çocukluk dönemindeki çocukların İngilizce öğreniminde konuşma ve dinleme becerilerini destekleyen materyal içeriği tasarlamayı hedefleyen bu araştırmada tasarım tabanlı araştırma desenlerinden geliştirme yaklaşımı benimsenmiştir.

Geliştirme yaklaşımı, tasarım tabanlı araştırma (Design-Based Research) kapsamında kullanılan bir modeldir. Bu yaklaşım özellikle eğitim bilimlerinde, yeni öğretim materyalleri, programlar ve öğrenme ortamları geliştirmek amacıyla uygulanır. Eğitim teknolojileri, içerik geliştirme ve dil öğretimi gibi alanlarda sıkça kullanılan bir modeldir (Reeves, 2006).

3.2. Uzman Grubunun Oluşturulması

Araştırma iki farklı çalışma grubu ile yürütülmüştür. İlk grup, özel okulların okul öncesi kurumlarında yabancı dil eğitimi veren 15 öğretmenden ve MEB’e bağlı ana sınıflarında görev yapan 15 okul öncesi öğretmenden oluşmaktadır. Araştırmaya katılım gönüllülük esasına dayalı olarak gerçekleştirilmiş ve her bir öğretmenden, erken çocukluk döneminde bulunan ve eğitim ortamında karşılaştıkları çocukların günlük yaşamda en sık kullandığı 30 cümle ve cümle kalıbını belirlemeleri istenmiştir. Öğretmenlerden gelen cümle ve cümle kalıpları CUF içine okul ortamında sık kullanılan cümlelere eklenmiş ve diğer dokümanlardan (Bknz. Veri toplama aracı bölümü) toplanan veriler analiz edilmiş, çevirileri yapılmış ve elde edilen sonuçlar diğer çalışma grubu olan akademisyen grubuna gönderilmiştir.

İkinci çalışma grubu ise okul öncesi eğitim, eğitim bilimleri ve yabancı dil alanlarında uzman 39 öğretmen ve akademisyenden oluşmaktadır. Bu uzman grubu belirlenen cümle kalıplarını okul öncesi eğitim açısından gereklilik ve zorluk kriterlerine göre değerlendirmiştir. Bu uzman grubuna ait demografik bilgiler Tablo 3.1.’de sunulmuştur.

Tablo 3.1. Uzman grubuna ait demografik bilgiler

Uzman	Yaş	Cinsiyet	Görev Yeri	Branş	Tecrübe (Yıl)	Eğitim Durumu
Uzman 1	39	Kadın	Alanya Devlet	Okul Öncesi	15	Doktora
Uzman 2	42	Kadın	Konya Özel	Yabancı Dil	12	Lisans
Uzman 3	54	Kadın	İstanbul Özel	Yabancı Dil	35	Doktora
Uzman 4	58	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	25	Yüksek Lisans

Uzman 5	40	Kadın	Konya Devlet	Okul Öncesi	20	Yüksek Lisans
Uzman 6	35	Kadın	Kayseri Devlet	Okul Öncesi	15	Lisans
Uzman 7	45	Kadın	Muğla Devlet	Çocuk Gelişimi	20	Doktora
Uzman 8	41	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	18	Yüksek Lisans
Uzman 9	51	Kadın	İstanbul Devlet	Program	28	Doktora
Uzman 10	64	Erkek	Konya Devlet	Yabancı Dil	40	Lisans
Uzman 11	35	Kadın	Alanya Devlet	Çocuk Gelişimi	12	Doktora
Uzman 12	44	Erkek	Alanya Devlet	Yabancı Dil	18	Doktora
Uzman 13	49	Kadın	İstanbul Devlet	Program	25	Doktora
Uzman 14	43	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	20	Yüksek Lisans
Uzman 15	38	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	14	Doktora
Uzman 16	60	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	35	Yüksek Lisans
Uzman 17	39	Kadın	Konya Devlet	Okul Öncesi	24	Doktora
Uzman 18	47	Kadın	Konya Devlet	Çocuk Gelişimi	25	Doktora
Uzman 19	26	Kadın	Antalya Özel	Okul Öncesi Öğr.	4	Lisans
Uzman 20	27	Kadın	İstanbul Devlet	Okul Öncesi Öğr.	5	Lisans
Uzman 21	34	Kadın	Antalya Devlet	İlköğretim İngilizce Öğr.	9	Yüksek Lisans
Uzman 22	30	Kadın	Bitlis Devlet	Okul Öncesi Öğr.	6	Lisans
Uzman 23	27	Kadın	Bitlis Devlet	Okul Öncesi Öğr.	5	Lisans
Uzman 24	35	Kadın	Antalya Devlet	Okul Öncesi Öğr.	13	Yüksek Lisans
Uzman 25	45	Kadın	Antalya Devlet	Okul Öncesi Öğr.	23	Yüksek Lisans
Uzman 26	29	Kadın	Antalya Özel	Okul Öncesi Öğr.	4	Lisans
Uzman 27	30	Kadın	Burdur Özel	Okul Öncesi İngilizce Öğr.	8	Lisans
Uzman 28	30	Kadın	Antalya Özel	Okul Öncesi İngilizce Öğr.	8	Lisans
Uzman 29	32	Kadın	Gaziantep Özel	Okul Öncesi Eğt.	7	Doktora
Uzman 30	26	Kadın	Burdur Devlet	Okul Öncesi Öğr.	3	Lisans
Uzman 31	49	Kadın	İzmir Özel	Yabancı Dil	20	Lisans
Uzman 32	43	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	19	Yüksek Lisans
Uzman 33	46	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	22	Yüksek Lisans
Uzman 34	47	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	23	Yüksek Lisans
Uzman 35	44	Kadın	Konya Devlet	Okul Öncesi	20	Lisans
Uzman 36	51	Kadın	Konya Devlet	Okul Öncesi	27	Doktora
Uzman 37	43	Kadın	Konya Devlet	Okul Öncesi	18	Yüksek Lisans
Uzman 38	39	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	15	Doktora
Uzman 39	54	Kadın	Konya Devlet	Yabancı Dil	30	Lisans

Uzman grubunun demografik dağılımına bakıldığında, katılımcıların yaşlarının 64 ila 26 arasında değişiklik gösterdiği, büyük çoğunluğunun kadın olduğu ve lisans, yüksek lisans ile doktora düzeyinde eğitilmiş oldukları görülmektedir. Görev yerleri İç Anadolu, Akdeniz, Güneydoğu Anadolu, Doğu Anadolu, Ege ve Marmara olmak üzere 7 bölgede görev yapan uzmanların, büyük bir kısmının devlet kurumlarında bir kısmının ise özel kurumlarda ve üniversitelerde çalıştığı söylenebilir. Branş dağılımına göre,

yabancı dil, erken çocukluk eğitimi ve çocuk gelişimi alanlarında uzmanlaşmışlardır. Mesleki deneyimleri ise 3 yıldan 40 yıla kadar değişmekte olup deneyimli akademisyenler ve öğretmenlerin ağırlıklı olduğu söylenebilir.

3.3. Veri Toplama Aracının Oluşturulması

Veri toplama amacıyla MEB 2-8. Sınıflar İngilizce Dersi Öğretim Programı (2018), MEB Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı (TTKB) tarafından hazırlanan *Çocuklar İçin İngilizce Erken Dil Öğretimi Kurs Programı* (2012), 80 adet İngilizce çocuk kitabı, orijinali İngilizce olan çizgi filmler ve farklı şehirlerden okul öncesi öğretmenlerinin sık karşılaştıklarını cümle kalıpları şeklinde toplam beş farklı kaynaktan yararlanılarak Cümle Uygunluk Formu (CUF) oluşturulmuştur. CUF'un içeriği oluşturulurken kullanılan kitaplar; öğretim ortamında kullanımı tercih edilen, klasik eserleri (Aladdin, Cindrella vb), Pop-up kitapları, farklı dilde (Rusça, Almanca, İspanyolca) gündelik konuşma cümleleri öğretim kılavuzları, güncel çocuk kitapları, online sesli kitapları içermektedir. Kitaplarda ve çizgi filmlerde en az üç kez tekrarlanmış olan cümle kalıpları CUF'a dahil edilmiştir. Toplamda 1710 cümle kalıbını içeren CUF' ilk uzman grubuna gönderilmiştir. İlk uzman grubunun değerlendirmeleri sonucunda önerileri üzerine toplamda 17 cümle kalıbı (örneğin; "How is the weather today?" "May I use the restroom, please?" "It's not on the table" vb) eklenmişti. Ayrıca ilk uzmanların görüşleri doğrultusunda 1727 cümle kalıbından CUF'un içeriği *Ev, Sosyal Ortam ve Okul* olmak üzere üç kategoriye ayrılmıştır.

Araştırma verilerinin toplanma sürecinde; araştırmanın amacı, formun doldurulması süreci ve gönüllü katılım onayı istenen onam formu ve CUF 45 kişiden oluşan ikinci uzman grubuna e-posta yoluyla gönderilmiştir. Uzman grubuna değerlendirme için 2 hafta süre verilmiştir. 45 uzmandan iki uzman dönüt vermemiş ve 4 uzman formu eksik doldurduğu için araştırmaya dahil edilmemiştir. CUF'u değerlendiren 39 uzman görüşü doğrultusunda veri toplama aracı son şeklini almıştır. Uzman dönüşlerinden sonra CUF'un kapsam geçerliliğini belirlemek amacıyla veriler analize hazır hale getirilmiştir.

3.4. Verilerin Analizi

Verilerin analizinde ilk olarak veriler SPSS 26. Paket programına aktarılmış ve betimsel istatistikleri yapılarak uzman görüşleri % ve *f* olarak ortaya konmuştur. Çalışmada, erken çocukluk döneminde İngilizce öğretimi bağlamında sıkça kullanılan

cümle kalıplarının belirlenmesine yönelik olarak uzman görüşlerinden yararlanılmıştır. Uzmanların değerlendirmeleri hem içerik açısından uygunluk hem de uzmanlar arası görüş birliği düzeyini ortaya koymak amacıyla analiz edilmiştir.

Verilerin geçerliliğini belirlemek için *Lawshe'nin Kapsam Geçerlik Oranı (KGO)* kullanılmıştır. KGO, her bir cümle kalıbı öğretim içeriği açısından ne ölçüde gerekli bulunduğunu göstermekte ve bu doğrultuda içerik geçerliği hakkında bilgi sunmaktadır. KGO değeri, uzmanların bir cümleyi "gerekli", "gereksiz" veya "kararsız" olarak değerlendirmelerine dayanmakta olup, değerin 0.42 ve üzeri olması, cümle kalıbının içerik açısından geçerli kabul edilmesini sağlamaktadır (Yurdugül, H. & Bayrak, F., 2012).

Lawshe'in (1975) Kapsam Geçerliliği formülü kullanılarak Cümle Uygunluk Formunun (CUF) Kapsam Geçerliliği Oranı (KGO) (CVR-Content validity ratio) hesaplaması yapılmıştır. Kapsam geçerlilik ölçütü, maddenin istatistiksel olarak anlamlı olup olmadığını anlamak için geliştirilen bir ölçüttür. Lawshe (1975), farklı uzman sayıları için minimum kabul edilebilir KGO değerlerini belirlemiştir. Aşağıdaki KGO hesaplamasında kullanılan formül ve uzman sayısına göre geçerli minimum KGO değerleri (Tablo 3.2) gösterilmiştir:

$$\text{Lawshe Formül KGO} = \frac{\left(n_s - \frac{N}{2}\right)}{\frac{N}{2}}$$

n_s = Kelimenin uygun olduğunu belirten uzman sayısı
 N = Toplam uzman sayısı

Hesaplama kolaylığı açısından $P=0,05$ anlamlılık düzeyinde KGO'ların minimum değerleri aşağıdaki tabloda olduğu gibidir.

Tablo 3.2. Kabul edilebilir minimum KGO değerleri

Uzman Sayısı (N)	Kabul Edilebilir Minimum KGO Değeri
5	0.99
6	0.99
7	0.99
8	0.75
9	0.78
10	0.62
15	0.49

Uzman Sayısı (N)	Kabul Edilebilir Minimum KGO Değeri
20	0.42
25 veya daha fazla	0.37

Tablo 3.2. ‘de verilen KGO değerlerinden 0.99 ila 0.42 arası değerler sırasıyla, “5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20” uzman tarafından uyum sağlamış olup geçerli minumun uyum değerini sağlamayan görüşler geçerli sayılmamıştır. Uzmanlardan elde edilen puanlar doğrultusunda Lawshe formülü kullanılarak Kapsam Geçerlilik Oranı (KGO) 0,37 ve üzeri orana sahip ev ortamında 550, sosyal ortamda 571 ve okul ortamında 606 olmak üzere toplam 1727 cümle kalıbı analize dahil edilmiştir.

Verilerin *güvenirliğini* belirlemek amacıyla Fleiss’ Kappa katsayısı (Kappa Pi) hesaplanmıştır. Bu katsayı, üç veya daha fazla uzman tarafından yapılan değerlendirmelerde, uzmanların belirli bir cümle kalıbı hakkında verdikleri kararlar arasında istatistiksel tutarlılığı ölçmektedir. Bunlara ek olarak, her bir cümle kalıbının uzmanlar tarafından uygun bulunan frekansı ve yüzde oranı da hesaplanmış ve betimsel istatistikler yoluyla sunulmuştur. Bu oranlar, doğrudan geçerlilik veya güvenilirlik ölçütü olmamakla birlikte, uzmanların eğilimlerini göstermesi bakımından destekleyici niteliktedir. Fleiss’in Kappa Katsayısı (Kappa Pi) iki veya daha fazla gözlemci arasındaki uyumun güvenilirliğini ölçen bir istatistik yöntemidir. İki gözlemci arasındaki uyumu belirlemek için Cohen’in kappa katsayısı kullanılmaktadır. Ancak bu araştırmada gözlemci sayısı fazla olduğundan (n=39) “Fleiss’in kappa katsayısı” kullanılmıştır. Fleiss’in kappa katsayısı ikiden fazla sabit sayıda değerleyici arasındaki karşılaştırmalı uyuşmanın güvenilirliğini ölçen bir istatistik yöntemidir (Falotico & Quatto, 2015; Yurdugül, H. & Bayrak, F., 2012). *İçerik geçerliği* (content validity) kapsamında uzman görüşleri arasındaki *uyum düzeyini* ölçmek için kullanılan bir *uyum katsayısını* (Pi) hesaplamaya yarar. Bu katsayı, *her bir madde için uzmanların aynı kategoride görüş bildirme düzeyini* gösterir. Fleiss kappa testi ile uzmanların verdiği puan uyumu kontrol edilmiştir. Uyum oranı hesaplamasında aşağıdaki formül kullanılmıştır.

$$Pi = \frac{\sum_{k=1}^m (n_{ik}^2 - n_{ik})}{n_i(n_i - 1)}$$

m: Kategori sayısı (bu çalışmada 2: olumlu ve olumsuz).

n_{ik} : Uzmanların madde i için kategori k 'ya verdiği görüş sayısı.

n_i : Maddede toplam görüş sayısı (bu çalışmada 39).

Örnek Hesaplama

Olumlu Görüş (n_{i1}): 30

Olumsuz Görüş (n_{i2}): 9

Toplam Görüş (n_i): 39

$$P_i = ((30^2 - 30) + (9^2 - 9)) / (39 \cdot 38)$$

$$P_i = (870 + 72) / 1482$$

$$P_i = 942 / 1482$$

$$P_i \approx 0.636$$

Elde edilen κ değerlerini yorumlamak için Landis ve Koch şu tabloyu sunmuşlardır Fleiss' Kappa değerine göre uyum derecesi Tablo 3.3'de sunulmuştur (Landis ve Koch, 1977).

Tablo 3.3. Fleiss' Kappa değerine göre uyum derecesi

Kappa Değeri	Uyum Seviyesi
< 0	Hiç uyuşma olmaması
0.0 - 0.20	Önemsiz uyuşma olması
0.21 - 0.40	Orta derecede uyuşma olması
0.41 - 0.60	Ekseriyetle uyuşma olması
0.61 - 0.80	Önemli derecede uyuşma olması
0.81 - 1.00	Neredeyse mükemmel uyuşma olması

Tablo 3.3'de sunulan verilerde görüldüğü üzere <0 Hiç uyuşma olmaması, 0.0-0.20 arası önemsiz uyuşma olması 0.21-0.40 orta derecede uyuşma olması, 0.41-0.60 ekseriyetle uyuşma olması, 0.61-0.80 arası önemli derecede uyuşma olması ve 0.81-1.00 arası neredeyse mükemmel uyuşma olduğu şeklinde yorumlanmaktadır. Bu değerler açısından '*önemli derecede uyuşma*' ve '*neredeyse mükemmel uyuşma*' gösteren cümle veya cümle kalıpları uzman görüşlerine göre kitapçığa eklenebilir şeklinde yorumlanmıştır.

Araştırmada cümlelerin erken çocukluk dönemi İngilizce öğretimi için zorluk durumlarını belirlemede güçlük indeksi kullanılmıştır. Bu çalışmada uzmanlardan kendilerine sunulan her kelime ve cümleyi (0) zor ile (1) kolay arasında değerlendirmeleri istenmiştir. Verilen yanıtların ortalaması hesaplanarak madde güçlük indisi-katsayısı

hesaplanmıştır. Güçlük indisi bir kriterin ne kadar kolay ya da zor olduğunu belirlemek için kullanılır. Genellikle güçlük indisi değerinin 0.50 olması beklenir (Hasançebi, Terzi & Küçük, 2020; Crocker & Algina, 1986). Bu bağlamda araştırmada madde güçlük indeksi 0,50 ve üzeri olan cümle veya cümle kalıplarının amaca uygun zorlukta olduğuna karar verilmiştir. Bunlara ek olarak, her bir cümle kalıpları *uzmanlar tarafından uygun bulunan frekansı ve yüzde oranı* da hesaplanmış ve betimsel istatistikler yoluyla sunulmuştur. Bu oranlar, doğrudan geçerlilik veya güvenirlik ölçütü olmamakla birlikte, uzmanların eğilimlerini göstermesi bakımından destekleyici niteliktedir.

4. BULGULAR

Araştırmanın bu bölümünde alt araştırma soruları doğrultusunda bulgulara yer verilecektir.

4.1. Birinci Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular

Araştırmanın “Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde *evde sıkça kullanılan İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?*” sorusuna yönelik ulaşılan bulgular Tablo 4.1. de sunulmuştur.

Tablo 4.1. Evde sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa *Pi* ile *KGO* değerleri

No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e1	Yes! Evet	39	100,00 %	1,00	1,00	e16	What happened? Ne oldu?	38	97,44%	0,95	0,95
e2	No! Hayır	39	100,00 %	1,00	1,00	e17	What do you want? Ne istiyorsun?	39	100,00%	1,00	1,00
e3	Thanks! Teşekkürler!	39	100,00 %	1,00	1,00	e18	Who told you that? Sana bunu kim söyledi?	37	94,87%	0,90	0,90
e4	Good. Güzel.	39	100,00 %	1,00	1,00	e19	We have a guest. Bir misafirimiz var.	36	92,31%	0,85	0,85
e5	Here. Burada.	39	100,00 %	1,00	1,00	e20	Please, take your shoes off. Lütfen, ayakkabılarınızı çıkarın.	36	92,31%	0,85	0,85
e6	There. Orada	39	100,00 %	1,00	1,00	e21	Please, take a seat. Lütfen, outrun.	39	100,00%	1,00	1,00
e7	Sorry. Üzgünüm.	39	100,00 %	1,00	1,00	e22	Can you go back to your seat? Yerine geri döner misin?	37	94,87%	0,90	0,90
e8	I came. Geldim.	39	100,00 %	1,00	1,00	e23	My mother and father always hug each other. Annem ve babam birbirine hep sarılır.	22	56,41%	0,50	0,13
e9	Who is s/he? O kim? (She is my mom. / He is my father.)	39	100,00 %	1,00	1,00	e24	Are you hungry? Aç mısın?	39	100,00%	1,00	1,00
e10	Who is this? Bu kim? This is my friend Ahmet/ Ayşe.	39	100,00 %	1,00	1,00	e25	Let's brush our teeth. Hadi dişlerimizi fırçalayalım	39	100,00%	1,00	1,00
e11	Welcome! Hoşgeldiniz!	39	100,00 %	1,00	1,00	e26	Time to go to bed. Yatma zamanı.	39	100,00%	1,00	1,00
e12	Please! Lütfen!	39	100,00 %	1,00	1,00	e27	You better change your clothes Kıyafetlerini değiştirsen iyi olur.	34	87,18%	0,77	0,74
e13	What's that? O ne?	39	100,00 %	1,00	1,00	e28	Wear your pajamas. Pijamalarını giy.	39	100,00%	1,00	1,00
e14	What's this? Bu ne?	39	100,00 %	1,00	1,00	e29	Good morning! Günaydın!	39	100,00%	1,00	1,00
e15	What are you looking for? Ne arıyorsun?	37	94,87%	0,90	0,90	e30	Can you help me carry the laundry? Çamaşırları taşımamda bana yardım eder misin?	31	79,49%	0,67	0,59
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e31	Let's do the laundry. Hadi çamaşırları yıkayalım.	33	84,62%	0,73	0,69	e49	Chips are salty and unhealthy. Cipsler tuzlu ve sağlıksız.	34	87,18%	0,77	0,74
e32	Who wants to put them in the washing machine? Kim bunları çamaşır makinesine koymak ister?	28	71,79%	0,58	0,44	e50	Lemon is sour. Limon ekşidir.	36	92,31%	0,85	0,85
e33	Let's hang the clothes. Hadi çamaşırları asalım.	33	84,62%	0,73	0,69	e51	Mom! I want a piece of cake. Anne! Ben bir dilim pasta istiyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
e34	Breakfast is ready. Kahvaltı hazır.	39	100,00 %	1,00	1,00	e52	Dad likes cookies. Babam kurabiye sever.	35	89,74%	0,81	0,79
e35	I like eggs for breakfast. Kahvaltıda yumurta severim.	35	89,74%	0,81	0,79	e53	My sister likes dessert. Kızkardeşim tatlı sever.	34	87,18%	0,77	0,74
e36	When is it going to be ready? Ne zaman hazır olacak?	35	89,74%	0,81	0,79	e54	My brother has a sweet tooth. Erkek kardeşim tatlıya düşkündür.	26	66,67%	0,54	0,33

e37	Enjoy your meal! Afiyet olsun!	39	100,00 %	1,00	1,00	e55	Let's talk! Hadi konuşalım.	39	100,00%	1,00	1,00
e38	It is yummy. Çok lezzetli.	39	100,00 %	1,00	1,00	e56	How was school? Okul nasıldı?	39	100,00%	1,00	1,00
e39	Thank you! Teşekkür ederim!	39	100,00 %	1,00	1,00	e57	We had so much fun! Çok eğlendik.	39	100,00%	1,00	1,00
e40	Let's clean up. Hadi temizleyelim.	39	100,00 %	1,00	1,00	e58	What did you do today? Bugün ne yaptın?	39	100,00%	1,00	1,00
e41	I can carry the plates. Ben tabakları taşıyabilirim.	36	92,31%	0,85	0,85	e59	I am curious. Merak ediyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
e42	I can put them in the dishwasher. Ben onları bulaşık makinesine koyabilirim.	33	84,62%	0,73	0,69	e60	Shall we go shopping? Alışverişe gidelim mi?	39	100,00%	1,00	1,00
e43	Lunch time! Öğle yemeği vakti!	39	100,00 %	1,00	1,00	e61	I need shoes. Ayakkabıya ihtiyacım var.	39	100,00%	1,00	1,00
e44	How much bread do you want? Ne kadar ekmek istersin?	35	89,74%	0,81	0,79	e62	How did you get married? Nasıl evlendiniz?	29	74,36%	0,61	0,49
e45	Let's make a salad. Hadi salata yapalım.	35	89,74%	0,81	0,79	e63	Would you like to watch a movie? Film izlemek ister misin?	38	97,44%	0,95	0,95
e46	We need salt, olive oil and lemon. Tuza, zeytinyağına ve limona ihtiyacımız var.	35	89,74%	0,81	0,79	e64	Did you like it? Hoşuna gitti mi?	39	100,00%	1,00	1,00
e47	Lettuce, tomatoes and cucumber too. Marul, domates ve salatalık da lazım.	35	89,74%	0,81	0,79	e65	I need help. Yardıma ihtiyacım var.	39	100,00%	1,00	1,00
e48	Chocolate is sweet. Çikolata tatlıdır.	36	92,31%	0,85	0,85	e66	Can you help me? Bana yardım eder misin?	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e67	Yes, I can. Evet, edebilirim/ yapabilirim.	39	100,00 %	1,00	1,00	e85	I will give you an extra blanket. Sana fazladan bir battaniye vereceğim.	28	71,79%	0,58	0,44
e68	No, I can't. Hayır, edemem/ yapamam.	39	100,00 %	1,00	1,00	e86	Stay with me. Benimle kal.	37	94,87%	0,90	0,90
e69	I am so sorry. Çok üzgünüm.	38	97,44%	0,95	0,95	e87	Please, don't go! Lütfen gitme!	39	100,00%	1,00	1,00
e70	Bravo. Aferin.	39	100,00 %	1,00	1,00	e88	I am responsible for my behavior. Davranışlarımdan ben sorumluyum.	30	76,92%	0,64	0,54
e71	Let's take a shower. Hadi, duş alalım.	38	97,44%	0,95	0,95	e89	We should protect animals. Hayvanları korumalıyız.	38	97,44%	0,95	0,95
e72	Let's have a bubble bath. Hadi köpüklü bir banyo yapalım.	28	71,79%	0,58	0,44	e90	We need to protect the world. Dünyayı korumamız gerekiyor.	36	92,31%	0,85	0,85
e73	I can't help laughing. Gülmekten kendimi alamıyorum.	31	79,49%	0,67	0,59	e91	Don't waste water. Suyu boşa harcama.	39	100,00%	1,00	1,00
e74	My shampoo smells nice. Şampuanım güzel kokar.	33	84,62%	0,73	0,69	e92	Don't waste power. Elektiriği boşa harcama.	38	97,44%	0,95	0,95
e75	Where are the towels? Havlular nerede?	37	94,87%	0,90	0,90	e93	We need to save energy. Enerji tasarrufu yapmalıyız.	34	87,18%	0,77	0,74
e76	Let's cut/clip your nails. Hadi tırnaklarını keselim.	37	94,87%	0,90	0,90	e94	Turn off the lights. Işıkları kapat.	39	100,00%	1,00	1,00

e77	My grandpa forgot to take his pills. Dedem ilaçlarını almayı unuttu.	24	61,54%	0,51	0,23	e95	Turn off the tap. Musluğu kapat.	39	100,00%	1,00	1,00
e78	Let's put on a face mask! Hadi yüz maskesi takalım.	27	69,23%	0,56	0,38	e96	Close/draw the curtains. Perdeleri kapat.	38	97,44%	0,95	0,95
e79	Wait a minute. Bir dakika!	39	100,00%	1,00	1,00	e97	Open the curtains. Perdeleri aç.	38	97,44%	0,95	0,95
e80	Let's pray. Hadi dua edelim.	36	92,31%	0,85	0,85	e98	What is an earthquake? Deprem nedir?	32	82,05%	0,70	0,64
e81	Mom doesn't like ironing. Annem ütü yapmaktan hoşlanmaz.	30	76,92%	0,64	0,54	e99	The earth trembles. Dünya sallanır.	30	76,92%	0,64	0,54
e82	Dad does the dishes. Babam bulaşıkları yıkar.	34	87,18%	0,77	0,74	e100	People fall down. İnsanlar düşer.	31	79,49%	0,67	0,59
e83	I am cold. Üşüdüm.	39	100,00%	1,00	1,00	e101	Buildings collapse. Binalar yıkılır.	28	71,79%	0,58	0,44
e84	I suddenly felt cold. Aniden üşüdüm.	26	66,67%	0,54	0,33	e102	Time to wake up. Uyanma zamanı.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e103	There is school today. Bugün okul var.	39	100,00%	1,00	1,00	e120	Do you need help with packing? Toplanmak için yardıma ihtiyacın var mı?	35	89,74%	0,81	0,79
e104	Prepare your backpack. Sırt çantayı hazırla.	39	100,00%	1,00	1,00	e121	Let's tidy up your room. Hadi odanı düzenleyelim.	37	94,87%	0,90	0,90
e105	Would you like to drink milk? Süt içmek ister misin?	39	100,00%	1,00	1,00	e122	It is very dirty. Çok kirli.	36	92,31%	0,85	0,85
e106	Fizzy drinks have bubbles. Gazlı içeceklerin kabarcıkları var.	26	66,67%	0,54	0,33	e123	Don't forget your teddy bear. Oyuncak ayını unutma.	36	92,31%	0,85	0,85
e107	Would you like grilled cheese? Tost ister misin?	34	87,18%	0,77	0,74	e124	Don't leave the food out. Yiyeceği dışarıda bırakma.	30	76,92%	0,64	0,54
e108	We are late! Geç kaldık!	39	100,00%	1,00	1,00	e125	Can you shut the door? Kapıyı kapatabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00
e109	Be quick please! Acele et lütfen!	39	100,00%	1,00	1,00	e126	Can you open the window? Pencereyi açabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00
e110	Have fun! İyi eğlenmeler!	39	100,00%	1,00	1,00	e127	Lock the door. Kapıyı kilitle.	39	100,00%	1,00	1,00
e111	It is the weekend. Hafta sonu.	39	100,00%	1,00	1,00	e128	Pull it! Çek!	39	100,00%	1,00	1,00
e112	Let's go somewhere. Hadi bir yerlere gidelim.	36	92,31%	0,85	0,85	e129	Push it! İt!	39	100,00%	1,00	1,00
e113	Where would you like to go? Nereye gitmek istersin?	38	97,44%	0,95	0,95	e130	It's dinner time. Akşam yemeği zamanı.	39	100,00%	1,00	1,00
e114	I miss my aunt. Teyzemi/halamı özledim.	36	92,31%	0,85	0,85	e131	Mom, can I play on your phone? Anne, telefonunda oynayabilir miyim?	31	79,49%	0,67	0,59
e115	I miss my uncle. Amcamı/dayımı özledim.	36	92,31%	0,85	0,85	e132	After dinner. Akşam yemeğinden sonra.	39	100,00%	1,00	1,00
e116	I miss my mom. Annemi özledim.	37	94,87%	0,90	0,90	e133	Before breakfast. Kahvaltıdan önce.	37	94,87%	0,90	0,90
e117	I miss my dad. Babamı özledim.	37	94,87%	0,90	0,90	e134	Let me call your daddy first.	31	79,49%	0,67	0,59

	Babamı özledim.						İzin ver önce babanı arayayım.				
e118	Let's visit them. Hadi onları ziyaret edelim.	39	100,00 %	1,00	1,00	e135	Can s/he buy me a toy? O bana bir oyuncak alabilir mi?	38	97,44%	0,95	0,95
e119	Let's pack our bags. Hadi çantalarımızı hazırlayalım.	38	97,44%	0,95	0,95	e136	How much does it cost? Maliyeti ne kadar? / Kaç para?	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e137	Please be quiet. Lütfen sessiz ol.	39	100,00 %	1,00	1,00	e153	I am ill/ sick. Hastayım.	39	100,00%	1,00	1,00
e138	I cannot decide. Karar veremiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	e154	All day long we were at the hospital. Tüm gün hastanedeydik.	25	64,10%	0,53	0,28
e139	Ok, mom! Tamam, anne!	39	100,00 %	1,00	1,00	e155	The medicine tastes like grape. İlacın tadı üzüm gibi.	25	64,10%	0,53	0,28
e140	Did you do your homework? Ödevlerini yaptın mı?	39	100,00 %	1,00	1,00	e156	I don't like the taste of syrup Şurubun tadını sevmiyorum.	33	84,62%	0,73	0,69
e141	She doesn't remember. Hatırlamıyor.	35	89,74%	0,81	0,79	e157	I don't like pills İlaçları sevmiyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
e142	Let's call my teacher. Hadi öğretmenimi arayalım.	39	100,00 %	1,00	1,00	e158	You have a fever. Ateşin var.	37	94,87%	0,90	0,90
e143	Oh no! It's too late now. Hayır olamaz, artık çok geç.	38	97,44%	0,95	0,95	e159	Let's see how high your fever is. Hadi ateşin ne kadar yükselmiş bakalım.	31	79,49%	0,67	0,59
e144	We can send a message. Mesaj gönderebiliriz.	34	87,18%	0,77	0,74	e160	I have a headache. Başım ağrıyor.	38	97,44%	0,95	0,95
e145	Would you read me my book? Bana kitabımı okuyabilir misin?	39	100,00 %	1,00	1,00	e161	I got a stomachache after eating too much sweet. Çok fazla tatlı yedikten sonra karnım ağrıdı.	24	61,54%	0,51	0,23
e146	Can you hang my coat? Montumu asabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95	e162	I feel dizzy. Başım dönüyor.	36	92,31%	0,85	0,85
e147	Play with your sister/brother. Kız kardeşinle/erkek kardeşinle oyna.	39	100,00 %	1,00	1,00	e163	I don't want to sleep. Uyumak istemiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
e148	I don't want to go. Gitmek istemiyorum.	39	100,00 %	1,00	1,00	e164	This is my bed. Bu benim yatağım.	38	97,44%	0,95	0,95
e149	Where do babies come from? Bebekler nereden gelir?	29	74,36%	0,61	0,49	e165	Let's dry my hair. Hadi saçımı kurutalım.	38	97,44%	0,95	0,95
e150	You can play with your friend in your room. Arkadaşlarınla odanda oynayabilirsin.	34	87,18%	0,77	0,74	e166	Which clothes do you want to wear for tomorrow? Yarın hangi kıyafetleri giymek istersin?	37	94,87%	0,90	0,90
e151	I have a baby brother/sister. Benim bir bebek erkek kardeşim/kız kardeşim var.	37	94,87%	0,90	0,90	e167	Let's get the winter clothes out. Hadi kışlık kıyafetleri çıkaralım.	35	89,74%	0,81	0,79
152	I am the big brother/sister. Ben abiyim/ablayım.	37	94,87%	0,90	0,90	e168	Don't forget to wear your gloves. Eldivenlerini giymeyi unutma.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e169	Let's turn on the AC (Air Conditioning), it's hot. Hadi klimayı açalım, hava sıcak.	34	87,18%	0,77	0,74	e187	Please, brush your teeth. Lütfen dişlerini fırçala.	39	100,00%	1,00	1,00
e170	I turned on the heater, it's cold in here. Kaloriferi açtım, burası soğuk.	32	82,05%	0,70	0,64	e188	Here is your toothpaste. İşte diş macunun.	39	100,00%	1,00	1,00
e172	Wear your boots, it's rainy today. Botlarını giy, bugün yağmurlu.	38	97,44%	0,95	0,95	e189	Do you want me to comb your hair? Saçını taramamı ister misin?	35	89,74%	0,81	0,79

e173	There is no school today because it's the weekend Bugün okul yok çünkü hafta sonu.	39	100,00 %	1,00	1,00	e190	Can you braid my hair? Saçımı örebilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90
e174	You can donate your clothes. Kıyafetlerini bağışlayabilirsiniz.	33	84,62%	0,73	0,69	e191	I want a ponytail. At kuyruğu istiyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
e175	Where is the other pair? Diğer teki nerede?	34	87,18%	0,77	0,74	e192	Let's put some cream on your hands, they are very dry. Hadi ellerine biraz krem sürelim, çok kuru.	26	66,67%	0,54	0,33
e176	Please, put the book back on the shelf. Kitabı rafa geri koy lütfen.	37	94,87%	0,90	0,90	e193	Rinse off your shampoo. Şampuanımı durula.	30	76,92%	0,64	0,54
e177	There is no soap. Sabun yok.	37	94,87%	0,90	0,90	e194	Strawberry body wash is my favorite. Çilekli duş jeli en sevdiğim.	32	82,05%	0,70	0,64
e178	Can you give me the napkin? Peçeteyi verir misin?	39	100,00 %	1,00	1,00	e195	I don't like green beans. Fasulye sevmiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
e179	Where is your swimsuit? Mayon nerede?	39	100,00 %	1,00	1,00	e196	I want sausage with eggs Sucuklu yumurta istiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
e180	Let's put this away. Hadi bunu bir kenara koyalım/kaldıralım.	36	92,31%	0,85	0,85	e197	I love the taste of chocolate. Çikolatanın tadını seviyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
e181	Where are your pants? Pantolonun nerede?	37	94,87%	0,90	0,90	e198	My aunt plays with me. Teyzem benimle oynar.	36	92,31%	0,85	0,85
e182	Wear your slippers. Terliklerini giy.	37	94,87%	0,90	0,90	e199	My aunt is staying with us. Teyzem bizimle kalıyor.	35	89,74%	0,81	0,79
e183	You can save your pocket money. Cep harçlığını biriktirebilirsin.	39	100,00 %	1,00	1,00	e200	My father is cooking. Babam yemek yapıyor.	38	97,44%	0,95	0,95
e184	Shall we make a piggy bank? Kumbara yapalım mı?	31	79,49%	0,67	0,59	e201	I am helping my mom. Ben anneme yardım ediyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
e185	This is my favorite song. Bu benim en sevdiğim şarkı.	34	87,18%	0,77	0,74	e202	I want to play with my dad. Ben babamla oynamak istiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
e186	I love this cartoon. Bu çizgi filme bayılırım.	37	94,87%	0,90	0,90	e203	My brother doesn't play with me. Erkek kardeşim benimle oynamıyor.	35	89,74%	0,81	0,79
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e204	Can you set the table? Masayı hazırlayabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95	e221	Are you okay? İyi misin?	39	100,00%	1,00	1,00
e205	What do you eat at breakfast? Kahvaltıda ne yiyorsun?	38	97,44%	0,95	0,95	e222	It is okay. Sorun değil.	39	100,00%	1,00	1,00
e206	I like scrambled eggs. Yağda yumurta severim.	36	92,31%	0,85	0,85	e223	Are you sure? Emin misin?	38	97,44%	0,95	0,95
e207	I prefer boiled eggs. Ben haşlanmış yumurtayı tercih ederim.	35	89,74%	0,81	0,79	e224	I'm sure! Eminim!	38	97,44%	0,95	0,95
e208	Tahini and pekmez are yummy together. Tahin ve pekmez birlikte çok lezzetli.	36	92,31%	0,85	0,85	e225	Definitely! Kesinlikle!	38	97,44%	0,95	0,95
e209	Tomorrow is 'bring your toy day'. I will take my favorite toy. Yarın "oyuncak günü." En sevdiğim oyuncakımı götüreceğim.	31	79,49%	0,67	0,59	e226	No problem! Sorun yok!	39	100,00%	1,00	1,00
e210	Let's trade our toys. Hadi oyuncaklarımızı değişelim/takas edelim.	38	97,44%	0,95	0,95	e227	You should go to bed. Yatağa gitmelisin/ Uyumalısın.	39	100,00%	1,00	1,00
e211	It's fun to make my own toys. Kendi oyuncaklarımı yapmak çok eğlenceli.	37	94,87%	0,90	0,90	e228	You can get a blanket. Battaniye alabilirsin.	32	82,05%	0,70	0,64

e212	Which toy I should take with me? Yanıma hangi oyuncuğu almalıyım?	33	84,62%	0,73	0,69	e229	Look in the fridge. Buzdolabına bak.	36	92,31%	0,85	0,85
e213	The glass broke. Cam kırıldı.	35	89,74%	0,81	0,79	e230	The guests are in the living room. Misafirler oturma odasında.	32	82,05%	0,70	0,64
e214	Watch out! Dikkat et!	39	100,00 %	1,00	1,00	e231	I am in the bathroom. Ben banyodayım.	37	94,87%	0,90	0,90
e215	I will be careful. Dikkatli olurum.	38	97,44%	0,95	0,95	e232	Can you bring me my jacket? Bana ceketimi getirebilir misin?	36	92,31%	0,85	0,85
e216	I spilled the water. Suyu döktüm.	38	97,44%	0,95	0,95	e233	You should take your shoes off. Ayakkabılarını çıkarmalısın.	39	100,00%	1,00	1,00
e217	There is milk for you on the table. Masada senin için süt var.	35	89,74%	0,81	0,79	e234	Let's water the plants. Hadi bitkileri sulayalım.	37	94,87%	0,90	0,90
e218	What type of tea would you like to drink? Hangi tür çaydan içmek istersin?	35	89,74%	0,81	0,79	e235	You can feed the fish in the fishbowl. Fanusdaki balıkları besleyebilirsin.	32	82,05%	0,70	0,64
e219	We need to talk. Konuşmamız lazım.	38	97,44%	0,95	0,95	e236	Would you like me to tell you a story? Sana hikâye anlatmamı ister misin?	37	94,87%	0,90	0,90
e220	Why are you feeling bad? Neden kötü hissediyorsun?	36	92,31%	0,85	0,85	e237	I can't sleep without my teddy. Oyuncak ayım olmadan uyuyamıyorum.	32	82,05%	0,70	0,64
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e238	Let's re-organize my room Hadi odamı yeniden düzenleyelim.	34	87,18%	0,77	0,74	e255	That's all. Hepsi bu kadar.	38	97,44%	0,95	0,95
e239	Thanks for helping. Yardım ettiğin için teşekkürler.	39	100,00 %	1,00	1,00	e256	All set. Herşey hazır.	35	89,74%	0,81	0,79
e240	My grandma is wearing eyeglasses. Büyükanmem gözlük takıyor.	31	79,49%	0,67	0,59	e257	At last. En sonunda.	34	87,18%	0,77	0,74
e241	I am young but my grandparents are old. Ben gencim ama büyükanmem ve büyükbabam yaşlı.	34	87,18%	0,77	0,74	e258	By accident. Kazara.	36	92,31%	0,85	0,85
e242	This is my room. Bu benim odam.	39	100,00 %	1,00	1,00	e259	Come on. Hadi ama.	39	100,00%	1,00	1,00
e243	Is it far? Uzak mı?	39	100,00 %	1,00	1,00	e260	Can you do the dishes, please? Bulaşıkları yıkayabilir misin lütfen?	28	71,79%	0,58	0,44
e244	The shopping mall is far from here. Alışveriş merkezi buradan uzakta.	29	74,36%	0,61	0,49	e261	I already did it. Yaptım zaten.	38	97,44%	0,95	0,95
e245	It's really close to my house. Gerçekten evime çok yakın.	30	76,92%	0,64	0,54	e262	Go on. Devam et.	39	100,00%	1,00	1,00
e246	Which way? Hangi yöne?	37	94,87%	0,90	0,90	e263	Go up. Yıkırı çık.	38	97,44%	0,95	0,95
e247	Show me the way. Bana yolu göster.	36	92,31%	0,85	0,85	e264	I had a good time. İyi vakit geçirdim.	37	94,87%	0,90	0,90
e248	My toy needs batteries. Oyuncuğımın pile ihtiyacı var.	33	84,62%	0,73	0,69	e265	Hand in hand. El ele	38	97,44%	0,95	0,95
e249	Shall we go for a walk? Yürüyüşe çıkalım mı?	37	94,87%	0,90	0,90	e266	Let it go. Bırak gitsin/ Boşver.	33	84,62%	0,73	0,69
e250	Are you busy tomorrow? Yarın yoğun musun? / Yarın meşgul müsün?	28	71,79%	0,58	0,44	e267	Follow me. Beni takip et.	39	100,00%	1,00	1,00
e251	I'm available. Müsaitim.	34	87,18%	0,77	0,74	e268	I'm taking care of my cat. Kedime bakıyorum.	35	89,74%	0,81	0,79

e252	It's not necessary. Gerekli değil/önemli değil.	34	87,18%	0,77	0,74	e269	Can I take a picture? Fotoğraf çekebilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
e253	Please, leave it to me. Lütfen, bana bırak.	35	89,74%	0,81	0,79	e270	I like taking pictures. Fotoğraf çekmeyi seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74
e254	Deal? Anlaştık mı?	39	100,00 %	1,00	1,00	e271	Can you take a picture? Fotoğraf çekebilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e272	Make sure you got your backpack. Sırt çantanı aldığından emin ol.	31	79,49%	0,67	0,59	e290	I like visiting museums. Müzeleri gezmeyi seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74
e273	Never mind. Boşver/ aldırma/ olsun.	37	94,87%	0,90	0,90	e291	I left a message. Mesaj bıraktım.	32	82,05%	0,70	0,64
e274	Safe and sound. Sağ salim.	23	58,97%	0,50	0,18	e292	Health is important. Sağlık önemli.	37	94,87%	0,90	0,90
e275	There's a shortcut here. Burada kestirme yol var	34	87,18%	0,77	0,74	e293	My parents are married. Ebeveynlerim evli.	33	84,62%	0,73	0,69
e276	Have a safe journey/trip. İyi yolculuklar.	35	89,74%	0,81	0,79	e294	Don't talk to strangers. Yabancılarla konuşma.	39	100,00%	1,00	1,00
e277	Get well soon. Geçmiş olsun.	39	100,00 %	1,00	1,00	e295	I am not invited to the party. Ben partiye davetli değilim.	29	74,36%	0,61	0,49
e278	Take care of yourself. Kendine iyi bak.	38	97,44%	0,95	0,95	e296	I went shopping. Alışverişe gittim.	33	84,62%	0,73	0,69
e279	We will work it out. Üstesinden geleceğiz.	36	92,31%	0,85	0,85	e297	I saw an accident on the way. Yolda bir kaza gördüm.	31	79,49%	0,67	0,59
e280	Let me know. Bana haber ver.	35	89,74%	0,81	0,79	e298	My dad took us out to a restaurant. Babam bizi restorana götürdü.	33	84,62%	0,73	0,69
e281	I made it. Ben yaptım (kek vb.).	39	100,00 %	1,00	1,00	e299	I am talking to my friend. Arkadaşım ile konuşuyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
e282	I did it. Ben yaptım (ödev gibi şeyler).	39	100,00 %	1,00	1,00	e300	Oh, really? Aaa gerçekten mi?	39	100,00%	1,00	1,00
e283	I can't breathe. Nefes alamıyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	e301	You're welcome! Bir şey değil/ Rica ederim.	39	100,00%	1,00	1,00
e284	How was your weekend? Hafta sonun nasıl geçti?	39	100,00 %	1,00	1,00	e302	Can you do me a favor? Bana bir iyilik yapar misin?	34	87,18%	0,77	0,74
e285	We were at the picnic all day. Tüm gün piknikteydik.	29	74,36%	0,61	0,49	e303	This is my duty. Bu benim görevim.	38	97,44%	0,95	0,95
e286	My weekend was boring. Hafta sonum sıkıcıydı	38	97,44%	0,95	0,95	e304	It's sunny. Hava güneşli.	39	100,00%	1,00	1,00
e287	I had a great weekend. Harika bir hafta sonu geçirdim.	38	97,44%	0,95	0,95	e305	It's windy. Hava rüzgarlı.	39	100,00%	1,00	1,00
e288	Me too. Ben de.	39	100,00 %	1,00	1,00	e306	It's rainy. Hava yağmurlu. /Hava yağışlı.	39	100,00%	1,00	1,00
e289	Have a nice weekend! İyi hafta sonları!	38	97,44%	0,95	0,95	e307	It's cloudy. Hava bulutlu.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
e308	It's snowy. Hava karlı.	39	100,00 %	1,00	1,00	e323	My toy runs on batteries. Oyuncağım pille çalışıyor.	31	79,49%	0,67	0,59

e309	It's foggy. Hava sisli.	39	100,00 %	1,00	1,00	e324	How does it work? Nasıl çalışır?	32	82,05%	0,70	0,64
e310	When it gets sunny, you can wear your sunglasses. Hava güneşliyken güneş gözlüklerini takabilirsin.	24	61,54%	0,51	0,23	e325	Think twice. İki kere düşün.	33	84,62%	0,73	0,69
e311	When the sun rises, the birds begin to sing. Güneş doğduğunda kuşlar şarkı söylemeye başlar.	23	58,97%	0,50	0,18	e326	Tell me the truth. Bana gerçeği/doğruyu söyle.	34	87,18%	0,77	0,74
e312	It's nice to watch the sunset at the beach. Sahilde gün batımını izlemek güzel.	22	56,41%	0,50	0,13	e327	Who is coming? Kim geliyor?	39	100,00%	1,00	1,00
e313	I'm used to it. Buna alışkınım. /Alıştım artık.	32	82,05%	0,70	0,64	e328	Who is going? Kim gidiyor?	39	100,00%	1,00	1,00
e314	Our neighbors are so noisy. Komşularımız çok gürültülü.	32	82,05%	0,70	0,64	e329	I'm free. Boşum.	38	97,44%	0,95	0,95
e315	I need a taxi. Taksi lazım.	31	79,49%	0,67	0,59	e330	It's very kind of you. Çok nazıksınız.	37	94,87%	0,90	0,90
e316	We need new furniture for our house. Evimiz için yeni mobilyaya ihtiyacımız var.	24	61,54%	0,51	0,23	e331	It's a pity. Çok yazık.	37	94,87%	0,90	0,90
e317	Every house has internet connection. Her evin internet bağlantısı var.	28	71,79%	0,58	0,44	e332	I'm afraid I cannot come with you. Maalesef sizinle gelemem.	31	79,49%	0,67	0,59
e318	I want to play online games. Do you have internet? Çevrimiçi oyun oynamak istiyorum. İnternetiniz var mı?	23	58,97%	0,50	0,18	e333	Why not? Neden olmasın?	37	94,87%	0,90	0,90
e319	I have homework. Ödevim var.	39	100,00 %	1,00	1,00	e334	It's bad for you. Bu senin için kötü.	38	97,44%	0,95	0,95
e320	I am studying. Ders çalışıyorum.	39	100,00 %	1,00	1,00	e335	It's good for you. Bu senin için iyi.	38	97,44%	0,95	0,95
e321	My parents go to work every day. Ebeveynlerim her gün işe gidiyor.	33	84,62%	0,73	0,69	e336	The food was delicious. Yemek lezzetliydi.	38	97,44%	0,95	0,95
e322	I am busy. Meşgulüm.	38	97,44%	0,95	0,95	e337	It's a business trip. Bu bir iş gezisi.	28	71,79%	0,58	0,44
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e338	I'm so nervous. Çok gerginim.	37	94,87%	0,90	0,90	e355	Let me look. Bi bakayım.	39	100,00%	1,00	1,00
e339	Anything else? Başka bir şey?	36	92,31%	0,85	0,85	e356	We have a private parking. Özel otoparkımız var.	24	61,54%	0,51	0,23
e340	Have a nice day! İyi günler!	39	100,00 %	1,00	1,00	e357	How long does it take? Ne kadar sürer?	35	89,74%	0,81	0,79
e341	It's cold outside. Dışarıso soğuk.	39	100,00 %	1,00	1,00	e358	Is it safe? Güvenli mi?	38	97,44%	0,95	0,95
e342	I am freezing. Donuyorum.	39	100,00 %	1,00	1,00	e359	Look at the sky. Gökyüzüne bak.	38	97,44%	0,95	0,95
e343	Don't be late. Geç kalma.	39	100,00 %	1,00	1,00	e360	Listen to the music. Müziği dinle.	38	97,44%	0,95	0,95
e344	I think we should leave now. Bence şimdi gitmeliyiz.	31	79,49%	0,67	0,59	e361	Don't waste your time. Vaktini boşa harcama	34	87,18%	0,77	0,74

e345	I hope so. Umarım.	37	94,87%	0,90	0,90	e362	Don't waste your money. Paramı boşa harcama.	28	71,79%	0,58	0,44
e346	I believe so. Öyle inanıyorum.	36	92,31%	0,85	0,85	e363	Can I talk? Konuşabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
e347	I think so. Bence de.	38	97,44%	0,95	0,95	e364	There is nowhere to sit. Oturacak yer yok.	34	87,18%	0,77	0,74
e348	We went to the hospital. Hastaneye gittik.	37	94,87%	0,90	0,90	e365	My mom is cleaning the house. Annem evi temizliyor.	37	94,87%	0,90	0,90
e349	What happened to you? Sana ne oldu?	37	94,87%	0,90	0,90	e366	How can I go there? Oraya nasıl giderim.	34	87,18%	0,77	0,74
e350	I lost my toy. Oyuncakımı kaybettim.	37	94,87%	0,90	0,90	e367	What is it about? Neyle ilgili?	34	87,18%	0,77	0,74
e351	Sorry to hear that. Bunu duyduğuma üzüldüm.	32	82,05%	0,70	0,64	e368	I want to watch a movie. Film izlemek istiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
e352	May I see a picture of it? Bir resmini görebilir miyim?	32	82,05%	0,70	0,64	e369	What is on TV now? Şu an televizyonda neler var?	31	79,49%	0,67	0,59
e353	Thank you for your patience. Sabrınız için teşekkür ederim.	29	74,36%	0,61	0,49	e370	I like video games over watching TV. Televizyon izlemektense video oyunlarımı tercih ediyorum.	24	61,54%	0,51	0,23
e354	Let me go. Gitmeme izin ver/ Bırak beni.	39	100,00 %	1,00	1,00	e371	We ran out of sugar. Şekerimiz bitti.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e372	Would you mind if I go to bed? Yatağa gitmemin/Uyumamın sakıncası var mı?	30	76,92%	0,64	0,54	e389	If only I had a toy store. Keşke bir oyuncakçı dükkanım olsaydı.	26	66,67%	0,54	0,33
e373	Is it ok if I play on your phone? Telefonunda oynasam olur mu?	30	76,92%	0,64	0,54	e390	I want all the toys in the world. Dünyadaki tüm oyuncakları istiyorum.	26	66,67%	0,54	0,33
e374	Can I speak to you for a moment? Seninle bir dakika konuşabilir miyim?	35	89,74%	0,81	0,79	e391	I had a dream last night. Dün gece bir rüya gördüm.	36	92,31%	0,85	0,85
e375	Well, not really. Pek değil aslında.	35	89,74%	0,81	0,79	e392	I wish I could play the piano. Keşke piyano çalabilseydim.	31	79,49%	0,67	0,59
e376	Where is the remote control? Kumanda nerede?	32	82,05%	0,70	0,64	e393	The world is big. Dünya büyük.	37	94,87%	0,90	0,90
e377	Do you have any questions? Herhangi bir sorunuz var mı?	35	89,74%	0,81	0,79	e394	My body needs healthy food. Vücudumun sağlıklı yiyeceklere ihtiyacı var.	31	79,49%	0,67	0,59
e378	How was school today? Okulda günün nasıl geçti? /Bugün okul nasıldı?	37	94,87%	0,90	0,90	e395	We have a new fridge in the kitchen. Mutfakta yeni bir buzdolabımız var.	30	76,92%	0,64	0,54
e379	We will be there soon. Yakında orada olacağız.	33	84,62%	0,73	0,69	e396	We have an old oven. Eski bir fırınımız var.	32	82,05%	0,70	0,64
e380	Who is going to take the trash out? Çöpü kim atacak?	34	87,18%	0,77	0,74	e397	The baby is in her crib/cot. Bebek beşiğinde.	30	76,92%	0,64	0,54
e381	I just finished it. Daha yeni bitirdim.	36	92,31%	0,85	0,85	e398	There are sheep and goats on the farm. Çiftlikte koyun ve keçiler var.	34	87,18%	0,77	0,74
e382	Please accept my apologies. Lütfen özrümü kabul edin.	33	84,62%	0,73	0,69	e399	I live by the sea. Deniz kenarında yaşıyorum.	32	82,05%	0,70	0,64
e383	I wish you hadn't done that. Keşke bunu yapmasaydın.	33	84,62%	0,73	0,69	e400	I wish I could travel to space. Keşke uzaya gidebilseydim.	31	79,49%	0,67	0,59
e384	I didn't mean to hurt you. Seni incitmek istemedim.	35	89,74%	0,81	0,79	e401	I wish there was a portal for superheroes. Keşke süper kahramanlar için bir geçit olsaydı.	25	64,10%	0,53	0,28

e385	I use my left hand. Sol elimi kullanıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	e402	We are made of flesh and bones. Bizler et ve kemikten yaratılmışız.	28	71,79%	0,58	0,44
e386	I use my right hand. Sağ elimi kullanıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	e403	My face is round, just like my mom's. Yüzüm tıpkı anneminki gibi yuvarlak.	28	71,79%	0,58	0,44
ee387	I use both hands. Her iki elimi de kullanıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	e404	S/he has long and curly hair. Uzun ve kıvrıkcık saçları var.	38	97,44%	0,95	0,95
e388	I should have taken my umbrella. Şemsiyemi almalıydım.	28	71,79%	0,58	0,44	e405	My hair is straight. Saçım düz.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e406	I have so many organs in my body. Vücudumda çok sayıda organ var.	28	71,79%	0,58	0,44	e420	We adopted a cat. Bir kedi sahiplendik.	34	87,18%	0,77	0,74
e407	Crying gives me relief. Ağlamak beni rahatlatıyor.	27	69,23%	0,56	0,38	e421	My father gets mad at our dog when he pees on his shoes. Babam köpeğimiz ayakkabılarına çişini yaptığında sinirleniyor.	21	53,85%	0,49	0,08
e408	Can you touch your toes? Ayak parmaklarına dokunabilir misin?	34	87,18%	0,77	0,74	e422	Before I blew the candles on my birthday cake, I made a wish. Doğum günümde mumları üflemeden önce bir dilek diledim.	26	66,67%	0,54	0,33
e409	I was born in a hospital. Hastanede doğmuşum.	32	82,05%	0,70	0,64	e423	Once upon a time, there was a beautiful princess named Snow White. Bir zamanlar Pamuk Prenses adında güzel bir prenses vardı.	27	69,23%	0,56	0,38
e410	I love trucks, buses, cars, trains and farm vehicles. Kamyonları, otobüsleri, arabaları, trenleri ve çiftlik araçlarını seviyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	e424	I like snuggling under the blanket in winter. Kışın battaniyenin altına sokulmayı severim.	22	56,41%	0,50	0,13
e411	There are two cushions on the sofa. Kanepede iki tane minder/kırlent var.	31	79,49%	0,67	0,59	e425	My family put up our tent on the coast. Ailem çadırımızı sahile kurdu.	26	66,67%	0,54	0,33
e412	I can name ten colors. On renk sayabilirim.	35	89,74%	0,81	0,79	e426	I made a wish when I saw the shooting star. Kayan yıldızı gördüğümde bir dilek tuttum.	23	58,97%	0,50	0,18
e413	I like going to the pet stores. Evcil hayvan dükkanlarına gitmekten hoşlanırım.	30	76,92%	0,64	0,54	e427	I helped my father to load the car. Babamın arabaya eşyaları yüklemesine yardım ettim.	27	69,23%	0,56	0,38
e414	Some people sleep all day and all night. Bazı insanlar gece gündüz uyur.	26	66,67%	0,54	0,33	e428	We make sand castles on the beach. Sahilde kumdan kaleler yaparız.	34	87,18%	0,77	0,74
e415	Break time! Mola!	37	94,87%	0,90	0,90	e429	The treasure chest is full of gold. Hazine sandığı altınla dolu.	26	66,67%	0,54	0,33
e416	Sometimes I get jealous of my siblings. Bazen kardeşlerimi kıskanıyorum.	25	64,10%	0,53	0,28	e430	My toy box is empty. Oyuncak kutum boş.	35	89,74%	0,81	0,79
e417	I am scared to walk alone at night. Geceleri yalnız yürümekten korkuyorum.	28	71,79%	0,58	0,44	e431	Fresh orange juice tastes yummy. Taze portakal suyunun tadı nefis.	31	79,49%	0,67	0,59
e418	It's okay to be different. Farklı olmak sorun değil.	30	76,92%	0,64	0,54	e432	I have an appointment with the dentist. Diş doktoruyla randevum var.	27	69,23%	0,56	0,38
e419	My mother is wearing glasses. Annem gözlük takıyor.	33	84,62%	0,73	0,69	e433	My hair is tangled. Saçım dolaşmış/karışmış.	36	92,31%	0,85	0,85
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e434	I forgot to make my bed. Yatağımı toplamayı unuttum.	33	84,62%	0,73	0,69	e449	Surprises are worth the wait. Sürprizler beklemeye değer.	34	87,18%	0,77	0,74
e435	My mother reminded me to get my lunch box. Annem bana beslenme çantamı almamı hatırlattı.	26	66,67%	0,54	0,33	e450	Why are you screaming/yelling? Neden bağıyorsun?	36	92,31%	0,85	0,85
e436	I can tie my shoelaces by myself. Ayakkabımın bağcıklarını kendim bağlayabilirim.	33	84,62%	0,73	0,69	e451	If your food is hot, you can blow on it. Yemegin sıcaksa üfleyebilirsiniz.	31	79,49%	0,67	0,59
e437	Put on your socks before wearing your shoes. Ayakkabılarını giymeden önce çoraplarını giy.	32	82,05%	0,70	0,64	e452	Vegetables are good for you. Sebzeler senin için iyidir/faydalıdır.	38	97,44%	0,95	0,95

e438	Don't forget to change your clothes after you come back from school. Okuldan gelince kıyafetlerini değiştirmeyi unutma.	29	74,36%	0,61	0,49	e453	My brother has a potty. Erkek kardeşimin lazımlığı var.	30	76,92%	0,64	0,54
e439	I can look after my little sister/brother. Küçük kardeşime bakabilirim.	34	87,18%	0,77	0,74	e454	Homeless people are very poor. Evsiz insanlar çok fakirdir.	28	71,79%	0,58	0,44
e440	I can't go to sleep without a story. Hikaye olmadan uyuyamıyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	e455	Answer the phone politely. Telefonu nazikçe aç.	33	84,62%	0,73	0,69
e441	My dad puts me to bed. Beni babam yatağa yatırır.	34	87,18%	0,77	0,74	e457	Hang up your jacket. Ceketini as.	34	87,18%	0,77	0,74
e442	My mom warned me about the stove being hot. Annem sobanın sıcak olduğuyula ilgili beni uyardı.	26	66,67%	0,54	0,33	e458	Include your siblings in the fun. Kardeşlerinizi eğlenceye dahil edin.	39	100,00%	1,00	1,00
e443	Stepping in dog poop is disgusting. Köpek pisliğine basmak tiksindirici.	25	64,10%	0,53	0,28	e459	Put your toys away. Oyuncaklarını kaldır.	32	82,05%	0,70	0,64
e444	Nobody likes disgusting things. Kimse iğrenç şeyleri sevmez.	26	66,67%	0,54	0,33	e460	Be careful while running on the wet floor. Islak zeminde koşarken dikkatli olun.	38	97,44%	0,95	0,95
e445	Thunder makes so much noise. Gök gürültüsü çok ses çıkarır.	31	79,49%	0,67	0,59	e461	Rake the leaves in Fall/Autumn. Sonbaharda yaprakları toplayın.	37	94,87%	0,90	0,90
e446	Run as fast as you can. Olabildiğince hızlı koş./Mümkün olduğunca hızlı koş.	35	89,74%	0,81	0,79	e462	Help your mom to set the dinner table. Annene akşam sofrasını kurmakta yardım et.	33	84,62%	0,73	0,69
e447	My nose is running. Burnum akıyor.	38	97,44%	0,95	0,95	e463	Help your dad to take out the garbage/rubbish/trash. Babanın çöpü atmasına yardım et.	34	87,18%	0,77	0,74
e448	I have a frog in my throat. Boğazımda gıcık var.	35	89,74%	0,81	0,79	e464	We need to vacuum the carpet. Halıyı süpürmemiz gerekiyor.	33	84,62%	0,73	0,69
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e465	Mom grabs the towels and takes us to the beach. Annem havluları kaptdığı gibi bizi alıp plaja götürür.	25	64,10%	0,53	0,28	e478	A nurse helps the doctor. Hemşire doktora yardım eder.	34	87,18%	0,77	0,74
e456	Bounce your ball outside. Topunu dışarıda sektir.	36	92,31%	0,85	0,85	e479	A pharmacist makes and sells medicine. Eczacı ilaç yapar ve satar.	33	84,62%	0,73	0,69
e466	We are almost there. Neredeyse geldik.	34	87,18%	0,77	0,74	e480	An architect designs buildings and houses. Mimar, binaları ve evleri tasarlar.	32	82,05%	0,70	0,64
e467	What ice-cream flavor do you want? Dondurmanı neli istersin?	32	82,05%	0,70	0,64	e481	Artists create art. Sanatçılar sanat eseri yapar.	33	84,62%	0,73	0,69
e468	I want to play forever. Sonsuza dek oyun oynamak istiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	e482	Musicians make music. Müzisyenler müzik icra eder.	33	84,62%	0,73	0,69
e469	Fire is dangerous. Ateş tehlikelidir.	35	89,74%	0,81	0,79	e483	A baker bakes bread. Fırıncı ekmek pişirir.	34	87,18%	0,77	0,74
e470	Call the police when you are in danger. Tehlikede olduğunda polisi ara.	38	97,44%	0,95	0,95	e484	A cleaner cleans houses. Temizlikçi evleri temizler.	34	87,18%	0,77	0,74
e471	The sun is the source of energy and light. Güneş enerji ve ışığın kaynağıdır.	27	69,23%	0,56	0,38	e485	A farmer works on the farm. Çiftçi çiftlikte çalışır.	34	87,18%	0,77	0,74
e472	I would like the laundry folded like this. Çamaşırların bunun gibi katlanmasını istedim.	33	84,62%	0,73	0,69	e486	A hairdresser gives your hair a new style. Kuaför saçına yeni bir şekil/tarz verir.	31	79,49%	0,67	0,59
e473	A firefighter puts out the fire. İtfaiyeci yangını söndürür.	33	84,62%	0,73	0,69	e487	A photographer takes photos. Fotoğrafçı fotoğraf çeker.	34	87,18%	0,77	0,74
e474	A tailor makes clothes. Terzi kıyafet diker.	31	79,49%	0,67	0,59	e489	A chef cooks food for others. Aşçı başkaları için yemek pişirir.	33	84,62%	0,73	0,69

e475	An electrician builds and repairs electrical systems. Elektrikçi elektrik sistemleri kurar ve onarır.	32	82,05%	0,70	0,64	e491	A lawyer defends people in court. Avukat, insanları mahkemede savunur.	33	84,62%	0,73	0,69
e476	A police officer catches the criminals. Polis memuru suçluları yakalar.	32	82,05%	0,70	0,64	e492	A computer engineer knows a lot about computers. Bilgisayar mühendisi bilgisayarla ilgili çok şey bilir.	34	87,18%	0,77	0,74
e477	A doctor examines patients. Doktor hastaları muayene eder.	25	64,10%	0,53	0,28	e493	A plumber installs and fixes water systems in buildings. Tesisatçı binalardaki su sistemlerini kurar ve onarır.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e494	A manager plans, organizes and controls resources. Yönetici kaynakları planlar, organize ve kontrol eder.	27	69,23%	0,56	0,38	e504	A pilot flies an aircraft/airplane. Pilot uçak uçar.	34	87,18%	0,77	0,74
e495	A teacher helps others to acquire knowledge. Öğretmen başkalarının bilgi edinmesine yardımcı olur.	31	79,49%	0,67	0,59	e505	A flight attendant greets passengers, explains safety procedures, serves meals and drinks. Hostes yolcuları karşılar, güvenlik prosedürlerini açıklar, yemek ve içecek servisi yapar.	27	69,23%	0,56	0,38
e496	A principal leads the whole school. Müdür tüm okulu yönetir.	32	82,05%	0,70	0,64	e506	A maid cooks, does the laundry, ironing and cleaning. Hizmetçi yemek yapar, çamaşır yıkar, ütü ve temizlik yapar.	27	69,23%	0,56	0,38
e497	A veterinarian/vet treats animals. Veteriner, hayvanları tedavi eder.	34	87,18%	0,77	0,74	e507	A scientist observes and measures. Bilim insanı gözlem yapar ve ölçer.	32	82,05%	0,70	0,64
e498	A miner works with elements underground and bring them to the surface. Madenci yer altındaki elementlerle çalışır ve onları yüzeye çıkarır.	27	69,23%	0,56	0,38	e508	A painter paints walls and ceilings. Boyacı duvarları ve tavanları boyar.	33	84,62%	0,73	0,69
e499	An astronaut travels in space. Astronot uzayda yolculuk yapar.	33	84,62%	0,73	0,69	e509	A sailor works and lives on a ship or a boat. Denizci gemide veya teknede çalışır ve yaşar.	30	76,92%	0,64	0,54
e500	A taxi driver drives people from one place to another. Taksi şoförü insanları bir yerden bir yere götürür.	31	79,49%	0,67	0,59	e510	An actor/actress performs in front of audiences and play characters. Oyuncu seyirci önünde performans sergiler ve karakterleri canlandırır.	27	69,23%	0,56	0,38
e501	A cashier helps customers in the shop at the check-out point. Kasiyer, mağazada müşterilere ödeme noktasında yardımcı olur.	28	71,79%	0,58	0,44	e511	A nanny provides childcare. Dadı çocuk bakımı sağlar.	33	84,62%	0,73	0,69
e502	A mechanic works on engines and makes sure it is safe for us to drive. Araba tamircisi motorlar üzerinde çalışır ve bizim için sürüşün güvenli olduğundan emin olur.	29	74,36%	0,61	0,49	e512	A waitress/waiter greets customers and take orders from them for food and beverages. Garson müşterileri karşılar ve onlardan yiyecek içecek siparişleri alır.	27	69,23%	0,56	0,38
e503	An architect designs buildings and playground equipments and an engineer finds ways to protect the environment from pollution. Mimar binaları ve oyun alanı ekipmanlarını tasarlar ve mühendis çevreyi kirlilikten korumanın yollarını bulur.	26	66,67%	0,54	0,33	e513	A garbage man picks up waste from homes and other places. Çöpçü, evlerden ve diğer yerlerden atıkları toplar.	28	71,79%	0,58	0,44
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e514	A soldier serves the country. Asker vatana hizmet eder.	33	84,62%	0,73	0,69	e525	What's up? Ne oluyor? Na'ber?	37	94,87%	0,90	0,90
e515	A carpenter works with wood. Marangoz kereste ile uğraşır.	34	87,18%	0,77	0,74	e526	That works for me. Bana uyar.	38	97,44%	0,95	0,95
e516	A singer sings songs on the stage. Şarkıcı sahnede şarkı söyler.	35	89,74%	0,81	0,79	e527	I am heading home. Eve gidiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95

e517	A psychiatrist treats mental, emotional and behavioral conditions. Psikiyatrist zihinsel, duygusal ve davranışsal rahatsızlıkları tedavi eder.	25	64,10%	0,53	0,28	e528	Sounds good! Kulağa hoş geliyor!	37	94,87%	0,90	0,90
e518	An author writes stories. Yazar hikayeler yazar.	34	87,18%	0,77	0,74	e529	Take it easy! Sakin ol! /Rahat ol!	37	94,87%	0,90	0,90
e519	A lifeguardrescues people in danger of drowning. Can kurtaran boğulma tehlikesi geçiren insanları kurtarır.	29	74,36%	0,61	0,49	e530	Did you know that chickens bathe by covering themselves in dirt? Tavukların kendilerini toprağa bulayarak banyo yaptıklarını biliyor muydunuz?	27	69,23%	0,56	0,38
e520	A gardener grows flowers, waters plants and trims trees in the garden. Bahçıvan bahçede çiçek yetiştirir, bitkileri sular ve ağaçları budar.	28	71,79%	0,58	0,44	e531	Hens and roosters eat plants, worms and bugs. Tavuklar ve horozlar bitki, solucan ve böcek yerler.	32	82,05%	0,70	0,64
e521	My mom and dad are divorced. Annem ve babam boşandı.	38	97,44%	0,95	0,95	e532	A rat has a larger and heavier body while a mouse has a smaller and thinner one. Sıçanın daha büyük ve ağır bir gövdesi varken farenin daha küçük ve ince bir gövdesi vardır.	25	64,10%	0,53	0,28
e522	What do you do? Ne iş yapıyorsun?	37	94,87%	0,90	0,90	e534	Monkeys live both on the ground and in the trees. Maymunlar hem yerde hem de ağaçlarda yaşarlar.	27	69,23%	0,56	0,38
e523	Check this out! Şuna bi bak!	38	97,44%	0,95	0,95	e535	Monkeys have to stay away from animals like big snakes, crocodiles, and leopards. Maymunların büyük yılan, timsah ve leopar gibi hayvanlardan uzak durmaları gerekiyor.	31	79,49%	0,67	0,59
e524	How is it going? Ne var ne yok? / Nasıl gidiyor?	38	97,44%	0,95	0,95	e536	Gray wolves communicate using body language. Gri kurtlar beden dilini kullanarak iletişim kurar.	26	66,67%	0,54	0,33
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
e537	A single fruit fly can lay so many eggs. Tek bir meyve sineği çok sayıda yumurta bırakabilir	29	74,36%	0,61	0,49	e544	Our skeleton includes the bones in our head, shoulders, arms, hands, legs and feet. İskeletimiz kafamız, omuzlarımız, kollarımız, ellerimiz, bacaklarımız ve ayaklarımızdaki kemikleri içerir.	28	71,79%	0,58	0,44
e538	House flies fly during the day and rest at night. Kara sinekler gündüzleri uçar geceleri dinlenir.	30	76,92%	0,64	0,54	e545	They were searching for the missing dog. Kayıp köğegi arıyorlardı.	36	92,31%	0,85	0,85
e539	House flies are attracted to garbageand they carry diseases. Kara sinekler çöplere gelir ve hastalık taşır.	29	74,36%	0,61	0,49	e546	Heat the oven. Meanwhile, we can make the cake. Fırını ısıt. Bu arada keki yapabiliriz.	32	82,05%	0,70	0,64
e540	Both donkeys and horses have large body shapes, long ears, long necks and thick heads. Hem eşeklerin hem de atların vücut yapıları iri, kulakları uzun, boyunları uzun ve kafaları kalındır.	26	66,67%	0,54	0,33	e547	S/he is shedding crocodile tears. O sahte gözyaşları döküyor.	31	79,49%	0,67	0,59
e541	Looks good! İyi görünüyor!	38	97,44%	0,95	0,95	e548	The dog chased the cat down the road. Köpek kediyi yoldan aşağı doğru kovaladı.	32	82,05%	0,70	0,64
e542	Spiders spin webs and silkworms spin cocoons. Örümcekler ağ, ipekböcekleri koza örür.	29	74,36%	0,61	0,49	e549	Mobile phones are the most popular electronic devices in the world. Cep telefonları dünyanın en popüler elektronik cihazlarıdır.	28	71,79%	0,58	0,44
e543	Lifts are important for the disabled or elderly. Engelli veya yaşlılar için asansörler önemlidir.	33	84,62%	0,73	0,69	e550	One two three Freeze! Bir iki üç TIP!	38	97,44%	0,95	0,95

Tablo 4.1’de görüldüğü gibi ev ortamına özgü oluşturulan cümle kalıplarına ilişkin *kapsam/içerik geçerliği* Lawshe’nin KGO (Content Validity Ratio) yöntemi temel alınarak değerlendirilmiştir. Toplam 550 cümle kalıbı üzerinden yapılan analizde, uzmanlar tarafından 487 cümle

kalıbının geçerlik kriterlerini karşıladığı belirlenmiştir. Buna karşılık, KGO değeri 0.42'nin altında kalan 38 cümle kalıbı, uzmanlar tarafından ev ortamında kullanım için gereksiz veya düşük önemde görülmüş ve bu nedenle formdan çıkarılmıştır. Ayrıca, %75 ve üzeri düzeyde uzman uzlaşısına sahip olan 456 cümle kalıbı, yüksek geçerlilik düzeyine sahip ifadeler olarak değerlendirilmiştir. Buna karşın, %56 ile %75 arasında değişen uzman uzlaşısı ile değerlendirilen 94 cümle kalıbı, kısmi geçerlilik düzeyinde sınıflandırılmıştır. Bu durum, söz konusu ifadelerin bağlamsal geçerliliğinin tartışmaya açık olduğunu göstermektedir. Özellikle kültürel normlar, gündelik kullanım farklılıkları ve bağlama özgü dilsel tercihler gibi unsurların, bazı ifadeler üzerindeki uzman görüşlerini etkilediği düşünülmektedir.

KGO analizine göre, bu durum formun büyük oranda yüksek kapsam/içerik geçerliği taşıdığını, yalnızca sınırlı sayıda cümlelerin bağlamla örtüşmediğini göstermektedir. Ayrıca her iki uzman görüş uyum kriteri açısından (KGO ve uzman uzlaşısı) bakıldığında iki kriterden de geçemeyen cümle kalıplarının da teke düşürülmesi ile elde edilen ve *formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen toplam cümle kalıbı sayısı 73'tür* (Bknz Ek 1.) Bu bulgu, ev ortamına yönelik oluşturulan ifadelerle dair uzmanlar arasında anlamsal ve bağlamsal uygunluk konusunda büyük ölçüde ortak kanaat oluştuğunu ve CUF'un yüksek kapsam/içerik geçerliğine sahip olduğunu ortaya koymaktadır.

CUF'un uzmanlar arası değerlendirmelerinde elde edilen *güvenirlilik düzeyi*, Fleiss' Kappa katsayısı üzerinden analiz edilmiştir. Bu analiz, her bir cümle kalıbına ilişkin uzmanların verdikleri kararlar arasında ne ölçüde tutarlılık bulunduğunu ortaya koymaktadır. Toplam 550 cümle kalıbı içerisinde 120 ifade, tüm uzmanlar tarafından ortak biçimde “uygun” olarak değerlendirilmiş ve bu cümlelerin Kappa katsayısı 0.81 ile 1.00 arasında yer almıştır. Bu sonuç, söz konusu ifadelerin değerlendirme sürecinde çok yüksek düzeyde uzman görüş birliği sağlandığını göstermektedir. Fleiss' Kappa analizine göre CUF'taki 456 cümle kalıbı, yüksek düzeyde güvenilirliğe işaret etmektedir. Bununla birlikte, uzmanlar arasında daha düşük düzeyde uzlaşısı bulunan (%56–%75 aralığında yer alan) 94 cümle kalıbı, kısmi güvenirlilik kapsamında değerlendirilmiş ve bağlamsal yoruma açık ifadeler olarak sınıflandırılmıştır. Bu durum, özellikle gündelik yaşamda kullanım sıklığı, kültürel örneklik, ya da pedagojik uygunluk gibi değişkenlerin bazı ifadelerde farklı uzman değerlendirmelerine yol açabileceğini göstermektedir.

Analizde dikkat çeken bir diğer bulgu, hiçbir cümle kalıbının %50'nin altında bir uzlaşısı oranına sahip olmamasıdır. Bu durum, tüm ifadelerin en azından uzmanların yarısından fazlası tarafından anlamlı ve uygun bulunduğunu göstermesi açısından önemlidir. Bununla birlikte, en

düşük uzman uyumu oranı, %53,85 ile "*Babam köpeğimiz ayakkabılarına çişini yaptığında sinirleniyor.*" ifadesinde gözlemlenmiştir. Bu ifade özelinde ortaya çıkan ayrışma, muhtemelen kültürel normlara, aile içi dil kullanımına ve çocukların algılayabileceği içeriklere dair farklı uzman yaklaşımlarından kaynaklanmaktadır.

4.2. İkinci Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular

Araştırmanın “Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde *sosyal ortamda sıkça kullanılan* İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?” sorusuna yönelik ulaşılan bulgular Tablo 4.3. de sunulmuştur.

Tablo 4.2. Sosyal ortamda sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa *Pi* ile *KGO* değerleri

No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s1	We went to the playground. Oyun parkına gittik.	39	100,00%	1,00	1,00	s17	Let's play ball games. Hadi top oyunları oynayalım.	38	97,44%	0,95	0,95
s2	Let's slide. Hadi kayalım.	39	100,00%	1,00	1,00	s18	I like playing football. Futbol oynamayı seviyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
s3	Let's get on the seesaw. Hadi tahterevalliye binelim.	38	97,44%	0,95	0,95	s19	I twisted my ankle. Ayak bileğimi burktum.	34	87,18%	0,77	0,74
s4	Let's swing. Hadi sallanalım.	39	100,00%	1,00	1,00	s20	I am good at gymnastics. Ben jimnastikte iyiyim.	35	89,74%	0,81	0,79
s5	Let's climb up the tree. Hadi ağaca tırmanalım.	39	100,00%	1,00	1,00	s21	I want to learn how to play chess. Santraç oynamayı öğrenmek istiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
s6	Would you like to play with me? Benimle oynamak ister misin?	39	100,00%	1,00	1,00	s22	This toy is expensive. Bu oyuncak pahalı.	38	97,44%	0,95	0,95
s7	I don't like playing alone in the playground. Oyun parkında yalnız oynamayı sevmiyorum.	36	92,31%	0,85	0,85	s23	This price is reasonable. Bu fiyat makul.	35	89,74%	0,81	0,79
s8	I can go up here. Buraya çıkabilirim.	39	100,00%	1,00	1,00	s24	How much is this? Bu ne kadar?	37	94,87%	0,90	0,90
s9	I can jump from here. Buradan atlayabilirim.	39	100,00%	1,00	1,00	s25	This toy is cheap. Bu oyuncak ucuz.	38	97,44%	0,95	0,95
s10	There is a cat. Bir kedi var.	39	100,00%	1,00	1,00	s26	Can you move? Hareket edebiliyor musun?	39	100,00%	1,00	1,00
s11	I want to adopt a cat. Bir kedi sahiplenmek istiyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	s27	I want meatballs and ayran. Köfte ve ayran istiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
s12	Is this your cat? Bu senin kedin mi?	38	97,44%	0,95	0,95	s28	Can I order? Sipariş verebilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
s13	Dogs bark. Köpekler havlar.	36	92,31%	0,85	0,85	s29	My name is... Benim adım...	39	100,00%	1,00	1,00
s14	Bats are heroes of the night. Yarasalar gecenin kahramanlarıdır.	26	66,67%	0,54	0,33	s30	I came here with my big sister. Buraya ablamla geldim.	36	92,31%	0,85	0,85
s15	Muslims go to the mosque on Fridays, Christians go to the church on Sundays. Müslümanlar cuma günleri camiye, Hristiyanlar pazar günleri kiliseye gider.	26	66,67%	0,54	0,33	s31	I came here with my big brother. Buraya abimle geldim.	36	92,31%	0,85	0,85
s16	Can we please, please, please take it home? Onu eve götürebilir miyiz? Lütfen, lütfen, lütfen	32	82,05%	0,70	0,64	s32	I like to play at the beach. Plajda oynamayı severim.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s33	I don't like swimming. Yüzmeyi sevmiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	s51	We ate at a restaurant. Biz restoranda yedik.	35	89,74%	0,81	0,79
s34	I like the pool more. Havuzu daha çok seviyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	s52	We went on a picnic. Biz pikniğe gittik.	39	100,00%	1,00	1,00
s35	Fish are nice. Balıklar güzel.	37	94,87%	0,90	0,90	s53	I like ice-cream. Dondurma severim.	39	100,00%	1,00	1,00
s36	Let's build a sandcastle. Hadi kumdan kale yapalım.	39	100,00%	1,00	1,00	s54	Please forgive me. Lütfen beni bağışla/affet.	38	97,44%	0,95	0,95
s37	I can't swim. Yüzemiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	s55	I want to go to a movie. Sinamaya gitmek istiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
s38	I can swim.	39	100,00%	1,00	1,00	s56	Shall we eat popcorn?	39	100,00%	1,00	1,00

	Yüzebiliyorum.						Patlamış mısır yiyelim mi?				
s39	Pay attention to traffic lights! Trafik ışıklarına dikkat et!	37	94,87%	0,90	0,90	s57	Mom is with her friends. Annem arkadaşlarıyla birlikte.	38	97,44%	0,95	0,95
s40	Children are not allowed to drive. Çocukların araba kullanmasına izin verilmez.	37	94,87%	0,90	0,90	s58	My mother is on a diet. Annem diyet yapıyor.	32	82,05%	0,70	0,64
s41	Stop at red light. Kırmızı ışıkta dur.	38	97,44%	0,95	0,95	s59	We went shopping. Biz alışverişe gittik.	38	97,44%	0,95	0,95
s42	Wait when the light is yellow. Işık sarıyken bekle.	37	94,87%	0,90	0,90	s60	We need to go to the hospital. Hastaneye gitmemiz gerekiyor.	38	97,44%	0,95	0,95
s43	Walk when it is green. Işık yeşilken geç.	37	94,87%	0,90	0,90	s61	Does it hurt? Acıyor mu?	39	100,00%	1,00	1,00
s44	My mom's name is.... Annemin adı....	39	100,00%	1,00	1,00	s62	I don't like hospitals. Hastaneleri sevmem.	33	84,62%	0,73	0,69
s45	My dad's name is ... Babamın adı....	39	100,00%	1,00	1,00	s63	I am not afraid of injections. İğneden korkmuyorum.	34	87,18%	0,77	0,74
s46	We came by bus. Otobüsle geldik.	39	100,00%	1,00	1,00	s64	I am coughing. Öksürüyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
s47	We came by car. Arabayla geldik.	39	100,00%	1,00	1,00	s65	God bless you! İyi yaşa!	39	100,00%	1,00	1,00
s48	You need a pass to get on the bus. Otobüse binmek için geçiş kartına ihtiyacın var.	31	79,49%	0,67	0,59	s66	I wish you a quick recovery! Acil şifalar dilerim!	35	89,74%	0,81	0,79
s49	We got on the tram. Tramvaya bindik.	37	94,87%	0,90	0,90	s67	I am ... years old. Ben yaşındayım.	39	100,00%	1,00	1,00
s50	Zoos should turn into natural parks. Hayvanat bahçeleri doğal parklara dönüşmeli.	31	79,49%	0,67	0,59	s68	You stepped on my foot. Ayağıma bastın.	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s69	I didn't mean to. Öyle yapmak istemedim.	37	94,87%	0,90	0,90	s87	Let's get you a birthday cake. Hadi sana bir doğum günü pastası alalım.	36	92,31%	0,85	0,85
s70	It was an accident. Kazaydı.	39	100,00%	1,00	1,00	s88	Do you remember your address? Adresini hatırlıyor musun?	37	94,87%	0,90	0,90
s71	I accidentally took her bag. Onun çantasını yanlışlıkla aldım.	36	92,31%	0,85	0,85	s89	She blew out the candles. O mumları üflledi.	34	87,18%	0,77	0,74
s72	Smells bad. Kötü kokuyor.	39	100,00%	1,00	1,00	s90	My brother's birthday is soon. Yakında erkek kardeşimin doğum günü.	35	89,74%	0,81	0,79
s73	Smells lovely. Güzel kokuyor.	39	100,00%	1,00	1,00	s91	Would you like to come to my birthday party? Doğum günü partime gelmek ister misin?	39	100,00%	1,00	1,00
s74	You look tired. Yorgun görünüyorsun.	38	97,44%	0,95	0,95	s92	Please, come! Gel lütfen!	37	94,87%	0,90	0,90
s75	I'm exhausted. Yorgunum.	39	100,00%	1,00	1,00	s93	How do you know my mom? Annemi nereden tanıyorsun?	36	92,31%	0,85	0,85
s76	I don't want to eat. Yemek istemiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	s94	Are you friends with my dad? Babamla arkadaş mısınız?	39	100,00%	1,00	1,00
s77	You look lovely. Çok hoş görünüyorsun.	39	100,00%	1,00	1,00	s95	Can you hit the stop button? Durdurma düğmesine basabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
s78	You are beautiful/cute. Sen güzelsin/sevimlisin.	39	100,00%	1,00	1,00	s96	I want to buy bread. Ekmek almak istiyorum	34	87,18%	0,77	0,74
s79	You are so sweet.	39	100,00%	1,00	1,00	s97	My mom gave the grocery list to my dad.	32	82,05%	0,70	0,64

	Çok tatlısın.						Annem alışveriş listesini babama verdi.				
s80	Can we become friends? Arkadaş olabilir miyiz?	39	100,00%	1,00	1,00	s98	We buy fruit from the grocery store. Marketten meyve alırsınız.	33	84,62%	0,73	0,69
s81	There are trees in the forest. Ormanda ağaçlar var.	34	87,18%	0,77	0,74	s99	The vegetables in the farmer's market were very fresh. Çiftçi pazarındaki sebzeler çok tazeydi.	34	87,18%	0,77	0,74
s82	Peaches grow on trees. Şeftali ağaçta yetişir.	34	87,18%	0,77	0,74	s100	The farmer's market is so crowded. Pazar çok kalabalık.	39	100,00%	1,00	1,00
s83	Cherries also grow on trees. Vişne de ağaçta yetişir.	33	84,62%	0,73	0,69	s101	Can we talk? Konuşabilir miyiz?	39	100,00%	1,00	1,00
s84	Do you know what else grows on trees? Başka neler ağaçta yetişir biliyor musun?	30	76,92%	0,64	0,54	s102	Where are we going? Nereye gidiyorsunuz?	38	97,44%	0,95	0,95
s85	The cops/police are here. Polis burada.	33	84,62%	0,73	0,69	s103	How many cars passed by? Kaç araba geçti?	38	97,44%	0,95	0,95
s86	We feed the animals from the leftovers. Artıkları hayvanlara yediriyoruz.	30	76,92%	0,64	0,54	s104	Can you hold my hand? Elimi tutabilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s105	We found seashells. Deniz kabukları bulduk.	35	89,74%	0,81	0,79	s121	The cow is in the barn. İnek ahırda.	35	89,74%	0,81	0,79
s106	They trashed everywhere. Her yere çöp atmışlar.	34	87,18%	0,77	0,74	s122	Our car is black. Bizim arabamız siyah.	37	94,87%	0,90	0,90
s107	I never throw trash in the street. Ben sokağa hiç çöp atmam.	36	92,31%	0,85	0,85	s123	Our car broke down on the way. Arabamız yolda bozuldu.	33	84,62%	0,73	0,69
s108	The streets are very dirty. Sokaklar çok kirli.	39	100,00%	1,00	1,00	s124	Many people were injured. Çok sayıda insan yaralandı.	33	84,62%	0,73	0,69
s109	Children cannot enter. Çocuklar giremez.	37	94,87%	0,90	0,90	s125	Shall we go to the mall? Alışveriş merkezine gidelim mi?	37	94,87%	0,90	0,90
s110	Adults are not allowed. Yetişkinlere yasak.	37	94,87%	0,90	0,90	s126	What do they have in the museums? Müzelerde neler var?	36	92,31%	0,85	0,85
s111	This is for children. Bu çocuklar için.	39	100,00%	1,00	1,00	s127	There are statues there. Orada heykeller var.	34	87,18%	0,77	0,74
s112	These are for adults. Bunlar yetişkinler için.	39	100,00%	1,00	1,00	s128	I saw cool paintings there too. Orada güzel tablolar da gördüm.	36	92,31%	0,85	0,85
s113	In case of fire, we call 112. Yangın durumunda 112'yi ararız.	36	92,31%	0,85	0,85	s129	I want to go to a toy museum. Oyuncak müzesine gitmek istiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
s114	Firefighters put out the fire. İtfaiyeciler yangını söndürdü.	37	94,87%	0,90	0,90	s130	Whose are these? Bunlar kimin?	38	97,44%	0,95	0,95
s115	Help! İmdat!	36	92,31%	0,85	0,85	s131	Let's pick a book. Hadi bir kitap seçelim.	38	97,44%	0,95	0,95
s116	People should not light fires while picnicking. There is a fire danger. İnsanlar piknik yaparken ateş yakmamalı. Yangın tehlikesi var.	29	74,36%	0,61	0,49	s132	Did you make a choice? Bir seçim yaptın mı?	35	89,74%	0,81	0,79
s117	I saw someone on the way. Yolda birini gördüm.	34	87,18%	0,77	0,74	s133	Did you buy yourself a magazine? Kendine dergi aldın mı?	30	76,92%	0,64	0,54
s118	Shall we call an ambulance? Ambulansı arayalım mı?	34	87,18%	0,77	0,74	s134	I have the same one. Aynı bende de var.	39	100,00%	1,00	1,00

s119	There was an accident on the way. Yolda bir kaza vardı.	31	79,49%	0,67	0,59	s135	No, this is different. Hayır, bu farklı.	39	100,00%	1,00	1,00
s120	Like human hair, dog hair shrinks up when it dries? Tıpkı insan saç gibi köpek tüyü de kurduğunda kısalır.	30	76,92%	0,64	0,54	s136	I like theatre. Tiyatroyu seviyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s137	We need to be quiet. Sessiz olmalıyız.	38	97,44%	0,95	0,95	s155	Take care. Sağlıcakla kal. / Kendine iyi bak.	37	94,87%	0,90	0,90
s138	We went to a concert. Biz konsere gittik.	39	100,00%	1,00	1,00	s156	We will see. Göreceğiz.	38	97,44%	0,95	0,95
s139	We listened to songs. Şarkılar dinledik.	39	100,00%	1,00	1,00	s157	Yes, please! Evet, lütfen!	39	100,00%	1,00	1,00
s140	It is very loud. Çok gürültülü.	37	94,87%	0,90	0,90	s158	No, thank you! Hayır, teşekkür ederim!	39	100,00%	1,00	1,00
s141	We have a garden. Bizim bahçemiz var.	35	89,74%	0,81	0,79	s159	Enough! Yeter!	39	100,00%	1,00	1,00
s142	We live in a building. Binada yaşıyoruz.	34	87,18%	0,77	0,74	s160	May I have some more? Biraz daha alabilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
s143	There is a park nearby. Yakınlarda bir park var.	33	84,62%	0,73	0,69	s161	Again please! Bir daha lütfen!	38	97,44%	0,95	0,95
s144	My father bought me a bicycle and a helmet. Babam bana bir bisiklet ve kask aldı.	28	71,79%	0,58	0,44	s162	I don't like him. Ondan hoşlanmıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
s145	There is a pharmacy. Eczane var.	35	89,74%	0,81	0,79	s163	Yes, I would like one. Evet, bir tane isterim.	39	100,00%	1,00	1,00
s146	Teachers work at school. Öğretmenler okulda çalışır.	35	89,74%	0,81	0,79	s164	Where? Nerede?	39	100,00%	1,00	1,00
s147	I met my teacher. Öğretmenimle tanıştım.	37	94,87%	0,90	0,90	s165	Why? Neden?	39	100,00%	1,00	1,00
s148	We will eat pizza with my cousins. Kuzenlerimle pizza yiyeceğiz.	34	87,18%	0,77	0,74	s166	Who? Kim?	39	100,00%	1,00	1,00
s149	Happy birthday... İyi ki doğdun...	39	100,00%	1,00	1,00	s167	When? Ne zaman?	39	100,00%	1,00	1,00
s150	Happy new year. Mutlu yıllar.	38	97,44%	0,95	0,95	s168	Don't worry! Endişelenme!	39	100,00%	1,00	1,00
s151	Sleep tight... İyi uykular...	39	100,00%	1,00	1,00	s169	It's ok! Sorun değil!	39	100,00%	1,00	1,00
s152	Sweet dreams. Tatlı rüyalar.	39	100,00%	1,00	1,00	s170	Please, help me. Lütfen bana yardım et.	38	97,44%	0,95	0,95
s153	Hello! Merhaba!	39	100,00%	1,00	1,00	s171	I need fresh air. Temiz havaya ihtiyacım var.	37	94,87%	0,90	0,90
s154	Goodbye! Güle güle!	38	97,44%	0,95	0,95	s172	I don't need anything. Hiçbir şeye ihtiyacım yok.	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s173	See you later. Sonra görüşürüz.	39	100,00%	1,00	1,00	s191	It is holiday. Tatil.	38	97,44%	0,95	0,95
s174	It is late. Geç oldu.	37	94,87%	0,90	0,90	s192	I am off today. Bugün yokum.	37	94,87%	0,90	0,90
s175	When will I see you again?	38	97,44%	0,95	0,95	s193	There is no school on the weekend.	37	94,87%	0,90	0,90

	Seni tekrar ne zaman göreceğim?						Hafta sonu okul yok.				
s176	I will see you tomorrow. Yarın görüşürüz.	38	97,44%	0,95	0,95	s194	What are you doing after school? Okuldan sonra ne yapıyorsunuz?	36	92,31%	0,85	0,85
s177	Come in. Gel/Girin.	39	100,00%	1,00	1,00	s195	Do you have time? Zamanın var mı?	38	97,44%	0,95	0,95
s178	Go away. Uzaklaş.	39	100,00%	1,00	1,00	s196	I am not available. Müsait değilim.	37	94,87%	0,90	0,90
s179	Get out! Dışarı çık!	37	94,87%	0,90	0,90	s197	Another time. Başka zaman.	38	97,44%	0,95	0,95
s180	We all take turns using the bathroom. Hepimiz tuvaleti sırayla kullanıyoruz.	38	97,44%	0,95	0,95	s198	Next time. Bir dahaki sefere.	39	100,00%	1,00	1,00
s181	Leave me alone! Beni yalnız bırak!	37	94,87%	0,90	0,90	s199	I am at home. Evdeyim.	38	97,44%	0,95	0,95
s182	You are in my way. Yolumu kapatıyorsun.	36	92,31%	0,85	0,85	s200	I am at work. İşteyim.	39	100,00%	1,00	1,00
s183	I am on my way. Yoldayım/ geliyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	s201	I am at school. Okuldayım.	38	97,44%	0,95	0,95
s184	I'm happy to see you. Seni gördüğüme sevindim.	38	97,44%	0,95	0,95	s202	I am on the plane. Uçaktayım.	38	97,44%	0,95	0,95
s185	Did you sleep well? İyi uyudun mu?	37	94,87%	0,90	0,90	s203	I am on the train. Trendeyim.	38	97,44%	0,95	0,95
s186	How do you feel? Nasıl hissediyorsun?	39	100,00%	1,00	1,00	s204	I am in the car. Arabadayım.	38	97,44%	0,95	0,95
s187	Nice to meet you! Tanıştığımıza memnun oldum!	39	100,00%	1,00	1,00	s205	I am on the bus. Otobüsteyim.	36	92,31%	0,85	0,85
s188	Where do you live? Nerede yaşıyorsun?	33	84,62%	0,73	0,69	s206	We will travel with my cat. Kedimle seyahat edeceğiz.	33	84,62%	0,73	0,69
s189	Girls like wearing dresses. Kızlar elbise giymeyi sever.	32	82,05%	0,70	0,64	s207	You can carry your own luggage. Kendi valizini kendin taşıyabilirsin.	29	74,36%	0,61	0,49
s190	I am going on vacation. Tatile çıkıyorum.	33	84,62%	0,73	0,69	s208	I unpack my luggage right away. Hemen valizimi yerleştiririm.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s209	I am on the phone. Telefondayım.	36	92,31%	0,85	0,85	s226	Of course! Tabii ki!	38	97,44%	0,95	0,95
s210	I am playing on the computer. Bilgisayarda oynuyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	s227	Of course not! Tabii ki değil/ Tabii ki olmaz!	38	97,44%	0,95	0,95
s211	Now! Şimdi!	39	100,00%	1,00	1,00	s228	Never! Asla!	38	97,44%	0,95	0,95
s212	Later! Sonra!	38	97,44%	0,95	0,95	s229	Always! Her zaman!	38	97,44%	0,95	0,95
s213	With pleasure. Zevkle.	38	97,44%	0,95	0,95	s230	Maybe! Belki!	37	94,87%	0,90	0,90
s214	Come closer. Daha yakına gel.	38	97,44%	0,95	0,95	s231	Here you are again! İşte yine buradasın!	37	94,87%	0,90	0,90
s215	Unfortunately. Maalesef.	38	97,44%	0,95	0,95	s232	Put your seat belt on. Emniyet kemerini tak.	39	100,00%	1,00	1,00

s216	You are welcome/No worries/It is my pleasure. Birşey değil/Canın sağolsun/ Benim için bir zevk.	39	100,00%	1,00	1,00	s233	Wear your helmet. Kaskımı tak.	38	97,44%	0,95	0,95
s217	Relax/ relax. Rahatla.	39	100,00%	1,00	1,00	s234	It is impossible. Mümkün değil.	37	94,87%	0,90	0,90
s218	Good luck! Kolay gelsin/ Bol şans/ Başarılar.	39	100,00%	1,00	1,00	s235	Sorry for your loss/My condolences for your loss. Kaybınız için üzgünüm/Başınız sağ olsun.	36	92,31%	0,85	0,85
s219	Call me! Beni ara!	37	94,87%	0,90	0,90	s236	Sometimes. Bazen.	38	97,44%	0,95	0,95
s220	Perfect timing. Mükemmel zamanlama.	39	100,00%	1,00	1,00	s237	It is broken. Kırılmış.	39	100,00%	1,00	1,00
s221	It is very early. Çok erken.	39	100,00%	1,00	1,00	s238	Slow down. Yavaşla.	38	97,44%	0,95	0,95
s222	It is too late. Çok geç oldu.	35	89,74%	0,81	0,79	s239	Let's have a break! Hadi ara verelim!	38	97,44%	0,95	0,95
s223	I woke up early as usual. Her zamanki gibi erken uyandım.	36	92,31%	0,85	0,85	s240	No parking! Park etmek yasak!	39	100,00%	1,00	1,00
s224	What does it mean? Bu ne demek?	38	97,44%	0,95	0,95	s241	No entrance! Giriş yasak!	39	100,00%	1,00	1,00
s225	Great idea! Harika fikir!	39	100,00%	1,00	1,00	s242	Where is the exit? Çıkış nerede?	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s243	I had an accident. Kaza geçirdim.	36	92,31%	0,85	0,85	s261	Where is the changing room? Giyinme odası nerede?	38	97,44%	0,95	0,95
s244	Tickets please! Biletler lütfen!	37	94,87%	0,90	0,90	s262	Perfect! Harika!	39	100,00%	1,00	1,00
s245	It is my place! Burası benim yerim!	35	89,74%	0,81	0,79	s263	Do you like it? Beğendin mi?	39	100,00%	1,00	1,00
s246	By the window. Pencere kenarı.	35	89,74%	0,81	0,79	s264	I like it here! Burayı seviyorum!	38	97,44%	0,95	0,95
s247	In the middle. Ortada.	35	89,74%	0,81	0,79	s265	It is not me! Ben değilim/ben yapmadım.	37	94,87%	0,90	0,90
s248	At the end. Sonda.	35	89,74%	0,81	0,79	s266	I don't think so! Ben öyle düşünmüyorum! / Sanmıyorum!	36	92,31%	0,85	0,85
s249	Out of control. Kontrolten çıktı.	37	94,87%	0,90	0,90	s267	Is there anything you need? Bir şey lazım mı?	36	92,31%	0,85	0,85
s250	That's all. Hepsi bu kadar.	39	100,00%	1,00	1,00	s268	Do you need something? Bir şeye ihtiyacın var mı?	38	97,44%	0,95	0,95
s251	Everything! Her şey!	39	100,00%	1,00	1,00	s269	I cannot eat it. Bunu yiyemem	39	100,00%	1,00	1,00
s252	Nothing! Hiçbir şey!	39	100,00%	1,00	1,00	s270	I cannot drink it. İçemem.	37	94,87%	0,90	0,90
s253	All together! Hep beraber!	39	100,00%	1,00	1,00	s271	I cannot eat spicy food. Baharatlı yiyecekleri yiyemem.	37	94,87%	0,90	0,90
s254	Wait a minute please! Bir dakika bekle lütfen!	39	100,00%	1,00	1,00	s272	Just one little piece please! Sadece küçük bir parça lütfen!	37	94,87%	0,90	0,90
s255	Are you ready? Hazır mısın?	39	100,00%	1,00	1,00	s273	No way! Yok artık!	39	100,00%	1,00	1,00

s256	There is no power. Elektirik yok.	38	97,44%	0,95	0,95	s274	Finish it please! Onu bitir lütfen!	39	100,00%	1,00	1,00
s257	There is no water. Su yok.	36	92,31%	0,85	0,85	s275	This is for you! Bu senin için!	38	97,44%	0,95	0,95
s258	The TV is broken. Televizyon bozuk	33	84,62%	0,73	0,69	s276	Is that for me? Bu benim için mi?	36	92,31%	0,85	0,85
s259	I cannot find the keys. Anahtarları bulamıyorum.	36	92,31%	0,85	0,85	s277	Can we take a little break? Biraz ara verebilir miyiz?	37	94,87%	0,90	0,90
s260	Where is the restroom? Tuvalet nerede?	35	89,74%	0,81	0,79	s278	I need to rest! Dinlenmem gerekiyor!	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s279	I need a nap. Kestirmem lazım. /Bir şekerlemeye ihtiyacım var.	37	94,87%	0,90	0,90	s297	Teacher, do you know that my mother is pregnant. Öğretmenim annemin hamile olduğunu biliyor musun?	36	92,31%	0,85	0,85
s280	Can I try? Deneyebilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95	s298	My mom is beautiful and my dad is handsome. Benim annem güzel ve babam yakışıklı.	35	89,74%	0,81	0,79
s281	It is very tight! Çok sıkı!	38	97,44%	0,95	0,95	s299	Take a deep breath. Derin bir nefes al.	37	94,87%	0,90	0,90
s282	It is too big. Çok büyük.	39	100,00%	1,00	1,00	s300	What did you eat? Ne yedin?	38	97,44%	0,95	0,95
s283	It is too small. Çok küçük.	39	100,00%	1,00	1,00	s301	Open your mouth! Ağzımı aç!	38	97,44%	0,95	0,95
s284	Who are you? Sen kimsin?	39	100,00%	1,00	1,00	s302	Baby wolves are born deaf/blind with bright blue eyes. Yavru kurtlar sağır/kör olarak, parlak mavi gözlerle doğar.	31	79,49%	0,67	0,59
s285	I have to call my parents! Anne-babamı aramam lazım!	39	100,00%	1,00	1,00	s303	Nothing serious. Ciddi bir şey yok.	29	74,36%	0,61	0,49
s286	I am lost! Kayboldum!	39	100,00%	1,00	1,00	s304	My tooth is loose. Dişim sallanıyor.	37	94,87%	0,90	0,90
s287	I didn't do it! Ben yapmadım!	38	97,44%	0,95	0,95	s305	I have a toothache. Dişim ağrıyor.	38	97,44%	0,95	0,95
s288	I'm not guilty! Ben suçlu değilim!	34	87,18%	0,77	0,74	s306	After eating a whole plate of cookies, I felt sick. Bir tabak kurabiye yedikten sonra kendimi kötü hissettim.	35	89,74%	0,81	0,79
s289	Can you change this? Bunu değiştirebilir misin?	33	84,62%	0,73	0,69	s307	The boat was rocking and it made her sick. Tekne sallanıyordu ve bu onu hasta etti.	29	74,36%	0,61	0,49
s290	I need a haircut. Saçlarımı kestirmem lazım.	35	89,74%	0,81	0,79	s308	My kitten got ill, so we went to the vet. Yavru kedim hastalandı ve veterinerine gittik.	27	69,23%	0,56	0,38
s291	Time to clip my nails. Tırnaklarımı kesme zamanı.	37	94,87%	0,90	0,90	s309	My big brother got backpain from leaning over the computer for so long. Abim uzun süre bilgisayara eğildiği için sırtı ağrıdı.	26	66,67%	0,54	0,33
s292	I need a tissue. Peçeteye ihtiyacım var.	39	100,00%	1,00	1,00	s310	I want to dance to music. Müzik eşliğinde dans etmek istiyorum.	26	66,67%	0,54	0,33
s293	Shall I wait here? Burada bekleyeyim mi?	39	100,00%	1,00	1,00	s311	Please, visit me again. Lütfen beni tekrar ziyaret et.	38	97,44%	0,95	0,95
s294	Shall we go there? Oraya gidelim mi?	39	100,00%	1,00	1,00	s312	You look so pretty. Çok güzel görünüyorsun.	39	100,00%	1,00	1,00

s295	I cannot sleep. Uyuyamıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	s313	I look very ugly in this picture. Bu resimde çok çirkin görünüyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
s296	I am not feeling well. İyi hissetmiyorum.	39	100%	1,00	1,00	s314	Can I join you? Sana katılabilir miyim?	34	87,18%	0,77	0,74
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s315	Can I come in? İçeri Gelebilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00	s333	I want to stay! Kalmak istiyorum!	39	100,00%	1,00	1,00
s316	Can I go out? Dışarı çıkabilir miyim?	36	92,31%	0,85	0,85	s334	I want to go! Gitmek istiyorum!	38	97,44%	0,95	0,95
s317	I need a shower. Duş almam gerek.	34	87,18%	0,77	0,74	s335	Where is the car? Araba nerede?	38	97,44%	0,95	0,95
s318	I need to take a bath. Banyo yapmam gerek.	35	89,74%	0,81	0,79	s336	Please, knock on the door! Lütfen kapıyı çal!	37	94,87%	0,90	0,90
s319	I want to swim. Yüzmek istiyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	s337	Can you fix it? Düzeltebilir misin? /Tamir edebilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
s320	I like going to the beach. Sahile gitmeyi seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	s338	I want to talk to my mom. Annemle konuşmak istiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
s321	I like to go to the amusement park. Lunaparka gitmeyi seviyorum.	33	84,62%	0,73	0,69	s339	I want to see my dad. Babamı görmek istiyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
s322	Can we go ice-skating? Buz patenine gidebilir miyiz?	35	89,74%	0,81	0,79	s340	Are you feeling lonely? Yalnız mı hissediyorsun?	35	89,74%	0,81	0,79
s323	Watch your step! Adımına dikkat et!	39	100,00%	1,00	1,00	s341	What is your shoe size? Ayakkabı numaran kaç?	39	100,00%	1,00	1,00
s324	Excuse me. Affedersiniz.	39	100,00%	1,00	1,00	s342	How tall are you? Boyun kaç?	39	100,00%	1,00	1,00
s325	Just a second. Bir saniye.	37	94,87%	0,90	0,90	s343	How much do you weigh? Kaç kilosun?	33	84,62%	0,73	0,69
s326	Do you speak English? İngilizce konuşuyor musun?	37	94,87%	0,90	0,90	s344	Where is the nearest playground? En yakın oyun parkı nerede?	34	87,18%	0,77	0,74
s327	Do you understand? Anlıyor musun?	38	97,44%	0,95	0,95	s345	Do you have a fever? Ateşin var mı?	36	92,31%	0,85	0,85
s328	What did you say? Ne dedin?	39	100,00%	1,00	1,00	s346	I have diarrhea! İshalim!	38	97,44%	0,95	0,95
s329	Where is my bag? Çantam nerede?	38	97,44%	0,95	0,95	s347	I have a sore throat. Boğazım ağrıyor.	38	97,44%	0,95	0,95
s330	I don't care. Bana ne.	37	94,87%	0,90	0,90	s348	I have allergies. Alerjim var.	37	94,87%	0,90	0,90
s331	What a pity! Ne yazık!	37	94,87%	0,90	0,90	s349	Call an ambulance! Ambulans çağırın!	38	97,44%	0,95	0,95
s332	I'm disappointed. Hayal kırıklığına uğradım.	39	100,00%	1,00	1,00	s350	What is the problem? Sorun ne?	33	84,62%	0,73	0,69
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s351	I don't like going to the doctor. Doktora gitmeyi sevmiyorum.	29	74,36%	0,61	0,49	s368	I have no money. Hiç param yok.	34	87,18%	0,77	0,74

s352	I don't like going to the dentist. Diş doktoruna gitmeyi sevmiyorum.	32	82,05%	0,70	0,64	s369	I ignore them when they make fun of me. Benimle dalga geçtiklerinde onları görmezden geliyorum.	30	76,92%	0,64	0,54
s353	Please don't complain/fuss! Lütfen şikayet etme!	38	97,44%	0,95	0,95	s370	I can speak and understand another language. Başka bir dili konuşup anlayabiliyorum.	30	76,92%	0,64	0,54
s354	I am well. İyiyim.	37	94,87%	0,90	0,90	s371	I wish I were rich. Keşke zengin olsaydım.	36	92,31%	0,85	0,85
s355	Here you are! Buyrun!	36	92,31%	0,85	0,85	s372	This is mine. Bu benimki.	39	100,00%	1,00	1,00
s356	How many times have you done this? Bunu kaç kez yaptın?	37	94,87%	0,90	0,90	s373	Do not touch the powersocket. Prize dokunma.	38	97,44%	0,95	0,95
s357	What would you like to eat? Ne yemek istersin?	39	100,00%	1,00	1,00	s374	It is not yours. O senin değil.	39	100,00%	1,00	1,00
s358	What would you like to drink? Ne içmek istersin?	39	100,00%	1,00	1,00	s375	This belongs to me. Bu bana ait.	38	97,44%	0,95	0,95
s359	What would you like to wear? Ne giymek istersin?	39	100,00%	1,00	1,00	s376	Only for you. Sadece senin için.	37	94,87%	0,90	0,90
s360	I have a surprise for you. Sana bir sürprizim var.	38	97,44%	0,95	0,95	s377	I am in trouble. Başım dertte.	37	94,87%	0,90	0,90
s361	I have something to tell you. Sana söyleyeceğim bir şey var.	38	97,44%	0,95	0,95	s378	You should pay attention to what your parents say. Ebeveynlerinizin söylediklerini dikkate almalısın.	34	87,18%	0,77	0,74
s362	Tell me. Anlat bana.	39	100,00%	1,00	1,00	s379	You shouldn't run out into the road. Yola koşturmalısın.	31	79,49%	0,67	0,59
s363	Please, listen to me! Lütfen beni dinle!	36	92,31%	0,85	0,85	s380	Cats like messing with garbage. Kediler çöpe girmeyi sever.	28	71,79%	0,58	0,44
s364	I can't wait to see my pet. Evcil hayvanımı görmek için sabırsızlanıyorum.	32	82,05%	0,70	0,64	s381	Cats sharpen their claws by scratching different surfaces. Kediler tırnaklarını farklı yüzeyleri tırmalayarak keskinleştirirler.	28	71,79%	0,58	0,44
s365	I am lucky to have a healthy body. Sağlıklı bir bedenim olduğu için şanslıyım.	32	82,05%	0,70	0,64	s382	It smells terrible when I throw up. Kustuğumda berbat kokuyor.	29	74,36%	0,61	0,49
s366	My dress is made from old fabric scraps. Elbisem eski kumaşlardan yapıldı.	31	79,49%	0,67	0,59	s383	Nobody noticed when my cat disappeared. Kedim kaybolduğunda kimse fark etmedi.	28	71,79%	0,58	0,44
s367	My family is proud of me. Ailem benimle gurur duyuyor.	38	97,44%	0,95	0,95	s384	I bought flowerpots for my mom on "Mother's Day". Anneme "Anneler Günü"nde saksı aldım.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s385	Happy Children's Day. Çocuk bayramın kutlu olsun.	36	92,31%	0,85	0,85	s401	We shouldn't talk during a movie. Film esnasında konuşmamalıyız.	32	82,05%	0,70	0,64
s386	I like hiking up the mountains. Dağlara tırmanmayı severim.	32	82,05%	0,70	0,64	s402	My shoes were stolen. Ayakkabılarım çalınmış.	29	74,36%	0,61	0,49
s387	Mom climbed up the ladder to save the cat that was stuck in the tree. Annem merdivene çıkıp ağaçta kalan kediye kurtardı.	29	74,36%	0,61	0,49	s403	There is a mysterious car in front of the house. Evin önünde gizemli bir araba var.	28	71,79%	0,58	0,44
s388	I cannot hear you; can you speak up? Seni duyamıyorum, yüksek sesle konuşur musun?	31	79,49%	0,67	0,59	s404	Stop! Dur!	36	92,31%	0,85	0,85
s389	We should put things where they belong. Eşyaları ait oldukları yere koymalıyız.	31	79,49%	0,67	0,59	s405	Sometimes we might get unexpected guests. Bazen beklenmedik misafirlerimiz olabilir.	31	79,49%	0,67	0,59

s390	We shouldn't be late for our appointments. Randevularımıza geç kalmamalıyız.	26	66,67%	0,54	0,33	s406	I can't believe my eyes! Gözlerime inanamıyorum!	32	82,05%	0,70	0,64
s391	S/he never washes her/his hands. O asla ellerini yıkamaz.	35	89,74%	0,81	0,79	s407	We can offer help, but we should not insist. Yardım etmeyi teklif edebiliriz ama ısrar etmemeliyiz.	29	74,36%	0,61	0,49
s392	It is not good to push in line. Sırayı bozmak doğru değil.	34	87,18%	0,77	0,74	s408	I enjoy watching adventure movies. Macera filmleri izlemeyi severim.	32	82,05%	0,70	0,64
s393	He lies about pointless stuff. Anlamsız şeyler hakkında yalan söyler.	26	66,67%	0,54	0,33	s409	I will keep an eye on you. Sana göz kulak olurum.	33	84,62%	0,73	0,69
s394	S/he never listens. O asla dinlemez.	33	84,62%	0,73	0,69	s410	I will take care of her. Ben ona bakacağım/bakarım.	32	82,05%	0,70	0,64
s395	I finish other's sentences. Baskalarının cümlelerini tamamlarım.	28	71,79%	0,58	0,44	s411	You can cry on my shoulder. Omzumda ağlayabilirsin.	32	82,05%	0,70	0,64
s396	He stares at people. O sürekli insanlara bakıp duruyor.	35	89,74%	0,81	0,79	s412	My dad keeps changing his mind. Babam sürekli fikrini değiştiriyor.	30	76,92%	0,64	0,54
s397	I can't help it. Elimde değil.	30	76,92%	0,64	0,54	s413	My lips are sealed. Dudaklarım mühürlü.	32	82,05%	0,70	0,64
s398	I am close with my mom. Annemle yakınım.	31	79,49%	0,67	0,59	s414	I zipped my lips Ağzıma fermuar çektim.	29	74,36%	0,61	0,49
s399	He is not friends with anyone. O kimseyle arkadaş değil.	33	84,62%	0,73	0,69	s415	S/he stole my heart. O kalbimi çaldı.	30	76,92%	0,64	0,54
s400	I am ready to go. Gitmeye hazırım.	37	94,87%	0,90	0,90	s416	Pull yourself together. Kendine gel.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s417	There are so many things to keep in my mind. Aklımda tutmam gereken çok fazla şey var.	28	71,79%	0,58	0,44	s433	Why did you say that? Bunu neden söyledin?	36	92,31%	0,85	0,85
s418	Mom blows kisses when saying goodbye. Annem vedalaşırken öpücükler atar.	31	79,49%	0,67	0,59	s434	Why did you do that? Bunu neden yaptın?	36	92,31%	0,85	0,85
s419	I am naked in the bathroom. Banyoda çıplığım.	30	76,92%	0,64	0,54	s435	Can you handle it? Bununla başa çıkabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
s420	I like playing with bubbles. Köpükle oynamayı severim.	35	89,74%	0,81	0,79	s436	I don't know. Bilmiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
s421	I wash and rinse my hair. Saçlarımı yıkarım ve durularım.	33	84,62%	0,73	0,69	s437	Can you manage? Halledebilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90
s422	I practice swimming in the summer. Yazın yüzme antrenmanı yapıyorum.	31	79,49%	0,67	0,59	s438	Any suggestions? Önerileriniz var mı?	39	100,00%	1,00	1,00
s423	I am ticklish under my feet and on my belly. Ayaklarımın altından ve göbeğimden gıcıklanırım.	29	74,36%	0,61	0,49	s439	That's ok. Önemli değil.	38	97,44%	0,95	0,95
s424	I count my toes and sing songs. Ayak parmaklarımı sayarım ve şarkı söylerim.	33	84,62%	0,73	0,69	s440	I didn't mean it. Bunu demek istemedim.	39	100,00%	1,00	1,00
s425	Time to get out. Dışarı çıkma zamanı.	39	100,00%	1,00	1,00	s441	I'm thinking. Düşünüyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
s426	How can I get out of here? Buradan nasıl çıkabilirim?	37	94,87%	0,90	0,90	s442	Did you finish? Bitirdin mi?	39	100,00%	1,00	1,00
s427	Time to get up. Kalkma vakti.	37	94,87%	0,90	0,90	s443	Where are you going? Nereye gidiyorsun?	39	100,00%	1,00	1,00

s428	Shh, the baby is asleep. Şşş, bebek uyuyor.	34	87,18%	0,77	0,74	s444	Where are you? Neredesin?	39	100,00%	1,00	1,00
s429	I like birds chirping/singing in the trees. Ağaçlarda kuşların cıvıldamasını/şarkı söylemesini severim.	34	87,18%	0,77	0,74	s445	I am here. Buradayım.	39	100,00%	1,00	1,00
s430	Who told you that? Bunu sana kim anlattı?	37	94,87%	0,90	0,90	s446	I'm not sure. Emin değilim.	38	97,44%	0,95	0,95
s431	Which one? Hangisi?	38	97,44%	0,95	0,95	s447	I'm worried. Endişelendim.	39	100,00%	1,00	1,00
s432	Which one do you want? Hangisini istiyorsun?	36	92,31%	0,85	0,85	s448	Alright. Peki.	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s449	Any time. Her zaman.	39	100,00%	1,00	1,00	s467	Not really/not quite. Pek değil.	37	94,87%	0,90	0,90
s450	Well done! Aferin!	39	100,00%	1,00	1,00	s468	I agree with you. Sana katılıyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
s451	Can I get some more. Biraz daha alabilir miyim?	37	94,87%	0,90	0,90	s469	I disagree. Katılmıyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
s452	It's enough, thank you. Yeterli, teşekkür ederim	37	94,87%	0,90	0,90	s470	I don't believe it. Buna inanmıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
s453	Come here please. Buraya gel lütfen.	39	100,00%	1,00	1,00	s471	I was just kidding. Sadece şaka yapıyordum.	36	92,31%	0,85	0,85
s454	Stay right there. Orada bekle.	39	100,00%	1,00	1,00	s472	It sounds great. Kulağa hoş geliyor.	39	100,00%	1,00	1,00
s455	Go ahead and start now. Hadi, hemen başla.	38	97,44%	0,95	0,95	s473	Good news. İyi haber.	39	100,00%	1,00	1,00
s456	Bring it here, please. Onu buraya getir lütfen.	39	100,00%	1,00	1,00	s474	Bad news. Kötü haber.	39	100,00%	1,00	1,00
s457	Take your time. Acele etme.	36	92,31%	0,85	0,85	s475	It's very boring. Çok sıkıcı.	38	97,44%	0,95	0,95
s458	Please wake your father up. Lütfen babanı uyandır.	34	87,18%	0,77	0,74	s476	Did you miss me? Beni özledin mi?	36	92,31%	0,85	0,85
s459	I have to go now. Şimdi gitmem gerek.	36	92,31%	0,85	0,85	s477	I'm glad you are here. Burada olmana sevindim.	36	92,31%	0,85	0,85
s460	It looks scary. Korkutucu görünüyor.	38	97,44%	0,95	0,95	s478	See you at school. Okulda görüşürüz.	38	97,44%	0,95	0,95
s461	This is very difficult. Bu çok zor.	36	92,31%	0,85	0,85	s479	Come with me. Benimle gel.	39	100,00%	1,00	1,00
s462	It took longer than I thought. Sandığımdan daha uzun sürdü.	35	89,74%	0,81	0,79	s480	We are friends. Biz arkadaşız.	39	100,00%	1,00	1,00
s463	It's fine. Sorun değil.	38	97,44%	0,95	0,95	s481	S/he's tall. O uzun.	39	100,00%	1,00	1,00
s464	This is better. Bu daha iyi.	36	92,31%	0,85	0,85	s482	S/he's short. O kısa.	39	100,00%	1,00	1,00
s465	It couldn't have been any better. Daha iyi olamazdı.	36	92,31%	0,85	0,85	s483	S/he's thin. O zayıf.	39	100,00%	1,00	1,00

s466	How did you know? Nasıl bildin?	37	94,87%	0,90	0,90	s484	S/he's overweight. O kilolu.	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s485	It's very nice of you. Çok incesin.	38	97,44%	0,95	0,95	s503	Do you want it? İstiyor musun?	36	92,31%	0,85	0,85
s486	You make me laugh. Beni güldürüyorsun.	37	94,87%	0,90	0,90	s504	Where do your grandparents live? Büyükanne ve büyükbaban nerede yaşıyor?	33	84,62%	0,73	0,69
s487	Don't be rude. Kaba olma.	38	97,44%	0,95	0,95	s505	Take off your shoes. Ayakkabılarınızı çıkarın.	38	97,44%	0,95	0,95
s488	Don't be afraid. Korkma.	39	100,00%	1,00	1,00	s506	Please leave the door open. Lütfen kapıyı açık bırak.	34	87,18%	0,77	0,74
s489	Don't panic. Panik yapma.	37	94,87%	0,90	0,90	s507	I haven't eaten anything yet. Henüz hiçbir şey yemedim.	36	92,31%	0,85	0,85
s490	Don't blame others. Başkalarını suçlama.	34	87,18%	0,77	0,74	s508	I'm not hungry. Aç değilim.	35	89,74%	0,81	0,79
s491	Forget it. Unut gitsin.	36	92,31%	0,85	0,85	s509	I had a big breakfast. Koca bir kahvaltı yaptım.	38	97,44%	0,95	0,95
s492	You don't have to do it. Yapmak zorunda değilsin.	37	94,87%	0,90	0,90	s510	I'm full. Tokum.	37	94,87%	0,90	0,90
s493	It's up to you. Sana bağlı.	36	92,31%	0,85	0,85	s511	Take as much as you want. İstedğin kadar al.	38	97,44%	0,95	0,95
s494	I had a nightmare. Kabus gördüm.	34	87,18%	0,77	0,74	s512	Would you like to eat some fruit? Biraz meyve yemek ister misin?	38	97,44%	0,95	0,95
s495	I am feeling better. Daha iyi hissediyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	s513	A glass of water please. Bir bardak su lütfen.	39	100,00%	1,00	1,00
s496	We need a vacation. Tatile ihtiyacımız var.	35	89,74%	0,81	0,79	s514	Have a drink. Bi içecek al.	39	100,00%	1,00	1,00
s497	What's on your mind? Aklında ne var?	38	97,44%	0,95	0,95	s515	What would you like? Ne isterdiniz?	39	100,00%	1,00	1,00
s498	I'm in shock. Şoktayım.	35	89,74%	0,81	0,79	s516	I will take these. Bunları alacağım.	39	100,00%	1,00	1,00
s499	I'm not in the mood. Havamda değilim.	35	89,74%	0,81	0,79	s517	That's too much. Bu çok fazla.	35	89,74%	0,81	0,79
s500	Make up your mind. Kararını ver.	38	97,44%	0,95	0,95	s518	I want to pay. Ödemek istiyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
s501	Calm down. Sakin ol.	36	92,31%	0,85	0,85	s519	It's a nice day. Güzel bir gün.	36	92,31%	0,85	0,85
s502	No smoking. Sigara içilmez.	37	94,87%	0,90	0,90	s520	It's warm inside. İçerisi ılık.	37	94,87%	0,90	0,90
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s521	Have a great time. İyi eğlenmeler.	38	97,44%	0,95	0,95	s536	The baby reached out with his/her tiny hand. Bebek minik elini uzattı.	28	71,79%	0,58	0,44
s522	This one is expensive. Bu pahalı.	39	100,00%	1,00	1,00	s537	We'll share the birthday cake among us. Doğum günü pastasını aramızda paylaşacağız.	28	71,79%	0,58	0,44

s523	When does it start? Ne zaman başlar?	39	100,00%	1,00	1,00	s538	There is a portal in my room that takes you to the enchanted forest. Odamda sizi büyülü ormana götüren bir geçit var.	28	71,79%	0,58	0,44
s524	When does it end? Ne zaman biter?	39	100,00%	1,00	1,00	s539	No one seemed to be at home. Evde kimse yok gibi görünüyordu.	29	74,36%	0,61	0,49
s525	You won. Sen kazandın.	38	97,44%	0,95	0,95	s540	Perhaps I will come with you. Belki ben de seninle gelirim.	33	84,62%	0,73	0,69
s526	That one is ancient. O çok eski.	32	82,05%	0,70	0,64	s541	Well, perhaps you'll come and see us at our place? Peki, belki gelip bizi evimizde ziyaret edersiniz?	31	79,49%	0,67	0,59
s527	Many people die in wars. Savaşlarda çok insan ölüyor.	29	74,36%	0,61	0,49	s542	The children were yawning by the end of the day. Çocuklar günün sonunda esniyorlardı.	32	82,05%	0,70	0,64
s528	In spring, flowers cover the branches of the trees. Baharda çiçekler ağaçların dallarını kaplar.	27	69,23%	0,56	0,38	s543	She was running down the stairs. Merdivenlerden aşağı doğru koşuyordu.	34	87,18%	0,77	0,74
s529	Everybody is singing together. Herkes birlikte şarkı söylüyor.	33	84,62%	0,73	0,69	s544	I stumbled up the stairs. Merdivenlerden çıkarken tökezledim.	32	82,05%	0,70	0,64
s530	I begged my parents to take me to a concert. Aileme beni konsere götürmeleri için yalvardım.	28	71,79%	0,58	0,44	s545	Please, knock on the door before you enter. Lütfen içeri girmeden önce kapıyı çalınız.	32	82,05%	0,70	0,64
s531	My little sister pleaded for milk. Küçük kız kardeşim süt için yalvardı.	27	69,23%	0,56	0,38	s546	I will find out what s/he is hiding. Onun ne sakladığını bulacağım.	36	92,31%	0,85	0,85
s532	My father feels lonely without us. Babam biz olmadan kendini yalnız hissediyor.	29	74,36%	0,61	0,49	s547	Beware of strangers. Yabancılarla dikkat edin.	34	87,18%	0,77	0,74
s533	Honeybees cannot survive on their own, they need to live in colonies. Bal arıları tek başlarına yaşayamazlar, koloniler halinde yaşamaları gerekir.	27	69,23%	0,56	0,38	s548	Allow/Let me introduce you to my best friend. Size en iyi arkadaşımı tanıtmama izin verin.	33	84,62%	0,73	0,69
s534	I can't wait any longer. Daha fazla bekleyemem.	28	71,79%	0,58	0,44	s549	Could you say that again, please? Tekrar söyleyebilir misiniz lütfen?	34	87,18%	0,77	0,74
s535	Superman wears a long, flowy red cape. Süperman uzun, uçuşan kırmızı bir pelerin giyiyor.	29	74,36%	0,61	0,49	s550	I really appreciate it. Gerçekten çok takdir ediyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
s551	I will let you know. Sana haber vereceğim.	38	97,44%	0,95	0,95	s562	Football is the most popular game in Turkey. Futbol Türkiye'de en çok ilgi gören oyundur.	37	94,87%	0,90	0,90
s552	The king and the queen live in a castle. Kral ve kraliçe şatoda yaşar.	36	92,31%	0,85	0,85	s563	The Turkish flag is red with a white star and crescent moon on it. Türk bayrağı kırmızı renkte olup üzerinde beyaz bir hilal ve yıldız bulunmaktadır.	38	97,44%	0,95	0,95
s553	A castle is built for protection and safety. Kale korunma ve güvenlik için yapılır.	34	87,18%	0,77	0,74	s564	Baklava is usually cut in diamond or square shape pieces. Baklava genellikle baklava veya kare şeklinde kesilir.	35	89,74%	0,81	0,79
s554	The Tower is Rapunzel's childhood home. Kule, Rapunzel'in çocukluk evidir.	38	97,44%	0,95	0,95	s565	We mix coffee, water, and sugar in a special coffee pot called 'cezve'. Kahveyi, suyu ve şekeri 'cezve' adı verilen özel bir demlikte karıştırıyoruz.	36	92,31%	0,85	0,85
s555	The most famous character in Turkish children's tales is Keloğlan. Türk çocuk masallarının en ünlü kişisi Keloğlan'dır.	36	92,31%	0,85	0,85	s566	Hamam is a traditional Turkish bath. Hamam geleneksel bir Türk banyosudur.	34	87,18%	0,77	0,74
s556	Nasreddin Hodja is a character in Turkish folklore.	33	84,62%	0,73	0,69	s567	Turkish tea is our traditional national hot beverage.	36	92,31%	0,85	0,85

	Nasreddin Hoca Türk folklorunda yer alan bir karakterdir.						Türk çayı geleneksel sıcak içeceğimizdir.				
s557	Karagöz and Hacivat are the lead characters in traditional Turkish shadow play. Karagöz ve Hacivat, geleneksel Türk gölge oyununun baş karakterleridir.	33	84,62%	0,73	0,69	s568	Turkish rugs are expensive because they are handmade. Türk halıları/kilimleri el yapımı olduğu için pahalıdır.	35	89,74%	0,81	0,79
s558	Hansel and Gretel is a tale about two siblings who were abandoned in a forest and fell into the hands of a witch who lived in a candy house. Hansel ve Gretel, ormanda terk edilen ve şeker bir evde yaşayan bir cadının eline düşen iki kardeşin hikayesini konu alan bir masaldır.	33	84,62%	0,73	0,69	s569	Istanbul is famous for its Galata Tower, Blue Mosque and Dolmabahçe Palace. İstanbul, Galata Kulesi, Sultanahmet Camii ve Dolmabahçe Sarayı ile ünlüdür.	34	87,18%	0,77	0,74
s559	Beauty and the Beast is a tale about a young prince living under a spell. Güzel ve Çirkin, büyülenmiş genç bir prensin hikayesini konu alıyor.	34	87,18%	0,77	0,74	s570	Atatürk made elementary and secondary education free and opened thousands of new schools all over the country. Atatürk, ilk ve orta öğretimi parasız hale getirdi ve ülkenin her yerinde binlerce yeni okul açtı.	32	82,05%	0,70	0,64
s560	When my grandfather comes from the mosque, he usually takes me to the playground. Dedem camiden gelince beni genelde oyun alanına götürür.	34	87,18%	0,77	0,74	S571	It is unlawful to ride bicycles and mopeds without a helmet. Kask takmadan bisiklet ve moped kullanmak yasaktır.	36	92,31%	0,85	0,85
s561	Yogurt, ayran and kaymak are delicious. Yoğurt, ayran ve kaymak çok lezzetli.	37	94,87%	0,90	0,90						

Tablo 4.3’de görüldüğü gibi *sosyal ortama* özgü oluşturulan cümle kalıplarına ilişkin **kapsam/içerik geçerliği** Lawshe’nin KGO (Content Validity Ratio-CVR) yöntemi temel alınarak değerlendirilmiştir. Toplam **571** cümle kalıbı üzerinden yapılan analizde, uzmanlar tarafından 563 cümle kalıbının geçerlik kriterlerini karşıladığı belirlenmiştir. Buna karşılık, KGO değeri 0.32’nin altında kalan 8 cümle kalıbı uzmanlar tarafından sosyal ortamda kullanım için gereksiz veya düşük önemde görülmüş ve bu nedenle formdan çıkarılmıştır. Ayrıca, %75 ve üzeri düzeyde uzman uzlaşısına sahip olan 538 cümle kalıbı, yüksek geçerlilik düzeyine sahip ifadeler olarak değerlendirilmiştir. Buna karşın, %56 ile %75 arasında değişen uzman uzlaşısı ile değerlendirilen 37 cümle kalıbı, kısmi geçerlilik düzeyinde sınıflandırılmıştır. Bu durum, söz konusu ifadelerin bağlamsal geçerliliğinin tartışmaya açık olduğunu göstermektedir. Özellikle kültürel normlar, gündelik kullanım farklılıkları ve bağlama özgü dilsel tercihler gibi unsurların, bazı ifadeler üzerindeki uzman görüşlerini etkilediği düşünülmektedir.

KGO analizine göre, bu durum formun büyük oranda yüksek kapsam/içerik geçerliği taşıdığını, yalnızca sınırlı sayıda cümlelerin bağlamla örtüşmediğini göstermektedir. Ayrıca her iki uzman görüş uyum kriteri açısından (KGO ve uzman uzlaşısı) bakıldığında iki kriterden de geçemeyen cümle kalıplarının da teke düşürülmesi ile elde edilen ve formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen toplam cümle kalıbı sayısı **22**’dir (Bknz Ek 2.) Bu bulgu, sosyal ortama yönelik oluşturulan ifadelere dair uzmanlar arasında anlamsal ve bağlamsal uygunluk konusunda büyük ölçüde ortak kanaat oluştuğunu ve CUF’un yüksek kapsam/içerik geçerliğine sahip olduğunu ortaya koymaktadır.

CUF’un uzmanlar arası değerlendirmelerinde elde edilen **güvenirlilik düzeyi**, Fleiss’ Kappa katsayısı üzerinden analiz edilmiştir. Bu analiz, her bir cümle kalıbına ilişkin uzmanların verdikleri kararlar arasında ne ölçüde tutarlılık bulunduğunu ortaya koymaktadır. Toplam **571** cümle kalıbı içerisinde 426 ifade, tüm uzmanlar tarafından ortak biçimde “uygun” olarak değerlendirilmiş ve bu cümlelerin Kappa katsayısı 0.81 ile 1.00 arasında yer almıştır. Bu sonuç, söz konusu ifadelerin değerlendirme sürecinde çok yüksek düzeyde uzman görüş birliği sağlandığını göstermektedir. Fleiss’ Kappa analizine göre CUF’taki 538 cümle kalıbı, yüksek düzeyde güvenilirliğe işaret etmekle birlikte, uzmanlar arasında daha düşük düzeyde uzlaşa bulunan (%56–%75 aralığında yer alan) 37 cümle kalıbı, kısmi güvenirlilik kapsamında değerlendirilmiş ve bağlamsal yoruma açık ifadeler olarak sınıflandırılmıştır. Bu durum, özellikle gündelik yaşamda kullanım sıklığı, kültürel örneklik, ya da pedagojik uygunluk gibi değişkenlerin bazı ifadelerde farklı uzman değerlendirmelerine yol açtığını göstermektedir.

Analizde dikkat çeken bir diğer bulgu, hiçbir cümle kalıbının %66'nın altında bir uzlaşma oranına sahip olmamasıdır. Bu durum, tüm ifadelerin en azından uzmanların yarısından fazlası tarafından anlamlı ve uygun bulunduğunu göstermesi açısından önemlidir. Bununla birlikte, en düşük uzman uyumu oranı, %66.67 ile “*Tekne sallanıyordu ve bu onu hasta etti*” ifadesinde gözlemlenmiştir. Bu ifade özelinde ortaya çıkan ayrışma, muhtemelen kültürel normlara, aile içi dil kullanımına ve çocukların algılayabileceği içeriklere dair farklı uzman yaklaşımlarından kaynaklanmaktadır.

4.3. Üçüncü Alt Araştırma Sorusuna Yönelik Bulgular

Araştırmanın “Uzman görüşleri bağlamında erken çocuklukta yabancı dil öğretiminde okul ortamında sıkça kullanılan İngilizce cümle kalıpları nelerdir/neler olmalıdır?” sorusuna yönelik ulaşılan bulgular Tablo 4.4. de sunulmuştur.

Tablo 4.3. Okulda sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarına ilişkin Kappa *Pi* ile *KGO* değerleri

No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o1	Hi! Merhaba! / Selam!	39	100,00%	1,00	1,00	o19	I am sleepy. Uykum var.	39	100,00%	1,00	1,00
o2	Bye! Hoşçakal!	39	100,00%	1,00	1,00	o20	I need to pee. Çişim geldi.	38	97,44%	0,95	0,95
o3	Good morning! Günaydın!	39	100,00%	1,00	1,00	o21	I need to poop/need a bio break. Kakam geldi.	38	97,44%	0,95	0,95
o4	Good evening! İyi akşamlar!	39	100,00%	1,00	1,00	o22	I need to blow my nose on/with a tissue. Peçeteyle burnumu silmem gerekiyor.	38	97,44%	0,95	0,95
o5	Good afternoon! Tünaydın!	39	100,00%	1,00	1,00	o23	Can you count from 1 to 10? Birden ona kadar sayabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
o6	See you! Görüşürüz!	39	100,00%	1,00	1,00	o24	No answer. Cevap yok.	38	97,44%	0,95	0,95
o7	How are you? Nasılsın?	39	100,00%	1,00	1,00	o25	Is it correct! Doğru mu!	39	100,00%	1,00	1,00
o8	I'm fine thanks and you? İyiyim sen nasılsın?	39	100,00%	1,00	1,00	o26	I miss my previous school. Önceki okulumu özleyorum.	33	84,62%	0,73	0,69
o9	I love you so much. Sen çok seviyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o27	What is your next surprise? Bir sonraki sürprizin ne?	36	92,31%	0,85	0,85
o10	What is your name? Adın ne?	39	100,00%	1,00	1,00	o28	We have a special guest in class today. Bugün sınıfta özel bir misafirimiz var.	34	87,18%	0,77	0,74
o11	Look at me. Bana bak.	39	100,00%	1,00	1,00	o29	What's in that box? O kutunun içinde ne var?	38	97,44%	0,95	0,95
o12	May I use the restroom, please? Tuvaleti kullanabilir miyim lütfen?	39	100,00%	1,00	1,00	o30	I don't think so. Sanmıyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
o13	I am hungry. Açım.	39	100,00%	1,00	1,00	o31	Ahmet is a common boy's name in Türkiye. Ahmet Türkiye'de yaygın bir erkek ismidir.	24	61,54%	0,51	0,23
o14	I am thirsty. Susadım.	39	100,00%	1,00	1,00	o32	Ayşe is a common girl's name in Türkiye. Ayşe Türkiye'de yaygın bir kız ismidir.	24	61,54%	0,51	0,23
o15	I want to learn. Öğrenmek istiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o33	Muzaffer's nickname is Muzo. Muzaffer'in lakabı Muzo'dur.	25	64,10%	0,53	0,28
o16	Wash your hands. Ellerini yıka.	39	100,00%	1,00	1,00	o34	Can I have a turn as well? Ben de sıra alabilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
o17	Hygiene is very important. Hijyen çok önemlidir.	32	82,05%	0,70	0,64	o35	There's a time and a place for everything. Her şeyin yeri ve zamanı var.	33	84,62%	0,73	0,69
o18	I miss you so much. Seni çok özledim.	38	97,44%	0,95	0,95	o36	When are we going home? Eve ne zaman gidiyoruz?	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o37	We have rules. Kurallarımız var.	38	97,44%	0,95	0,95	o53	Don't you know? Bilmiyor musun?	38	97,44%	0,95	0,95
o38	We have to obey the rules. Kurallara uymamız gerekiyor.	36	92,31%	0,85	0,85	o54	I know. Biliyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
o39	I don't know the rules. Kuralları bilmiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o55	Can you call my mom? Annemi arayabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95
o40	Would you like to play with your friend? Arkadaşınla oynamak ister misin?	37	94,87%	0,90	0,90	o56	When is mom coming? Annem ne zaman geliyor?	38	97,44%	0,95	0,95

o41	Can I play with you? Seninle oynayabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00	o57	Can I change my clothes? Kıyafetlerimi değiştirebilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
o42	I am playing too. Ben de oynuyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o58	My hands are dirty. Ellerim kirlî.	39	100,00%	1,00	1,00
o43	I don't want to play with her/him. Onunla oynamak istemiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o59	I am hurt/injured. Yaralandım.	38	97,44%	0,95	0,95
o44	Can you come here? Buraya gelebilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95	o60	I want a gift/present. Hediye istiyorum.	35	89,74%	0,81	0,79
o45	What's the matter? Sorun nedir?	38	97,44%	0,95	0,95	o61	Is it possible? Mümkün mü?	37	94,87%	0,90	0,90
o46	Can we go? Gidebilir miyiz?	39	100,00%	1,00	1,00	o62	It is not possible. /It is impossible. Mümkün değil.	37	94,87%	0,90	0,90
o47	Can you pass me the salt? Tuzu uzatabilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95	o63	I have siblings. Kardeşlerim var.	36	92,31%	0,85	0,85
o48	Can you give me the ball? Topu verebilir misin?	38	97,44%	0,95	0,95	o64	I'm a single/an only child. Ben tek çocuğum.	35	89,74%	0,81	0,79
o49	Can you open the door? Kapıyı açabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00	o65	It is my birthday today. Bugün benim doğum günüm.	39	100,00%	1,00	1,00
o50	Can you please hold the door for me? Benim için kapıyı tutabilir misin lütfen?	35	89,74%	0,81	0,79	o66	I want cake and balloons for my birthday. Doğum günüm için pasta ve balon istiyorum.	33	84,62%	0,73	0,69
o51	Can you please sit down? Lütfen oturabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00	o67	You need to wipe your nose. Burnunu silmen gerekiyor.	37	94,87%	0,90	0,90
o52	He is lying. O yalan söylüyor.	38	97,44%	0,95	0,95	o68	You need to wipe your mouth. Ağzını silmelisin.	36	92,31%	0,85	0,85
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o69	I am scared. Korkuyorum	38	97,44%	0,95	0,95	o86	It is not funny. Komik değil.	39	100,00%	1,00	1,00
o70	I am afraid. Korkuyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	o87	Can I do it again? Tekrar yapabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o71	Games are exciting. Oyunlar heyecan vericidir.	36	92,31%	0,85	0,85	o88	Can you repeat it again? Tekrarlayabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00
o72	Let's go to the garden. Hadi dışarı bahçeye çıkalım.	37	94,87%	0,90	0,90	o89	Can I do it one more time? Bir kez daha yapabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o73	Let's play games. Hadi oyun oynayalım.	39	100,00%	1,00	1,00	o90	It was a joke. Şakaydı.	38	97,44%	0,95	0,95
o74	I want to make a treasure map. Hazine haritası yapmak istiyorum.	28	71,79%	0,58	0,44	o91	Take it from me. Benden al.	38	97,44%	0,95	0,95
o75	Hide it! Sakla onu!	38	97,44%	0,95	0,95	o92	Give it to me. Bana ver.	39	100,00%	1,00	1,00
o76	Look! There is a treasure box on the table. Bak! Masada bir hazine kutusu var.	29	74,36%	0,61	0,49	o93	I sweat. Terlerim.	39	100,00%	1,00	1,00
o77	I don't understand. Anlamıyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o94	Very tiring. Çok yorucu.	38	97,44%	0,95	0,95
o78	Understood/Got it. Anlaşıldı.	38	97,44%	0,95	0,95	o95	It is complicated. Karmaşık.	33	84,62%	0,73	0,69

o79	I am upset. Üzgünüm.	38	97,44%	0,95	0,95	o96	When are we going to play? Ne zaman oynayacağız?	38	97,44%	0,95	0,95
o80	I am bored. Sıkıldım.	39	100,00%	1,00	1,00	o97	When are we going out? Ne zaman çıkacağız?	38	97,44%	0,95	0,95
o81	I am happy. Mutluyum.	39	100,00%	1,00	1,00	o98	Time to do an experiment. Deney yapma zamanı.	37	94,87%	0,90	0,90
o82	This game is fun. Bu oyun eğlenceli.	38	97,44%	0,95	0,95	o99	I like doing experiments. Deney yapmayı seviyorum.	35	89,74%	0,81	0,79
o83	I am having fun. Eğleniyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o100	How does that happen? Bu nasıl oluyor?	36	92,31%	0,85	0,85
o84	This is so funny. Bu çok komik.	39	100,00%	1,00	1,00	o101	Why does that happen? Bu neden oluyor?	36	92,31%	0,85	0,85
o85	You are funny. Sen komiksin.	39	100,00%	1,00	1,00	o102	How did you do this? Bunu nasıl yaptın?	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>	No	Cümle Kalıpları	<i>f</i>	<i>%</i>	<i>Kappa Pi</i>	<i>CVR</i>
o103	Why did you do this? Bunu neden yaptın?	39	100,00%	1,00	1,00	o121	Roll up your sleeves. Kollarını sıva.	38	97,44%	0,95	0,95
o104	Why didn't you do it? Neden yapmadın?	38	97,44%	0,95	0,95	o122	Don't forget to wash your hands. Ellerini yıkamayı unutma.	38	97,44%	0,95	0,95
o105	How can I do it? Nasıl yapabilirim?	39	100,00%	1,00	1,00	o123	Please, remind me of our plan. Lütfen bana planımızı hatırlat.	32	82,05%	0,70	0,64
o106	It is very simple. Çok basit.	39	100,00%	1,00	1,00	o124	I remember it very well. Çok net hatırlıyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
o107	This is very easy. Bu çok kolay.	39	100,00%	1,00	1,00	o125	Did you forget? Unuttun mu?	39	100,00%	1,00	1,00
o108	This is very hard. Bu çok zor.	39	100,00%	1,00	1,00	o126	I completely forgot. Tamamen unuttum.	37	94,87%	0,90	0,90
o109	I am going to do it first. İlk ben yapacağım.	38	97,44%	0,95	0,95	o127	Can you remember? Hatırlayabilir misin?	39	100,00%	1,00	1,00
o110	I did it first. İlk ben yaptım.	37	94,87%	0,90	0,90	o128	I really don't remember anything. Gerçekten hiçbir şey hatırlamıyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
o111	I was the last one. Ben sonuncuydum.	36	92,31%	0,85	0,85	o129	You should turn right. Sağa dönmelisin.	39	100,00%	1,00	1,00
o112	After my friend, it will be my turn. Arkadaşımdan sonra benim sıram.	37	94,87%	0,90	0,90	o130	You should make a left. Sol yapman gerekiyor.	35	89,74%	0,81	0,79
o113	Can I try it after her/him? Ondan sonra ben yapabilir miyim?	36	92,31%	0,85	0,85	o131	Let's make a circle. Hadi çember yapalım.	39	100,00%	1,00	1,00
o114	Get in line. Sıraya gir.	38	97,44%	0,95	0,95	o132	Shall we run to the finish line? Bitirme çizgisine koşalım mı?	35	89,74%	0,81	0,79
o115	Please, line up. Lütfen sıraya girin.	39	100,00%	1,00	1,00	o133	Let's go forward. Hadi ilerleyelim.	39	100,00%	1,00	1,00
o116	Can you get in line? Sıraya girebilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90	o134	Watch your back. Arkana dikkat et. /Arkamı kolla.	39	100,00%	1,00	1,00
o117	S/he is not in line. O sırada değil.	36	92,31%	0,85	0,85	o135	We should go back. Geri dönmeliyiz.	39	100,00%	1,00	1,00
o118	S/he is not listening.	38	97,44%	0,95	0,95	o136	Don't turn around.	39	100,00%	1,00	1,00

	O dinlemiyor.						Arkanı dönme.				
o119	No, it's my turn Hayır, benim sıram.	39	100,00%	1,00	1,00	o137	My heart is on my left side. Kalbim sol tarafımda.	33	84,62%	0,73	0,69
o120	When is my turn? Benim sıram ne zaman?	38	97,44%	0,95	0,95	o138	Tell your friends. Arkadaşlarına anlat.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o139	My grandmother and grandfather both passed. Hem büyükbabam hem de büyükbabam vefat etti.	25	64,10%	0,53	0,28	o154	I like surprises. Sürprizleri severim.	38	97,44%	0,95	0,95
o140	I love my parents so much. Annemi ve babamı çok seviyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o155	What are you thinking? Ne düşünüyorsun?	38	97,44%	0,95	0,95
o141	He is my brother. O benim erkek kardeşim.	36	92,31%	0,85	0,85	o156	I have to tell you something in private. Sana özel olarak bir şey söylemem lazım.	31	79,49%	0,67	0,59
o142	She is my sister. O benim kız kardeşim.	36	92,31%	0,85	0,85	o157	Let's have a snack. Hadi birşeyler atıştıralım.	37	94,87%	0,90	0,90
o143	I love my aunt. Teyzemi/halamı seviyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	o158	Let's have lunch. Hadi öğle yemeği yiyelim.	39	100,00%	1,00	1,00
o144	I love my uncle. Amcamı/dayımı seviyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	o159	I shouldgo. Gitsem iyi olur.	37	94,87%	0,90	0,90
o145	These are my grandparents. Bunlar benim büyükbabam ve büyükbabam.	38	97,44%	0,95	0,95	o160	Who wants to play? Kim oynamak ister?	39	100,00%	1,00	1,00
o146	S/he is very happy with her/his new toy. O yeni oyuncakıyla çok mutlu.	36	92,31%	0,85	0,85	o161	Shall we have some fruit? Biraz meyve yiyelim mi?	38	97,44%	0,95	0,95
o147	This is my family. Bu benim ailem.	39	100,00%	1,00	1,00	o162	Time to leave. Ayrılma vakti.	38	97,44%	0,95	0,95
o148	The great white shark is a very aggressive mammal. It can easily get angry and attack. Büyük beyaz köpek balığı çok saldırgan bir memelidir. Kolayca sinirlenebilir ve saldırabilir.	21	53,85%	0,49	0,08	o163	Time to go out and play in the backyard. Dışarı çıkıp oyun oynama vakti.	38	97,44%	0,95	0,95
o149	I am not talking to you. Seninle konuşmuyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	o164	Can you repeat after me? Benden sonra tekrar edebilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90
o150	I have no idea. Hiçbir fikrim yok.	37	94,87%	0,90	0,90	o165	I want to watch cartoons on TV. Televizyonda çizgi film izlemek istiyorum.	34	87,18%	0,77	0,74
o151	I will tell you but promise me that you won't tell anyone else. Sana söyleyeceğim ama kimseye söylemeyeğine söz ver.	27	69,23%	0,56	0,38	o166	Can I draw pictures? Resim çizebilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o152	I promise. Söz veriyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o167	Look what I have. Bak bende ne var.	36	92,31%	0,85	0,85
o153	I told her/him a secret. Ona bir sır verdim.	35	89,74%	0,81	0,79	o168	Does it look okay? İyi görünüyor mu?	36	92,31%	0,85	0,85
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o169	Are you happy? Mutlu musun?	39	100,00%	1,00	1,00	o185	I can feel. Hissedebiliyorum.	38	97,44%	0,95	0,95

o170	There is a Turkish flag on the wall. Duvarda bir Türk bayrağı var.	37	94,87%	0,90	0,90	o186	I can hear. Duyabiliyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
o171	I am Turkish. Ben Türküm.	39	100,00%	1,00	1,00	o187	I can smell. Koku alabiliyorum	39	100,00%	1,00	1,00
o172	I am from Türkiye. Türkiye'den geliyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o188	I can taste. Tat alabiliyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
o173	Atatürk was the first president of Türkiye. Atatürk Türkiye'nin ilk cumhurbaşkanıdır.	36	92,31%	0,85	0,85	o189	I need another sheet of paper. Başka bir kağıda ihtiyacım var.	38	97,44%	0,95	0,95
o174	Istanbul is a world-famous city. İstanbul dünyaca ünlü bir şehirdir.	32	82,05%	0,70	0,64	o190	May I borrow your crayons? Pastel boyanı ödünç alabilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95
o175	Ankara is the capital of Türkiye. Ankara Türkiye'nin başkentidir.	38	97,44%	0,95	0,95	o191	We should sit at the table first. Önce masaya oturmalıyız.	36	92,31%	0,85	0,85
o176	S/he pulled my hair. O benim saçımı çekti.	38	97,44%	0,95	0,95	o192	Where are my markers? Keçeli kalemlerim nerede?	39	100,00%	1,00	1,00
o177	S/he pushed me. O beni itti.	38	97,44%	0,95	0,95	o193	Where is my pencil case? Kalem kutum nerede?	39	100,00%	1,00	1,00
o178	I was about to fall. Düşmek üzereydim.	37	94,87%	0,90	0,90	o194	How many chairs do we have in the classroom? Sınıfta kaç sandalyemiz var?	36	92,31%	0,85	0,85
o179	Be careful, you might trip. Dikkat et, takılıp düşebilirsin.	39	100,00%	1,00	1,00	o195	When you want a turn to speak, please raise your hand. Konuşmak istediğinizde lütfen elinizi kaldırın.	33	84,62%	0,73	0,69
o180	Please pay attention to me. Lütfen dikkatini bana ver.	36	92,31%	0,85	0,85	o196	Can I play with dough? Hamurla oynayabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o181	I was not listening. Dinlemiyordum.	37	94,87%	0,90	0,90	o197	I cannot find my crayons. Pastel boyalarımı bulamıyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
o182	I have never seen it/him/her. Onu hiç görmedim.	36	92,31%	0,85	0,85	o198	Name two fruits that are yellow. Rengi sarı olan iki meyve söyle.	38	97,44%	0,95	0,95
o183	I didn't see it/him/her. Onu görmedim.	38	97,44%	0,95	0,95	o199	Can you name an animal that can fly? Uçan bir hayvan söyleyebilir misin?	35	89,74%	0,81	0,79
o184	I can see. Görebiliyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o200	Name two flowers that smell nice? Güzel kokan iki çiçek ismi söyle?	35	89,74%	0,81	0,79
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o201	Red, yellow and blue are primary colors. Kırmızı, sarı ve mavi ana renklerdir.	32	82,05%	0,70	0,64	o215	If you mix red and yellow, you will get orange. Sarı ve kırmızıyı karıştırırsan turuncu elde edersin.	33	84,62%	0,73	0,69
o202	What colors go with green? Yeşille hangi renkler yakışır?	30	76,92%	0,64	0,54	o216	Use scissors to cut the paper. Kâğıdı kesmek için makas kullan.	38	97,44%	0,95	0,95
o203	What color is this? Bu ne renk?	39	100,00%	1,00	1,00	o217	I need glue to repair my shoes. Ayakkabılarımı tamir etmek için yapıştırıcıya ihtiyacım var.	31	79,49%	0,67	0,59
o204	What color would you paint your house? Evini hangi renge boyardın?	33	84,62%	0,73	0,69	o218	Do you like books? Kitapları sever misin?	39	100,00%	1,00	1,00
o205	What color is the moon? Ay ne renk?	39	100,00%	1,00	1,00	o219	Time to read. Okuma zamanı.	39	100,00%	1,00	1,00
o206	What color are your eyes? Gözlerin ne renk?	39	100,00%	1,00	1,00	o220	Can you guess the name of the book? Kitabın adını tahmin edebilir misin?	32	82,05%	0,70	0,64
o207	Which color should I use? Hangi rengi kullanmalıyım?	37	94,87%	0,90	0,90	o221	What do you see in this picture? Bu resimde ne görüyorsun?	36	92,31%	0,85	0,85

o208	What is your favorite color? En sevdiğin renk ne?	39	100,00%	1,00	1,00	o222	How did you feel? Nasıl hissettin?	39	100,00%	1,00	1,00
o209	My favorite color is blue. En sevdiğim renk mavi.	39	100,00%	1,00	1,00	o223	Did you get upset? Üzıldın mı?	39	100,00%	1,00	1,00
o210	I like all the colors. Bütün renkleri severim.	38	97,44%	0,95	0,95	o224	S/he is upset. O üzgün.	39	100,00%	1,00	1,00
o211	I like it colorful. Renkli severim.	38	97,44%	0,95	0,95	o225	Would you like to talk to your friend? Arkadaşınla konuşmak ister misin?	34	87,18%	0,77	0,74
o212	I will use all the colors. Bütün renkleri kullanacağım.	37	94,87%	0,90	0,90	o226	I am late. Geç kaldım.	39	100,00%	1,00	1,00
o213	If you mix black and white; you will get gray. Siyahla beyazı karıştırırsanız gri elde edersiniz.	31	79,49%	0,67	0,59	o227	You are late. Geç kaldın.	39	100,00%	1,00	1,00
o214	If you mix blue and red you will get purple. Mavi ve kırmızıyı karıştırırsanız mor elde edersiniz.	30	76,92%	0,64	0,54	o228	You came early. Erken geldin.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o229	You were on time. Tam zamanında vardın/geldin.	39	100,00%	1,00	1,00	o246	Let's explore a new place. Hadi yeni bir yer keşfedelim.	34	87,18%	0,77	0,74
o230	Congratulations! Tebrikler! / Hayırlı olsun!	38	97,44%	0,95	0,95	o247	What did you draw? Ne çizdin?	39	100,00%	1,00	1,00
o231	I really liked it. Gerçekten çok sevdim.	38	97,44%	0,95	0,95	o248	Who is coming to our class? Sınıfımıza kim geliyor?	38	97,44%	0,95	0,95
o232	So glad to have you. İyi ki varsın.	37	94,87%	0,90	0,90	o249	What is this for? Bu ne için?	39	100,00%	1,00	1,00
o233	Let's hold hands. Hadi el ele tutuşalım.	39	100,00%	1,00	1,00	o250	Your friend needs help. Arkadaşının yardıma ihtiyacı var.	39	100,00%	1,00	1,00
o234	Let's do something fun. Hadi eğlenceli bir şeyler yapalım.	36	92,31%	0,85	0,85	o251	Can you help me build this tower? Bu kuleyi inşa etmekte bana yardım edebilir misin?	33	84,62%	0,73	0,69
o235	Look in the mirror. Aynaya bak.	38	97,44%	0,95	0,95	o252	I am sorry but I cannot help. Üzgünüm ama yardım edemem.	36	92,31%	0,85	0,85
o236	I am not talking to him/her. Ben onunla konuşmuyorum.	35	89,74%	0,81	0,79	o253	I couldn't do it. Yapamadım.	39	100,00%	1,00	1,00
o237	They are fighting/arguing. Onlar kavga ediyorlar.	37	94,87%	0,90	0,90	o254	I keep trying. Denemeye devam ediyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
o238	I don't want to talk. Konuşmak istemiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o255	Don't give up! Vazgeçme!	37	94,87%	0,90	0,90
o239	Do you have any pain? Ağrın var mı?	38	97,44%	0,95	0,95	o256	Can I try it on? Takabilir miyim/ Giyebilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o240	I am in pain. Acı çekiyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o257	Keep going! Devam et!	39	100,00%	1,00	1,00
o241	S/he got hurt. O yaralandı.	37	94,87%	0,90	0,90	o258	I finally did it. Sonunda yaptım.	36	92,31%	0,85	0,85
o242	It hurts a lot. Çok acıyor.	39	100,00%	1,00	1,00	o259	Can I share my candy with my friends? Şekerlerimi arkadaşlarımla paylaşabilir miyim?	38	97,44%	0,95	0,95

o243	It is bleeding. Kanyor.	39	100,00%	1,00	1,00	o260	Can I also have a chewing gum? Ben de sakız alabilir miyim?	36	92,31%	0,85	0,85
o244	Let's put a bandage/band-aid on it. Hadi üzerini bandajla saralım.	35	89,74%	0,81	0,79	o261	How old are you? Kaç yaşındasın?	39	100,00%	1,00	1,00
o245	Do you want a hug? Sarılmak ister misin?	38	97,44%	0,95	0,95	o262	This is an old car. Bu eski bir araba.	34	87,18%	0,77	0,74
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o263	It is dark in the classroom. Sınıf karanlık.	36	92,31%	0,85	0,85	o277	I like doing chores with mom. Annemle ev işleri yapmayı seviyorum.	30	76,92%	0,64	0,54
o264	My best friend is... Benim en iyi arkadaşım...	39	100,00%	1,00	1,00	o278	I put the laundry in the wash. Çamaşırları makineye koyarım/koydum.	29	74,36%	0,61	0,49
o265	I love this song Bu şarkıyı seviyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o279	We bake a caketogether. Birlikte kek yaparız.	31	79,49%	0,67	0,59
o266	I need a school bag. Okul çantasına ihtiyacım var.	39	100,00%	1,00	1,00	o280	I could not reach the sink so my parents bought me steps. Lavaboya ulaşamadığım için ailem bana merdiven aldı.	29	74,36%	0,61	0,49
o267	Where is my coat? Montum nerede?	39	100,00%	1,00	1,00	o281	We have carpets everywhere in our house. Evimizin her yerinde halı var.	30	76,92%	0,64	0,54
o268	I don't have an umbrella. Şemsiyem yok.	39	100,00%	1,00	1,00	o282	I love gift boxes. Hediye kutularını severim.	32	82,05%	0,70	0,64
o269	Black bear cubs do as their mothers do. Siyah ayı yavruları annelerinin yaptıklarını yaparlar.	21	53,85%	0,49	0,08	o283	My mom loves flowers. Annem çiçekleri sever.	33	84,62%	0,73	0,69
o270	My socks are either black or white. Çoraplarım ya siyah ya beyaz.	30	76,92%	0,64	0,54	o284	My dad loves cars. Babam arabaları sever.	32	82,05%	0,70	0,64
o271	Girls like nail polish. Kızlar ojevi sever.	33	84,62%	0,73	0,69	o285	I like listening to music. Müzik dinlemeyi severim.	38	97,44%	0,95	0,95
o272	Boys like wearing costumes. Erkekler kostüm giymeyi sever.	33	84,62%	0,73	0,69	o286	I love dancing. Dans etmeyi severim.	38	97,44%	0,95	0,95
o273	My father parks his car in the garage. Babam arabasını garaja park eder.	33	84,62%	0,73	0,69	o287	I can play the guitar. Gitar çalabilirim.	34	87,18%	0,77	0,74
o274	Our bird flew away because we left the windows open. Pencereleri açık unuttuğumuz için kuşumuz uçup gitti.	30	76,92%	0,64	0,54	o288	S/he is taking swimming classes. Yüzme dersleri alıyor.	33	84,62%	0,73	0,69
o275	I put the dirty dishes in the dishwasher to help mom. Anneme yardım etmek için kirli kapları bulaşık makinesine koydum.	29	74,36%	0,61	0,49	o289	The ice-cream is delicious. Dondurma nefis.	37	94,87%	0,90	0,90
o276	I helped mom once too. Ben de bi keresinde anneme yardım etmişim.	31	79,49%	0,67	0,59	o290	Put on your coat and hat. Montunu ve şapkanı giy.	38	97,44%	0,95	0,95
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o291	Wear your raincoat and boots. Yağmurluğunu ve botlarını giy.	37	94,87%	0,90	0,90	o304	I must get on the school bus on time. Okul servisine zamanında binmeliyim.	35	89,74%	0,81	0,79
o292	I need a waterproof watch.	29	74,36%	0,61	0,49	o305	Can you open it for me please?	37	94,87%	0,90	0,90

	Su geçirmez bir saate ihtiyacım var.						Bunu benim için açabilir misin lütfen?					
o293	Put your earrings on. Küpelerini tak.	32	82,05%		0,70	0,64	o306	I like playing in the rain. Yağmurlarda oynamayı seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74
o294	I went to the hairdresser yesterday. Dün kuaföre gittim.	30	76,92%		0,64	0,54	o307	I will be right back. Hemen döneceğim.	38	97,44%	0,95	0,95
o295	I have one more thing to do and then we can go home. Yapmam gereken bir iş daha var, sonra eve gidebiliriz.	29	74,36%		0,61	0,49	o308	I love cookies and milk for snack. Atıştırılabilirlik olarak kurabiyeleri ve sütü seviyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
o296	I had a haircut. Saçlarımı kestirdim.	34	87,18%		0,77	0,74	o309	My parents come home from work at the same time. Annem ve babam aynı saatte işten gelir.	30	76,92%	0,64	0,54
o297	The birth certificate is a proof of our identity. Doğum belgesi/Nüfus cüzdanı kimliğimizin kanıtıdır.	26	66,67%		0,54	0,33	o310	Please, pick up your toys after you are done with them. Oyuncaklarınızla işin bittikten sonra onları topla lütfen.	37	94,87%	0,90	0,90
o298	Sometimes, I feel lazy. Bazen tembel hissediyorum.	28	71,79%		0,58	0,44	o311	I kissed my mom goodnight. Anneme iyi geceler öpücüğü verdim.	34	87,18%	0,77	0,74
o299	Fish are fast and they talk to each other. Balıklar hızlıdır ve birbirleriyle konuşurlar.	31	79,49%		0,67	0,59	o312	We have to take your friend to the doctor. Arkadaşınızı doktora götürmemiz gerekiyor.	35	89,74%	0,81	0,79
o300	It looks fine. İyi görünüyor.	38	97,44%		0,95	0,95	o313	Come on, be quick! Hadi çabuk ol!	39	100,00%	1,00	1,00
o301	It's all right. Tamamdır.	39	100,00%		1,00	1,00	o314	Faster. Daha hızlı.	39	100,00%	1,00	1,00
o302	I like getting ready for my birthday party. Doğum günüm için hazırlanmayı seviyorum.	32	82,05%		0,70	0,64	o315	I wish my doll wasn't broken. Keşke oyuncak bebeğim kırılmasaydı.	30	76,92%	0,64	0,54
o303	I don't have to bring a lunchbox. Beslenme çantası getirmeme gerek yok.	30	76,92%		0,64	0,54	o316	I feel sad. Üzgün hissediyorum.	39	100,00%	1,00	1,00
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	
o317	Is there something I can do to make you feel better? Daha iyi hissetmen için yapabileceğim birşey var mı?	32	82,05%		0,70	0,64	o331	I can read and write my name. Adımı okuyabiliyorum ve yazabiliyorum.	36	92,31%	0,85	0,85
o318	My toy is broken. Oyuncağım kırıldı.	38	97,44%		0,95	0,95	o332	My dad has no hair. Babamın saçы yok.	34	87,18%	0,77	0,74
o319	I can fix it. Ben tamir edebilirim.	39	100,00%		1,00	1,00	o333	My mom is wearing glasses. Annem gözlük takıyor.	34	87,18%	0,77	0,74
o320	I feel terrible. Çok kötü hissediyorum.	37	94,87%		0,90	0,90	o334	Are you embarrassed? Utandın mı?	36	92,31%	0,85	0,85
o321	Being home is safe. Evde olmak güvenli.	37	94,87%		0,90	0,90	o335	I want to do something nice for my friend. Arkadaşım için güzel birşeyler yapmak istiyorum.	35	89,74%	0,81	0,79
o322	Enjoy it. Tadını çıkar/ güle güle kullan.	37	94,87%		0,90	0,90	o336	It is okay to lose. Kaybetmek sorun değil.	30	76,92%	0,64	0,54
o323	I can keep myself busy. Kendimi oyalayabilirim.	34	87,18%		0,77	0,74	o337	Please, hang up your coat. Lütfen paltonu as.	38	97,44%	0,95	0,95
o324	Do not hide your feelings. Duygularını saklama.	34	87,18%		0,77	0,74	o338	I like raking the leaves in the garden in autumn. Sonbaharda bahçedeki yaprakları toplamayı severim.	29	74,36%	0,61	0,49

o325	Don't pretend as if you didn't care. Umrunda değilmiş gibi davranma.	29	74,36%	0,61	0,49	o339	Who takes out the trash at school? Okulda çöpleri kim atıyor?	31	79,49%	0,67	0,59
o326	It is hard to get out of bed in the mornings. Sabahları yataktan çıkmak çok zor.	30	76,92%	0,64	0,54	o340	My father helps my mother and sets the table. Babam anneme yardım eder ve masayı hazırlar.	31	79,49%	0,67	0,59
o327	I can button up my coat. Paltomu ilikleyebilirim/ Düğmeleyebilirim.	35	89,74%	0,81	0,79	o341	I am putting away the groceries. Manavdan alınanları çıkartıyorum.	30	76,92%	0,64	0,54
o328	I can brush my hair. Saçımı tarayabilirim.	38	97,44%	0,95	0,95	o342	Be careful when zipping up your hoodie. Kapşonlunun fermuarını çekerken dikkat et.	32	82,05%	0,70	0,64
o329	She tied a scarf around her neck. Boynuna bir eşarp bağladı.	38	97,44%	0,95	0,95	o343	Behave yourself. Uslu dur.	34	87,18%	0,77	0,74
o330	I can put my toys away after I play. Oynadıktan sonra oyuncaklarımı kaldırabilirim.	37	94,87%	0,90	0,90	o344	Cats like chasing mice. Kediler fareleri kovalamayı sever.	31	79,49%	0,67	0,59
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o345	There is a fishpond in the garden. Bahçede balıklı havuz var.	30	76,92%	0,64	0,54	o361	I don't have time for this. Bunun için vaktim yok.	36	92,31%	0,85	0,85
o346	Speed up! Hızlan!	39	100,00%	1,00	1,00	o362	Don't be/get offended. Alınma.	36	92,31%	0,85	0,85
o347	Stop running after me! Beni kovalamayı bırak!	36	92,31%	0,85	0,85	o363	When mom says bath time, I can't argue. Annem banyo zamanı dediğinde itiraz edemem.	25	64,10%	0,53	0,28
o348	Tag! Ebesin!	39	100,00%	1,00	1,00	o364	Could you give me a hand? Bana yardım edebilir misin?	37	94,87%	0,90	0,90
o349	Wait and see. Bekle ve gör.	38	97,44%	0,95	0,95	o365	My heart is broken. Kalbim kırıldı.	37	94,87%	0,90	0,90
o350	It's a surprise. Sürpriz.	39	100,00%	1,00	1,00	o366	S/he has a heart of gold. Onun altın gibi bir kalbi var.	35	89,74%	0,81	0,79
o351	Please, be patient. Lütfen sabırlı ol.	37	94,87%	0,90	0,90	o367	I am feeling blue. Kendimi kötü hissediyorum.	37	94,87%	0,90	0,90
o352	I know. Biliyorum.	39	100,00%	1,00	1,00	o368	Believe me, I am telling the truth. İnanın bana doğruyu söylüyorum.	32	82,05%	0,70	0,64
o353	I don't like waiting. Beklemeyi sevmiyorum.	38	97,44%	0,95	0,95	o369	It is time for school! Okul vakti!	38	97,44%	0,95	0,95
o354	But sometimes it's worth waiting. Ama bazen beklemeye değer.	35	89,74%	0,81	0,79	o370	I can reach up very high. Çok yükseye uzanabilirim.	33	84,62%	0,73	0,69
o355	Who is waiting? Kim bekliyor?	37	94,87%	0,90	0,90	o371	The teacher waved good-bye. Öğretmen el sallayarak vedalaştı.	36	92,31%	0,85	0,85
o356	I am always excited when I wake up to find there is snow. Uyanıp kar yağdığını gördüğümde hep heyecanlanırım.	29	74,36%	0,61	0,49	o372	I got ready for school. Okul için hazırlandım.	38	97,44%	0,95	0,95
o357	I like leaving footprints in the sand. Kuma ayak izlerimi bırakmak hoşuma gidiyor.	27	69,23%	0,56	0,38	o373	I feel sad when I am away from home. Evden uzakta olduğumda üzgün hissediyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
o358	Extra help is needed. Ek yardıma ihtiyaç var. /Ekstra yardım lazım.	36	92,31%	0,85	0,85	o374	I feel happy and good when I am with my family. Ailemle olduğumda mutlu ve iyi hissediyorum.	37	94,87%	0,90	0,90

o359	I have an idea! Bi fikrim var!	39	100,00%	1,00	1,00	o375	We visit our relatives during Bayram. Bayramda akrabalarımızı ziyaret ederiz.	31	79,49%	0,67	0,59
o360	That's a great idea! Bu harika bir fikir!	39	100,00%	1,00	1,00	o376	During Ramadan people fast in Türkiye. Ramazan ayında Türkiye'de insanlar oruç tutar.	29	74,36%	0,61	0,49
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o377	My parents break fast with dates, olives or water. Annem ve babam orucunu hurma, zeytin veya suyla açar.	29	74,36%	0,61	0,49	o390	It doesn't matter. Önemli değil.	37	94,87%	0,90	0,90
o378	Say something kind. Nazik bir şey söyle.	34	87,18%	0,77	0,74	o391	It doesn't take much time. Çok fazla zaman almaz.	34	87,18%	0,77	0,74
o379	Do something kind. İyi bir şey yap. /Bir iyilik yap.	37	94,87%	0,90	0,90	o392	It doesn't cost any money. Hiçbir maliyeti yok.	29	74,36%	0,61	0,49
o380	I usually get bored while I am waiting for someone. Birini beklerken genellikle sıkılırım.	31	79,49%	0,67	0,59	o393	It's free. Ücretsiz.	36	92,31%	0,85	0,85
o381	Kindness makes everyone feel special. Nezakət herkesi özel hissettirir.	31	79,49%	0,67	0,59	o394	S/he finally realized her/his mistake. Sonunda hatasının farkına vardı.	30	76,92%	0,64	0,54
o382	Everybody deserves respect. Herkes saygıyı hak eder.	35	89,74%	0,81	0,79	o395	Every day is a new day. Her gün yeni bir gün.	30	76,92%	0,64	0,54
o383	Making fun of someone hurts. Birisıyla dalga geçmek incitir.	35	89,74%	0,81	0,79	o396	This book belongs to me. Bu kitap bana ait.	35	89,74%	0,81	0,79
o384	He can't even harm a fly. O bir sineği bile incitemez.	31	79,49%	0,67	0,59	o397	I can use a computer. Bilgisayar kullanabiliyorum.	33	84,62%	0,73	0,69
o385	Sharing has/does no harm. Paylaşmanın zararı yok.	32	82,05%	0,70	0,64	o398	I don't like talking too much. Çok konuşmayı sevmiyorum.	33	84,62%	0,73	0,69
o386	Bullying is not nice. Zorbalık hoş bir şey değil.	33	84,62%	0,73	0,69	o399	I cannot get along with everyone. Herkesle geçinemiyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
o387	I want to invite my friend for a playdate. Arkadaşımı oyun oynamaya davet etmek istiyorum.	33	84,62%	0,73	0,69	o400	Nobody is perfect. Hiç kimse mükemmel değildir.	33	84,62%	0,73	0,69
o388	Can we draw a thank-you picture for my mom? Anneme teşekkür resmi yapabilir miyiz?	30	76,92%	0,64	0,54	o401	Please, give me a clue. Lütfen bana bir ipucu ver.	32	82,05%	0,70	0,64
o389	I like spending time with my friends. Arkadaşlarımla vakit geçirmeyi seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	o402	I like dress-up games. Kıyafet giydirme oyunlarını severim.	35	89,74%	0,81	0,79
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o403	We are all different. Hepimiz farklıyız.	35	89,74%	0,81	0,79	o415	When my friends don't play with me, I feel left out. Arkadaşlarım benimle oynamadığında kendimi dışlanmış hissediyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
o404	We are alike. Birbirimize benziyoruz.	33	84,62%	0,73	0,69	o416	We are all equal. Hepimiz eşitiz.	37	94,87%	0,90	0,90
o405	Draw a picture of yourself. Kendi resmini çiz.	37	94,87%	0,90	0,90	o417	Rabbits run really fast. Tavşanlar gerçekten çok hızlı koşarlar.	31	79,49%	0,67	0,59
o406	My grandparents live in a village. Büyükbabam ve büyükannem köyde yaşıyor.	34	87,18%	0,77	0,74	o418	Turtles move very slowly. Kaplumbağalar çok yavaş hareket ederler.	31	79,49%	0,67	0,59

o407	I have a classmate who comes to school in a wheelchair. Tekerlekli sandalyeyle okula gelen bir arkadaşım var.	26	66,67%	0,54	0,33	o419	The bus began to move. Otobüs hareket etmeye başladı.	30	76,92%	0,64	0,54
o408	When you look at people, see their hearts. İnsanlara baktığında kalplerini gör.	27	69,23%	0,56	0,38	o420	She won't lift a finger. O kılını kıpırdatmaz.	30	76,92%	0,64	0,54
o409	We should learn how to accept others. Başkalarını nasıl kabul edeceğimizi öğrenmeliyiz.	27	69,23%	0,56	0,38	o421	I am so sad because my best friend is moving to another city. Çok üzgünüm çünkü en yakın arkadaşım başka bir şehre taşınıyor.	27	69,23%	0,56	0,38
o410	I love solving secret codes. Gizli kodları çözmeyi seviyorum.	25	64,10%	0,53	0,28	o422	Take one step forward. Bir adım öne çık.	33	84,62%	0,73	0,69
o411	Forests are mysterious. Ormanlar gizemlidir.	32	82,05%	0,70	0,64	o423	I am the fastest. En hızlı benim.	35	89,74%	0,81	0,79
o412	My sister keeps pinching me. Kız kardeşim beni çimdikleyip duruyor.	28	71,79%	0,58	0,44	o424	Could you move your chair a bit? Sandalyenizi biraz çekebilir misiniz?	33	84,62%	0,73	0,69
o413	You should apologize to your friend for your rude behavior. Kaba davranışından dolayı arkadaşından özür dilemelisin.	29	74,36%	0,61	0,49	o425	The box is very heavy, I can't lift it. Kutu çok ağır, hareket ettiremiyorum.	32	82,05%	0,70	0,64
o414	I love to play 'rock, paper, scissors.' 'Taş, kağıt, makas' oynamayı seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	o426	My bag is light. Çantam hafif.	36	92,31%	0,85	0,85
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o427	Would you help me to move the desk by the window? Sırayı pencere kenarına çekmeme yardım eder misin?	30	76,92%	0,64	0,54	o437	My sister hates insects. Kız kardeşim böceklerden nefret eder.	27	69,23%	0,56	0,38
o428	I can catch you. Seni yakalayabilirim.	36	92,31%	0,85	0,85	o438	Snakes don't have eyelids and they smell with their tongues. Yılanların göz kapakları yoktur ve dilleriyle koku alır.	24	61,54%	0,51	0,23
o429	No, you can't catch me. Hayır, beni yakalayamazsın.	36	92,31%	0,85	0,85	o439	Scorpions were around long before the first dinosaurs. Akrep ilk dinozorların ortaya çıkmasından çok önce de vardı.	23	58,97%	0,50	0,18
o430	The police caught the criminal/Law enforcement detained the suspect. Polis suçluyu yakaladı.	31	79,49%	0,67	0,59	o440	I like butterflies and ladybirds. Kelebekleri ve uğur böceklerini severim.	32	82,05%	0,70	0,64
o431	If you don't wear warm enough clothes in winter, you will catch a cold. Kışın yeterince kalın giysiler giymezen üşütürsün.	26	66,67%	0,54	0,33	o441	Spiders are nearsighted. Örümcekler yakını görür.	29	74,36%	0,61	0,49
o432	Let's take a cab home. Hadi eve gitmek için taksiye binelim.	28	71,79%	0,58	0,44	o442	My sister has a stroller. Kızkardeşimin bebek arabası var.	31	79,49%	0,67	0,59
o433	Catch the ball! Topu yakala.	37	94,87%	0,90	0,90	o443	The baby lost his/her feeding bottle. Bebek biberonunu kaybetti.	32	82,05%	0,70	0,64
o434	All birds have feathers, they fly and they lay eggs. Bütün kuşların tüyleri vardır, uçarlar ve yumurtlarlar.	27	69,23%	0,56	0,38	o444	Can you teach me how to play the violin? Bana keman çalmayı öğretir misin?	32	82,05%	0,70	0,64

o435	Frogs have protruding eyes that allow them to see in front, sides, and partially behind it. Kurbağaların önünü, yanlarını ve kısmen arkasını görmelerini sağlayan çıkıntılı gözleri vardır.	24	61,54%	0,51	0,23	o445	Nurses work at the hospital. Hemşireler hastanede çalışır.	33	84,62%	0,73	0,69
o436	Ducks eat grass, aquatic plants, insects, seeds, fruit and fish. Ördekler ot, su bitkileri, böcek, tohum, meyve ve balıkla beslenir.	23	58,97%	0,50	0,18	o446	When the baby is hungry, her/his mom nurses/breastfeeds her/him. Bebek acıktığında annesi onu emzirir.	30	76,92%	0,64	0,54
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o447	Pasta and meatballs are my favorite meals. Makarna ve köfte en sevdiğim yemek.	31	79,49%	0,67	0,59	o459	Mom picks me up after school. Okuldan sonra annem beni alır.	35	89,74%	0,81	0,79
o448	I don't like watching TV but I like listening to the music. Televizyon izlemeyi sevmiyorum ama radyo dinlemeyi seviyorum.	29	74,36%	0,61	0,49	o460	Try not to interrupt while people are talking. İnsanlar konuşurken sözünü kesmemeye çalış.	31	79,49%	0,67	0,59
o449	My aunt is getting married so there is a wedding soon. Teyzem/halam evleniyor yani yakında düğün var.	26	66,67%	0,54	0,33	o461	I put on weight. Kilo aldım.	33	84,62%	0,73	0,69
o450	I am sure she will be the most beautiful bride in the world. Eminim dünyadaki en güzel gelin olacak.	25	64,10%	0,53	0,28	o462	I lost weight. Kilo verdim.	33	84,62%	0,73	0,69
o451	I wish I were an adult. Keşke yetişkin olsaydım.	28	71,79%	0,58	0,44	o463	I am getting taller. Uzuyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
o452	He wiped boggy/mucus away from his nose with a tissue. Burnundaki sümüğü bir mendille sildi.	28	71,79%	0,58	0,44	o464	I like standing. Ayakta durmayı seviyorum.	35	89,74%	0,81	0,79
o453	I am not in charge anymore. Artık yetkili değilim.	26	66,67%	0,54	0,33	o465	Turtles like sunbathing. Kaplumbağalar güneşlenmeyi sever.	34	87,18%	0,77	0,74
o454	She was disabled in the crash. Kazada sakatlandı.	27	69,23%	0,56	0,38	o466	I like to smell flowers. Çiçekleri koklamayı severim.	33	84,62%	0,73	0,69
o455	The entrance to the building was made accessible for people with disabilities. Binanın girişi engelli bireylerin erişimine uygun hale getirildi.	27	69,23%	0,56	0,38	o467	No talking in the library. Kütüphanede konuşmak yok.	38	97,44%	0,95	0,95
o456	I slipped on the wet floor. Islak zeminde kaydım.	32	82,05%	0,70	0,64	o468	I whispered in my friend's ear in the movie theater. Sinemada arkadaşımın kulağına fısıldadım.	32	82,05%	0,70	0,64
o457	She stepped on a bead and tripped. Boncuğa basıp kaydı.	34	87,18%	0,77	0,74	o469	I don't know how to read and write. Okuma yazma bilmiyorum.	35	89,74%	0,81	0,79
o458	I like to play tag. Ebelemce oyununu seviyorum.	34	87,18%	0,77	0,74	o470	The rabbits like digging tunnels in the garden. Tavşanlar bahçede tünel kazmayı seviyor.	26	66,67%	0,54	0,33
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o471	My classmates like singing and dancing. Sınıf arkadaşlarım şarkı söylemeyi ve dans etmeyi seviyor.	31	79,49%	0,67	0,59	o483	We had picnic in the shade beneath a tree. Bir ağacın altında gölgede piknik yaptık.	31	79,49%	0,67	0,59

o472	He kicked the ball. Topa vurdu.	33	84,62%	0,73	0,69	o484	When is your birthday? Doğum günün ne zaman?	36	92,31%	0,85	0,85
o473	Wrestling is a traditional sport for Turkish men. Güreş Türk erkekleri için geleneksel bir spordur.	26	66,67%	0,54	0,33	o485	Every year on children's day, girls and boys perform folk dances on stage. Her yıl çocuk bayramında kızlar ve erkekler sahnede halk oyunları oynar.	26	66,67%	0,54	0,33
o474	Our principal is watering the flowers in her office. Müdürümüz ofisindeki çiçekleri suluyor.	25	64,10%	0,53	0,28	o486	I like the story of the Little Red Riding Hood. Kırmızı Başlıklı Kız'ın hikayesini seviyorum.	30	76,92%	0,64	0,54
o475	Mom told me to stay inside. Annem bana içeride kalmamı söyledi.	29	74,36%	0,61	0,49	o487	Do you know Cinderella fairy tale? Kül Kedisi masalını biliyor musun?	34	87,18%	0,77	0,74
o476	It was warm enough to eat outdoors. Hava dışarıda yemek yiyebilecek kadar sıcaktı.	27	69,23%	0,56	0,38	o488	Sleeping Beauty is my favorite. Uyuyan Güzel benim en sevdiğim.	33	84,62%	0,73	0,69
o477	People wear sunglasses outside. İnsanlar dışarıda güneş gözlüğü takar.	29	74,36%	0,61	0,49	o489	The seven dwarfs in Snow White are so cute. Pamuk Prenses'teki yedi cüceler çok sevimli.	30	76,92%	0,64	0,54
o478	I want to go home. Eve gitmek istiyorum.	37	94,87%	0,90	0,90	o490	I don't like the witches in fairy tales. Peri masallarındaki cadıları sevmiyorum.	26	66,67%	0,54	0,33
o479	She wants to go out. O dışarı çıkmak istiyor.	38	97,44%	0,95	0,95	o491	Pinocchio is a wooden puppet that acts like a human child. Pinokyo insan yavrusu gibi davranan tahta bir kukladır.	27	69,23%	0,56	0,38
o480	Have you ever picked apples from a tree? Hiç dalından elma topladın mı?	27	69,23%	0,56	0,38	o492	When Pinocchio tells a lie, his nose grows longer. Pinokyo yalan söylediğinde burnu uzar.	29	74,36%	0,61	0,49
o481	It is nice to go for a drive. Arabayla gezintiye çıkmak güzel.	28	71,79%	0,58	0,44	o493	I like exploring. Keşfetmeyi seviyorum.	38	97,44%	0,95	0,95
o482	I gave a present to my bestie on her/his birthday. Doğum gününde en yakın arkadaşşıma hediye verdim.	30	76,92%	0,64	0,54	o494	Do you want to share what happened? Ne olduğunu paylaşmak ister misin?	35	89,74%	0,81	0,79
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o495	I have itchy hands/My hands are itchy. Ellerim kaşınıyor.	35	89,74%	0,81	0,79	o507	We wear name tags at school during our first week. İlk hafta boyunca okulda isimlik takıyoruz.	32	82,05%	0,70	0,64
o496	I have my own locker at school. Okulda kendi dolabım var.	37	94,87%	0,90	0,90	o508	I fell asleep while I was listening to the story. Hikayeyi dinlerken uyuya kaldım.	26	66,67%	0,54	0,33
o497	That's me. Bu benim.	39	100,00%	1,00	1,00	o509	The nurse gave me a shot at the health center. Sağlık ocağında hemşire bana iğne yaptı.	28	71,79%	0,58	0,44
o498	Mom does the housework and father does the shopping. Annem ev işlerini, babam da alışverişi yapar.	28	71,79%	0,58	0,44	o510	The teacher has a mending set with needles and yarn, so s/he can mend our clothes. Öğretmenin iğne ve ipliklerin olduğu bir dikiş seti var yani giysilerimizi tamir edebilir.	27	69,23%	0,56	0,38
o499	We made invitation cards with our teacher. Öğretmenimizle davetiye kartları hazırladık.	28	71,79%	0,58	0,44	o511	My name is Ali Rıza but everyone calls me Teacher Ali. Adım Ali Rıza ama herkes bana Ali Öğretmen der.	32	82,05%	0,70	0,64
o500	You can drink carrot juice instead of milk. Süt yerine havuç suyu içebilirsiniz.	26	66,67%	0,54	0,33	o512	We had a field trip yesterday. Dün okul gezimiz vardı.	33	84,62%	0,73	0,69
o501	I have a playdate with my friends from kindergarten.	31	79,49%	0,67	0,59	o513	The teacher decided to give us stickers. Öğretmen bize çıkartma vermeye karar verdi.	30	76,92%	0,64	0,54

	Anaokulundan arkadaşlarımla oyun buluşmam var.										
o502	Finally, she said 'yes'. En sonunda 'evet' dedi.	30	76,92%			o514	In the fairy tale, the prince and the princess fell in love with each other. Peri masalında prens ve prenses birbirine aşık oldu.	23	58,97%		
				0,64	0,54					0,50	0,18
o503	I cannot convince her/him. Onu ikna edemiyorum.	30	76,92%			o515	The teacher writes everything down. Öğretmen her şeyi yazıyor.	32	82,05%		
				0,64	0,54					0,70	0,64
o504	How come? Nasıl olur?	33	84,62%			o516	You have the right to remain silent. Sessiz kalma hakkın var.	31	79,49%		
				0,73	0,69					0,67	0,59
o505	The shoes don't fit me. Ayakkabılar bana olmuyor.	33	84,62%			o517	Anything you say might make him mad. Söyleyeceğin herhangi bir şey onu çileden çıkarabilir.	29	74,36%		
				0,73	0,69					0,61	0,49
o506	Who owns this pencil case? Bu kalemlğin sahibi kim?	34	87,18%			o518	Is there anything you want from the store? Dükkan/mağazadan istediğin bir şey var mı?	34	87,18%		
				0,77	0,74					0,77	0,74
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o519	The sand got all over my face (eyes, ears, nose and hair). Bütün yüzüm (gözlerim, kulaklarım, burnum ve saçlarım) kum oldu.	32	82,05%			o531	I don't have any birthmarks on my body. Vücudumda hiç doğum lekesi yok.	28	71,79%		
				0,70	0,64					0,58	0,44
o520	Everybody loves the new puppy. Yeni köpek yavrusunu herkes seviyor.	32	82,05%			o532	Some of my classmates hang out in the hallway. Bazı sınıf arkadaşlarım koridorda dolaşır/gezinir.	25	64,10%		
				0,70	0,64					0,53	0,28
o521	He did nothing. O hiçbir şey yapmadı.	33	84,62%			o533	There are flies in my food. Yemeğimde kara sinekler var.	33	84,62%		
				0,73	0,69					0,73	0,69
o522	We can find somebody to help us. Bize yardım edecek birisini bulabiliriz.	33	84,62%			o534	These mosquitos are eating me alive! Bu sivrisinekler beni canlı canlı yiyor!	25	64,10%		
				0,73	0,69					0,53	0,28
o523	There's something wrong with him/her. Onunla ilgili bir sorun var.	33	84,62%			o535	How do you tell if a mushroom is poisonous? Bir mantarın zehirli olduğunu nasıl anlarsın?	29	74,36%		
				0,73	0,69					0,61	0,49
o524	We didn't go anywhere today. Bugün hiçbir yere gitmedik.	31	79,49%			o536	Take the emergency exit in case of fire! Yangın durumunda acil çıkışı kullanın!	32	82,05%		
				0,67	0,59					0,70	0,64
o525	Are you looking for something? Bir şey mi arıyorsun?	35	89,74%			o537	The custodian cleans our school. Okulumuzu temizlik görevlisi temizliyor.	29	74,36%		
				0,81	0,79					0,61	0,49
o526	The school arranged a parent-teacher conference. Okul veli toplantısı düzenledi.	33	84,62%			o538	I know how to find my way home. Evin yolunu nasıl bulacağımı biliyorum.	31	79,49%		
				0,73	0,69					0,67	0,59
o527	Home visits are fun both for teachers and children. Ev ziyaretleri hem öğretmenler hem de çocuklar için eğlencelidir.	30	76,92%			o539	My mom taught me how to prepare a simple meal. Annem bana basit bir yemeği nasıl hazırlayacağımı öğretti.	29	74,36%		
				0,64	0,54					0,61	0,49
o528	They lived happily ever after. Sonsuza dek mutlu yaşadılar.	35	89,74%			o540	I don't know how to manage money yet. Henüz parayı nasıl idare edeceğimi bilmiyorum.	30	76,92%		
				0,81	0,79					0,64	0,54
o529	Some people have lighter skin while some people have darker skin. Bazı insanların ten rengi daha açıkken bazılarının ten rengi daha koyudur.	32	82,05%			o541	It's always good manners to say 'please' and 'thank you'. 'Lütfen' ve 'teşekkür ederim' demek her zaman iyi bir davranıştır.	34	87,18%		
				0,70	0,64					0,77	0,74
o530	Can you describe the thief? Hırsız tanımlayabilir misin?	30	76,92%			o542	There are no monsters in the real world. Gerçek hayatta canavarlar yoktur.	31	79,49%		
				0,64	0,54					0,67	0,59
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR

o543	So do I./So am I. /Me too. / Me as well. Ben de öyle.	37	94,87%	0,90	0,90	o557	That's mine. O benimki.	39	100,00%	1,00	1,00
o544	Tha cat is chasing the light. Kedi ışığı kovalıyor.	30	76,92%	0,64	0,54	o558	It takes a lot of practice. Çok fazla alıştırma gerektirir.	35	89,74%	0,81	0,79
o545	Come over here. Buraya gel.	38	97,44%	0,95	0,95	o559	What is the magic word? Sihirli sözcük nedir?	38	97,44%	0,95	0,95
o546	The thief ran away with the gold. Hırsız altınlarla kaçtı.	31	79,49%	0,67	0,59	o560	I need a helper. Bi yardımcıya ihtiyacım var.	37	94,87%	0,90	0,90
o547	May I introduce you to your new friend? Sizi yeni arkadaşınızla tanıştırebilir miyim?	31	79,49%	0,67	0,59	o561	Count to five. Beşe kadar say.	39	100,00%	1,00	1,00
o548	Do you want to play hide-and-seek? Saklambaç oynamak ister misin?	36	92,31%	0,85	0,85	o562	Play quietly. Sessizce oyn.	39	100,00%	1,00	1,00
o549	The children ran around a pretend castle/fort. Çocuklar hayali bir kalenin etrafında koşuyorlardı.	32	82,05%	0,70	0,64	o563	Can I pet the bunny? Yavru tavşanı sevebilir miyim?	33	84,62%	0,73	0,69
o550	All the lights went out. Bütün ışıklar söndü.	32	82,05%	0,70	0,64	o564	I love watching magic tricks. Sihirbazlık numaralarını izlemeyi çok severim.	32	82,05%	0,70	0,64
o551	They pretended they were camping. Kamp yapıyormuş gibi yaptılar.	27	69,23%	0,56	0,38	o565	Just press this button. Sadece bu düğmeye bas.	35	89,74%	0,81	0,79
o552	Hold still! Kımıldama!	38	97,44%	0,95	0,95	o566	Babies were napping in the next room. Yan odada bebekler uyuyordu.	30	76,92%	0,64	0,54
o553	It runs on batteries. Pille çalışıyor.	34	87,18%	0,77	0,74	o567	We need one more. Bir tane daha lazım.	38	97,44%	0,95	0,95
o554	Where could s/he be? Nerede olabilir?	38	97,44%	0,95	0,95	o568	You sure did. Kesinlikle yaptın.	36	92,31%	0,85	0,85
o555	You can keep it. Sende kalabilir.	39	100,00%	1,00	1,00	o569	Finders keepers. Kim bulduysa onundur.	34	87,18%	0,77	0,74
o556	Are you all set? Hazır mısın?	38	97,44%	0,95	0,95	o570	I wonder where my playdough is. Oyun hamurumun nerede olduğunu merak ediyorum.	31	79,49%	0,67	0,59
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o571	No pillow fighting. Yastık savaşı yok.	34	87,18%	0,77	0,74	o585	I am sure it was an accident. Eminim kazara olmuştur.	34	87,18%	0,77	0,74
o572	That's silly. Saçma.	36	92,31%	0,85	0,85	o586	I can handle it. Üstesinden gelebilirim.	38	97,44%	0,95	0,95
o573	You are soaking wet. Sırılsıklam olmuşsun.	31	79,49%	0,67	0,59	o587	Well done! Aferin!	39	100,00%	1,00	1,00
o574	Do you want a bowl of cereal or a French toast? Bir kase gevrek mi yoksa yumurtalı ekmek mi istersin?	27	69,23%	0,56	0,38	o588	My teacher has one niece and two nephews. Öğretmenimin bir kız iki de erkek yeğeni var.	26	66,67%	0,54	0,33
o575	It is worth waiting. Beklemeye değer.	31	79,49%	0,67	0,59	o589	Lakes are not safe places to go for a swim. Göl yüzmek için güvenli bir yer değil.	29	74,36%	0,61	0,49
o576	Not anymore. Artık değil.	37	94,87%	0,90	0,90	o590	I am available. Müsaitim.	37	94,87%	0,90	0,90

o577	Why aren't we planning the surprise party now? Sürpriz partiyi neden şimdi planlamıyoruz?	27	69,23%	0,56	0,38	o591	Do you believe in supernatural powers? Doğüstü güçlere inanır mısın?	29	74,36%	0,61	0,49
o578	There's a surprise waiting for you at home. Evde seni bekleyen bir sürpriz var.	28	71,79%	0,58	0,44	o592	Have you ever seen a dragon? Hiç ejderha gördün mü?	34	87,18%	0,77	0,74
o579	Do you love me? Beni seviyor musun?	38	97,44%	0,95	0,95	o593	I beg your pardon! Efendim/Affedersiniz.	38	97,44%	0,95	0,95
o580	I love you sweetie. Seni seviyorum tatlım.	38	97,44%	0,95	0,95	o594	What does "kanka" mean? Kanka ne demek?	35	89,74%	0,81	0,79
o581	We were worried about you. Senin için endişelendik.	36	92,31%	0,85	0,85	o595	Do you mind if I open the window? Pencereyi açmamın sakıncası var mı?	33	84,62%	0,73	0,69
o582	Are you alright? İyi misin?	39	100,00%	1,00	1,00	o596	I was wondering if you could help me. Acaba bana yardım edebilir misiniz?	30	76,92%	0,64	0,54
o583	Thanks for asking. Sorduğun için teşekkürler.	37	94,87%	0,90	0,90	o597	I know some flower names like roses, tulips, daisies and lilies. Gül, lale, papatya, zambak gibi bazı çiçek isimlerini biliyorum.	28	71,79%	0,58	0,44
o584	Come on honey, we need to finish our food/meal. Hadi tatlım, yemeğimizi bitirmemiz gerek.	37	94,87%	0,90	0,90	o598	Potatoes, onions, garlic, okra, broccoli, mushroom and pepper are healthy vegetables. Patates, soğan, sarımsak, bamyası, brokoli, mantar ve biber sağlıklı sebzelerdir.	28	71,79%	0,58	0,44
No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR	No	Cümle Kalıpları	f	%	Kappa Pi	CVR
o599	Grape, berry, melon, lemon, peach, apricot, fig and plum are the top eight fruits. Üzüm, dut, kavun, limon, şeftali, kayısı, incir ve erik ilk sekiz meyve arasında yer alıyor.	26	66,67%	0,54	0,33	o603	Don't mention the teacher about our surprise. Öğretmene sürprizimizden bahsetme.	34	87,18%	0,77	0,74
o600	Bananas, watermelons and apples float when thrown in water. Muz, karpuz ve elma suya atıldığında batmadan yüzer.	37	94,87%	0,90	0,90	o604	My friend is coming today. Bugün arkadaşım geliyor.	39	100,00%	1,00	1,00
o601	Can I explain? Açıklayabilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00	o605	May I drink water? Su içebilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00
o602	Please, don't tell it to anyone. Lütfen bunu kimseye söyleme.	38	97,44%	0,95	0,95	o606	Can I go to the toilet? Tuvalete gidebilir miyim?	39	100,00%	1,00	1,00

Tablo 4.4'de görüldüğü gibi okul ortamına özgü oluşturulan cümle kalıplarına ilişkin *kapsam/içerik geçerliği* Lawshe'nin KGO (Content Validity Ratio-CVR) yöntemi temel alınarak değerlendirilmiştir. Toplam 606 cümle kalıbı üzerinden yapılan analizde, uzmanlar tarafından 576 cümle kalıbının geçerlik kriterlerini karşıladığı belirlenmiştir. Buna karşılık, KGO değeri 0.37'nin altında kalan 30 cümle kalıbı, uzmanlar tarafından okul ortamında kullanım için gereksiz veya düşük önemde görülmüş ve bu nedenle formdan çıkarılmıştır. Ayrıca, %75 ve üzeri düzeyde uzman uzlaşısına sahip olan 522 cümle kalıbı, yüksek geçerlilik düzeyine sahip ifadeler olarak değerlendirilmiştir. Buna karşın, %56 ile %75

arasında değişen uzman uzlaşısı ile değerlendirilen 84 cümle kalıbı, kısmi geçerlilik düzeyinde sınıflandırılmıştır. Bu durum, söz konusu ifadelerin bağlamsal geçerliliğinin tartışmaya açık olduğunu göstermektedir. Özellikle kültürel normlar, gündelik kullanım farklılıkları ve bağlama özgü dilsel tercihler gibi unsurların, bazı ifadeler üzerindeki uzman görüşlerini etkilediği düşünülmektedir.

KGO analizine göre, bu durum formun büyük oranda yüksek kapsam/içerik geçerliği taşıdığını, yalnızca sınırlı sayıda cümlelerin bağlamla örtüşmediğini göstermektedir. Her iki uzman görüş uyum kriteri açısından (KGO ve uzman uzlaşısı) bakıldığında iki kriterden de geçemeyen cümle kalıplarının da teke düşürülmesi ile elde edilen ve formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen cümle kalıbı sayısı toplam 60'tır (Bknz Ek 3.) Bu bulgu, okul ortamına yönelik oluşturulan ifadelerle dair uzmanlar arasında anlamsal ve bağlamsal uygunluk konusunda büyük ölçüde ortak kanaat oluştuğunu ve CUF'un yüksek kapsam/içerik geçerliğine sahip olduğunu ortaya koymaktadır.

CUF'un uzmanlar arası değerlendirmelerinde elde edilen *güvenirlilik düzeyi*, Fleiss' Kappa katsayısı üzerinden analiz edilmiştir. Bu analiz, her bir cümle kalıbına ilişkin uzmanların verdikleri kararlar arasında ne ölçüde tutarlılık bulunduğunu ortaya koymaktadır. Toplam 550 cümle kalıbı içerisinde 352 ifade, tüm uzmanlar tarafından ortak biçimde “uygun” olarak değerlendirilmiş ve bu cümlelerin Kappa katsayısı 0.81 ile 1.00 arasında yer almıştır. Bu sonuç, söz konusu ifadelerin değerlendirme sürecinde çok yüksek düzeyde uzman görüş birliği sağlandığını göstermektedir. Fleiss' Kappa analizine göre CUF'taki 352 cümle kalıbı, yüksek düzeyde güvenilirliğe işaret etmektedir. Bununla birlikte, uzmanlar arasında daha düşük düzeyde uzlaşa bulunan (%56–%75 aralığında yer alan) 192 cümle kalıbı, kısmi güvenirlilik kapsamında değerlendirilmiş ve bağlamsal yoruma açık ifadeler olarak sınıflandırılmıştır. Bu durum, özellikle gündelik yaşamda kullanım sıklığı, kültürel ya da pedagojik uygunluk gibi değişkenlerin bazı ifadelerde farklı uzman değerlendirmelerine yol açabileceğini göstermektedir.

Analizde dikkat çeken bir diğer bulgu, hiçbir cümle kalıbının %53'nin altında bir uzlaşa oranına sahip olmamasıdır. Bu durum, tüm ifadelerin en azından uzmanların yarısından fazlası tarafından anlamlı ve uygun bulunduğunu göstermesi açısından önemlidir. Bununla birlikte, en düşük uzman uyumu oranı, %53,85 ile “*Büyük beyaz köpek balığı çok saldırgan bir memelidir. Kolayca sinirlenebilir ve saldırabilir.*” ile “*Siyah ayı yavruları annelerinin yaptıklarını yaparlar.*” ifadelerinde gözlemlenmiştir. Bu ifadelerde ortaya çıkan ayrışma, muhtemelen kültürel normlara ve çocukların algılayabileceği içeriklere dair farklı uzman yaklaşımlarından kaynaklanmaktadır.

5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Araştırmanın bu bölümünde sonuç, tartışma ve önerilere yer verilmiştir.

5.1. Sonuç ve Tartışma

Erken çocukluk dönemi, bireylerin dil ediniminde kritik bir zaman aralığıdır. Bu dönemde çocukların maruz kaldıkları dilsel girdiler, bilişsel ve sosyal gelişimlerini doğrudan şekillendirmektedir. Araştırmalar, erken yaşta yabancı dil öğreniminde etkili bir kelime dağarcığı ve cümle bilgisi oluşturma'nın büyük önem taşıdığını ortaya koymaktadır (Güngör, 2020). Bu araştırmanın amacı, erken çocukluk dönemindeki çocukların günlük yaşamda bulundukları farklı mekânlarda (ev, sosyal ortam, okul ortamı vb.) sık kullanılan İngilizce cümle kalıplarını belirlemek ve bu doğrultuda İngilizce öğrenimine entegre edilebilir bir içerik oluşturmaktır. Araştırmanın birinci alt problemünde, uzmanlar tarafından ev ortamında kullanımı uygun görülme-yen cümlelere odaklanılmış ve elde edilen sonuçlar literatür desteğiyle tartışılmıştır.

Çalışma sonuçları, genel olarak CUF'un (Cümle Uygunluk Formu) yüksek düzeyde kapsam/içerik geçerliği ve güvenirlik sağladığını göstermektedir. Ancak, bazı cümle kalıplarında uzman görüşleri arasında farklılıklar olduğu görülmüştür. Bu durum, dilsel ifadelerin değerlendirilmesinde kültürel, pedagojik ve bağlamsal değişkenlerin (Haynes, Richard & Kubany, 1995; Polit & Beck, 2006) etkili olabileceğini düşündürmektedir. Örneğin, İngilizce kaynaklarda sıkça rastlanan "My mother and father always hug each other" (Annem ve babam birbirine hep sarılır.) cümlesi, 39 uzmanın 17'si tarafından CUF kapsamına alınması gereksiz bulunmuştur. Uzmanlar, bu ifadeyi "karşılaşılması zor" gerekçesiyle eleştirmiştir. Benzer şekilde "Some people sleep all day and all night" (Bazı insanlar gece gündüz uyur), "If only I had a toy store" (Keşke bir oyuncakçı dükkanım olsaydı) gibi cümleler de içerikten çıkartılmıştır. Rogoff'a (2003) göre, çocukların dil öğrenme süreci, sosyal etkileşim yoluyla ve yetişkinlerin rehberliğinde gerçekleşen katılımcı bir süreçtir. Bu bağlamda, dil girdilerinin çocuğun sosyal-kültürel çevresine uygun olması önem taşımaktadır. Irene ve diğerleri (2023) İngilizceyi ikinci dil olarak öğrenenlerin hedef dili anadile çevirdiklerini, düşünce sistemlerinin anadil üzerinden şekillendiğini ve iletişimde düşünmeyi anadilde gerçekleştirdiklerini ifade etmişlerdir. Türkiye'de yaşayan ve anadili Türkçe olan uzmanların değerlendirmelerinde, bu kültürel perspektifin etkili olduğu söylenebilir. Uzmanlar, çocukların sosyal öğrenme süreçlerinde uygunsuz ya da bağlam dışı içeriklerin pedagojik risk oluşturabileceğini

vurgulamışlardır. Nicolopoulou (2010), çocuklara yönelik dil materyallerinde "uygun içerik" kavramının, yalnızca dilbilgisel doğrulukla sınırlı olmadığını; aynı zamanda bilişsel ve duygusal gelişime uygun, sosyal açıdan kabul edilebilir örnekler içermesi gerektiğini belirtmektedir. Göncü (1998) de aile bireylerinin olumsuz duygusal tepkilerini içeren ifadelerin pedagojik açıdan sakıncalı olabileceğini savunmaktadır. Bu bağlamda, "My father gets mad at our dog when he pees on his shoes" (Babam köpeğimiz ayakkabılarına çişini yaptığında sinirleniyor.) gibi ifadeler, 18 uzman tarafından "olumsuz yönlendirme" olarak değerlendirilmiştir. Dolayısıyla uzmanların bu tür ifadelerdeki ayrışması, ikinci dil edinimi için sunulacak olan materyallerde çocukların sosyal-kültürel çevrelerine uygunluk ve pedagojik hassasiyet gibi faktörlerle ilişkilendirilebilir.

Benzer şekilde, korku, tikslenme veya negatif toplumsal imgeler içeren: "I am scared to walk alone at night (Geceleri yalnız yürümekten korkuyorum.)", "Buildings collapse (Binalar yıkılır.)", "Stepping in dog poop is disgusting" (Köpek pisliğine basmak tiksindirici.) "Nobody likes disgusting things." (Kimse iğrenç şeyleri sevmez.) "Homeless people are very poor." (Evsiz insanlar çok fakirdir.) "Sometimes I get jealous of my siblings." (Bazen kardeşlerimi kıskanıyorum.) cümle öbekleride uzmanlar tarafından olumsuz yönlendirme sebebiyle CUF'un içeriğinde gereksiz olarak değerlendirildiği görülmüş ve içerikten çıkartılmıştır. Ayrıca, doğaüstü unsurların erken çocukluk dönemindeki içeriklerde sınırlı yer alması gerektiği vurgulanmıştır (Başaran, Çelik & Aytar, 2021). Bu nedenle, "I wish there was a portal for superheroes." (Keşke süper kahramanlar için bir geçit olsaydı.) cümlesi de içerikten çıkarılmıştır.

Bruner (1990) ve Tomasello (2003), çocukların pragmatik dil becerilerini geliştirmek için, çevrelerinde sıkça karşılaşılabilecekleri durumları içeren ifadelerin tercih edilmesi gerektiğini belirtmiştir. Ancak Cole'a (1996) göre, bu ifadelerin aynı zamanda kültürel kabul düzeyine ve pedagojik uygunluğa sahip olması gerekir. Uzmanların sahil ve deniz temalı cümleleri (ör. "My family put up our tent on the coast." (Ailem çadırımızı sahile kurdu.) yaşadıkları çevrede karşılaşılmaması zor içerikler olarak değerlendirmesi, sosyo-kültürel uyum gerekliliğini ortaya koymaktadır (Alpar, 2023).

Bir diğer önemli husus, çocukların bilişsel kapasitelerine uygun içeriklerin seçilmesidir. İçerikten çıkarılan cümle kalıplarının analizinde dikkate alınması gereken bir diğer önemli unsur, bu ifadelerin çocukların bilişsel kapasiteleri üzerindeki olası yüküdür. Erken çocukluk döneminde çocuklar, somut yaşantılara dayalı öğrenmeye daha yatkın olduklarından, soyut kavramlar, karmaşık yapılar veya nadir karşılaşılan terimler, öğrenme sürecinde anlamlandırma güçlüğü yaratabilmektedir (Cameron, 2001). Özellikle birden fazla kavramsal anlam taşıyan

veya çocukların günlük yaşam deneyimlerinden uzak olan ifadeler, onların dil edinimini desteklemekten ziyade, bilişsel yük oluşturarak süreci zorlaştırabilir. Bu bağlamda, uzmanlar tarafından "zor ve karmaşık ifadeler barındırdığı" gerekçesiyle içerikten çıkarılması önerilen cümleler incelendiğinde, genellikle ender rastlanan meslekler, teknik bilgiler veya biyolojik detaylar içeren örnekler dikkat çekmektedir. Örneğin; "A miner works with elements underground and bring them to the surface." (Madenci yer altındaki elementlerle çalışır ve onları yüzeye çıkarır.), "A cashier helps customers in the shop at the check-out point." (Kasiyer, mağazada müşterilere ödeme noktasında yardımcı olur.) , "An actor/actress performs in front of audiences and plays characters." (Oyuncu seyirci önünde performans sergiler ve karakterleri canlandırır.), "A psychiatrist treats mental, emotional and behavioral conditions." (Psikiyatrist zihinsel, duygusal ve davranışsal rahatsızlıkları tedavi eder.), "Did you know that chickens bathe by covering themselves in dirt?" (Tavukların kendilerini toprağa bulayarak banyo yaptıklarını biliyor muydunuz?), "A rat has a larger and heavier body while a mouse has a smaller and thinner one." (Sıçanın daha büyük ve ağır bir gövdesi varken farenin daha küçük ve ince bir gövdesi vardır.), "Monkeys live both on the ground and in the trees." (Maymunlar hem yerde hem de ağaçlarda yaşarlar.), "Gray wolves communicate using body language. (Gri kurtlar beden dilini kullanarak iletişim kurar.)" gibi ifadeler, çocukların günlük yaşamında karşılaşması beklenmeyen, kavramsal açıdan soyut ya da teknik bilgi içeren cümlelerdir. Locke (1993), küçük yaştaki dil öğrencilerinin kelimelerin sözlü biçimlerini ezberlemelerinin, bu kelimelerin anlamlarını tam olarak kavramalarından çok daha hızlı gerçekleştiğini belirtmektedir. Bu durum, çocuğun dilsel becerilerini geliştirme sürecinde anlamlandırma ile ezberleme arasındaki farkın ne denli önemli olduğunu ortaya koymaktadır. Ayrıca, çocukların sözcük dağarcığının gelişimi ile kavram gelişimi arasındaki ilişki dikkate alındığında, bu tür ifadelerin dil öğretiminde pedagojik açıdan ne kadar işlevsel olduğu sorgulanmalıdır (Cameron, 2001). Bu nedenle, uzmanlar tarafından karmaşık, soyut veya düşük karşılaşılabilişliğe sahip ifadeler, çocukların hazırbulunuşluk düzeyine uygun bulunmamış ve CUF içeriğinden çıkartılmıştır.

Sonuç olarak araştırmada ulaşılan bu bulgu, erken çocukluk döneminde ifade edici dil gelişimini destekleyen, iletişime açık ve anlamlı öğrenme ortamlarının oluşturulmasına katkı sunacak materyallerde çocukların bilişsel gelişim düzeyi, yaşantısal deneyimleri ve kavram edinimi göz önünde bulundurulmasının, sade, anlaşılır ve yaşamla örtüşen ifadelerin tercih edilmesinin (Yazıcı, 2002) gerekliliğini ortaya koymaktadır.

Araştırma kapsamında ikinci alt problem olan sosyal ortama özgü İngilizce cümle kalıplarının kapsam/içerik geçerliği ve uzman görüş birliği yüksek düzeyde sağlanmış olmakla

birlikte, belirli ifadelerde uzmanlar arasında farklılıkların ortaya çıktığı görülmüştür. Çocukların sosyal ortamda sık karşılaşılabileceği düşünülen 571 cümle kalıbı uzmanlar tarafından incelenmiş ve sosyal ortamda sık kullanılması öngörülen cümle kalıplarıyla ilgili Fleiss' Kappa Uyum formülü ve Lawshe CVR analizi sonucunda, 571 cümle kalıbından toplamda 22'si *gerekliklik ve zorluk kriterlerini sağlamadığı için içerikten çıkartılmıştır*. Çıkarılan cümleler ve olumsuz dönüş alınan uzman sayısı tablo EK 2'de sunulmuştur. Sosyal ortam içeriğinde zorluk ve gerekliklik kriterlerini sağlayan cümle sayısı 549'dur. Araştırmada ikinci alt problem olarak uzmanlar tarafından sosyal ortamda kullanımı uygun görülmeyen cümlelere odaklanılmıştır, bu bağlamda elde edilen sonuçlar alan literatür desteğiyle aşağıda tartışılmıştır.

D. Vygotsky'e (1978) göre dil öğrenimi sosyal etkileşim yoluyla gerçekleşir ve çocuklar, çevrelerindeki dil girdileriyle anlamlı ilişkiler kurarak öğrenirler. Uzmanlar tarafından gereksiz görülen cümleler çocukların günlük hayatında sıklıkla karşılaşmayacakları soyut veya spesifik durumları temsil ettiğinden bu ifadelerin dil gelişimine katkısı sınırlı kalmaktadır. Örneğin, "Bats are heroes of the night." (Yarasalar gecenin kahramanlarıdır.), "There is a portal in my room that takes you to the enchanted forest." (Odamda sizi büyülü ormana götüren bir geçit var.) cümleleri çocuk yazınlarında olumsuz olarak değerlendirilen doğaüstü durumları içerdiğinden uzmanlar tarafından CUF'ta kullanımı uygun görülmemiştir.

Krashen (1982) dil öğreniminde anlamlı ve anlaşılabilir girdilerin önemini vurgulamaktadır. Çocukların mevcut dil seviyesinin biraz üzerinde ancak anlamlandırabilecekleri dil girdileriyle karşılaşmaları gerektiğini savunur. "There are so many things to keep in my mind." (Aklımda tutmam gereken çok fazla şey var.), "I finish other's sentences." (Başkalarının cümlelerini tamamlarım.), "Honeybees cannot survive on their own, they need to live in colonies." (Bal arıları tek başlarına yaşayamaz, koloniler halinde yaşamaları gerekir)", "He lies about pointless stuff." (Anlamsız şeyler hakkında yalan söyler.) gibi ifadelerin, çocukların bilişsel düzeyine uygun olmadığını ifade eden uzmanlar bu cümlelerin anlaşılabilir girdi sağlayamadıklarını ifade etmişlerdir. Bu nedenlerle benzer ifadeler uzmanlar tarafından çocukların mevcut bilgi birikimiyle ilişkilendiremeyeceği karmaşıklıkta görüldüğü için içerikten çıkartılmıştır.

Farklı öğrenme süreçlerine rağmen Hestetræet (2019), küçük çocukların geniş bir sözcük dağarcığı geliştirebilmeleri için kelimelerin alıcı ve ifade edici kullanımına odaklanmaları gerektiğini tartışmıştır. Nation (2001) ise kelime bilgisi türlerini alıcı, üretici, fonolojik, dilbilgisel, eşdizimsel, ortografik, pragmatik, çağrışımsal ve metalinguistik bilgi olarak sınıflandırmıştır. Bu tür bir sınıflandırmanın, çocuklara öğretilecek kelimelerin seçimi

ve bu kelimelerin öğretiminde uygun yöntemlerin belirlenmesi için kritik bir öneme sahip olabileceği belirtilmektedir. İçerikte uzmanların erken çocuklukta yabancı dil öğreniminde kullanımını pedagojik olarak uygun bulduğu cümleler bu sebeple “Basit Cümleler, Durum Bildiren Cümleler, Soru Cümleleri, Komut İçeren Cümleler, Karmaşık Cümleler” olarak gruplandırılmış, gruptaki cümleler alıcı ve/veya ifade edici dil hedefli olarak sınıflandırılmıştır.

Sosyal ortam birçok yaşam alanını kapsadığı için (bkz. park, alışveriş merkezi, sahil, otobüs, uçak vb) formda verilen cümleler uzmanlar tarafından çoğunlukla uygun bulunmuş ve kabul görmüştür. Ancak “Muslims go to the mosque on Fridays, Christians go to the church on Sundays.” (Müslümanlar cuma günleri camiye, Hristiyanlar pazar günleri kiliseye gider.)” cümlesi 13 uzman tarafından erken çocuklukta yabancı dil öğretimi içeriğinde bulunması uygun olmayan cümle olarak belirlenmiş ve çıkarılması önerilmiştir. Cümleye “*din ve ibadet gibi olguların çocukların gelişimsel özelliklerine uygun olmadığı*” gerekçesiyle olumsuz yanıt veren uzmanların yanı sıra yaşadığı ortamda (örneğin, İç Anadolu) dönem çocuklarının bu cümle ile karşılaştığı görüşünü savunan uzmanlar da bulunmaktadır. Bu olgu dilin bulunduğu kültürden etkilendiği görüşüyle örtüşmektedir.

Araştırma kapsamında üçüncü alt problem olan okul ortamına özgü İngilizce cümle kalıplarının kapsam/içerik geçerliği ve uzman görüş birliği yüksek düzeyde sağlanmış olmakla birlikte, belirli ifadelerde uzmanlar arasında farklılıkların ortaya çıktığı görülmüştür. Çocukların okul ortamında sık karşılaşılabileceği düşünülen 606 cümle kalıbı uzmanlar tarafından incelenmiştir. Bulgulara göre; okul ortamında sık kullanılması öngörülen cümle kalıplarıyla ilgili Fleiss’ Kappa Uyum formülü ve Lawshe CVR analizi sonucunda, 606 cümle kalıbından toplamda 60’ı gereklilik ve zorluk kriterlerini sağlamadığı için içerikten çıkartılmıştır. Çıkarılan cümle kalıpları ve olumsuz dönüş alınan uzman sayısı tablo EK 3’de sunulmuştur. Bu çıkarımlar sonucunda içerikte 556 cümleye yer verilmiştir. Araştırmada üçüncü alt problem olarak uzmanlar tarafından okul ortamında kullanımı uygun görülmeyen cümlelere odaklanılmış ve bu bağlamda elde edilen sonuçlar alan literatür desteğiyle aşağıda tartışılmıştır.

Vygotsky’nin sosyal etkileşim teorisine göre dil, çocuğun sosyal bağlamda kazandığı deneyimler yoluyla gelişir (Vygotsky, 1978). Çocukların okul ortamında kullanacağı dil unsurlarının, sosyal etkileşimlerini artıracak ve anlamlı bir bağlam sunacak ifadelerden oluşması önemlidir. Çıkarılan cümlelerden “All birds have feathers, they fly and they lay eggs (Bütün kuşların tüyleri vardır, uçarlar ve yumurtlarlar.), “The birth certificate is a proof of our identity.” (Doğum belgesi/Nüfus cüzdanı kimliğimizin kanıtıdır.), “Ducks eat grass, aquatic plants, insects, seeds, fruit and fish.” (Ördekler ot, su bitkileri, böcek, tohum, meyve ve balıkla

beslenir.), “The rabbits like digging tunnels in the garden.” (Tavşanlar bahçede tünel kazmayı seviyor.), “Pinocchio is a wooden puppet that acts like a human child.” (Pinokyo insan yavrusu gibi davranan tahta bir kukladır.), “Potatoes, onions, garlic, okra, broccoli, mushroom and pepper are healthy vegetables.” (Patates, soğan, sarımsak, bamya, brokoli, mantar ve biber sağlıklı sebzelerdir.), “Grape, berry, melon, lemon, peach, apricot, fig and plum are the top eight fruits.” (Üzüm, dut, kavun, limon, şeftali, kayısı, incir ve erik ilk sekiz meyve arasında yer alıyor.), “I know some flower names like roses, tulips, daisies and lilies.” (Gül, lale, papatya, zambak gibi bazı çiçek isimlerini biliyorum.), “Snakes don't have eyelids and they smell with their tongues.” (Yılanların göz kapakları yoktur ve dilleriyle koku alırlar.), “Scorpions were around long before the first dinosaurs.” (Akrepler ilk dinazorların ortaya çıkmasından çok önce de vardı.) gibi cümleler, sosyal bir bağlamdan ziyade bilgi aktarımına odaklanmıştır. Bahsi geçen cümlelerin alıcı dile çocukların dil öğrenimi sürecinde karşılıklı etkileşimi sınırlandırabileceği düşünülmektedir.

Lakoff ve Johnson’ın kavramsal metafor teorisi, dilin öğrenilmesinde somut ve çocukların deneyimlerine uygun kavramların öğretiminin önemini vurgulamaktadır (Lakoff & Johnson, 1980). “In the fairy tale, the prince and the princess fell in love with each other.” (Peri masasında prens ve prenses birbirine âşık oldu.), “I don’t like the witches in fairy tales.” (Peri masallarındaki cadıları sevmiyorum.), “When you look at people, see their hearts.” (İnsanlara baktığında kalplerini gör.), “My grandmother and grandfather both passed away.” (Hem büyükannem hem de büyükbabam vefat etti.), “I want to make a treasure map.” (Hazine haritası yapmak istiyorum.), “I am not in charge anymore.” (Artık yetkili değilim.) cümleleri uzmanlar tarafından soyut ve öğrenimi gereksiz bulunmuş ve içerikten çıkartılmıştır.

Erken çocukluk döneminde kelime dağarcığı öğretimine yeni başlayanlar için çocukların çevrelerinde sık karşılaştıkları somut kelimelerle (örneğin kedi, masa, kitap, ayakkabı, su vs.) başlamanın daha genel (örneğin sebzeler, hayvanlar) veya spesifik (örneğin ragdoll kedisi, danvers havucu) terimlere kıyasla daha pratik ve etkili olduğu belirtilmektedir. Bunun yanı sıra seçilen kelimelerin çocukların anlamlı bulabileceği ve yaşlarına uygun bir düzeyde olması da elzemdir (Richards & Rodgers, 2001). Örneğin, “The great white shark is a very aggressive mammal. It can easily get angry and attack.” (Büyük beyaz köpek balığı çok saldırgan bir memelidir. Kolayca sinirlenebilir ve saldırabilir.), “Black bear cubs do as their mothers do.” (Siyah ayı yavruları annelerinin yaptıklarını yaparlar.)” cümlelerinde ender türden bahsedildiği için 18 uzman tarafından gereksiz bulunmuş ve listeden çıkartılmıştır. Yine spesifik olduğu düşünüldüğü için “Ahmet is a common boy’s name in Türkiye (Ahmet Türkiye’de yaygın bir erkek ismidir.),” “Ayşe is a common girl’s name in Türkiye (Ayşe

Türkiye'de yaygın bir kız ismidir.)”, “Muzaffer’s nickname is Muzo” (Muzaffer'in lakabı Muzo’dur.) gibi cümleler uzmanlar tarafından gereksiz görülüp içerikten çıkartılmıştır.

Araştırmadan elde edilen bulgular; uzmanlar "Try not to interrupt while people are talking” (İnsanlar konuşurken sözünü kesmemeye çalış) cümlesi gibi cümle kalıplarını zor bulduklarını ve “*gramer yapısı ve anlam bakımından çocukların bilişsel kapasitelerini zorlayabilir*” açıklamasıyla bunu dile getirdiklerini fakat iletişimde faydalı olabileceği düşüncesiyle gerekli olarak değerlendirdiklerini bildirmişlerdir. Araştırma bulgularında, farklı bağlamlarda (ev, sosyal ortam, okul) kullanılan cümle kalıplarının zorluk düzeyleri arasında bazı farklılıklar gözlemlenmektedir. Örneğin, sosyal ortamda kullanılan cümle kalıplarının zorluk oranının daha düşük olduğu görülmektedir. Bu durum, sosyal ortamda kullanılan ifadelerin genellikle daha basit ve işlevsel olmasıyla açıklanabilir. Buna karşın, okul bağlamında kullanılan ifadeler, genellikle öğretimsel amaçlarla ve daha yapılandırılmış bir biçimde sunulduğu için daha karmaşık olabilir. Zorlayıcı olarak değerlendirilen cümlelerde, çoğu zaman geniş bir kelime bilgisi ve semantik yoğunluk dikkat çekmektedir. Thorbury (2002), çocukların bilişsel gelişimleriyle uyumlu yaşa uygun kelimelerin seçilmesinin, dil öğretiminde dikkate alınması gereken temel faktörlerden biri olduğunu vurgulamaktadır. Bu çerçevede, erken çocukluk döneminde kullanılan kelime kategorileri üzerine yapılan çalışmalar, genelden öze doğru ilerleyen bir hiyerarşinin orta düzeyinin hem çocuklar hem de yabancı dil öğrenimi açısından özellikle önemli olduğunu ortaya koymuştur (Lakoff, 1987; Cameron, 2001).

Etkili kelime öğretiminde, dilin çocukların bağlamsal bilgi oluşturmaya yardımcı olacak şekilde kullanılması ve bağlamsallaştırma stratejilerinin uygulanması önem taşır. Kokla (2013), küçük yaşta çocukların sınırlı ön bilgilerini kullanarak anlamı çıkarsama eğiliminde olduklarını ve bir bağlamların genel anlamını, bireysel kelimeleri anlamaktan daha kolay kavrayabildiklerini ifade etmektedir. Ayrıca jestler, beden dili, yüz ifadeleri ve ses tonu gibi stratejilerin, çocukların bilmedikleri kelimeleri anlamalarına destek olabileceği vurgulanmaktadır. Cameron (2001), küçük yaş grupları için kelime öğretiminde karşılaşılan iki temel güçlüğü, kelimelerin çocukların yaşam gerçekleriyle yeterince bağlantılı olmaması ve anlamlı etkinlik ve görevlerde çeşitli yöntemlerle uygulanmaması olarak tanımlamaktadır. Bu bağlamda, bir kelimenin bağlamından kopararak öğrenilmesinin, o kelimeyle dilde ustalık kazanmayı yeterince desteklemediği belirtilmiştir (Portiková, 2015). Yabancı dil etkileşimi ile kelime öğrenimi arasında güçlü bir ilişki bulunduğunu ortaya koyan çalışmalar (Rixon; 2015) yalnızca dil maruziyetinin yeterli olmadığını, etkin etkileşimin "optimum alım ve gelişim için

gerekli" olduğunu vurgulamaktadır. Buradan hareketle oluşturulan içerik alıcı ve ifade edici dil olarak düşünülmüş ve çocuğun ifade ettiğinden çok daha fazlasını anlayabildiği verisiyle yoğun tutulmuştur.

Beck ve McKeown (1991) ve Laufer (2005) hedef kelimeyle daha sık karşılaşıldıkça öğrenme olasılığının arttığını belirtmektedirler. Nation ve Wang (1997) kelime edinimi için en az on kez karşılaşmanın gerekli olduğunu savunmaktadır. Bu bağlamda, Nation (1990, 2013) bir kelimenin öğrenilme şansının artabilmesi için o kelimeyle en az beş ya da altı kez karşılaşılması gerektiğini çünkü geri dönüşümün hatırlamayı kolaylaştıracağını ileri sürmektedir. Kelime dağarcığının gelişimi yalnızca yeni kelimeler öğrenmeyi değil aynı zamanda bu kelimelerle farklı bağlamlarda tekrar karşılaşarak bilgiyi derinleştirmeyi ve genişletmeyi de içerir. Hedef kelimelerin anlamlı bir şekilde tekrar edilmesi, çocukların dili alıcı ve üretken bir şekilde geliştirmesine yardımcı olmaktadır. Bu bağlamda içerikte benzer anlamlara gelen cümlelerin farklı biçimlerde kullanılması örnek verilebilir. Örneğin ev ortamında “Please help me (Lütfen yardım et)” cümlesi okul ortamında “I was wondering if you could help me? (Acaba bana yardım edebilir misiniz?)” şeklinde ifade edilmiş ve uzmanlar tarafından uygun bulunmuştur.

Günümüzde erken yaşta başlatılan ve uygun yöntemlerle sürdürülen dil öğretim süreçlerinin olumlu sonuçlar verdiği görülmektedir ve hedeflenen yabancı dil seviyesine ulaşmanın mümkün olduğu düşünülmektedir (Akdoğan, 2005, s. 102). Sharon Lapkin ve Merrill Swain’in araştırmaları, erken çocukluk döneminde verilen yabancı dil eğitiminin ana dili ya da ana dilde kazanılması gereken diğer becerileri olumsuz etkilemediğini ortaya koymuştur. Alanda benzer bir içerik bulunmaması ve içeriğin çeşitli formlara uyarlanabilir olması erken çocuklukta yabancı dil öğretimi yapılırken oluşturulan içerikten faydalanılabileceğini düşündürmektedir.

Bu çalışma kapsamında geliştirilen İngilizce kelime gruplarından/cümle kalıplarından oluşan içeriğe sahip materyal, erken çocukluk döneminin gelişimsel özellikleri ve öğretim ilkeleri temel alınarak oluşturulmuştur. Uzman görüşleri doğrultusunda, bazı kelime ve cümle kalıplarının çocukların bilişsel düzeyine, sosyal-duygusal gelişimlerine ve kültürel çevrelerine uygun olmadığı gerekçesiyle elendiği; buna karşın pedagojik olarak uygun görülen kavramların içerikte kaldığı görülmüştür. Bu durum, içerik oluşturma sürecinde niteliksel değerlendirme süreçlerinin önemini ortaya koymaktadır (Fraenkel, Wallen & Hyun, 2012). Özellikle saygı, sevgi, paylaşım gibi sosyal değerlerin içerikte yer alması gerektiği yönündeki uzman önerileri, erken çocukluk eğitiminde değerler eğitiminin önemini ortaya koymaktadır. Nitekim Lickona (1996), değerler eğitiminin çocuklarda empati, sorumluluk ve toplumsal farkındalık gibi sosyal-

duygusal becerilerin gelişimine katkı sağladığını belirtmiştir. Bu doğrultuda, materyal içeriğinde yer verilen kelimeler sadece sözcük öğretimi amacı taşımamakta, aynı zamanda çocukların sosyal dünyayı anlamlandırmalarına da katkıda bulunmayı hedeflemektedir.

Materyal içeriğinin oluşturulmasında "yakından uzağa", "somuttan soyuta", "bilinenden bilinmeyene", "basitten karmaşığa", "kolaydan zora" gibi temel öğretim ilkeleri dikkate alınmıştır. Bu ilkeler, çocukların öğrenme sürecinde karşılaşacakları bilgilerin yapılandırılmasında rehberlik etmektedir (Demirel, 2020). Örneğin, çocukların günlük yaşamlarında sık karşılaştıkları nesne ve kavramlara öncelik verilmiş, soyut kavramlara geçiş kademeli olarak sağlanmıştır. Uzman görüşlerinde, içerikte olumlu ve olumsuz duygulara yer verilmesinin önemine dikkat çekilmiştir. Çocukların duygusal gelişimi açısından duyguları tanıma ve ifade etme becerileri büyük önem taşımaktadır (Denham, 2006). Bu bağlamda, "happy"(mutlu), "sad"(üzgün) , "angry(kızgın)", "excited(heyecanlı)" , "scared(urkmus)" ve "afraid(korkmuş)" gibi duygu ifadelerine yer verilmesi, çocukların erken yaşta duygusal farkındalık kazanmalarına katkı sağlamaktadır.

İçeriğin seçimi sırasında cümle uzunluğu, sözcük karmaşıklığı ve dil düzeyi gibi dil öğretimindeki önemli kriterler göz önünde bulundurulmuştur. Araştırmalar, erken çocukluk döneminde kullanılan cümlelerin kısa, açık ve sade olması gerektiğini ortaya koymaktadır (Cameron, 2001). Bu nedenle, kullanılan ifadeler çocukların bilişsel gelişim düzeylerine uygun biçimde yapılandırılmıştır. Materyal içeriğinde yer verilen kelime ve kalıpların, çocukların günlük yaşamlarında sıklıkla karşılaştığı durum ve nesneleri yansıtması, anlamlı öğrenmeyi desteklemektedir. Bu durum Ausubel'in (1968) anlamlı öğrenme kuramı ile de desteklenebilir. Çocuklar, bildikleri ile ilişkilendirebildikleri yeni bilgileri daha kolay öğrenmekte ve hafızalarında daha uzun süre tutabilmektedirler. Özellikle içerikte yer alan kavramların, çocuklara yönelik en yaygın izlenen çizgi film ya da hikâye kitaplarında geçen kavramlarla benzerlik göstermesi, içerik ile çocukların medya deneyimleri arasında bağ kurmalarını kolaylaştırmaktadır (Linebarger & Walker, 2005).

Geliştirilen içeriğin tüm çocuklara hitap edebilmesi için kapsayıcı bir yaklaşım benimsenmiştir. Bu durum, evrensel tasarım ilkeleriyle örtüşmektedir. Rose ve Meyer (2002), eğitsel materyallerin tüm bireylerin erişimine uygun olarak tasarlanması gerektiğini savunmaktadır. Bu bağlamda, cinsiyet, engellilik durumu, sosyoekonomik düzey gibi faktörler dikkate alınarak içerikte ayrımcılık içermeyen, kapsayıcı örnekler tercih edilmiştir. İngilizce öğretimi konusunda İskandinav ülkelerinde kullanılan bazı dil öğretim içerikleriyle karşılaştırıldığında, Türkiye'deki içeriklerin daha çok sözcük öğretimine dayandığı; oysa İskandinav içeriklerinin daha çok iletişimsel yaklaşıma dayandığı görülmektedir (Skolverket,

2016). Bu bağlamda, hazırlanan içerikte sözcüklerin yanı sıra, çocukların bu sözcükleri anlamlı cümlelerde kullanmalarını destekleyecek kalıplara da yer verilmiştir.

Erken çocukluk döneminde öğrenmenin en etkili yollarından biri oyun temelli yaklaşımlardır (Bodrova & Leong, 2007). İçerikteki kelimelerin oyunlar, şarkılar, hikâyeler ve görsellerle desteklenmesi, çocukların ilgisini çekecek ve öğrenmeyi kalıcı hale getirecektir. Uzman görüşleri doğrultusunda, içerikte bu tür etkileşimli etkinliklerle ilişkilendirilebilecek sözcükler öncelikli olarak seçilmiştir. Kelimelerin seçimi sırasında kültürel uygunluk da önemli bir ölçüt olmuştur. Özellikle kültürel olarak hassasiyet gerektiren kavramlar, uzman değerlendirmeleri doğrultusunda elenmiş ve yerine çocukların sosyal çevrelerine daha uygun kavramlar eklenmiştir. Bu bağlamda, kültürel bağlamdan kopuk içeriklerin çocuklarda yabancılaşma yaratabileceği vurgulanmaktadır (Byram, 1997). İçeriğin öğretmenlerin kolaylıkla sınıf ortamında kullanabilecekleri materyallerle desteklenmesi gerektiği de belirtilmelidir. Bu bağlamda, içerik sadeleştirilmiş ve uygulama kolaylığı sağlayacak biçimde belirlenmiştir. Uzman görüşleri, materyalin sadece sözcük öğretiminden ibaret olmaması, aynı zamanda çocukların dilsel, sosyal ve bilişsel gelişimlerini desteklemesi gerektiği yönündedir. Bu doğrultuda, materyaldeki kelimeler yalnızca isimlerden değil, aynı zamanda fiil, sıfat, edat ve deyimse ifadelerden de oluşmaktadır. Böylece çocukların dilin farklı yönlerini erken yaşta tanımaları amaçlanmıştır (Nation, 2001).

5.2. Öneriler

Araştırmadan elde edilen sonuçlar bağlamında aşağıdaki öneriler sunulmuştur.

1. Uzman görüşleri doğrultusunda, oluşturulan cümle kalıpları seslendirilerek ana dili Türkçe olan çocukların İngilizce öğretiminde işitsel materyal olarak kullanılabilir.
2. Elde edilen cümle kalıpları konu başlıklarında toplanıp kolaydan zora ya da yakından uzağa resimlendirilerek görsel bir materyal oluşturulabilir.
3. Elde edilen cümle kalıpları konu başlıklarında toplanıp somuttan soyuta ya da basitten karmaşığa bir kitapçık oluşturulabilir.
4. Elde edilen cümle kalıpları ya da bu cümle kalıplarında geçen kelimelerle erken çocukluk döneminde yabancı dil eğitiminde kullanılmak üzere İngilizce hikayeler ya da şarkılar oluşturulabilir.
5. Gelecek çalışmalarda, geliştirilen bu içeriğin erken çocukluk dönem çocukları üzerindeki etkililiği, deneysel tasarımlarla test edilebilir.

6. Farklı kùltùrlerden gelen çocuklar için materyalin nasıl bir etki oluşturduğu araştırılabilir ve daha evrensel içeriklerin geliştirilmesine yönelik kapsamlı öneriler sunulabilir.
7. Bu cümle kalıplarının içinde yer aldığı bir yabancı dil eğitim programı hazırlanabilir.
8. İçeriğin yansıtılarak oluşturulduğu materyallerdeki nezaket ifadelerinin, tanışma cümlelerinin ve soru cümlelerinin kullanımına etkisi araştırılabilir.
9. Oluşturulan içerikte yer alan cümle kalıplarıyla yabancı dil öğretiminde kullanılmak üzere kelime avı gibi oyunlar oluşturulabilir.
10. Yabancı dil öğretiminde eğitimcilerin sahip olduğu kültürel çeşitliliğin eğitimde oluşturulan içeriklere etkisi incelenebilir.



KAYNAKÇA

- Akdoğan, F. (2005). Erken Yaşta Yoğun Yabancı Dil Eğitimi ve Öğretimi, Temel Bilgiler ve Yaklaşımlar. Oktay, A. and Polat Unutkan, O. (Editors). Okul Öncesi Eğitimde Güncel Konular. İstanbul. Morpa Kultur Yayınları Ltd. S, p.213-226.
- Alpar, M. (2013). Yabancı dil öğretiminde kültürel unsurların önemi. *The Journal of Language and Linguistic Studies*, 9(1), 95-106. <http://www.jlls.org/vol9no1/95-106.pdf>
- Altın, E., Okur, N., Yalçın, E., Eraçıkbaş, A. F., & Aktan-Erciyes, A. (2022). Relations Between L2 Proficiency and L1 Lexical Property Evaluations *Frontiers in psychology*, 13, 820702. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.820702>
- Arslan, E. (2016)., *Erken Çocukluk Döneminde Gelişim*, Bilişsel Gelişim. Maya Akademi Yayınları. Editör: Prof. Dr. M. Engin Deniz
- Asher, S. R., & Paquette, J. A. (2003). Loneliness and peer relations in childhood. *Current Directions in Psychological Science*, 12(3), 75–78. <https://doi.org/10.1111/1467-8721.01233>
- Ausubel, D. P. (1968). *Educational psychology: A cognitive view*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Ainscow, M. (2005) Developing Inclusive Education Systems: What Are the Levers for Change? *Journal of Educational Change*, 6, 109-124. <http://dx.doi.org/10.1007/s10833-005-1298-4>
- Aydağül, B. (2007). *7 çok geç! Ekonomik ve toplumsal kalkınma için erken çocukluk eğitimi: önemi, yararları ve yaygınlaştırma önerileri*. İstanbul: AÇEV Yayınları.
- Aytekin, H., & Ateş, E. (2020). Küreselleşen dünyada çok kültürlülük ve yabancı dil eğitimi. *Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*, 15(45), 4565-4579. <https://doi.org/10.26466/opus.651385>
- Babacan, G. (2023). Türkçenin yabancı dil olarak uzaktan öğretiminde dört temel dil becerisinin geliştirilmesine yönelik uygulamalar. *Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Dergisi*, 6(1), 17-30.
- Baddeley, A. (2000). The episodic buffer: a new component of working memory? *Trends in cognitive sciences*, 4(11), 417-423.
- Bağçeci, B. (2004). Ortaöğretim kurumlarında İngilizce öğretimine ilişkin öğrenci tutumları (Gaziantep ili örneği). *XIII. Ulusal Eğitim Bilimleri Kurultayı*, İnönü Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Malatya, 6-9 Temmuz.
- Bahar, M. A., & Peçenek, D. (2019). İkinci dil edinimi sürecinde çizgi filmlerin rolü: Eleştirel bir bakış. *Milli Eğitim Dergisi*, 48(223), 245-266.
- Baker, C. (2001). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism* (3rd ed.). Multi lingual Matters.
- Başal, H. (2007). *Okul öncesi eğitim*. İstanbul: Morpa Yayıncılık.
- Başaran, M., Çelik, N. ve Güngör-Aytar, A. (2021). Resimli çocuk kitaplarının olumsuz öğeler açısından incelenmesi. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 41(2), 1247-1272.

- Beck, I., McKeawn, M., and Kucan, L. (2002). *Bringing words to life: Robust vocabulary instruction*. New York: Guilford Press.
- Bekman, S. & Gürlesel, C. F. (2005). *Doğru başlangıç: Türkiye 'de okul öncesi eğitim*. İstanbul: TÜSİAD Yayınları.
- Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition*. Cambridge University Press.
- Biggs, J., & Tang, C. (2011). *Teaching for Quality Learning at University*. Maidenhead, UK: Open University Press.
- Binbaşıoğlu, C. (1990). *Gelişim Psikolojisi-Gelişim Süreçleri ve Eğitim İlkeleri* (5.Basım). Ankara.
- Bodrova, E., & Leong, D. J. (2007). *Tools of the mind: The Vygotskian approach to early childhood education* (2nd ed.). Columbus, OH: Merrill/Prentice Hall.
- Boers, F. and S. Lindstromberg. 2009. Optimizing a lexical approach to instructed second language acquisition. Palgrave Macmillan
- Bourdieu, P. (1991). *Language and Symbolic Power*. Harvard University Press.
- Brewer, M. B., & Brown, R. J. (1998). Intergroup relations. In D. T. Gilbert, S. T. Fiske, & G. Lindzey (Eds.), *The handbook of social psychology* (pp. 554-594). McGraw-Hill.
- Brown, H. D. (2007a). *Principles of Language Learning and Teaching* (5th ed.). Pearson Longman.
- Brown, H. D. (2007b). *Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy* (3rd ed.). Pearson Education.
- Bruner, J. S. (1983). *Child's Talk: Learning to Use Language*. Oxford University Press.
- Bucholtz, M., & Hall, K. (2004). Language and identity. *The Handbook of Language and Gender*, 1-18.
- Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Collins, M. F. (2010). ELL preschoolers' English vocabulary acquisition from story book reading. *Early Childhood Research Quarterly*, 25(1), 84-97.
- Conteh-Morgan, M. (2002). Connecting the dots: Limited English proficiency, second language learning theories, and information literacy instruction. *The Journal of Academic Librarianship*, 28(4), x-x.
- Cook, V. (2001). *Second Language Learning and Language Teaching* (3rd Ed.).
- Creswell, J. W. (2013). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (3rd ed.). SAGE Publications.
- Crocker, L., & Algina, J. (1986). *Introduction to classical and modern test theory*. Holt, Rinehart, and Winston.
- Crystal, D. (1987). *The Cambridge encyclopedia of language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crystal, D. (2003). *English as a Global Language* (2nd ed.). Cambridge University Press.

- Cummins, J. (2000). *Language, Power and Pedagogy: Bilingual Children in the Cross fire*. Multilingual Matters.
- De Villiers, J., & de Villiers, P. (1978). *Language acquisition*. Harvard University Press.
- Demirel, Ö. (2000). *Karşılaştırmalı eğitim*. Ankara: Pegem Yayınları.
- Demirel, Ö. (2020). *Eğitimde program geliştirme: Kuramdan uygulamaya* (29. baskı). Ankara: Pegem Akademi.
- Deng, F., & Zou, Q. (2016). A study on whether the adults' second language acquisition is easy or not—from the perspective of children's native language acquisition. *Theory and Practice in Language Studies*, 6(4), 776-780.
- Denham, S. A. (2006). Social-emotional competence as support for school readiness: What is it and how do we assess it? *Early Education and Development*, 17(1), 57–89. https://doi.org/10.1207/s15566935eed1701_4
- Doğan, Y. (2010). Dinleme becerisini geliştirmede etkinliklerden yararlanma. *Türklük Bilimi Araştırmaları*, (27), 263-274.
- Dönertaş, A. B. (2023). Türk eğitim sisteminde okul öncesi eğitimin ulusal yasal dayanakları. In *Eğitim Bilimleri Araştırmaları-IV* (pp. 113-140). Özgür Yayın Dağıtım Ltd. Şti.
- Dursun, Ö.Ö. (2011). Okul Öncesi Eğitimde Materyal Geliştirme Süreci ve İlkeleri. Okul Öncesinde Materyal Geliştirme (pp. 3-26). Eskişehir Anadolu Üniversitesi.
- Eberhard, D. M., Simons, G. F., & Fennig, C. D. (Eds.). (2024). How many languages are there in the World *Ethnologue: Languages of the World* (27th ed.). SIL International. Online version: <https://www.ethnologue.com/insights/how-many-languages/>
- Elmayantie, C. (2015). The use of grammar translation method in teaching English. *Journal on English as a foreign language*, 5(2), 125-132.
- Erdem, M., & Sarı, M. (2010). Sözcük türlerinin sözcük öbekleriyle ilişkisi. *Turkish Studies*, 5(4), 321-335.
- Ethnologue. (2024, October 12). What is the most spoken language? Retrieved October 2024, from <https://www.ethnologue.com/insights/most-spoken-language/>
- Falotico, R., & Quatto, P. (2015). Fleiss' kappa statistic without paradoxes. *Quality & Quantity*, 49, 463-470.
- Fleiss, J. L. (1971). Measuring nominal scale agreement among many raters. *Psychological Bulletin*, 76(5), 378-382.
- Fraenkel, J. R., Wallen, N. E., & Hyun, H. H. (2012). *How to design and evaluate research in education* (8th ed.). New York, NY: McGraw-Hill.
- Gámez, P. B., Galindo, M., & Jáuregui, C. (2024). Child-level factors associated with Spanish-English bilingual toddlers' productive vocabulary growth. *Developmental Psychology*, 60(1), 144–158. <https://doi.org/10.1037/dev0001651>
- Gardner, R. C. (1985). Social psychology and second language learning: The role of attitudes and motivation. Edward Arnold.
- Garcia, O., & Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, Bilingualism, and Education*. New York, NY: Palgrave MacMillan. <https://doi.org/10.1057/9781137385765>
- Gass, S. M. (2003). *Second Language Acquisition: An Introductory Course*. Routledge.
- Geçkin, V., & Kızıldaş, E. (2022). Okul öncesi çocuklarda yabancı dil kaygısı. *Research Gate*.

- Göncü, A., & Rogoff, B. (1998). Children's Categorization With Varying Adult Support. *American Educational Research Journal*, 35(2), 333-349. <https://doi.org/10.3102/00028312035002333> (Original work published 1998)
- Graddol, D. (2006). *English Next: Why Global English May Mean the End of 'English as a Foreign Language'*. British Council.
- Grosjean, F. (2010). *Bilingual: Life and Reality*. Harvard University Press. ISBN-13:978-0674066137
- Grøver, V., Lawrence, J., & Rydland, V. (2018). Bilingual preschool children's second-language vocabulary development: The role of first-language vocabulary skills and second-language talk input. *International Journal of Bilingualism*, 22(2), 234-250. <https://doi.org/10.1177/1367006916666389>
- Güngör, B. (2020). *Okul öncesi İngilizce eğitimi programının çocukların kelime gelişimine ve iletişimsel dil becerilerine etkisi* (Yayımlanmamış doktora tezi). Marmara Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Hasançebi, B., Terzi, Y., & Küçük, Z. (2020). Madde güçlük indeksi ve madde ayırt edicilik indeksine dayalı çeldirici analizi. *Gümüşhane Üniversitesi Fen Bilimleri Dergisi*, 10(1), 224-240.x
- Hatch, E., and Brown, C. (1995). *Vocabulary, semantics, and language education*. New York: Cambridge University Press.
- Haugen, E. (2009). *The Ecology of Language*. Stanford University Press.
- Haynes, S. N., Richard, D. C. S., & Kubany, E. S. (1995). Content validity in psychological assessment. *Psychological Assessment*, 7(3), 238-247.
- Hestetræet, Torill I. (2019). Vocabulary teaching for young learners. In Sue Garton & Fiona Copland (Eds.), *The Routledge Handbook of Teaching English to Young Learners*. London: Routledge.
- Howard, F., Williams, V., & Lepper, E. C. (2010). Very young children with special needs. In G. Akçamete (Ed.), *Özel gereksinimi olan küçük çocuklar* (pp. x-x). Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Irene, J., Sathasivam, K., Ng, M. M., Jeyaraja, S. S. B., & Maniam, M. (2023). The Effects of Mother Tongue Interference among ESL Learners' Speaking Skills. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, 13(7), 919 – 935
- İşlek, S. (2014). *Normal gelişim gösteren, otistik spektrum bozukluğu olan ve gelişimsel gecikmesi olan çocukların söz öncesi gelişen sosyal iletişim ve sembolik davranışlarının sözcük dağarcığı ile ilişkisinin incelenmesi* (Yayımlanmamış tez). Hacettepe Üniversitesi, Ankara.
- Karadüz, A. (2010). Dil becerileri ve eleştirel düşünme. *Turkish Studies*, 5(3), 1566-1593.
- Kerimoğlu, C. (2016). Sözcük Öbeği Olarak Cümle ve Bir Öbek Önerisi. *Türkiyat Mecmuası*, 26(2), 241-245.
- Koenig, M. & Woodward, A. L. (2012). Toddlers learn words in a foreign language: the role of native vocabulary knowledge. *Journal of child language*, 39(2), 322-337. <https://doi.org/10.1017/S0305000911000067>
- Kokla, A. (2013). *Dora the explorer: ATV character or a preschooler's foreign language teacher*. Thesis (MA). Aristotle University, Thessaloniki, Greece

- Kolb, DA, Rubin, IM ve McIntyre, JM (1984). *Örgütsel psikoloji: örgütlerdeki insan davranışları üzerine okumalar*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Korkmaz, M. (2005). Okul Yöneticilerinin Yetiştirilmesi: Sorunlar Çözümler ve Öneriler. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 25(3), 237-252.
- Kramsch, C. (1993). *Context and Culture in Language Teaching*. Oxford University Press.
- Krashen, S. (1995). Bilingual education and second language acquisition theory. In D. Durkin (Ed.), *Language issues: Readings for teachers* (pp. 90–115). White Plains, NY: Longman.
- Krashen, S. (2003). *Explorations in language acquisition and use*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Krashen, S. D. (1981). Second language acquisition. *Second Language Learning*, 3(7), 19-39.
- Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Pergamon.
- Krashen, S. D. (1995). Bilingual education and second language acquisition theory. In D. Durkin (Ed.), *Language issues: Readings for teachers* (pp. 90–115). Longman.
- Krashen, S. D. (2003). *Explorations in language acquisition and use*. Heinemann.
- Kuhl, P. K., Ramírez, R. R., Bosseler, A., Lin, J. F. L., & Imada, T. (2014). Infants' brain responses to speech suggest analysis by synthesis. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 111(31), 11238-11245.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors we live by*. University of Chicago Press.
- Landis, J. R., & Koch, G. G. (1977). The measurement of observer agreement for categorical data. *Biometrics*, 33(1), 159-174.
- Lawshe, C. H. (1975). A quantitative approach to content validity. *Personnel Psychology*, 28(4), 563–575.
- Lenneberg, E. H. (1967). *Biological foundations of language*. Wiley.
- Lickona, T. (1996). Eleven principles of effective character education. *Journal of Moral Education*, 25(1), 93–100. <https://doi.org/10.1080/0305724960250110>
- Linebarger, D. L., & Walker, D. (2005). Infants' and toddlers' television viewing and language outcomes. *American Behavioral Scientist*, 48(5), 624–645. <https://doi.org/10.1177/0002764204271505>
- Linse, C. T. (2005). *Practical English language teaching: Young learners*. New York: McGraw-Hill.
- Locke, J. L. (1993). *The child's path to spoken language*. Harvard University Press.
- Long, M. H. (1983). Native Speaker/Non-Native Speaker Conversation and the Negotiation of Meaning. *Applied Linguistics*, 4(2), 126-141.
- Luo, L., Luk, G., & Bialystok, E. (2010). Effect of language proficiency and executive control on verbal fluency performance in bilinguals. *Cognition*, 114(1), 29–41. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2009.08.014>
- Macaro, E. (2009). *The Teaching of Second Languages*. Oxford University Press.
- Marić, S. (2017). Interconnected English language and music learning with digital technologies. *Beyond Philology: An International Journal of Linguistics, Literary Studies and English Language Teaching*, 14(1), 225-248.

- Mayer, R. (2001). *Multimedia Learning*. Cambridge: Cambridge University Press. <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9781139164603>
- MEB. (2012). Çocuklar İçin Erken Dil Öğretim Kurs Programı. Erişim Adresi: https://ookgm.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2014_02/17010703_1_27012012.pdf Erişim Tarihi: Ekim 2023
- MEB. (2018). İngilizce dersi öğretim programı. Erişim Adresi: <https://mufredat.meb.gov.tr/ProgramDetay.aspx?PID=327> Erişim Tarihi: Ekim 2024
- Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2015). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. John Wiley & Sons.
- Merrill, M. D. (2002). First Principles of Instruction. *Educational Technology Research and Development*, 50(3), 43–59. <https://doi.org/10.1007/BF02505024>
- Nation, I. S. P. (2001). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nation, I. S. P. (2013). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: Cambridge University Press
- Nation, I. S. P., & Waring, R. (1997). Vocabulary size, text coverage and wordlists. *The Language Teacher*, 21(10), 9-12.
- Nicolopoulou, A. (2010). The alarming disappearance of play from early childhood education. *Human development*, 53(1), 1-4. <https://doi.org/10.1159/000268135>
- Nikolov, M. & Mihaljević Djigunović, J. (2023). Studies on pre-primary learners of foreign languages, their teachers, and parents: A critical overview of publications between 2000 and 2022. *Language Teaching*, 56(4), 451–477. doi:10.1017/S0261444823000095
- Norton, B. (2000). *Identity and Language Learning: Gender, Ethnicity, and Educational Change*. Longman.
- O’Connell, J., & Noonan, K. (2007). *Reading/Language Arts Framework for California Public Schools: Kindergarten through grade twelve*. California Department of Education.
- Oğuzkan, Ş. & Oral, G. (1996). *Okul öncesi eğitimi*. İstanbul: Millî Eğitim Basımevi.
- Oktay, A. (2002). *Yaşamın sihirli yılları: Okul öncesi dönem* (3. Baskı). İstanbul: Epsilon Yayıncılık.
- Otto, B. (2021). *Erken çocukluk eğitiminde dil gelişimi*. (Beşinci Basımdan Çeviri Editörleri Prof. Dr. Figen Turan Prof. Dr. Gözde Akoğlu). Nobel Yayınları.
- Özen, E. N., Alpaslan, İ. B., Çağlı, A., Özdoğan, İ., Sancak, M., Dizman, A., ... Vale, D. (2013, Kasım). *Türkiye'deki devlet okullarında İngilizce dilinin öğrenimine ilişkin ulusal ihtiyaç analizi*. TEPAV. Erişim Adresi: https://tepav.s3.eu-west-1.amazonaws.com/upload/files/13993885191.Turkiyedeki_Devlet_Okullarında_İngilizce_Dilinin_Oğrenimine_Iliskin_Ulusal_Ihtiyac_Analizi.pdf Erişim Tarihi: Ekim 2024.
- Pathan, M., Mubarak, A., Zamzam, E. M., & Alsout, E. A. G. (2014). Speaking in their language: An overview of major difficulties faced by the Libyan EFL learners in speaking skill. *International Journal of English Language & Translation Studies*, 2(3), 96-105.

- Peçenek, D. (2014). İkinci dil edinimi (araştırması) ve yönlendirilen ikinci dil edinimi alanlarına genel bir bakış. *Dil Dergisi*, (164), 5-25.
- Phillipson, R. (1992). *Linguistic Imperialism*. Oxford University Press.
- Piaget, J. (1952). *The Origins of Intelligence in Children*. New York, NY: W.W. Norton & Co. <https://doi.org/10.1037/11494-000>
- Piaget, J. (1970). *Science of education and the psychology of the child*. Orion Press.
- Pica, Rae (2008). *Physical Education for Young Children. Movement ABCs for the Little Ones*. Champaign IL: Human Kinetics.
- Ping, Z., Nicolás, G. V., & Balibrea, Y. C. (2013). Preschool English education in the Spanish curriculum. Analysis of theregion of Murcia. *Porta Linguarum: Revistainternacional de didáctica de laslenguasextranjerass*, (20), 117-133.
- PinoEscobar, G., Kalashnikova, M., & Escudero, P. (2018). Vocabulary matters! The relationship between verbal fluency and measures of inhibitory control in monolingual and bilingual children. *Journal of experimental child psychology*, 170, 177–189. <https://doi.org/10.1016/j.jecp.2018.01.012>
- Polit, D. F., & Beck, C. T. (2006). The Content Validity Index: Are You Sure You Know What's Being Reported? *Research in Nursing & Health*, 29(5), 489-497.
- Portiková, Z. (2015). Pre-primary second language education in Slovakia and the role of teacher training programmes. In Mourão, S., and Lourenço, S. (Eds.) *Early Years Second Language Education: International perspectives on theories and practice*. Abingdon: Routledge, 177–188.
- Reeves, T. C. (2006). Design research from a technology perspective. In J. van den Akker, K. Gravemeijer, S. McKenney, & N. Nieveen (Eds.), *Educational design research* (pp. 52-66). Routledge.
- Richards, J., and Rodgers, T. (2001). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Risager, K. (2007). Language and Culture Pedagogy: From a National to a Transnational Paradigm. Bristol, Blue Ridge Summit: Multilingual Matters. <https://doi.org/10.21832/9781853599613>
- Rixon, S. (2015). Primary English and Critical Issues: A Worldwide Perspective. *Teaching English to Young Learners: Critical Issues in Language Teaching with 3-12 Year Olds*, 31
- Rogoff, B. (2003). *The cultural nature of human development*. Oxford University Press. Websitesi: https://pepper-mt.oise.utoronto.ca/data/note/124978/rogoff_2003_pp_63_101.pdf. Ulaşım tarihi Kasım 2024.
- Rose, D. H., & Meyer, A. (2002). *Teaching every student in the digital age: Universal design for learning*. Alexandria, VA: ASCD.
- Santrock, J. W. (2011). *Yaşam Boyu Gelişim: Gelişim psikolojisi* (çeviri: Prof. Dr. Galip Yüksel, 164-172). Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Sarıca, E. (2019). *Erken çocukluk döneminde ikinci dil eğitimi* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Saussure, F. d. [1916]. *Cours de linguistique générale*. English version: Saussure, F. (1983).

- Course in general linguistics (trans: Harris, R.). London: Duckworth.
- Saussure, F. d. [1916]. Cours de linguistique générale. English version: Saussure, F. (1983). Course in general linguistics (trans: Harris, R.). London: Duckworth.
- Saussure, F. d. (1916). Cours de Linguistique generale. English version: Saussure, F. (1983). Course in General Linguistics (trans: Harris, R.). London Duckworth.
- Schmitt, N. (2008). Instructed second language vocabulary learning. *Language Teaching Research*, 12, 329–363.
- SCImago. (2023). *Scimago Journal & Country Rank*. <https://www.scimagojr.com/> Erişim Tarihi: Ekim 2024
- Scovel, T. (2000). A critical review of the Critical Period Hypothesis. *Annual Review of AppliedLinguistics*, 20, 213-223.
- Sevinç, M. (2006). Okul öncesi eğitimi alan çocukların annelerinin okuldan beklentileri. *Kazım Karabekir Eğitim Fakültesi Dergisi*, 13, 218-225.
- Siahpoosh, H., & Noroozi, Z. (2020). Evaluation of Preschool English Language Instruction in Isfahan: A Survey and Classroom Observation. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*, 7(3), 62-81.
- Skolverket (Swedish National Agency for Education). (2016). *Curriculum for the Preschool Lpfö 98 Revised 2016*. Stockholm: Skolverket.
- Snow, C. E. (2010). Academic language and the challenge of reading for learning about science. *Science*, 328(5977), 450-452.
- Soner, O. (2007). Türkiye'de Yabancı Dil Eğitiminin Dünü Bugünü. *Öneri Dergisi*, 7(28), 397-404
- Sulistiyo, U., Demiza, Y., Inayatillah, N., Dharma, A. D. D., & Dewi, I. D. P. T. (2021, August). Developing an English Textbook for Early Childhood Education Program Students: A Need Analysis. In *The 3rd Green Development International Conference (GDIC 2020)* (pp. 91-100). Atlantis Press.
- Swain, M. (2000). The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition through collaborative dialogue. *Sociocultural theory and second language learning*, 97(1), 97-114.
- Swain, M., & Lapkin, S. (2000). Task-based second language learning: the uses of the first language. *Language Teaching Research*, 4(3), 251-274. <https://doi.org/10.1177/13621688000400304> (Original work published 2000)
- Sweller, J. (1988) Cognitive Load During Problem Solving: Effects on Learning. *Cognitive Science*/Volume 12:2, 257-285. https://doi.org/10.1207/s15516709cog1202_4
- Tatlı, Z., & Aksoy, D. A. (2017). Yabancı dil konuşma eğitiminde dijital öykü kullanımı. *Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi Eğitim Bilimleri Dergisi*, 45, 137-152. <https://doi.org/10.15285/maruaebd.271060>
- Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2002). A National Study of School Effectiveness for Language Minority Students' Long-Term Academic Achievement. *Journal of Educational Research*, 95(4), 230-246.

- Tomlinson, B. (Ed.). (2011). Materials development in language teaching. ProQuest Ebook Central. 'http://ebookcentral.proquest.com', blank'), (http://ebookcentral.proquest.com' target='_blank' style='cursor. Ulaşım tarihi: 12.02.2024 11.53
- Thornbury, S. (2002). How to Teach Vocabulary. *Creative Education*, Vol.10 No.12, November 29, 2019. Harlow: Longman.
- Tulan, A. (2005). *Ebeveynlerin okul öncesi eğitimden beklentilerinin gerçekleşme düzeyinin incelenmesi*. (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi), Gazi Üniversitesi, Ankara.
- Tümkiye, S. (2006). *Gelişim ve öğrenme*. İstanbul: Arı Matbaacılık.
- Uslu, B. (2017). *Anadili Türkçe olan 50-74 aylık çocuklar için yaşantı odaklı yabancı dil edinimi programının İngilizce öğrenimine etkisinin incelenmesi* (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Selçuk Üniversitesi, Konya.
- Uslu, B. (2018). The Study of the Effect of "Life-Focused Foreign Language Acquisition Program" on Preschool Children's English Learning. *Education & Science/Eğitim ve Bilim*, 43(195), 79-96
- Uslu, B. (2020a). *Yabancı dil eğitiminde altın yıllar: Okul öncesi dönem*. Eğiten Kitap.
- Uslu, B. (2020b). From preschool to elementary 4th grade: The follow-up study of the effect of life-focused foreign language acquisition program. *International Journal of Research in Education and Science (IJRES)*, 6(2), 273-283.
- Uslu, B. (2020c) The effect of foreign language acquisition on preschool children's self-regulation and social skills, *European Early Childhood Education Research Journal*, 28:4, 548-567, DOI: 10.1080/1350293X.2020.1783928
- Uslu, B., & Ersan, C. (2020). The effect of foreign language education on preschoolers' native language development. *International Journal of Research in Education and Science (IJRES)*, 6(3), 381-395. <https://doi.org/10.46328/ijres.v6i3.1087>
- Ülküer, N. (1993). *Herkes için eğitim hedefleri ve erken çocukluk ve okulöncesi eğitim*. 9. Ya-Pa Okul Öncesi Eğitimi ve Yaygınlaştırılması Semineri. İstanbul: Ya-Pa Yayınları.
- Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*. Harvard University Press.
- Yang, N., Shi, J., Lu, J., & Huang, Y. (2021). Language Development in Early Childhood: Quality of Teacher-Child Interaction and Children's Receptive Vocabulary Competency. *Frontiers in psychology*, 12, 649680. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2021.649680>
- Yapıcı, M. & Ulu, F. B. (2010). İlköğretim 1. sınıf öğretmenlerinin okulöncesi öğretmenlerinden beklentileri. *Kuramsal Eğitimbilim Dergisi*, 3(1), 43-55.
- Yazar, T. (2020). Sanat ve Teknoloji İlişkisinde Görsel İletişim Aracı Olarak Tipografi ve Eğitim Sürecindeki Uygulama Yaklaşımları. *Uluslararası Disiplinlerarası ve Kültürlerarası Sanat*, 5(11), (pp, 255-269).
- Yazıcı, Z. (2002). Okul öncesi eğitimin okul olgunluğu üzerine etkisinin incelenmesi. *Milli Eğitim Dergisi*, 155-156. 03.03.2025 tarihinde <http://yayim.meb.gov.tr/dergiler/155-156/yazici.htm> adresinden alınmıştır.
- Yurdugül, H. & Bayrak, F. (2012). "Content Validity Measures In Scale Development Studies: Comparison of Content Validity Index And Kappa Statics," *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi-Hacettepe University Journal of Education*, pp. 264-271.

EKLER

EK 1

Her iki uzman görüş uyum kriteri açısından *Fleiss' Kappa Uyum* ve *Lawshe* formülleri ile *evde* sık kullanımı açısından bakıldığında iki kriterden de geçemeyen ve *formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen 73 cümle kalıbı*

Ev Ortamında İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Olumsuz Oy Sayısı	Ev Ortamında İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Olumsuz Oy Sayısı
1. My mother and father always hug each other. Annem ve babam birbirine hep sarılır.	17	39. My father gets mad at our dog when he pees on his shoes. Babam köpeğimiz ayakkabılarına çişini yaptığında sinirlenir.	18
2. Who wants to put them in the washing machine? Kim bunları çamaşır makinesine koymak ister?	11	40. Before I blew the candles on my birthday cake, I made a wish. Doğum günümde mumları üflemeden önce bir dilek diledim.	13
3. My brother has a sweet tooth. Erkek kardeşim tatlıya düşkündür.	13	41. I like snuggling under the blanket in winter. Kışın battaniyenin altına sokulmayı severim.	17
4. Let's have a bubble bath. Hadi köpüklü bir banyo yapalım.	11	42. My family put up our tent on the coast. Ailem çadırımızı sahile kurdu.	13
5. My grandpa forgot to take his pills. Dedem ilaçlarını almayı unuttu.	15	43. I made a wish when I saw the shooting star. Kayan yıldızı gördüğümde bir dilek tuttum.	16
6. Let's put on a face mask! Hadi yüzümüze maske yapalım!	12	44. I helped my father to load the car. Babamın arabaya eşyaları yüklemesine yardım ettim.	12
7. I suddenly felt cold. Aniden üşüdüm.	13	45. The treasure chest is full of gold. Hazine sandığı altınla dolu.	13
8. I will give you an extra blanket. Sana fazladan bir battaniye vereceğim.	11	46. I have an appointment with the dentist. Diş doktoruyla randevum var.	12
9. Buildings collapse. Binalar yıkılır.	11	47. My mother reminded me to get my lunch box. Annem bana beslenme çantamı almamı hatırlattı.	13
10. Fizzy drinks have bubbles. Gazlı içeceklerin kabarcıkları var.	13	48. My mom warned me about the stove being hot. Annem ocağın sıcak olduğuyla ilgili beni uyardı.	13
11. All day long we were at the hospital. Tüm gün hastanedeydik.	14	49. Stepping in dog poop is disgusting. Köpek pisliğine basmak tiksindirici.	14
12. The medicine tastes like grape. İlacın tadı üzüm gibi.	15	50. Nobody likes disgusting things. Kimse iğrenç şeyleri sevmez.	13
13. I got a stomachache after eating too much sweet. Çok fazla tatlı yedikten sonra karnım ağrıdı.	15	51. Homeless people are very poor. Evsiz insanlar çok fakirdir.	13
14. Let's put some cream on your hands, they are very dry. Hadi ellerine biraz krem sürelim, çok kuru.	13	52. Mom grabs the towels and takes us to the beach. Annem havluları kapığı gibi bizi alıp plaja götürür.	14

15. Are you busy tomorrow? Yarın yoğun musun? /Yarın meşgul müsün?	11	53. The sun is the source of energy and light. Güneş enerji ve ışığın kaynağıdır.	12
16. Can you do the dishes, please? Bulaşıkları yıkayabilir misin lütfen?	11	54. A manager plans, organizes and controls resources. Yönetici kaynakları planlar, organize ve kontrol eder.	12
17. Safe and sound. Sağ salım.	16	55. A miner works with elements underground and brings them to the surface. Madenci yer altındaki elementlerle çalışır ve onları yüzeye çıkarır.	12
18. When it gets sunny, you can wear your sunglasses. Hava güneşliyen güneş gözlüklerini takabilirsin.	15	56. A cashier helps customers in the shop at the check-out point. Kasiyer, mağazada müşterilere ödeme noktasında yardımcı olur.	11
19. When the sun rises, the birds begin to sing. Güneş doğduğunda kuşlar şarkı söylemeye başlar.	16	57. An architect designs buildings and playground equipments and an engineer finds ways to protect the environment from pollution. Mimar binaları ve oyun alanı ekipmanlarını tasarlar ve mühendis çevreyi kirlilikten korumanın yollarını bulur.	13
20. It's nice to watch the sunset at the beach. Sahilde gün batımını izlemek güzel.	17	58. A flight attendant greets passengers, explains safety procedures, serves meals and drinks. Hostes yolcuları karşılar, güvenlik prosedürlerini açıklar, yemek ve içecek servisi yapar.	12
21. We need new furniture for our house. Evimiz için yeni mobilyaya ihtiyacımız var.	15	59. A maid cooks, does the laundry, ironing and cleaning. Hizmetçi yemek yapar, çamaşırları yıkar, ütüler ve temizlik yapar.	12
22. I want to play online games. Do you have internet? Çevrimiçi oyun oynamak istiyorum. İnternetiniz var mı?	16	60. An actor/ actress performs in front of audiences and play characters. Oyuncu seyirci önünde performans sergiler ve karakterleri canlandırır.	12
23. It's a business trip. Bu bir iş gezisi.	11	61. A waitress/waiter greets customers and take orders from them for food and beverages. Garson müşterileri karşılar ve onlardan yiyecek içecek siparişleri alır.	12
24. We have a private parking. Özel otoparkımız var.	15	62. A garbage man picks up waste from homes and other places. Çöpçü, evlerden ve diğer yerlerden atıkları toplar.	11
25. Don't waste your money. Paranı boşa harcama.	11	63. A psychiatrist treat mental, emotional and behavioral conditions. Psikiyatrist zihinsel, duygusal ve davranışsal rahatsızlıkları tedavi eder.	14
26. I like video games over watching TV. Televizyon izlemektense video oyunlarını tercih ediyorum.	15	64. A gardener grows flowers, waters plants and trims trees in the garden. Bahçıvan bahçede çiçek yetiştirir, bitkileri sular ve ağaçları budar.	11
27. I should have taken my umbrella. Şemsiyemi almalıydım.	11	65. Did you know that chickens bathe by covering themselves in dirt? Tavukların kendilerini toprağa bulayarak banyo yaptıklarını biliyor muydunuz?	12
28. Every house has internet connection. Her evin internet bağlantısı var.	11	66. A rat has a larger and heavier body while a mouse has a smaller and thinner one. Sıçanın daha büyük ve ağır bir gövdesi varken farenin daha küçük ve ince bir gövdesi vardır.	14
29. If only I had a toy store. Keşke bir oyuncakçı dükkanım olsaydı.	13	67. Monkeys live both on the ground and in the trees. Maymunlar hem yerde hem de ağaçta yaşar.	12

30. I want all the toys in the world. Dünyadaki tüm oyuncakları istiyorum.	13	68. Monkeys have to stay away from animals like big snakes, crocodiles, and leopards. Maymunların büyük yılan, timsah ve leopar gibi hayvanlardan uzak durması gerekiyor.	8
31. I wish there was a portal for superheroes. Keşke süper kahramanlar için bir geçit olsaydı.	14	69. Gray wolves communicate using body language. Gri kurtlar beden dilini kullanarak iletişim kurarlar.	13
32. We are made of flesh and bones. Bizler et ve kemikten yaratılmışız.	11	70. Both donkeys and horses have large body shapes, long ears, long necks and thick heads. Hem eşeklerin hem de atların vücut yapıları iri, kulakları uzun, boyunları uzun ve kafaları kalındır.	13
33. My face is round, just like my mom's. Yüzüm tıpkı anneminki gibi yuvarlak.	11	71. Our skeleton includes the bones in our head, shoulders, arms, hands, legs and feet. İskeletimiz kafamız, omuzlarımız, kollarımız, ellerimiz, bacaklarımız ve ayaklarımızdaki kemikleri içerir.	11
34. I have so many organs in my body. Vücudumda çok sayıda organ var.	11	72. Mobile phones are the most popular electronic devices in the world. Cep telefonları dünyanın en popüler elektronik cihazlarıdır.	11
35. Crying gives me relief. Ağlamak beni rahatlatıyor.	11	73. A doctor examines patients. Doktor hastaları muayene eder.	14
36. Some people sleep all day and all night. Bazı insanlar gece gündüz uyur.	13		
37. Sometimes I get jealous of my siblings. Bazen kardeşlerimi kıskanıyorum.	14		
38. I am scared to walk alone at night. Geceleri yalnız yürümekten korkuyorum.	11		

EK 2

Her iki uzman görüş uyum kriteri açısından *Fleiss' Kappa Uyum* ve *Lawshe* formülleri ile *sosyal ortamda* sık kullanımı açısından bakıldığında iki kriterden de geçemeyen ve *formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen 22 cümle kalıbı*

Sosyal Ortamda İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Olumsuz Oy Sayısı	Sosyal Ortamda İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Olumsuz Oy Sayısı
1. Bats are heroes of the night. Yarasalar gecenin kahramanlarıdır.	13	12. My little sister pleaded for milk. Küçük kız kardeşim süt için yalvardı.	12
2. Muslims go to the mosque on Fridays, Christians go to the church on Sundays. Müslümanlar cuma günleri camiye, Hristiyanlar pazar günleri kiliseye gider.	13	13. Honeybees cannot survive on their own, they need to live in colonies. Bal arıları tek başlarına yaşayamazlar, koloniler halinde yaşamaları gerekir.	12
3. Cats like messing with garbage. Kediler çöpe girmeyi sever.	11	14. I begged my parents to take me to a concert. Aileme beni konsere götürmeleri için yalvardım.	11
4. Cats sharpen their claws by scratching different surfaces. Kediler tırnaklarını farklı yüzeyleri tırmalayarak keskinleştirirler.	11	15. In spring, flowers cover the branches of the trees. Baharda çiçekler ağaçların dallarını kaplar.	12
5. My father bought me a bicycle and a helmet. Babam bana bir bisiklet bir de kask aldı.	11	16. There are so many things to keep in my mind. Aklımda tutmam gereken çok fazla şey var.	11
6. The boat was rocking and it made her sick. Tekne sallanıyordu ve bu onu hasta etti.	10	17. The baby reached out with his/her tiny hand. Bebek minik elini uzattı.	11
7. My kitten got ill, so we went to the vet. Yavru kedim hastalandı ve veterinere gittik.	12	18. We'll share the birthday cake among us. Doğum günü pastasını aramızda paylaşacağız..	11
8. My big brother got back pain from leaning over the computer for so long. Abim uzun süre bilgisayara eğildiği için sırtı ağrıdı.	13	19. I finish other's sentences. Başkalarının cümlelerini tamamlarım.	11
9. Nobody noticed when my cat disappeared. Kedim kaybolduğunda kimse fark etmedi.	11	20. There is a mysterious car in front of the house. Evin önünde gizemli bir araba var.	11
10. We shouldn't be late for our appointments. Randevularımıza geç kalmamalıyız.	13	21. I can't wait any longer. Daha fazla bekleyemem.	11
11. He lies about pointless stuff. Anlamsız şeyler hakkında yalan söyler.	13	22. There is a portal in my room that takes you to the enchanted forest. Odamda sizi büyülü ormana götüren bir geçit var.	11

EK 3

Her iki uzman görüş uyum kriteri açısından *Fleiss' Kappa Uyum* ve *Lawshe* formülleri ile **okul ortamında** sık kullanımı açısından bakıldığında iki kriterden de geçemeyen ve *formdan çıkarılması gerektiği yönünde karar verilen 60 cümle kalıbı*

Okul Ortamında İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Gereksiz Oy Sayısı	Okul Ortamında İçerikten Çıkarılan Cümle Kalıpları	Gereksiz Oy Sayısı
1. Ahmet is a common boy's name in Türkiye. Ahmet Türkiye'de yaygın bir erkek ismidir.	15	31. The entrance to the building was made accessible for people with disabilities. Binanın girişi engelli bireylerin erişimine uygun hale getirildi.	12
2. Ayşe is a common girl's name in Türkiye. Ayşe Türkiye'de yaygın bir kız ismidir.	15	32. The rabbits like digging tunnels in the garden. Tavşanlar bahçede tünel kazmayı seviyor.	13
3. Muzaffer's nickname is Muzo. Muzaffer'in lakabı Muzo'dur.	14	33. Wrestling is a traditional sport for Turkish men. Güreş Türk erkekleri için geleneksel bir spordur.	13
4. I want to make a treasure map. Hazine haritası yapmak istiyorum.	11	34. Our principal is watering the flowers in her office. Müdüremiz ofisindeki çiçekleri suluyor.	14
5. My grandmother and grandfather both passed. Hem büyükbannem hem de büyükbabam vefat etti.	14	35. It was warm enough to eat outdoors. Hava dışarıda yemek yiyebilecek kadar sıcaktı.	12
6. The great white shark is a very aggressive mammal. It can easily get angry and attack. Büyük beyaz köpek balığı çok saldırgan bir memelidir. Kolayca sinirlenebilir ve saldırabilir.	18	36. Have you ever picked apples from a tree? Hiç dalından elma topladın mı?	12
7. I will tell you but promise me that you won't tell anyone else. Sana söyleyeceğim ama kimseye söylemeyeğine söz ver.	12	37. It is nice to go for a drive. Arabayla gezintiye çıkmak güzel.	11
8. Black bear cubs do as their mothers do. Siyah ayı yavruları annelerinin yaptıklarını yaparlar.	18	38. Every year on children's day, girls and boys perform folk dances on stage. Her yıl çocuk bayramında kızlar ve erkekler sahnede halk oyunları oynar.	13
9. The birth certificate is a proof of our identity. Doğum belgesi/Nüfus cüzdanı kimliğimizin kanıtıdır.	13	39. I don't like the witches in fairy tales. Peri masallarındaki cadıları sevmiyorum.	13
10. Sometimes, I feel lazy. Bazen tembel hissediyorum.	11	40. Pinocchio is a wooden puppet that acts like a human child. Pinokyo insan yavrusu gibi davranan tahta bir kukladır.	12
11. I like leaving footprints in the sand. Kuma ayak izlerimi bırakmak hoşuma gidiyor.	12	41. Mom does the housework and father does the shopping. Annem ev işlerini babam da alışverişi yapar.	11
12. When mom says bath time, I can't argue. Annem banyo zamanı dediğinde itiraz edemem.	14	42. You can drink carrot juice instead of milk. Süt yerine havuç suyu içebilirsiniz.	11
13. I have a classmate who comes to school in a wheelchair. Sınıf arkadaşım tekerlekli sandalye kullanıyor.	13	43. We made invitation cards with our teacher. Öğretmenimle birlikte davet kartları yaptık.	13

Tekerlekli sandalyeyle okula gelen bir arkadaşım var.		Öğretmenimizle davetiye kartları hazırladık.	
14. When you look at people, see their hearts.	12	44. I fell asleep while I was listening to the story.	13
İnsanlara baktığında kalplerini gör.		Hikâyeyi dinlerken uyuya kaldım.	
15. We should learn how to accept others.	12	45. The nurse gave me a shot at the health center.	11
Başkalarını nasıl kabul edeceğimizi öğrenmeliyiz.		Sağlık ocağında hemşire bana iğne yaptı.	
16. I love solving secret codes.	14	46. The teacher has a mending set with needles and yarn, so s/he can mend our clothes.	12
Gizli kodları çözmeyi seviyorum.		Öğretmenin iğne ve ipliklerin olduğu dikiş seti var yani giysilerimizi tamir edebilir.	
17. I am so sad because my best friend is moving to another city.	12	47. In the fairy tale, the prince and the princess fell in love with each other.	16
Çok üzgünüm çünkü en yakın arkadaşım başka bir şehre taşınıyor.		Peri masalında prens ve prenses birbirine âşık oldu.	
18. My sister keeps pinching me.	11	48. I don't have any birthmarks on my body.	11
Kız kardeşim beni çimdikleyip duruyor.		Vücudumda hiç doğum lekesi yok.	
19. If you don't wear warm enough clothes in winter, you will catch a cold.	13	49. Some of my classmates hang out in the hallway.	14
Kışın yeterince kalın giysiler giymezen üşütürsün.		Bazı sınıf arkadaşlarım koridorda dolaşır/gezinir.	
20. Let's take a cab home.	11	50. These mosquitos are eating me alive!	14
Hadi eve gitmek için taksiye binelim.		Bu sivrisinekler beni canlı canlı yiyor!	
21. All birds have feathers, they fly and lay eggs.	12	51. They pretended they were camping.	12
Bütün kuşların tüyleri vardır, uçarlar ve yumurtlarlar.		Kamp yapıyormuş gibi yaptılar.	
22. Ducks eat grass, aquatic plants, insects, seeds, fruit and fish.	16	52. You can drink carrot juice instead of milk.	12
Ördekler ot, su bitkileri, böcek, tohum, meyve ve balıkla beslenirler.		Süt yerine havuç suyu içebilirsiniz.	
23. My sister hates insects.	12	53. Why aren't we planning the surprise party now?	12
Kız kardeşim böceklerden nefret eder.		Sürpriz partiyi neden şimdi planlamıyoruz?	
24. Snakes don't have eyelids and they smell with their tongues.	15	54. There's a surprise waiting for you at home.	11
Yılanların göz kapakları yoktur ve dilleriyle koku alırlar.		Evde seni bekleyen bir sürpriz var.	
25. Scorpions were around long before the first dinosaurs.	16	55. My teacher has one niece and two nephews.	13
Akrepler ilk dinazorların ortaya çıkmasından çok önce de vardı.		Öğretmenimin bir kız iki de erkek yeğeni var.	
26. I am sure she will be the most beautiful bride in the world.	14	56. I know some flower names like roses, tulips, daisies and lilies.	11
Eminim dünyadaki en güzel gelin olacak.		Gül, lale, papatya, zambak gibi bazı çiçek isimlerini biliyorum.	
27. I wish I were an adult.	11	57. Potatoes, onions, garlic, okra, broccoli, mushroom and pepper are healthy vegetables.	11
Keşke yetişkin olsaydım.		Patates, soğan, sarımsak, bamya, brokoli, mantar ve biber sağlıklı sebzelerdir.	
28. He wiped boggy/mucus away from his nose with a tissue.	11	58. Grape, berry, melon, lemon, peach, apricot, fig and plum are the top eight fruits.	13
Burnundaki sümüğü bir mendille sildi.		Üzüm, dut, kavun, limon, şeftali, kayısı, incir ve erik ilk sekiz meyve arasında yer alıyor.	
29. I am not in charge any more.	13	59. Frogs have protruding eyes that allow them to see in front, sides, and partially behind it.	15
Artık yetkili değilim.		Kurbağaların önünü, yanlarını ve kısmen arkasını görmelerini sağlayan çıkıntılı gözleri vardır.	
30. She was disabled in the crash.	12	60. Do you want a bowl of cereal or a French toast?	12
Kazada sakatlandı.		Bir kâse gevrek mi yoksa yumurtalı ekmek mi istersin?	

EK 4 Tasarlanan İçeriğin Kitap ve Medya Kaynakçası

1. Bibliography Ali, B. (2021). *Doktor*. İstanbul : İş bankası.
2. Pig He Stinker, Aaron Blabey; 2018; ISBN: 978-1-338-35371-6
3. Here Comes Trouble! Corinne Demas; Scholastic
4. Have You Filled A Bucket Today? Carol Mocloud;
5. Little Sleepyhead; Elizabeth Mepike. Patrice Barton; ISBN: 978-0-399-16240-4 ; 2015
6. At The Store; Patrick Jackson • Rie Kimura; Oxford
7. The Fox & The Dog; An Aesop's Fable Retold By H.Q. Mitchell-Marileni Malkogianni. MM Publications
8. On a Camping Trip; Patrick Jackson • Rie Kimura; Oxford
9. At The Beach; Patrick Jackson • Rie Kimura; Oxford
10. Sillies Riddles; Bennet Cerfs Pop-Up; Random House; Publication Date: 1965
11. Pop-Up Riddles; Random House, Publication Date: 1965
12. The Legend Of Rock, Paper, Scissors; ISBN: 978-1-338-27152-2
13. Splat The Cat; Rob Scotton; ISBN-13: 978-0-00-728454-2
14. The Very Lazy Ladybird; Isobel Finn And Jack Tickle, ISBN 1 85430 628 6 9 10 8
15. Baby Baboon; Mwenye Hadithi And Adrienne Kennaway, ISBN 978 0 340 58048 6
16. Coat ISBN 978-045-1-553-2374
17. I'll Wait, Mr. Panda; Steve Antony, ISBN 978-1-388-22786-4
18. Never Mail An Elephant; Mike Thaler, ISBN 978-1-8651-5974 4
19. I Am Too Absolutely Small For School, Lauren Child; ISBN: 9781846168857
20. There's an Ouch in My Punch; Jeanne Willis, ISBN: 978-0141500034
21. Rusça Gezi ve Konuşma Rehberi; Delta Kültür Yayınevi, ISBN:978-9944-216-50-0
22. Pratik Rusça Cep Kılavuzu; Fono Özel Eğitim Kurumları
23. Ali, B. (2021). *Kreşte İlk Gün*. İstanbul: İş bankası.
24. Ali, B. (2021). *Okul*. İstanbul: İş bankası.
25. Ali, B. (2021). *Veteriner Hekim*. İstanbul: İş bankası.
26. Andrew, D. (2008). *Upsy Daisy Wants to Sing*. BBC.
27. Angela, W. (2002). *My First Spanish Word Book*. A DK Publishing Book.
28. Antony, S. (2016). *I'll Wait, Mr. Panda*. Scholastic.
29. Bates, K. L. (1856). *Cindrella*. Rand McNally.
30. *Beauty and the Beast* . (2015). Grolier Book Club Edition.
31. Berktaş, A. (2021). *Hastane*. İstanbul: İş Bankası.
32. Capucilli, A. S. (200). *The Potty Book for Boys*. Barron's.
33. Chris, J. (2015). *The Snow Beast*. Scholastic.
34. Crane, J. (2002). *Keep Our Secrets*. M'SWEENEYY'S M'CMULLENS.
35. David, E. (2015). *Anna & Elsa The Arendelle Cup*. NY: Random House.
36. Dolly, P. (2016). *Coat of the Many Colors*. Grossed & Dunlap.
37. Dr. Seuss. (1988). *One Fish, Two Fish, Red Fish, Blue Fish*. Random House.
38. Ellie, S. (2012). *Dora and the Unicorn King*. New York: Random House.
39. ELT. (2018). *Peter Pan*. Oxford: Hamilton House Publishers Ltd.
40. Felicity, B. (1999). *The Usborne First Encyclopedia of Our World*. Scholastic.

41. Guille, M. (2005). *Spelling for School*. New Zealand : Ladybird Books Ltd.
42. Isadora, R. (2016). *I Hear a Pickle*. Random House.
43. Jackson, P., & Rie, K. (2005). *At the Store*. Oxford.
44. Jessica, S. (2010). *First Time- Babysitter*. Child's Play.
45. John, D. (tarih yok). *What's New on the Farm*. 2009: Parachute Press.
46. John, J. (2019). *The Bad Seed*. Scholastic INC.
47. Jon, S. (1971). *the monster at the end of this book*. Western Publishing Company.
48. Joy, B. (1996). *Feeling Sad*. Scholastic.
49. Julia, H. (2009). *A Friend Like You*. London: Shop Online .
50. Kate, T. (2001). *We Love the Seaside*. QED Publishing.
51. Kelly, M. (2008). *Have You Seen my Potty?* Hodder Children's Book.
52. Kreider, K. (2010). *Disney's Aladdin*. New York: A Golden Book.
53. Leslie, P. (2010). *Tubby*. Candlewick Press.
54. Watts, M. (1974). *Little Red Riding Hood*. Wisconsin: Golden Press.
55. Mary, P. (2002). *Rapunzel* . Timeless Tales.
56. Mayer, G. (2003). *Just Fishing with Grandma*. A Golden Book.
57. McKie, A. (2006). *The Fun to Learn Picture Encyclopedia*. RUMC(HK).
58. Mercer, M. (1983). *All By Myself*. Golden Books.
59. Mercer, M. (1988). *I Just Forgot*. A Golden Apple.
60. Mesude, T. C.-A. (1997). Ankara : Kök Yayıncılık.
61. Mesude, T. C.-A. (1997). *Misafir- The visitor*. Ankara: Kök Yayıncılık.
62. Michael, T. (2012). *Ariel's Under Water Adventure*. Golden Book.
63. Mick, I. (2008). *Kipper*. Hodder Children's Book.
64. Ned, J. (1999). *Max is Sick*. The Wright Skills.
65. Parr, T. (2009). *It's Okay To Be Different*. Scholastic INC.
66. Patrick, J., & Rie, K. (2005). *At the park*. Oxford University Press.
67. *Snow White and the Seven Dwarfs*. (2015). Grolier Book Club Edition.
68. Taylor, G. (2012). *Town Mouse and Country Mouse* . Ladybird.
69. Tracy, M. N. (2010). *A to Z Helping Hands*. Rourke.
70. https://Ookgm.Meb.Gov.Tr/Meb_Iys_Dosyalar/2014_02/17010703_1_27012012.Pdf
Alıntı Tarihi: 06.08.2023, Saat 13.02
71. https://Mufredat.Meb.Gov.Tr/Dosyalar/Ttkb/İlkokul/2/İngilizce/C1_İngilizce_2.Pdf
Alıntı Tarihi: 09.08.2023, Saat 19.52
72. <https://Www.Sesamestreet.Org> Alıntı Tarihi 04.2023-05.2023
73. <https://www.youtube.com/watch?v=WTr9SjjGny8> Caillou English Full
Episodes/Caillou Hates Healty Food ulaşım tarihi 06.2024
74. <https://www.youtube.com/watch?v=aN47aaoE1K4> Caillou English Full
Episodes/Caillou at the Restaurant
75. <https://www.youtube.com/watch?v=JyrxRpIcGZI> Caillou English Full
Episodes/Caillou Falls Down
76. <https://www.youtube.com/watch?v=xyw9UTroN7Q> Caillou English Full Episodes/
Caillou Goes to a Theme Park

77. <https://www.youtube.com/watch?v=mGOBqyoqPH8> Read Aloud Kids Book: I want to Be Big! /Vooks Narrated Storybooks
78. <https://www.youtube.com/watch?v=9Q2t6o5TlwI> The Bear and the Bee- UK English Accent (TheFableCottage.com)
79. https://www.youtube.com/watch?v=g_gE_Pi_64Y The Bird and the Whale- UK English Accent (TheFableCottage.com)
80. <https://www.youtube.com/watch?v=z6ZIwKu1bY> The Wind and The Sun- UK English Accent (TheFableCottage.com)



ÖZGEÇMİŞ

Hatice Kübra YALÇIN

Eğitim ve Mesleki Geçmişi:

- 2020, Akdeniz Üniversitesi Temel Eğitim Bölümü Okul Öncesi Öğretmenliği
- 2020-2022 Mehmet Nazif Günel Ortaokulu/Özel Eğitim (Antalya/Özlü
- 2022-2023 Alattin Keykubat Anaokulu (Antalya/Alanya)
- 2023-Halen Cortex Havacılık/Kabin Memuru(Antalya/Muratpaşa)

Yabancı Dil Bilgisi: İngilizce (B2)